

58 COM

OLIVIER FORD

Voir en page 25
Visitez notre site internet : www.olivierford.com

Depuis 1947

Le Courrier du Sud

Toute la Rive-Sud en bref et en photos

120 000 EXEMPLAIRES

EXIGEZ MAURICE CHAPUT

POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ

MAURICE CHAPUT
651-8331

RE/MAX

7

L'HEBDOMADAIRE RÉGIONAL AU PLUS FORT TIRAGE CERTIFIÉ AU QUÉBEC • LONGUEUIL • 7 JUILLET 2002 • 64 PAGES • 56^e ANNÉE • No 16 www.hebdosquebecor.com

Tumbuku
Une belle brochette d'artistes à Saint-Hubert

(Page 26)

6,7 M\$ pour la construction d'une 2^e sortie d'eau à l'usine de filtration de Longueuil

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

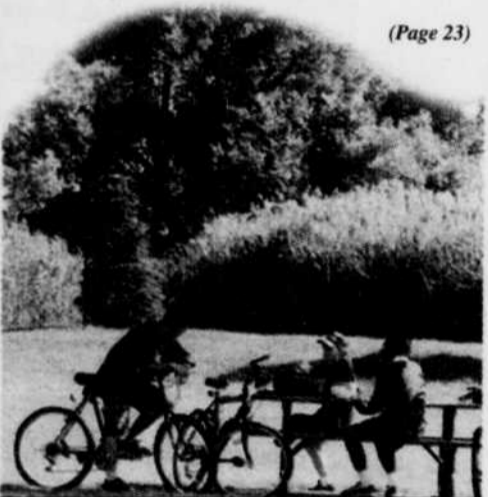
La construction d'une deuxième sortie d'eau potable de 900 mm (36 pouces) à l'usine de filtration régionale Bourassa de Longueuil est devenue nécessaire. Un règlement d'emprunt de 6 730 000\$ a été adopté à cet effet par le conseil municipal, le 18 juin dernier.

Selon le rapport final de la firme Des-sau, réalisé en mai 1997 pour le compte des ex-villes de Longueuil, Boucherville, Saint-Hubert et Saint-Bruno, un bris sur la conduite existante de 1200 mm de diamètre à la sortie de l'usine implique une pénurie d'eau et une baisse de pression sur le réseau. On note d'autre part que le même phénomène se produira si un bris survient sur la conduite maîtresse d'eau située entre l'usine régionale et le boul. Jacques-Cartier, dans l'arr. Vieux-Longueuil.



(Page 3)

La rivière St-Jacques
Une havre nature en pleine ville



(Page 23)

Centraide alloue 30,2 M\$ à des organismes de la Rive-Sud

(Page 21)



Les quadruplés du couple Bélanger ont fêté leur 1^{er} anniversaire

(Page 49)



(Photo: Jean Laramée)

Jours pénibles de canicule

(Page 3)



(Photo: Jean Laramée)

Le classique de l'été!
LA VENTE TROTTOIR
DU 3 AU 14 JUILLET

Place Longueuil
deux pas de chez vous!
825, St-Laurent Ouest, Longueuil

Jusqu'à 70% de rabais sur la marchandise de la saison. Profitez des spéciaux. Spectacle musical prévu à la cour centrale.

7

7



Le plus convaincant des Ford

vous offre la CLIMATISATION SANS FRAIS

TOUT L'ÉTÉ EN VACANCES... jusqu'à 3 mois sans paiement***

OFFRE « PARTEZ SANS PAYER »

Achat***

- Aucun acompte
- Aucun paiement pour 90 jours
- Aucun intérêt pour 90 jours

Location***

- Aucun dépôt de sécurité
- Annulation de premier paiement mensuel

2 Thunderbird 2002 disponibles pour livraison immédiate



A QUI LA CHANCE

Focus SE 4 portes 2002

45 en inventaire



- Moteur 2 L à injection
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Climatiseur
- Système audio avec lecteur CD
- Système antidémarrage SecuriLockMC
- Deux rétroviseurs à télécommande
- Verrouillage électrique des portes avec entrée sans clé à télécommande
- Banquette arrière divisée 60/40
- Siège du conducteur réglage en hauteur
- console centrale avec accoudoir pour le conducteur
- Essuie-glace/lave-glace arrière
- Porte-bagages • Couvre-bagages
- Tapis

199\$ / mois, location 48 mois, 20 000 km, 2995\$ comptant, TTP. en sus. **TTP. en sus. Rabais inclus**

Windstar 2002

- 7 passagers
- Radio AM/FM cassettes
- Groupe électrique
- Moteur 3.8L
- Freins ABS
- Vitres teintées



21 995\$ TTP. en sus. Rabais inclus

Taurus LX 2002

- Vitres et portes électrique
- Air climatisé,
- Moteur V6
- Beaucoup plus



20 995\$ TTP. en sus. Rabais inclus

RABAIS FIDÉLITÉ 500\$ à 1000\$

0\$ COMPTANT DISPONIBLE

SUPER RABAIS 1000\$ à 3000\$ SUR TOUTS NOS VEHICULES NEUFS ET RECONSTRUCTEURS

RABAIS DIPLOMÉ 1000\$

TAUX D'INTÉRÊT **0%** À PARTIR DE

GRATUIT

TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE

• EXPLORER SPORT TRAC 2002 • EXPLORER SPORT 2002 2 PORTES • TAURUS SEL 2002 • FOCUS ZTS et ZTW 2002

VENEZ CHERCHER VOTRE PLEIN D'ESSENCE

 Ray F. Monahan président	 Roger Desautels III vice-président	 Paul Leduc directeur des opérations	 Guy Casseville vice-président services	 Lyne Chevrette directrice générale des ventes	 Stéphane Bélanger dir. ventes véhicules neufs	 Paul Casavant directeur location	 Serge Gaudouillet directeur DAC AUTO	 Carole Côté coordonnatrice de location	 Linda Collins représentante coordonnatrice de location	 André Rioux représentant	 Louis St-Onge représentant
 Maryse Michaud directrice commerciale	 Sylvie Bismont représentante	 Joël Gaston représentant	 Jonathan Allard représentant	 Jean Laverture Vendeur veh. d'occasion	 Patrick Fleat Vendeur veh. d'occasion	 Robin Tremblay Vendeur veh. d'occasion	 Éric Bessette représentant	 Louise Boeuchard directrice commerciale	 Jacques Boulton Vendeur veh. occasion	 Marcel Douville représentant	 Daniel Bolduc conseiller client

Mustang Cobra Conv. 98
Full, full, 20 000 km, très rare
POUR CONNAISSEUR

Windstar
plusieurs en inventaire très bien équipée
à partir de
8995\$

Cutaway E350 99
Auto., diesel, boîte 14'
115\$/sem.

Mustang 98
blanche, tout équipée, bas km.
Plusieurs en inventaire
Faites vite.

Focus LX
rouge, 5 vit.
Achat **54\$/sem.**

Escorte berline & familiale
Automatique et manuelle, choisissez votre couleur, plusieurs en inventaire

Grand Marquis LS 99
Cuir, changeur de CD, bas kilo.

Pontiac Trans Sport 99
Grise, version allongée
SUPER POUR LES VACANCES
17995\$

Toyota Corolla 99
5 vitesses, a/c, CD, 50 000 km,
garantie Toyota

* Achat 60 mois avec 1995\$ + taxes, paiement + taxes

LE SEUL SERVICE SUR LA RIVE-SUD OUVERT JUSQU'À 2 H. A.M. DU LUNDI AU JEUDI

7225, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD, (à l'ouest du pont Champlain)

678-9940

Venez visiter notre site internet www.montmorencyford.com



À l'usine de filtration de Longueuil

La construction d'une 2^e sortie de distribution d'eau potable nécessite un emprunt de 6,7 M\$

(Suite de la page 1)

Rendre l'approvisionnement plus sécuritaire

De plus, la conduite de 400 mm de diamètre, qui relie la conduite de 1200 mm de la sortie de l'usine à la conduite de 600 mm située sur la rue Bourassa, présente des vitesses très élevées en condition de pointe horaire sur le réseau actuel. La construction de la deuxième sortie aura pour but de rendre plus sécuritaire l'approvisionnement en eau de la population et de boucler le réseau, explique-t-on dans le rapport. Un report ferait en sorte que la protection incendie ne serait pas assurée sur le territoire desservi par l'usine, sauf pour le secteur situé à proximité. Il serait aussi impossible d'alimenter les arrondissements précités.

Les travaux seront amorcés aussitôt que la Ville aura reçu l'aval du ministère des Affaires municipales et de la Métropole. L'emprunt, sur 15 ans, fera l'objet d'une taxation spéciale imposée sur tous les immeubles compris dans le territoire des arrondissements Boucherville, Saint-Hubert, Saint-Bruno et Vieux-Longueuil. Les travaux de construction ont été estimés à 5 M\$ incluant les imprévus. Entre autres, les honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis, la surveillance des travaux et les analyses laboratoires, s'élèveraient à 614 000\$.

H2O :

à consommer avec modération

Au Québec, notre consommation en eau potable double durant l'été. Cette demande accrue sollicite de façon importante les usines de production et les réseaux de dis-



tribution en eau potable. En période de pointe, le niveau des réservoirs fluctue de façon importante. Des baisses de pression chez les usagers peuvent alors être observées et l'eau disponible en cas d'incendie diminuée. L'eau quittant rapidement l'usine de traitement reste moins longtemps en contact avec les agents traitants et la qualité de l'eau peut s'en trouver affectée.

La situation peut s'avérer encore plus inquiétante lors des périodes de grande chaleur, où le niveau d'eau des rivières est à son minimum et que la qualité des eaux avant le traitement est de moindre qualité.

Laver l'auto au boyau d'arrosage + vider et remplir sa piscine = 48 000 litres d'eau!

Arroser la pelouse exige 1000 litres à l'heure... Durant la saison estivale, la principale source de consommation d'eau est l'arrosage de la pelouse. Une pelouse n'a pas besoin de beaucoup d'eau pour pousser; de deux à trois centimètres par semaine suffisent.

Le remplissage d'une piscine familiale requiert en moyenne 48 000 litres d'eau, soit la quantité d'eau utilisée par une famille de 4 personnes durant plus de deux semaines. L'utilisation d'une toile prévient l'évaporation à 90% et nécessite moins de nettoyage. Privilégier des produits autonettoyants plutôt que vider et remplir plusieurs fois la piscine durant l'été s'avère définitivement une solution judicieuse.

Enfin, laver la voiture au boyau d'arrosage nécessite 400 litres, tandis qu'un lavage manuel ne requiert que 10 litres d'eau.

L'horticulture, nouvelle activité grande consommatrice d'eau

Les Québécois ont développé ces dernières années un nouveau loisir: l'horticulture, une activité certes agréable, mais qui nécessite des milliers de litres d'eau. L'idée n'est pas tant de restreindre ce loisir, mais de privilégier des aménagements qui utilisent peu d'eau. Pour en maintenir la quali-

té, il suffit tout simplement d'utiliser des systèmes d'arrosage automatique, qui ne dépendent ni des besoins en eau des aménagements ni des conditions climatiques.

L'eau, cette ressource naturelle abondante, a un coût: le traitement, l'épuration des

eaux usées et la distribution de l'eau potable, s'élèvent chaque année au Québec à un milliard de dollars», rappelle Michel Leclair, président de la campagne d'économie d'eau potable de Réseau environnement, lancée le 17 juin dernier.

Vague de chaleur accablante

Il a fait chaud... mais pas assez pour battre des records

► GENEVIÈVE MICHAUD

Malgré les avertissements de chaleur accablante émis par Environnement Canada les 2, 3 et 4 juillet derniers, et malgré le taux d'humidité très élevé, les températures maximales enregistrées à



(Photo: Jean Laramée)

Saint-Hubert, comme partout dans la grande région métropolitaine, n'ont pas battu de records.

En effet, la plus haute température enregistrée à Saint-Hubert lors de la vague de chaleur des derniers jours, soit le 3 juillet, a été de 34°C, ne dépassant pas le record de 35°C établi en 1963. Les températures maximales enregistrées les deux autres jours de la canicule ont quant à elles été de 33°C le 2 juillet et de 31°C le 4 juillet.

La où les choses se compliquent, c'est lorsque l'on prend en considération le facteur humidex qui, calculant l'inconfort engendré par le taux d'humidité de l'air ambiant, nous indique la température ressentie par les humains. Les températures enregistrées lors des derniers jours en prennent donc leur coup! On parle de 46°C ressentis le 2 juillet, 42°C le 3 et 39°C le 4.

Notons que la température normale pour ce temps-ci de l'année oscille autour de 25°C, soit d'environ 30°C avec le facteur humidex.

Autre donnée importante, l'indice de qualité de l'air a atteint des sommets très élevés lors de cette vague de chaleur dans la grande région métropolitaine, augmentant ainsi l'inconfort des gens qui tentaient de respirer un peu d'air frais. Environnement Canada émettait d'ailleurs un avis de smog pour certaines régions du Québec pour mardi et mercredi.

L'indice de qualité de l'air est calculé sur une échelle qui comporte trois zones: de 1 à 25: bonne qualité de l'air, de 25 à 50: qualité passable et 51 et plus: mauvaise qualité. Calculé pour le centre-ville de

Montréal, l'indice a atteint 79 dans la journée de mardi, pour ensuite redescendre à 65 mercredi et 37 jeudi.

Dernière donnée importante, l'indice UV, qui calcule la force des rayons solaires, est lui aussi resté dans le haut de l'échelle au cours des trois jours de canicule. En effet, l'indice UV, calculé sur une échelle de 9, a oscillé entre 7,3 et 8,5 pour les trois jours. Avec de tels indices, Environnement Canada calcule que seulement 15 à 20 minutes d'exposition au soleil peuvent engendrer un coup de soleil.

Le temps chaud en a incommodé plus d'un

Cette vague de chaleur s'est fait ressentir de plusieurs façons; inconfort au travail pour tous ceux qui ont un emploi extérieur, surconsommation d'électricité dans les demeures qui ont un système de climatisation, et, surtout, plusieurs malaises en lien avec les conditions extrêmes. En effet, les ambulanciers de CÉTAM ont dû répondre à environ 400 appels de gens incommodés par la chaleur, alors que la moyenne d'appels pour cette période de l'année est de 275. Mais la vague de chaleur n'a pas eu que des effets néfastes; l'achalandage sur les terrasses et dans les piscines publiques était considérable, et les ventes de boissons rafraîchissantes et, surtout, de systèmes de climatisation, ont atteint des sommets assez élevés.

Numéros de téléphone en cas d'urgence

- Urgence :	911
- Ambulance (CETAM)	465-5000
- Hôpital Charles LeMoine	466-5000
- Centre hospitalier Pierre-Boucher	468-8111
- CLSC Longueuil Est et Info-Santé	463-2850
- CLSC Longueuil Ouest et Info-Santé	651-9830
- CLSC Saint-Hubert	443-7400
- Info-Santé	443-7475
- CLSC Samuel-de-Champlain et Info-Santé	445-4452

Longueuil souhaite BIENVENUE à ses nouveaux résidents

Plusieurs milliers de familles ont choisi Longueuil pour y vivre et s'y sont établies la fin de semaine dernière.

Le maire, Jacques Olivier, tout le conseil municipal ainsi que l'ensemble de l'administration publique souhaitent la bienvenue à tous ces nouveaux résidents.

Répertoire téléphonique

Service/activités	Boucherville	Brossard	Greenfield Park	Saint-Bruno-de-Montarville	Saint-Hubert	Saint-Lambert - Le Moine	Vieux-Longueuil
Accueil et information	449-3131	923-7000	466-8100	653-2443	445-7600	672-4444	646-8200
Bibliothèque	449-8361	923-7045	466-8135	441-8338	445-7761	923-6510 ou 923-6500	646-6700
Évaluation	449-8269	923-7022	466-8115	653-2443	445-7630	923-6526	646-6740
Incendie	449-8315	926-7900	926-5612	441-8357	445-7721	923-6643	468-7610
Loisir, culture et vie communautaire	449-8228	923-7023	466-8190	441-8410	445-7750	923-6565	646-8666
Police	449-8230	926-7920	466-8151	653-3636	445-7711	672-3333	646-8000
Président d'arrondissement	449-8217	923-7011	466-8121	441-8350	445-7663	923-6533	646-8215
Taxation, finances et perception	449-8293	923-7022	466-8115	441-8383	445-7640	923-6526	646-8750
Travaux publics	449-8225	923-7038	926-5606	441-8444	445-7666	923-6650	646-8300
Urbanisme, permis et inspection	449-8207	923-7034	466-8131	441-8373	445-7733	923-6523 ou 923-6521	646-8400

BIENVENUE À LONGUEUIL... BIENVENUE CHEZ VOUS!

Voici, pour vous aider à vous y retrouver rapidement, le répertoire des numéros de téléphone des différents services de la Ville de Longueuil, tant en arrondissement qu'en services centraux.

Urgence (police et incendie)	911
Urgence (ATME -Aide technique pour malentendants)	711
Renseignements généraux	676-5000
Mairie de Longueuil	923-6700
Direction générale	923-6700
Directions corporatives :	
Direction de l'aménagement et du développement du territoire	646-8420
Direction de l'approvisionnement, des bâtiments et des équipements	449-8306
Direction de l'évaluation et des finances	923-6700
Direction des affaires corporatives	923-6700
Direction des communications	466-8126
Direction des ressources humaines	646-8790
Direction des services de l'environnement et des infrastructures	646-8336
Direction des services de protection et d'urgence :	
-Service de sécurité incendie	926-7900
-Service de la police	646-8000
Direction des services juridiques	923-6700
-Cour municipale	646-8820
-Gestion des documents et archives (accès à l'information)	923-6700
-Greffe	923-6700
Direction des services de proximité	923-6700
Direction des technologies de l'information	646-8780

Les employés municipaux n'auront plus recours aux pesticides



PUBLI REPORTAGE

L'extraction de l'huile de cèdre :
procédé purement écologique de la cueillette de rameaux de cèdres à domicile

Le recyclage du cèdre offre bien des avantages

Cette année, les gens possédant des haies de cèdres font appel au service de recyclage qui fait la collecte des résidus provenant de la taille de haies de cèdres. À partir des retailles de cèdres, l'entreprise produit la fameuse huile avec un procédé de vaporisation. Toutes les retailles de cèdres sont passées à la déchiqueteuse pour ensuite être versées dans des grosses cuves qui sont soumises à des chaleurs intenses. Le contact avec la vapeur produit l'huile qu'on extrait par la suite. Cette huile peut avoir de multiples vertus. En plus de dégager une odeur agréable qui rafraîchit le domicile, l'huile de cèdre posséderait des vertus thérapeutiques: elle soulagerait les douleurs arthritiques et traiterait les verrues. De plus, l'huile constitue également un insecticide naturel puisque les chasseurs en font l'utilisation afin de chasser l'odeur

humaine; un atout de plus pendant la saison de chasse. Finalement, l'huile de cèdre est à son meilleur dans les garde-robes où elle remplace haut la main les bonnes vieilles boules à mites. L'entreprise récupère, gratuitement à domicile, les rameaux qui résultent de la coupe de votre haie. Il suffit de déposer les rameaux dans un endroit accessible et, dans les 24 heures qui suivent, un employé se présente chez vous pour les ramasser et, en échange de vos rameaux de cèdres, on vous remettra une petite bouteille d'huile de cèdre des plus



pures.
Ce service fonctionne 7 jours sur 7.

Vous n'avez qu'à téléphoner au 514-990-9747.

Accident nautique mortel sur la Voie maritime

Jean-François Légaré, 27 ans, de Saint-Eustache, est décédé sur la Voie maritime du Saint-Laurent, le 1^{er} juillet à 19h30, face à l'arr. Saint-Lambert/LeMoine. L'homme est décédé après que sa tête ait heurté un rocher, alors qu'il se faisait tirer, assis sur une chambre à air (tripe ou tube gonflable), par une embarcation de type semi-cruiser (speed boat).

La garde-côtière a sorti la victime de l'eau dans les minutes qui ont suivi le drame et ce dernier a été transporté jusqu'à la marina de l'arr. Vieux-Longueuil où les ambulanciers ont continué les manœuvres de réanimation. Le décès a été constaté à l'Hôpital Charles LeMoine, quelques heures plus tard.

C'est le beau-frère de la victime, René Dufresne, qui conduisait l'embarcation lors de la tragédie qui s'est produite sous les yeux de la femme de la victime et de leur fils de 3 ans.

Le malheureux incident est survenu entre l'île Notre-Dame et la route 132, près des écluses de l'arr. Saint-Lambert/LeMoine.

Le service de Police de Longueuil a institué une enquête afin de connaître les causes exactes de l'accident.

Arrestation d'un suspect sur... le fleuve

Les policiers de Montréal ont fait appel au Service de police de Longueuil, le 2 juillet dernier, pour leur demander assistance sur le fleuve Saint-Laurent concernant un bateau de 36 pieds volé à la marina de l'île Sainte-Hélène.

Des policiers de Longueuil se sont dirigés à la marina du Vieux-Longueuil, d'autres à la marina de l'île Charron et à la marina de l'arr. Boucherville. Deux policiers de cet arrondissement se sont rendus à la marina, puis ont demandé au propriétaire de celle-ci de leur fournir un bateau afin d'arrêter le suspect. Les agents Michel Desrochers et Johanne Lebeau se sont alors lancés à la poursuite du suspect. Ils ont réussi à arraisonner l'embarcation en demandant à plusieurs reprises au suspect d'immobiliser le bateau, mais le conducteur refusait tout en continuant de consommer de l'alcool.

À un moment donné, le conducteur de l'embarcation dans laquelle prenaient place les agents a réussi à placer son bateau encore plus près du bateau volé et c'est à ce moment que les policiers ont pu sauter à bord, en demandant encore à l'individu de s'arrêter, en vain.

L'homme, âgé entre 25 et 30 ans, a été immédiatement mis en état d'arrestation, puis remis aux mains des policiers de Montréal. Lors de la fouille de l'individu, ce dernier était en possession d'un couteau. Le bateau a été récupéré et remis à son propriétaire. Le Service de police de Longueuil remercie le propriétaire de la marina, Jean Piché, qui a consenti à embarquer les policiers Desrochers et Lebeau et d'assister ces derniers à procéder à l'arrestation du suspect.

LA VOLVO S80: ELLE CHANGERA VOTRE POINT DE VUE
sur les longs voyages en auto.

VOLVO
pour la vie



Habitacle insonorisé
Plus d'espace à l'intérieur que dans une BMW de série 5.
Toit ouvrant, cuir et lecteur de CD: tous de série

Location 2,90%* de 24 à 48 mois
Financement 3,90%* de 24 à 60 mois

VOLVO

Brossard

www.volvobrossard.com

9405, boul. Taschereau, Brossard

659-6688

Un cadavre retrouvé près des berges du fleuve sur le chemin de la Rive à Longueuil

Des plaisanciers ont découvert un corps qui flottait entre deux eaux et qui descendait au gré du courant sur le fleuve Saint-Laurent, le 1^{er} juillet dernier à 13h45. Ils ont avisé la Garde-côtière qui a amené le cadavre jusqu'au bord de la rive, face au 91, chemin de la Rive, dans l'arr. Vieux-Longueuil. C'est à ce moment que les policiers de Longueuil ont pris l'enquête en main. Le coroner du district a été avisé et le service d'identité judiciaire était sur place afin de recueillir les preuves techniques.

Malgré l'état de décomposition avancée du cadavre, les enquêteurs de la police de Longueuil ont réussi à identifier la victime. Il s'agit d'un homme de 42 ans, résidant dans l'arr. Saint-Hubert. Ce dernier était porté disparu depuis le 28 avril 2002. Les policiers de la Sûreté du Québec avaient découvert son véhicule abandonné sur le pont Victoria. On n'avait pas eu de nouvelles de la victime depuis. L'hypothèse du suicide est retenue par les enquêteurs.

Incendie au Country Club de Montréal

Un incendie s'est produit au Country Club de Montréal situé au 5, Riverside arr. Saint-Lambert, le 4 juillet dernier à 1h05.

Le feu s'est déclaré sous un réfrigérateur (moteur) dans la cuisine du club de golf. Les flammes furent rapidement maîtrisées par les sapeurs et les dommages se sont limités à la cuisine. D'autres dégâts ont été causés par les gicleurs et la fumée.

Le pire a pu être évité grâce au surveillant de nuit qui a senti l'odeur de fumée et qui a rapidement localisé le foyer d'incendie. Les services d'urgence sont intervenus rapidement sans qu'il n'y ait eu trop de dommages.

Les derniers employés avaient quitté la cuisine vers 23h30. L'incendie est d'origine accidentelle et les dommages sont évalués à environ 20 000\$.

Collision entre une voiture et un camion de remorquage

(G.M.) Un camion de remorquage et une voiture seraient entrés en collision, vers 6h40 dans la matinée du 4 juillet dernier, à l'intersection des boulevards Taschereau et Matte, dans l'arr. Brossard. Les circonstances de l'accident sont nébuleuses, mais le Service de police de Longueuil soupçonne qu'un manquement aux feux de circulation serait en cause. Une enquête est en cours et devrait permettre aux policiers de faire la lumière sur les causes de la collision. Les deux conducteurs, dont un était inconscient, ont été transportés à l'Hôpital Charles LeMoine à la suite de cette collision. On ne connaissait pas la nature de leurs blessures.

Deux chasseurs CF-18 escortent un Cessna à Saint-Hubert

(G.M.) En fin de journée, le 28 juin dernier, deux Américains qui revenaient d'un voyage de pêche en Alaska et qui volaient à bord d'un Cessna entre Cornwall et Montréal ont eu la surprise de leur vie lorsque sont apparus à leurs côtés deux chasseurs CF-18 des Forces armées canadiennes.

Les deux pilotes avaient, semble-t-il, omis de répondre à plusieurs signaux radio en traversant les zones de vol canadiennes. Deux chasseurs CF-18 ont donc été envoyés, à partir de la base militaire de Trenton, en Ontario, afin d'escorter le Cessna jusqu'à la base de Saint-Hubert, où le pilote a été forcé d'atterrir.

Les deux hommes, âgés d'environ 30 et 50 ans, étaient attendus, à leur descente de l'avion, vers 19h, par une délégation d'agents de la GRC et du Service de police de Longueuil. Selon ces derniers, un simple problème de communication ainsi qu'un manque d'essence auraient causé le fâcheux malentendu.

Aspirateur central Tout compris

ASPIRATEURS EUREKA

Du jamais vu **399\$**
2 fois plus puissant mais au même prix qu'un aspirateur régulier

Eureka testé et classé #1 qualité/prix

Tout compris:
Unité centrale
107 H.O de succion
Boyau 30 pieds
5 accessoires
brosse K1B

GARANTIE A VIE

SPÉCIAL SALON HABITATION

R.D. Électrique

LONGUEUIL
220, ST-JEAN
677-2102

Pour vos vacances ...

Allez plus loin avec Rond Point

PT CRUISER

Aucun Paiement avant ou louez à **289\$** par mois

de financement à l'achat jusqu'à 48 mois

et **90 jours** au financement à l'achat

Options de location de 48 mois offertes

Mensuelles	Comptant initial
289\$	2 710\$
319\$	1 385\$
350\$	0\$

Sebring LX 2002

Moteur de 2,4 L à DACT et 16 soupapes, 150 chevaux, transm. Auto. 4 vitesses, climatiseur, AM-FM Stéréo CD, commande électrique, régulateur de vitesse, etc.

Aucun Paiement avant

de financement à l'achat jusqu'à 48 mois

et **90 jours** au financement à l'achat

Options de location de 48 mois offertes

Mensuelles	Comptant initial
259\$	3 795\$
299\$	1 995\$
343\$	0\$

Intrepid 2002

Aucun Paiement avant

de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

et **90 jours** au financement à l'achat

Concorde 2002

Aucun Paiement avant

de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

et **90 jours** au financement à l'achat

Chrysler 300M 2002

Aucun Paiement avant

de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

et **90 jours** au financement à l'achat

Tous les détails de ces offres chez Rond Point Dodge Chrysler & Jeep. Sujet à l'approbation de crédit. Taxe sur le climatiseur, frais de transport et taxe d'accise inclus. Les photos peuvent différer des modèles annoncés. Immatriculation, assurances, taxes sur les pneus neufs et enregistrement au RDPRM en sus. Taxes de vente en sus. 20 400km inclus (15¢/km exc.) Avec les locations de 48 mois. Dépôt de sécurité et dernier versement exigés. Ces offres sont pour une durée limitée.

Heures d'affaires:
9h00 à 21h du lundi au vendredi

Heures d'affaires au département de service:
7h30 à 21h du lundi au jeudi
7h30 à 17h le vendredi

Rond Point
Dodge • Chrysler • Jeep

5055, boulevard Cousineau
Saint-Hubert - (450) 656-4110

www.rpdc.qc.ca

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 5

calendrier

Ville de Longueuil communautaire et de loisir
Arrondissement du Vieux-Longueuil

Lundi 8 juillet

- ◆ Inscription pour la compétition de sauvetage du 2 août pour les jeunes de 9 à 15 ans. À la piscine extérieure de votre quartier jusqu'au 15 juillet de 11 h à 20 h; Renseignements : 646-8594
- ◆ « Comment prendre conscience de mes attentes et réduire ainsi mes déceptions » Conférence de Carole Payette. Au 150, rue Grant de 19 h à 21 h 30; 2 \$, gratuit/membre; Renseignements : Action-services aux aidants de parents âgés de Longueuil, 928-0776
- ◆ Jeux aquatiques, maquillage et musique. Piscines : lundi au vendredi de 11 h à 13 h et de 16 h à 18 h, samedi et dimanche de 11 h à 20 h; Pataugeoires : tous les jours de 11 h à 18 h; consultez régulièrement le babillard d'activités de la piscine de votre quartier; Renseignements : 646-8582

Mardi 9 juillet

- ◆ « Femina Mundana » Exposition de Dominique Brais. Au Vieux-presbytère St. Mark, 340, rue Saint-Charles Ouest jusqu'au 27 juillet; mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et samedi de 14 h à 17 h; Renseignements : SODAC, 463-0004
- ◆ Exposition de Marise Vitti. À la Bibliothèque municipale, succursale Claude-Henri-Grignon, 1660, rue Bourassa jusqu'au 20 juillet; mardi au jeudi de 13 h à 21 h, vendredi de 13 h à 18 h, samedi de 9 h 30 à 16 h 30, dimanche de 13 h à 17 h; entrée libre; Renseignements : 646-8626

Mercredi 10 juillet

- ◆ Randonnée à vélo de l'Uni-Club. Tous les mercredis à 9 h 30; départ du restaurant McDonald's à la Place Desormeaux; apportez votre lunch; pour les adultes; Renseignements sur place
- ◆ Parc-O-Mètre. Pommettes-raconte au parc Carillon de 9 h à 10 h 15 et au parc Adrien-Gamache de 10 h 30 à 11 h 45; Parc-eau au parc Fernand-Bouffard et au parc Lafayette de 13 h 30 à 15 h; Parc-o-quête au parc Lionel-Groulx de 14 h à 15 h 30; Spectacle P.O.M. au parc Jean-Louis de 18 h 30 à 20 h 30 et Rhythm-o-parc au parc Lecavalier de 18 h 30 à 20 h; Renseignements : 646-8911 ou www.ville.longueuil.qc.ca/vieux-longueuil/loisir

Jeudi 11 juillet

- ◆ Les concerts « Alire » présentent Carl Tremblay, blues. Au kiosque du parc St. Mark à 19 h 30; gratuit, annulé en cas de pluie; Renseignements : SODAC, 463-0004
- ◆ Pique-nique aux hot dogs des Joyeux retraités de Longueuil. Tous les jeudis midi au parc Marquis-de-Montcalm; pour tous; Renseignements : 442-4166 ou 679-6543

Vendredi 12 juillet

- ◆ Croisières historiques à bord du Longueuil V. Excursion de 3 heures sur le fleuve avec animation et musique d'époque; inscription obligatoire; 15 \$/adulte, 7 \$/enfant et 40 \$/famille; Renseignements : 651-9485 ou www.navark.net
- ◆ Les concerts « Alire » présentent le Trio lyrique. Au kiosque du parc St. Mark à 19 h 30, gratuit; apportez votre chaise; annulé en cas de pluie; Renseignements : SODAC, 463-0004
- ◆ Les Vendredis du parc de l'Uni-Club. Au Colisée Jean-Béliveau, 1755, boul. Jacques-Cartier Est; tous les vendredis jusqu'au 26 juillet de 19 h 30 à 22 h; musique, animation, enseignement de danse en ligne, sociale et country; pour tous; gratuit; apportez votre chaise de jardin; en cas de pluie à l'intérieur; Renseignements : 646-6071

Samedi 13 juillet

- ◆ Les concerts « Place Longueuil » présentent Carrabeau Report, une musique teintée de funk, de latin, de musique des Îles. Au kiosque du parc St. Mark à 19 h 30; gratuit; annulé en cas de pluie; Renseignements : SODAC, 463-0004

Dimanche 14 juillet

- ◆ Croissant musique présente « Odette Lavigne ». Concert champêtre au pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil de 10 h à 12 h; croissants, brioches et café offerts à prix modique; à l'intérieur en cas de pluie; gratuit; Renseignements : 468-7642

À VENIR

Vendredi 19 juillet

- ◆ Croisière historique sur le fleuve organisée par l'Intermission. Pour gens seuls de 25 à 65 ans; départ du Port de plaisance Réal-Bouvier de Longueuil à 19 h; 15 \$ plus cotisation; réservation obligatoire; Renseignements : Johanne, 448-6281 ou www.geocities.com/intermission_longueuil

Consultez régulièrement le www.ville.longueuil.qc.ca/calendrier



S I M P L E M E N T G . C . P .

Tu recycles, vous recyclez, je recycle... à moitié

Va pour le papier en général. Va aussi pour le carton et les bouteilles de vin. Pour le reste, j'avoue que je remets souvent à un demain qui ne vient jamais. Je ne suis pas la seule hélas! Je demandais la semaine dernière à un proche qui souhaitait changer le monde: «La Terre nous a tant donné, c'est à nous maintenant de la payer en retour». Loin d'être d'accord avec les solutions qu'il préconisait, je lui demande si sa ville faisait dans le recyclage. Il me répond par l'affirmative. Et est-ce que tu recycles? «Non!», se contente-t-il de me répondre. Et moi d'y aller sans trop de remontrances.

Je veux bien que le monde change pour le mieux, mais si chacun commençait par changer ses habitudes et cesser de reporter constamment à demain. J'étais fière de lui dire que je recyclais, mais, d'avoir été obligée d'ajouter que trop souvent, certaines de mes matières recyclables prenaient le chemin des poubelles, ça m'a foutu un drôle de «feeling». J'ai donc appelé ma Ville la semaine dernière pour savoir qu'est-ce que je pouvais mettre au juste dans mon bac de récupération. «Du papier, du carton, du métal mais, entendons-nous, pas de vieux boulons, des boîtes de conserves rincées, et du plastique, m'informe Jean Rossignol, du Service des communications de Longueuil. Pour le carton, il faut éviter de mettre des boîtes souillées comme des emballages de pizza. Les boîtes de conserves n'ont, quant à elles, pas besoin d'être écrasées; un rinçage suffit.»

Pour me donner un soupçon de bonne conscience, j'ai ajouté: «Mais est-ce qu'on fait vraiment le recyclage de tous ces trucs?» «Comment, tu n'as jamais visité l'usine Matrec? Tu verrais que beaucoup d'employés s'activent à faire le triage à la main, après qu'un électroaimant en ait retiré le métal. Et crois-tu vraiment que les compagnies s'amuseraient à recycler si ce n'était pas rentable?»

Alors oui, entre autres, on sauve des arbres en recyclant. Des avertissements nous sont également servis à savoir que dans un avenir

pas si lointain nous ne disposerons plus de sites d'enfouissements. Selon le Conseil régional de l'environnement de la Montérégie, 85% du contenu de nos poubelles est recyclable, valorisable ou compostable. La visite d'un site est apparemment assez marquante. Aussi, le Conseil recommande de consommer le moins possible d'aliments suremballés, d'acheter recyclé et de valoriser le compostage.

«Vous aimeriez changer le monde?»

Maurice Latulippe, président de RECYC-QUÉBEC et Michel Lagacé, de Partenariat PRO-RECYQ, m'ont invitée, la semaine dernière, à devenir Partenaire PRO-RECYQ; une coalition de plusieurs intervenants qui ont à cœur la protection de l'environnement et la promotion du recyclage. «Chaque année, expliquent-ils, plus de 300 millions de contenants consignés au Québec ne sont pas rapportés, ce qui entraîne des problèmes environnementaux importants et expose l'industrie des boissons gazeuses et l'industrie brassicole à des pénalités financières. Un taux de récupération de 80%, voilà l'objectif qu'ils veulent atteindre d'ici 2008. Un dépliant intitulé «Vous aimeriez changer le monde? Voici la consigne!» accompagnait leur missive. Si vous voulez devenir partenaire, il suffit de consulter le site www.recyq-quebec.gouv.qc.ca sur le bilan 2000 de la gestion des matières résiduelles au Québec. D'autres sites pourraient vous intéresser, dont celui du Conseil Canadien du Compostage (www.compost.org) et le site du ministère de l'Environnement du Québec (www.menv.gouv.qc.ca).

Mais dans mon bac, je ne pourrai jamais tout rentrer, ai-je encore répliqué à Jean Rossignol.

- À quelle fréquence le sors-tu?, qu'il me demande.

- Aux deux semaines environ. D'accord, j'ai compris. Mais il faudra aussi que je sensibilise ma progéniture; un gros travail.

Mais pour moi, demain - pardon, aujourd'hui - je m'y mets... pour de vrai!

Le Courrier du Sud

257, rue Saint-Charles O.
Longueuil, J4H 1E3

Tél.: 646-3333

Télocopieur: 674-0205

Courriel: journal@courrierdusud.com

Jean-Paul Auclair, Directeur général

Lucie Masse, Directrice

Ginette Claude Perron

Agence de Presse-Sud Ltée

Rédactrice en chef

120 000 exemplaires

Photocomposition, montage
conception graphique

Info-Maitre Communications Inc.

Distribution: Publi-Sac Montérégie

Impression: Quebecor World St-Jean

Rédaction: 674-6217 Télocopieur 674-5408

Courriel: editeur@courrierdusud.com



EMPRUNTEZ LA ROUTE LA MOINS FRÉQUENTÉE.
RÉFLEXION FAITE, OUBLIEZ LA ROUTE.



DISCOVERY SE
BIEN ÉQUIPÉ À 52 000 \$
599 \$ 2,9%
TAUX DE LOCATION

FREELANDER S
BIEN ÉQUIPÉ À 35 400 \$
399 \$ 3,9%
TAUX DE LOCATION

LE FREELANDER S. LE DISCOVERY SE. DES LAND ROVER À TOUT POINT DE VUE.

Ils ont hérité de capacités légendaires, comme le système de régulation électronique de la traction à quatre roues, les freins antiblocage tout terrain et le système de contrôle de pente, grâce auxquelles ils réalisent des prouesses inégalées, lors de vos ballades hors route et lors de votre inévitable retour sur la chaussée.

Les plus grands voyageurs que la terre ait portés.

Land Rover St-Léonard

John Scotti Automotive Ltée
4550 Métropolitain Est, St-Léonard, Montréal,
(514) 722-3344

www.johnscotti.com

Roulez prudemment! Soyez responsable en conduite hors route. ©2002 Land Rover Canada. 11Taux de location de 3,9% et de 2,9% pour une durée maximale respective de 48 et 36 mois disponibles pour tous les nouveaux modèles Freelander 2002 et Discovery 2002. Ces taux sont offerts par Land Rover Financial Services aux acheteurs admissibles, sur approbation de crédit. Exemple: Le prix de location du Freelander S 2002 et du Discovery SE 2002 se chiffre à 299 \$ et 599 \$ par mois, sur base d'un taux de location annuel de 3,9% et 2,9% pour une durée respective de 48 et 36 mois, moyennant une mise de fonds de 4 206 \$ et 8 900 \$ ou un échange équivalent. Le coût de location couvre au total 23 358 \$ et 22 263 \$, avec un montant résiduel de 15 000 \$ et 22 800 \$. Le prix de vente au détail suggéré par le fabricant du Freelander S et du Discovery SE est de 35 400 \$ et de 52 000 \$. Ce calcul est fourni à titre indicatif seulement. Certaines conditions, ainsi qu'une limite de kilométrage (de 80 000 km et 52 000 km pour les taux de 48 et 36 mois, sont d'application. Des frais de 16 et 25 cents au kilomètre sont exigés en cas de dépassement de la limite de kilométrage. Premier versement mensuel, dépôt de sécurité (qui équivaut approximativement à un versement mensuel), frais de transport (995 \$), options, taxes et frais d'immatriculation en sus. Cette offre ne peut être combinée à une autre offre. Le prix de vente peut être inférieur chez certains concessionnaires. Le coût peut varier d'un concessionnaire à l'autre. Offre d'une durée limitée. L'offre peut être annulée sans préavis. Consultez votre concessionnaire pour en connaître les détails ou composez le 1-800-FRE4WD.

211007CSHR

LE NOUVEAU FREELANDER • DISCOVERY • RANGE ROVER



L'EXPÉRIENCE LAND ROVER



Une entreprise souvent imitée mais jamais égalee!

Fruits et légumes GRANDE ALLÉE

Merci de votre confiance!
Thank you for your support!

Spéciaux en vigueur du lundi 8 juillet au dimanche 14 juillet 2002 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Boucherie

Que la fraîcheur et la qualité de nos produits fassent honneur à votre table

Bifteck de haut de surlonge

Désossé (Boston)
Boeuf de l'Ouest,
Cat. Can. A, AA
15,89\$ kg

7²¹\$
lb
SUPER SPÉCIAL

Tournedos d'été

Porc haché, épices,
panure, persil
6,39\$ kg

2⁹⁰\$
lb
SPÉCIALITÉ MAISON

Poulet cuit B.B.Q.

Régulier

5⁸⁹\$
+tx
SPÉCIALITÉ MAISON

Tournedos Virginien

Ronde de boeuf, piment, oignons, bacon
13,29\$ kg

6⁰³\$
lb
SPÉCIALITÉ MAISON

Filet de truite saumonée

Assaisonné aux trois poudres
16,99\$ kg

7⁷¹\$
lb
SPÉCIALITÉ MAISON

Boeuf haché mi-maigre

Partie fraîche seulement
4,39\$ kg

1⁹⁹\$
lb
SUPER SPÉCIAL

Charcuterie

Jambon blanc Alpina

12,10\$ kg

5⁴⁹\$
lb

Salami Parisien Belle-Bretagne

8,80\$ kg

3⁹⁹\$
lb

Pepperoni Roma

7,91\$ kg

3⁵⁹\$
lb

Bas de ronde Lester

9,90\$ kg

4⁴⁹\$
lb

Saucisses hot-dogs Régulières Hygrade

Régulières Hygrade

1⁵⁹\$
le pqt de 450 gr

Bacon Maple Leaf Régulier 33% moins de sel et érable

Régulier 33% moins de sel et érable

3⁹⁹\$
le pqt de 500 gr

Fromage Noyan 24% m.g.

16,29\$ kg

7³⁹\$
lb

Camembert Français Moulin de Gaye 30% m.g.

Moulin de Gaye 30% m.g.
19,82\$ kg

8⁸⁹\$
lb

Fruits et légumes

BANANES DÔLE

Pr.: Costa Rica
Gros fruits
.99¢ kg

45¢
lb

NECTARINES

Pr.: Californie
Gr.: 70
1,74\$ kg

79¢
lb

Cerises rouges

Pr.: Washington
Gr.: 10.5
6,59\$ kg

2⁹⁹\$
lb

PRUNES ROUGES

Santa rosa
Pr.: Californie
Gr.: 60-70
1,96\$ kg

89¢
lb

BROCOLI

Pr.: Québec
Gr.: 14
1,74\$ kg

89¢
ch.

LAITUE FRISÉE VERTE

Pr.: Québec

49¢
lb

Zucchini vert

Pr.: Québec
1,74\$ kg

79¢
lb

Radis frais

Pr.: Québec

2/99¢

Tirage

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE MONTANT DE VOTRE ACHAT.

Voir détails en magasin. Gagnante de la semaine du 30 juin 2002 : Mme Monique Bergeron de Saint-Hubert

20010707C50K

Boulangerie

Pain fromage Cuit sur place Prix en magasin

Un délice sur B.B.Q.

Boulangerie

Brownies d'antan

2²⁹\$
Emba. 300 g

Boulangerie

Tarte Croustade

• Pommes
• Pommes-bleuets • Fraises

2⁹⁹\$

Boulangerie

Gâteau des Anges

2⁹⁹\$
283 g
Super avec fraises

Boulangerie

Essayez nos petits plats cuisinés pour vous sur place

4635, GRANDE-ALLÉE, BROSSARD,
(450) 678-3167

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Tirage: Courez la chance de gagner le montant de votre achat.
Voir détails en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi et dimanche 9h à 19h



LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 7

Un individu violent arrêté à la suite d'une dispute

Les policiers de l'arr. de Saint-Hubert ont répondu à un appel pour violence au 1527, Nielsen, le 4 juillet dernier. Vers 16h, les policiers constatent qu'une dame est coincée sous un véhicule. Ils demandent l'assistance des pompiers afin de dégager la victime. La dame, âgée de 41 ans, aurait subi plusieurs brûlures aux bras et aux jambes ainsi que de multiples ecchymoses sur le corps et a dû être transportée à l'hôpital.

Selon les indications policières, un homme de race noire, âgé de 23 ans, résidant dans l'arrondissement, se serait présenté au domicile de la dame en forçant l'entrée et une dispute aurait suivi. La dame serait alors sortie de son appartement pour se diriger à l'extérieur. L'homme serait monté à



(Photo: Richard Croteau)

bord de son véhicule, aurait fait marche arrière tout en frappant la dame, puis l'aurait traînée sur une distance d'environ 25 pieds.

L'individu a été arrêté quelques instants plus tard. Le suspect restera incarcéré jusqu'à sa comparution à la Cour du Québec et devra répondre à plusieurs chefs d'accusations.

Agression sexuelle armée à Saint-Lambert/LeMoyne

Les policiers de l'arr. Saint-Lambert/LeMoyne ont répondu à un appel d'agression sexuelle armée survenue au chalet du Parc Dulwich, le 4 juillet vers 10h. Selon des témoins, un homme âgé d'une cinquantaine d'années rôdait depuis quelques instants dans le parc. Il aurait vu sa victime entrer dans le chalet avec un enfant. L'individu lui demande s'il peut s'asseoir près d'elle. La victime l'ignore et au moment de quitter, l'homme en question devient agressif. Sous la menace d'un couteau, il la somme de rester assise et il se masturbe. La dame réussit à se défaire de son emprise et quitte le chalet en criant à l'aide. Le suspect prend alors la fuite à vélo

en direction de la rue Riverside Drive vers le sud. Vers 10h07, un policier remarque un individu qui correspond au suspect recherché circulant à vélo sur la piste cyclable en direction sud. Lorsque le policier l'interpelle, l'homme demande au policier si c'était pour ce qui c'était passé dans le parc et lui confirme que son couteau est dans sa poche droite. Il est aussitôt mis en état d'arrestation et conduit au poste. Le suspect, un résident de l'arr. Vieux-Longueuil, a avoué son crime. Il demeurera incarcéré jusqu'à sa comparution à la Cour du Québec sous des accusations d'agression sexuelle armée, séquestration et possession d'arme.



Centre local de développement

Emploi
Québec
Montérégie
On prépare l'avenir

en collaboration avec



LOGITRONIX
OU
La première phase d'implantation de buildings intelligents.

Logitronix se veut le chaînon manquant tant en approvisionnement de matériels technologiques qu'en intégration technologique. Les problématiques dans ce secteur sont connues : Compétences, coûts cachés, respect des standards, etc...

Logitronix œuvre donc dans la phase « Technologies de l'information » du building intelligent en concordance avec les standards des industries concernées (SMPT, AES/EBU, TIA/EIA)

Logitronix offre donc deux alternatives de choix à sa clientèle privilégiée : La première, un approvisionnement de type « Guichet-Unique » pour les usagers possédant l'expertise et la main d'œuvre adéquate. En deuxième lieu, Logitronix offre une assistance de premier ordre afin de faciliter et corriger toutes les problématiques mentionnées précédemment.

L'équipe Logitronix, avec ses membres comptant plus de 50 années d'expérience dans les domaines de la radio/télédiffusion et des télécommunications, vient prévenir les désagréments d'une installation et d'un approvisionnement déficients.

Logitronix : le choix définitif d'une clientèle ayant des besoins spécifiques et recherchant la fiabilité et la durabilité de leurs réseaux de télécommunications sans pour autant être victime de coûts cachés. Une planification d'approvisionnement et de support à la clientèle sans pareil. A l'heure actuelle, Logitronix se veut aussi une alternative de choix pour des investisseurs en quête de renouveau.



Pour nous joindre : luc@logitronix.ca ou au 450-448-0049

Service à l'entrepreneuriat

CLD de Champlain
80, Saint-Laurent Ouest, bureau 100
Longueuil, Québec, J4H 1L8
Tél. : (450) 646-3933
Fax : (450) 646-0208

Centres locaux d'emploi
Boucherville : (450) 655-5646
Brossard : (450) 672-1335
Longueuil-Est : (450) 647-1324
Longueuil-Ouest : (450) 677-5517
Saint-Hubert : (450) 676-7952

0304G07csao

Espace Bell

Prenez le temps de relaxer...

Forfait Mobilité Plus

50\$/mois
500 minutes**

avec au choix:

Week-ends illimités

OU
Soirs illimités

OU
40% de rabais sur les interurbains partout au Canada

Audiovox CDM-9100 **29\$*** Economisez 70\$

Système de télé numérique par satellite

Bell ExpressVu 3120

99\$†

La télé de votre été!

Plus de 300 films par mois

Service VUI offrant plus de 50 canaux de télé à la carte

Les week-ends MégaVUI, un film vedette toutes les demi-heures chaque week-end

1 pouce

Passez au magasin Espace Bell le plus près

3879, boul. Taschereau
bureau 100
St-Hubert
450-926-2020

Promenades St-Bruno
1, boul. des Promenades
St-Bruno
450-441-1535

† Basé sur un prix d'achat de 199,95\$. Après crédit de programmation de 90\$ et crédit pour fonctions interactives de 10,98\$. Avant taxes. Voir détails en magasin. Frais mensuel de programmation en sus.

* Après rabais postal de 70\$ pour Audiovox sur signature d'un contrat de 24 mois. Offre d'une durée limitée. Photos non contractuelles. Autre choix d'appareils à partir de 49\$. ** Certaines conditions s'appliquent.

Longueuil #1 sur la Rive-Sud

Partez en vacances avec
LE MEILLEUR PRIX GARANTI

Mazda Protegé SE 2002

- Moteur 1.6 litres
- Servo-freins
- Servo-direction
- Roues et enjoliveurs de 14"
- Volant inclinable
- AM/FM stéréo avec CD



Financement à l'achat
à partir de **1,9%** /36 mois

189\$ /MOIS*

Location 48 mois,
1100\$** comptant

RABAIS allant de
500\$ à 4000\$
sur tous les véhicules en inventaire

FINANCEMENT à
partir de **0%** sur 36 mois

Mazda Protegé 5 2002

- Moteur 2 litres
- Servo-freins
- Servo-direction
- Mags 16"
- Volant ajustable
- Régulateur de vitesses
- Aileron
- AM/FM stéréo avec CD
- Vitres, portes et miroirs électriques



Financement à l'achat
à partir de **1,9%** /36 mois

249\$ /MOIS*

Location 48 mois,
1175\$** comptant

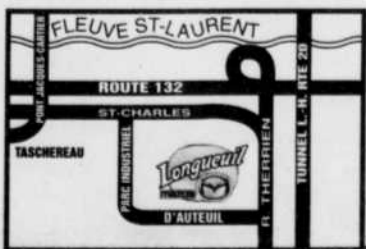
* Transport et préparation: Protégé: 895\$. Couleurs métallisées 105\$. Taxes et immatriculation en sus. Taux de 1.9% sur financement de 36 mois. Les photos peuvent différer. Les offres annoncées ne peuvent être jumelées.

Notre département de service est ouvert les mardi et mercredi jusqu'à 20h

Vroum Vroum Vroum



www.longueuilmazda.com



928-2000
60, Roland-Therrien, Longueuil (coin St-Charles)

NISSAN

Va jouer dans le trafic.



- Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1,8 L de 126 chevaux
- Pneus toutes saisons 14 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40

La Sentra XE
adore ça.

CLIMATISEUR INCLUS

1,8% Financement à l'achat et
AUCUN VERSEMENT AVANT 90 JOURS!*

199\$ /MOIS*

0\$ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus!

NISSAN

Déjà en salle
de montre

Fais
de l'air.



- Transmission automatique • Sièges avant chauffés • Radio AM/FM/CD avec 6 haut-parleurs, 120 watts
- Climatiseur avec régulateur automatique • Freins ABS et à disque aux 4 roues
- Moteur V6 de 255 chevaux • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce

La Maxima 2003
en déplace beaucoup.

4,8% Financement à l'achat**

399\$ /MOIS*

0\$ acompte disponible
Transport et préparation inclus!

*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2002 «Option plus» (C4LG52 BK00) et la Maxima GXE 2003 (U4RG73AA00). Acompte ou échange équivalent de 2595\$ pour la Sentra et de 3995\$ pour la Maxima. Limite de 19,500 km par année pour la Sentra et de 24,000 km par année pour la Maxima avec 0.10e/km extra. Assistance routière 24h. Taxes, immatriculation et assurance en sus.

**Taux de financement à 1.8% pour la Sentra et à 4.8% pour la Maxima à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Aucun versement avant 90 jours (sur les termes jusqu'à 60 mois) valable sur les modèles Sentra XE et GXE 2002 seulement. Offre d'une durée limitée.

Notre département de service est ouvert les mardi et mercredi jusqu'à 20h

www.longueuilnissan.ca

LONGUEUIL NISSAN

442-2000



760, rue Saint-Charles Est,
Longueuil
(coin Roland-Therrien)

TOUJOURS PLUS LOIN.

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 9

Renseignez-vous
sur le plan
**ACHETEZ
MAINTENANT
ET PAYEZ
EN 2003**
(Sujet à l'approbation
de crédit)

MEILLEURS PRIX TOUS LES JOURS!

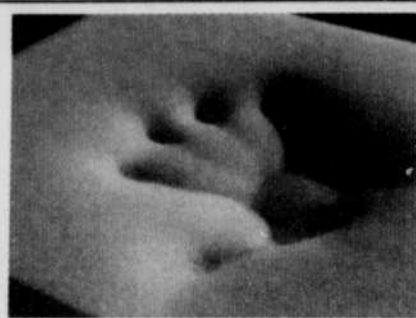
Achetez

un nouveau
matelas

MAINTENANT

**DERNIÈRE
SEMAINE**

NOUS PAYONS LES DEUX TAXES



**MATELAS SENSOR VISCO-ELASTIQUE
APPROUVÉ PAR LA N.A.S.A.**

- Réduit les points de pression
- Régularise la circulation
- Améliore la qualité du sommeil
- Aide à prévenir les maux de dos
- Aide à apaiser les douleurs musculaires



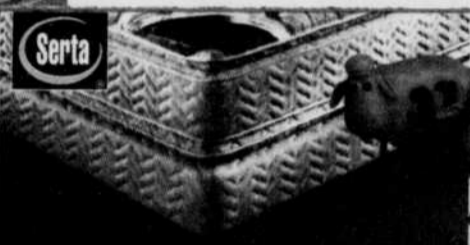
SEALY P. POSTURE

Spécial ensemble simple
Prix Matelas Bonheur **379\$**
Ens. double449\$
Ens. grand499\$



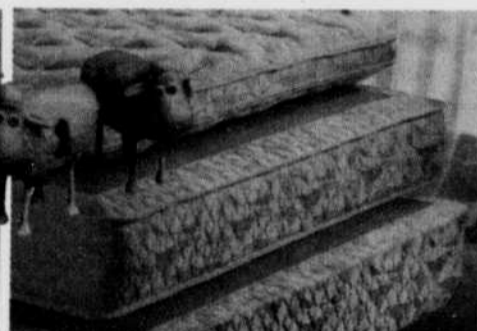
SEALY CORRECT CONFORT EXTRA FERME

Spécial ensemble simple
Prix Matelas Bonheur **749\$**
Ens. double899\$
Ens. grand999\$
Ens. Très-grand1399\$



SERTA PERFECT SLEEPER "PILLOW-TOP"

Spécial ensemble simple
Prix Matelas Bonheur **699\$**
Ens. double849\$
Ens. grand949\$
Ens. très-grand1379\$



**SERTA PERFECT SLEEPER
CONCEPT TROIS**



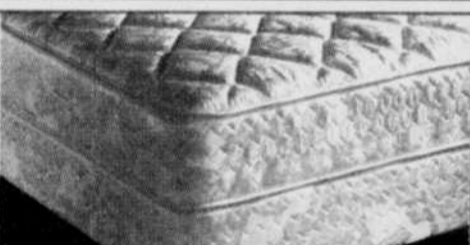
MATTECH CONFORT PLUS

Spécial matelas simple
Prix Matelas Bonheur **199\$**
Matelas double259\$
Matelas grand299\$



MATTECH PREMIUM

Spécial ensemble simple
Prix Matelas Bonheur **429\$**
Ens. double529\$
Ens. grand649\$



MATTECH SUPREME CONFORT FERME

Spécial ensemble simple
Prix Matelas Bonheur **799\$**
Ens. double999\$
Ens. grand1199\$
Ens. très-grand1499\$



MATTECH PLATINUM 1000 "PILLOW-TOP"

Spécial ensemble simple
Prix Matelas Bonheur **1249\$**
Ens. double1599\$
Ens. grand1799\$
Ens. très-grand2299\$



**Futons
COMPLETS**

à partir de **299\$**



Vaste sélection
de lits ajustables



TÊTES ET PIEDS DE LITS

Un choix parmi des
centaines de modèles



Grande sélection de
duvets, draps,
taie d'oreiller et oreillers

✓ Base et installation gratuites ✓ Livraison gratuite ✓ Nous ramassons votre vieux matelas



Matelas BONHEUR



**8050 TASCHEREAU (450) 923-5571
BROSSARD 1-877-653-5571**

HEURES D'OUVERTURE
lun. au mer. 9h00 à 6h
jeu. ven. 9h00 à 9h
sam. 9h00 à 5h
dim. 11h30 à 5h

**TOUS
LES MATELAS
PEUVENT ÊTRE
ACHETÉS
SÉPARÉMENT,
MATELAS SUR MESURE,
AUSSI DISPONIBLE
LIVRAISON RAPIDE.**

Deux policiers blessés dans une collision

➤ GENEVIÈVE MICHAUD

Deux agents du Service de police de Longueuil ont été légèrement blessés dans une collision survenue sur le boul. Taschereau, arr. Brossard, vers 12h15 le 2 juillet dernier.



(Photos: Jean-Claude Taliana)



Les deux policiers répondaient à un appel et se dirigeaient vers le sud sur le boul. Taschereau, en direction de La Prairie, lorsque, arrivés à la hauteur des feux de circulation permettant d'accéder au Mail Champlain, ils seraient entrés en collision avec une Mercury Cougar qui, circulant vers le nord sur Taschereau, tentait de tourner dans l'entrée du Centre commercial. Une enquête est en cours pour déterminer les causes de l'incident.

Les deux policiers ont été transportés à l'Hôpital Charles LeMoine pour coupures et traumatismes et ont reçu leur congé dans la soirée. La conductrice de l'autre véhicule impliqué, une dame de 52 ans de Verdun, n'aurait, quant à elle, subi aucune blessure.

Explosion d'un réservoir dans un nettoyeur

(G.M.) L'explosion d'un réservoir d'assouplisseur dans les locaux d'un nettoyeur situé au 740, rue Nobert, arr. Vieux-Longueuil, aurait causé des dommages considérables au commerce en question dans la nuit du 21 juin dernier.

Appelés sur les lieux pour des dégâts d'eau, les pompiers se sont vite rendus compte qu'un réservoir sous pression d'assouplisseur à lessive, d'une hauteur d'environ 6 pieds et de 30 pouces de diamètre, avait vraisemblablement explosé. Il aurait par la suite été projeté dans les airs, causant des dommages à différents tuyaux, lors de sa chute, dont la canalisation d'eau. Le réservoir aurait de plus traversé le plafond, causant ainsi d'autres dommages à la toiture.

Aucun des employés présents lors de l'incident n'a été blessé. Les pompiers ont procédé à l'installation d'un périmètre de sécurité. La compagnie Gaz Métropolitain ainsi que le service de la voirie de Longueuil ont de plus été appelés sur les lieux afin de fermer les entrées de gaz et d'eau à titre préventif.

Décès de Gracia Gélinas

L'équipe du *Courrier du Sud* offre ses sympathies à Micheline Marcouiller et sa famille, propriétaire du magasin de piscine J.-P. Marcouiller de Saint-Hubert. Mme Marcouiller a eu la douleur de perdre sa mère Gracia Gélinas, la semaine dernière, à l'âge de 89 ans et 3 mois. Outre sa fille Micheline, le départ de Mme Gélinas laisse dans le deuil son fils Claude. Nos plus sincères condoléances.

Tout pour l'aménagement extérieur
Vaste choix de produits et services
Conseillers sur place

SPECIAL 2⁹⁰ \$*
 Pavé Boléro
 Pavé Semita
 2 pi ca

Pour un temps limité * Achat minimum de 120 pi ca

MARTIAL EXCAVATION INC.
 Au 6150, Grande-Allée à Saint-Hubert
 Tél.: (450) 445-2839
 Licence R.B.Q. 2526-7980-73

COMPO SOL patio
 Autoroute 30
 Jonergerin Beaudelaire

Liquidation

à partir de

14 995 \$**

ou 199 \$* (48 mois)

LOCATION

48 MOIS	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
199\$	2800\$
229\$	1380\$
259\$	0\$

Transmission automatique 4 vitesses + 13\$/mois

- Moteur 132 chevaux de série
- Climatisation de série
- Radio AM/FM avec CD de série
- Prévention du vol-dé Sentry de série
- Banquette 60/40 rabattable de série
- Transmission 5 vitesses

GARANTIE DE 5 ANS
 OU 100 000 KM

FINANCEMENT
 0% DISPONIBLE

la Neon LE 2002

www.rivesudchrysler.com

CONCESSIONNAIRE CING ÉTOILES

RABAIS DIPLOMÉS JUSQU'À 1000\$

RIVE SUD
 CHRYSLER

GARAGE RECOMMANDÉ

9400, BOUL. TASCHEREAU O. BROSSARD (450) 444-9400

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 11

7

7

7

BIENVENUE AU P'TIT DERNIER DU GROUPE GRAVEL

JAMAIS 2 SANS 3 SATURN

0\$ COMPTANT

0\$ DÉPÔT DE GARANTIE

0\$ PREMIER PAIEMENT



AIR CLIMATISÉ et TRANSMISSION AUTO pour seulement **35\$ mois!**

SATURN SL 2002

Comprend : Transmission Manuelle • Deux sacs gonflables à l'avant • Banquette arrière à dossiers rabattables divisés 60/40 • Direction assistée

12 245\$* PRIX LORS D'UN ACHAT COMPTANT. TRANSPORT EN SUS (750\$)

OU louez pour 225\$ /MOIS, 48 MOIS**
0 \$ comptant



SATURN COUPÉ 3 PORTES SC1 2002

Comprend : Transmission Manuelle • Deux sacs gonflables à l'avant • Béquet arrière intégré • Direction assistée • Lecteur de disques compacts

14 765\$* PRIX LORS D'UN ACHAT COMPTANT. TRANSPORT EN SUS (750\$)

OU louez pour 245\$ /MOIS, 48 MOIS**
0 \$ comptant

SATURN INTERMÉDIAIRE L100 2002

Comprend : Transmission automatique • Freinage antiblocage (ABS) avec traction asservie • Rideau gonflable de pavillon • Climatisation • Lève-glaces et verrouillage électriques • Téléverrouillage • Régulateur de vitesse • Lecteur de disques compacts • Béquet arrière • Roues en alliage

21 300\$* PRIX LORS D'UN ACHAT COMPTANT. TRANSPORT ET TAXE D'ACCISE EN SUS (930\$).

OU louez pour 325\$ /MOIS, 48 MOIS**
0 \$ comptant



*Offre d'une durée limitée. Voir détails sur place. Sujet à l'approbation du crédit. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Photos à titre indicatif.
**Transport, préparation et taxe d'accise inclus.

SITE INTERNET : www.gravelauto.com



BROSSARD
SATURN SAAB ISUZU
5950, BOUL. MARIE-VICTORIN,
TÉL : (450) 672-2500
TÉLÉC. : (450) 672-2600
ANGLE 132 ET PONT CHAMPLAIN

PLACE VILLE MARIE
SATURN SAAB ISUZU
COIN CATHCART & MCGILL COLLEGE
VENTES : (514) 861-2000
SERVICE : (514) 769-5353
STATIONNEMENT GRATUIT

DÉCARIE
SATURN SAAB ISUZU
6100, BOUL. DÉCARIE,
MONTREAL
TÉL. : (514) 342-2222
COIN VAN HORNE

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI !



BRAVADA 2002 TOUT ÉQUIPÉ
40,120\$* ~~50,120\$~~

DÉMO **RABAIS 10 000\$**

GRAVEL LIQUIDE
TOUTES SES GM SANS EXCEPTION
À DES PRIX EXCEPTIONNELS
BYE BYE LE BAIL !

On règle, pour toutes les marques, la fin de votre bail avant l'échéance. (Aucune pénalité dans la plupart des cas)



ON DONNE JUSQU'À 1,000\$ DE PLUS POUR VOTRE ÉCHANGE

10 jours seulement

Leaseway (514) 341-1133

Location pour toutes les marques d'auto!

GRAVEL
CHEVROLET Oldsmobile
5900 MARIE-VICTORIN, BROSSARD
(450) 466-2233 MTL.: (514) 866-2233
SORTIE ROUTE 132 EST DU PONT CHAMPLAIN

Le marais Darveau sera-t-il nettoyé cette semaine?

➤ MATHIEU BEAUDOIN

Depuis presque deux ans, un citoyen de l'arr. Vieux-Longueuil, Adrien Salois, se bat pour que le marais Darveau soit nettoyé afin de préserver les plantes et les animaux qui s'y trouvent. Or il semble que les interventions de M. Salois aient porté fruit: le propriétaire du terrain où est situé le marais devrait normalement procéder au grand ménage cette semaine.

«Le marais devrait être nettoyé d'ici la semaine prochaine», a affirmé l'adjointe du président de l'arr. Vieux-Longueuil, Marcelle Durette. De plus, la Ville entend prendre certaines mesures afin qu'il soit protégé contre d'éventuels déversements de déchets. «La Ville va aussi ajouter des blocs de ciment pour empêcher les camions de déverser leurs déchets dans le marais», a ajouté madame Durette.

Un dossier qui traîne

Quant à Adrien Salois, il demeure sur ses gardes. «Ce n'est pas la première fois qu'ils nous disent cela! Lors de réunions anté-



rieures du conseil de ville, messieurs Olivier et Gladu m'ont dit que le marais serait nettoyé et rien n'a jamais été fait. Le dossier traîne depuis presque deux ans, mais on ne sait jamais, peut-être que cette fois sera la bonne. Je serai en mesure de le constater la semaine prochaine», a souligné M. Salois.

Le marais dont il est question jouxte la route 116 entre les limites des arr. Saint-Hubert et de la rue Darveau dans l'arr. Vieux-Longueuil. On retrouve une grande diversité de plantes aux alentours et le marais est parfois visité par des chevreuils, des canards et des hérons. Au Québec, les terres humides, comme le marais Darveau, couvrent 12 millions d'hectares, soit 8% du territoire québécois et elles représentent environ la moitié des 1100 sites protégés.

Jeunesco est de retour à Saint-Hubert

Le 27 juin dernier avait lieu l'ouverture officielle de la coopérative jeunesse de services 2002. Neuf nouveaux jeunes coopérants ont inauguré Jeunesco, initiative estivale parrainée par le Carrefour jeunesse-emploi Saint-Hubert depuis maintenant cinq ans.

Ces étudiants du niveau secondaire comptent bien être dynamiques et très présents au sein de la communauté de Saint-Hubert. Ils offriront une multitude de services à prix compétitifs tels que la tonte de pelouse, le lavage de vitres, la peinture de clôtures et autres et ce jusqu'au début septembre. En plus d'acquiescer une première expérience d'emploi, ces jeunes Hubertins seront initiés à l'entrepreneuriat, par le

biais de cette coopérative avec laquelle ils pourront expérimenter tous les aspects de la gestion de ce type d'entreprise. Les coopérants seront encadrés par deux animatrices qui les guideront dans leurs démarches, le bon fonctionnement du projet et le maintien de l'esprit d'équipe.

Afin de concrétiser ce projet coopératif et communautaire, Jeunesco compte sur l'appui d'un comité local composé d'intervenants du milieu de Saint-Hubert, qui soutiennent la coopérative durant toute l'année. Bref, une belle équipe de jeunes coopérants bien encadrés qui ont soif d'apprendre et, bien sûr, hâte de travailler! Vous pouvez joindre Jeunesco au 678-1249.

Médecus ET new balance

Complices de vos performances!

Profitez de la belle saison pour vous offrir le summum en matière de performances: nos **espadrilles new balance**



et nos



évaluations podales.

- Nos évaluations sont réalisées par des orthésistes diplômés
- Nos orthèses plantaires sont fabriquées sur mesure avec les meilleurs matériaux

Médecus
www.medicus.qc.ca

1010F16CSAO

Siège social
5135, 10^e Avenue, MTL
(514) 525-3757
1-877-678-8872

Montréal
5050, St-Laurent
(514) 276-3691

Longueuil
1667, Chambly
(450) 442-2233

300 Concorde Est
(Polyclinique Concorde)
Laval
(450) 662-6160

MOINS CHER QU'AILLEURS

Point final

TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS par GM

Cavaller 1999



A/C.
4 portes,
auto.,
44 000 km

159\$ /MOIS

Olds. Alero GL 1999



Tout équipée, 34 000 km
seulement, 6 cylindres

268\$ /MOIS

Olds. Achieva 1996



a/c, seulement 64 000 km

8995\$

Sunfire GT 1999



Tout équipée, toit ouvrant, 35 000 km

13995\$

Trans Sport 1999



a/c, tout équipée,
50 000 km

15995\$

Chev. S-10 1999



Cabine allongée, 6 cyl.,
automatique

16990\$

15995\$

Toyota Corolla LE 2000



Auto., a/c, vitres
électriques, tout équipée, 53 000 km

15995\$

Ford Ranger Splash 1999



6 cyl., auto., a/c,
30 000 km

19495\$

Pick Up Silverado LS 1999



8 cyl., tout équipée,
cabine allongée

22995\$

Buick Regal LS 1999



Tout équipée

24 000 km

IMPECCABLE

Optimum

VÉHICULES D'OCCASION



RABAIS
ÉTUDIANT
500\$



*Location 48 mois, comptant 1999\$ + taxes ou échange équivalent.

www.actionchevrolet.com

4645, CHEMIN DE CHAMBLY,
SAINT-HUBERT
445-7333



Votre sourire, c'est pas un jeu, c'est sérieux !

CENTRE DE DENTUROLOGIE
Claude Genest & Ass.

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE FINANCEMENT SANS INTÉRÊT (SUR APPROBATION DU CRÉDIT)

460, Saint-Charles O., suite 105, Longueuil
450.670.7315

Le projet de construction du bassin Litchfield coûtera 2,4 M\$ de plus que prévu

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

Les travaux de réfection du bassin Litchfield, estimés à 5,5 M\$, avaient été adoptés par le conseil municipal de l'ex-ville de Saint-Hubert, le 16 octobre 2001, mais les coûts révisés montrent un écart de 2,4 M\$ avec les estimations antérieures. Un avis de motion modifiant le règlement a été donné le 18 juin dernier pour tenir compte des coûts supplémentaires de construction du projet, qui s'élèvent maintenant à 7,9 M\$. Le règlement devrait être adopté par le conseil à la séance du 9 juillet prochain. L'exécution des travaux débuterait en septembre pour se terminer en mars 2003.

Rappelons qu'à la suite de l'Ordonnance 463 du ministère de l'Environnement qui limitait le débit maximal d'eau pluviale permis pour le territoire de Saint-Hubert dans le fossé Daigneault, les experts de la Ville ont recommandé qu'un bassin de rétention d'une capacité de 100 000 m³ soit construit dans le secteur Litchfield afin de fournir un niveau de protection pour des pluies de récurrence centenaire aux secteurs situés en aval du lac du Parc de la Cité.

Subvention de 3,1M\$

L'ajout de travaux et le raffinement du concept seraient en grande partie respon-

sables de l'augmentation des coûts selon le consultant Dessau-Soprin. La Ville bénéficie cependant d'une subvention de 3 128 894\$ provenant du programme d'infrastructures Canada-Québec, ce qui soulagera ainsi l'ensemble des contribuables hubertins. L'impact sur leur compte de taxes moyen (100 000\$ d'évaluation) passera toutefois de 8,29\$ à 16,68\$ annuellement.

Tant que cette construction n'est pas réalisée en bordure du fossé Daigneault, les résidents du secteur seront sujets à de sérieux risques d'inondation et devront en assumer seuls les coûts puisque les diverses compagnies d'assurances refusent de les assurer tant que les ouvrages au bassin Litchfield ne sont pas complétés.

MAIGRIR EN SANTÉ
J.-M. Marineau m.d.
Dietéticien
Counseiller pour divers régimes

MAIGRIR AU RESTAURANT

Vous êtes au régime et au moment où vous vous y attendez le moins, une personne qui vous est chère vous invite au restaurant et vous ne pouvez absolument pas refuser. Qu'allez-vous faire?

C'EST SIMPLE

Quel que soit le régime que vous suivez, même si c'est le **JEÛNE PROTÉINÉ**, répondez toujours avec enthousiasme: «**J'ACCEPTÉ AVEC PLAISIR**». Cela vous étonne peut-être, mais il est important que vous évitiez le plus possible les frustrations au cours de votre cure d'amaigrissement.

L'ART DU COMPROMIS

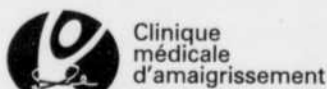
Pour réussir dans votre diète, il est nécessaire que vous appreniez à vous en tirer en toutes circonstances et à composer avec toutes les situations. Ce n'est pas parce que vous êtes au régime que vous devez fuir votre vie sociale, professionnelle, familiale ou affective. À l'occasion, pour votre bonheur et celui des autres, acceptez de faire des compromis.

LES TRUCS POUR RÉUSSIR

- Essayer de choisir le restaurant où vous irez
- Bâtit votre menu dans votre tête avant d'entrer dans le restaurant
- Demandez qu'on vous apporte la corbeille de pain uniquement lorsque le premier plat sera servi
- Choisissez un consommé ou une soupe plutôt qu'un potage à la crème
- Favorisez les poissons et les viandes grillées
- Si vous vous trouvez dans un «fast food», choisissez le hamburger le moins gras et sans sauce tout en utilisant la moutarde
- Au dessert, demandez un lait glacé ou des fruits nature

LE JEÛNE MITIGÉ: UN CHOIX JUDICIEUX

Si vous suivez le **JEÛNE PROTÉINÉ**, il existe un compromis idéal: le **JEÛNE MITIGÉ**. Commandez tout simplement une salade du chef en l'arrosant de citron au lieu de vinaigrette, ensuite une viande grillée (boeuf, poulet, veau) ou un poisson poché ou grillé avec des légumes sans gras. Ainsi, vous limiterez les dégâts et vous serez content(e).



www.docteurmarineau.com

LONGUEUIL 2012, ch. Chambly	646-4364
MONTREAL 6520, rue Beaubien Est	259-5531
MONTREAL 6716, rue St-Denis	274-3561

Plusieurs autres cliniques au Québec



PAULINE MAROIS VOUS INFORME

Allocation supplémentaire de 24,4 millions de dollars dans le réseau de la santé et des services sociaux pour la région de la Montérégie

C'est une bonne nouvelle que notre gouvernement a annoncée le 22 juin dernier lors d'une conférence de presse tenue en collaboration avec la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux. C'est d'abord 24,4 millions de dollars de plus pour la santé et les services sociaux dans notre région cette année. Mais, c'est aussi le signe tangible de la volonté du gouvernement de rétablir un financement équitable entre les régions du Québec dans le financement accordé au réseau de la santé et des services sociaux et ce, d'ici trois ans. C'est donc une bonne nouvelle pour notre région qui recevra globalement 1 milliard 230 millions de dollars pour les besoins en santé de sa population cette année.

Des actions concrètes en santé

Cette volonté de rétablir une réelle équité entre les régions d'ici trois ans va permettre concrètement de répondre plus efficacement aux besoins de la population. Cela permettra de répondre aux besoins de clientèles plus vulnérables, notamment celle des jeunes et leur famille par un investissement de 3 M\$,

des personnes adultes et âgées en perte d'autonomie, pour un montant de 6,3 M\$, et des personnes présentant des problèmes de santé mentale. Finalement, cela permettra de fournir aux Montérégiens des services le plus près possible de leur milieu de vie.

Une bonne nouvelle pour le Québec

Néanmoins, en tant que ministre des Finances, j'aurais aimé faire encore plus. Les besoins sont très grands et nos ressources sont limitées. Limitées avant tout par un déséquilibre fiscal qui favorise le gouvernement fédéral au détriment de la population du Québec. Imaginez un peu ce que nous pourrions faire si nous disposions des 50 millions de dollars par semaine que nous coûte ce déséquilibre! Alors aujourd'hui, c'est malgré tout cela l'occasion de nous réjouir. Notre région a des besoins en santé, le gouvernement fait tout pour y répondre.

Québec

PAULINE MAROIS
Députée de Taillon
Vice-première ministre
Ministre d'État à l'Économie et aux Finances
Ministre de la Recherche, de la Science et de la Technologie
Ministre responsable de la région de la Montérégie

NOUVEAU «L'AIDE AUDITIVE» INVISIBLE

Une véritable découverte! Vous pouvez maintenant bénéficier d'une toute nouvelle «aide auditive» superminiaturisée. Elle se loge confortablement tout au fond du conduit de l'oreille et devient donc totalement invisible. De plus, elle vous permet d'entendre plus clairement!

Choquette & Choquette

Audioprothésistes

Longueuil, 1144, St-Laurent O.	Gr. Park, 3200, Taschereau
Montréal, 30, St-Joseph Est	Dorval, 855, Carson
Montréal, 4246, Jean-Talon Est	Laval, 1688, des Laurentides
Montréal, 4990, de Salaberry	Verdun, 3805, av. Verdun

La Régie de l'assurance-maladie paie une prothèse* à tous ceux qui se qualifient, sans limite d'âge.
* non illustrée ici.

Tous les jours
Tous les soirs
Sur rendez-vous

514-845-6262

Vous avez un événement à célébrer?

Toutes les occasions sont bonnes... pour partager ces moments inoubliables

- un anniversaire de mariage
- des fiançailles
- un mariage
- un anniversaire de naissance
- l'obtention d'un diplôme
- ou tout autre événement spécial

Événements Spéciaux

Une photo plus texte pour seulement

50\$ + taxes

Félicitations!
À maman Francine et papa Claude pour l'arrivée d'ÉLONIA FORTIN.

**MAINTENANT
OUVERT**



525, chemin
Saint-Jean
(angle Taschereau)
Laprairie
444-4350

**MAXI
GOLF**

18 TROUS

parcours de 1h30

unique au Canada

(pour réservation de groupe,
réservez dès maintenant)

UN DIVERTISSEMENT FAMILIAL

aménagé sur une montagne
avec sentiers, rivières
et cascades

Voir notre site

www.cascades-golf.com



**OUVERT
JOUR & SOIR**

7 JOURS/SEMAINE

Sur présentation de ce coupon

1\$ de rabais
sur le prix régulier

de l'admission-Cascades Golf

Un coupon par personne

Valide du 8 Juillet au 14 Juillet 2002

Adultes . . . 7,00\$

Étudiants . . . 6,50\$

Âge d'or . . . 5,50\$

Enfants . . . 4,00\$

Visiteurs . . . 3,00\$

(Enfants 12 ans et moins)
Taxes incluses



TERRASSE

525, chemin St-Jean, La Prairie
659-2735

FRUITS ET LEGUMES
TASCHEREAU

Vous et votre santé

Spéciaux valides du Lundi 8 Juillet 2002 au Dimanche 14 Juillet 2002

Lundi, Mardi, Mercredi: 7h à 21h

Jeudi, Vendredi: 7h à 21h30

Samedi, Dimanche: 7h à 21h

 FRAISES Pr.: Québec 99¢ le casseau	 MELON D'EAU ENTIER Sans pépins Pr.: États-Unis .86¢ kg 39¢ lb	 PÊCHES Pr.: États-Unis 1,08\$ kg Gr.: 2 1/4 49¢ lb	 CITRONS Pr.: États-Unis Gr.: 1-40 6 99¢ POUR
 LAITUE ROMAINE Pr.: Québec Gr.: 18 69¢ ch.	 BROCOLI Pr.: Québec Gr.: 14 99¢ ch.	 PIMENTS VERTS Pr.: États-Unis Gr.: Large 1,96\$ kg 89¢ lb	 CHAMPIGNONS CELLO 8 onces Pr.: Ontario 99¢ ch.

Fromages

NOYAN
Fritz Kaiser
18,94\$ kg

859\$
lb

CHEDDAR MEDIUM
Descôteaux
13,65\$ kg

619\$
lb

GOUDA DOUX
Bergeron
18,28\$ kg

829\$
lb

Charcuterie

JAMBON CUIT RÉGULIER

Laffeur
5,49\$ kg

249\$
lb

RÔTI DE BOEUF

Blitner
18,28\$ kg

829\$
lb

SALAMI HONGROIS

Alpina
17,17\$ kg

779\$
lb

Boucherie

Disponible à Laprairie seulement

CUBES BOEUF POUR BROCHETTES

Cat. A
7,98\$ kg

362\$
lb

POITRINE POULET DÉOSSÉE DE GRAINS

12,89\$ kg

585\$
lb

RÔTI LONGE DE PORC DÉOSSÉE MARINÉE

5,98\$ kg

271\$
lb

Spécial
SIROP D'ÉRABLE PUR À 100%

contenant 540 ml

PR. QUÉBEC

4,29\$ ch.
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

PAIN ITALIEN ZOULOU BLANC/BLÉ

Comparez nos prix pour qualité égale ou fraîcheur égale. Dégustations de nombreux produits en magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

3805, BOUL. TASCHEREAU, ST-HUBERT 676-1981 559, CHEMIN ST-JEAN, LAPRAIRIE 659-6449

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 15

Salon de Coiffure (450) 445-3509

Enchante Pour elle et Lui

GRANDE OUVERTURE

Coupe de cheveux	11,50\$
Mise en plis	14,00\$
Coupe - mise en plis	21,00\$
Mèches au casque	34,50\$
Mèches au papier	29,00\$ et +
Coloration	30,00\$*
Permanente	34,50\$*
Traitement	11,50\$*

Avec ou sans rendez-vous

20%
de réduction
Lundi et mardi
pour l'âge d'or

Taxes incluses

* Surplus pour cheveux long

3997 Grande-Allée St-Hubert

ACTUALITÉ

Crise du logement à Longueuil

Sept familles toujours en attente d'un logement

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

La Ville de Longueuil et l'Office municipal d'habitation (OMH) de Longueuil n'ont pas eu à utiliser l'école La Farandole de l'arr. Vieux-Longueuil pour héberger les sans-logis le week-end dernier. Sept familles étaient toujours en attente d'un logement mercredi dernier. Ils bénéficient actuellement de logements tampons mis à leur disposition par l'OMH. Depuis le 27 mai, 174 dossiers liés à la



crise du logement ont été ouverts. Au total, 92 ont été attribués. Plusieurs dossiers ont d'autre part été annulés en raison de fausses déclarations, rapporte-t-on à l'OMH. Mais l'organisme continue de recevoir des téléphones de familles en quête d'un logement. D'ailleurs, le Courrier a appris que la date limite pour recevoir les demandes d'aide au numéro d'Urgence - Logement (670-2733) a été reportée au 31 août.

Mise en place d'une politique

Dans un communiqué émis le 2 juillet dernier, le maire Jacques Olivier dit endosser les propos de la ministre Pauline Marois dans sa récente déclaration à l'effet que son gouvernement devrait revoir les règles de contrôle au niveau du logement. Elle a cité en exemple la Régie du logement et a émis le projet d'initier des mesures fiscales pour stimuler les investissements privés. «Nous devons être proactifs pour trouver des solutions durables tout en sachant qu'il faut préconiser une gestion serrée de nos finances», explique le maire. Selon lui, l'ajout de logements locatifs et abordables est nécessaire, et une politique de logement social s'impose. Il est aussi d'avis que Québec devrait abolir la date du 1er juillet pour l'opération déménagement et donner plus de souplesse au secteur de l'habitation. Le maire insiste également sur l'importance de voir l'aide gouvernementale pour la construction de logements sociaux majorée pour répondre à la pénurie de logements abordables.

Chambly Mazda

Rien à payer avant septembre 2002 en achat

Plus de
50 MPV
EN INVENTAIRE

Venez choisir la vôtre maintenant

Profitez de l'été en MPV

Mazda MPV DX 2002

- 7 passagers
- Moteur V6 (3 litres, 200 chevaux)
- Automatique 5 vitesses
- Radio AM/FM/CD
- Commande audio montée sur le volant
- Banquette rabattable sous le plancher
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...

1,9%
Financement à l'achat 36 mois

269\$

Location 48 mois, 2900\$ comptant



OPTION
0\$ COMPTANT
359\$/mois

GRUPE COMMODITÉ
ÉLECTRIQUE
+10\$

GRUPE
REMORQUAGE
+10\$

*Location 48 mois, 20 000 km / annuel, comptant 2900\$ ou échange équivalent. Transport, préparation en sus, taxes et immatriculation en sus. Photo à titre indicatif seulement.

Chambly Mazda

830, boul. Périgny

www.mazdadechambly.com

450.658.6623 - 514.875.1984



ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE



POUR UNE PLUS GRANDE CONFIANCE EN SOI

Le saviez-vous ?

Il existe une école qui fournit aux enfants les moyens d'acquérir une plus grande confiance en soi :

- où l'on utilise une méthode d'enseignement éprouvée qui rend les enfants plus enthousiastes, plus motivés à atteindre leurs objectifs et à réussir ;
- où les enfants ont le goût d'apprendre et savent pourquoi ils étudient ;
- où l'on fait en sorte que les enfants adorent l'école et les parents se sentent très satisfaits et fiers de leurs enfants.

- ✓ Programmes d'étude personnalisés.
- ✓ Méthode d'étude *Applied Scholastics*™.
- ✓ Approuvé par le Ministère de l'éducation.
- ✓ Transport scolaire disponible jusqu'à 40 km.
- ✓ Inscription possible en cours d'année.



Académie des petits Phénix
1331, rue Ste-Hélène (angle Ste-Foy)
Longueuil (Québec) J4K 3S4

APPELEZ MAINTENANT
(450) 463-5050

© 2002, Groupe d'Étude des Phénix. Tous droits réservés.

**Votre fidélité
et confiance
font notre
force et
réussite.**
Merci à tous nos clients!

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

FRUITERIE 440

COMMIS DEMANDÉS
se présenter au
3840, boul. Taschereau
Chance égale à tous

Du lundi 8 juillet 2002 au
dimanche 14 juillet 2002

Du lundi 8 juillet 2002 au
dimanche 14 juillet 2002

Prunes noires
Pr.: États-Unis / Gr.: 80 / 1,96\$ kg
89¢ lb

Courgettes
«Zucchini»
Pr.: Québec / 1,74\$ kg
79¢ lb

3840, BOUL. TASCHEREAU
À GREENFIELD PARK
465-0440

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi de 9h à 18h
Jeudi et vendredi de 9h à 21h
* Samedi et dim. 9h à 18h

Pêches
Pr.: États-Unis / Gr.: 2-1/4 / 1,74\$ kg
79¢ lb

SUPER SPÉCIAL
Du lundi 8 juillet 2002 au dimanche 14 juillet 2002

Laitue romaine
Pr.: Québec
79¢ ch.

Céleri
Pr.: États-Unis / Gr.: 24
99¢ ch.

Pamplemousses roses
Pr.: Floride / Gr.: 56
3/99¢
.39¢ ch.

Du lundi 8 juillet 2002 au jeudi 11 juillet 2002

Echalotes
Pr.: Québec
3/99¢
.39¢ ch.

Mangue
Pr.: Mexique / Gr.: 12
89¢ ch.

**Champignons
Cello**
Pr.: Canada / Gr.: 8 on.
99¢ ch.

Dattes
Pr.: Algérie / Gr.: 250 gr
99¢ ch.

Nectarines
Pr.: États-Unis / Gr.: 80 / 1,74\$ kg
79¢ lb

CHARCUTERIE • FROMAGERIE

**Jambon au
Romarin**
10,99\$ kg
4.99\$ lb

**Capicollo fort
ou doux**
8,80\$ kg
3.99\$ lb

Monterey Jack
10,99\$ kg
4.99\$ lb

**Friulano
Saputo**
9,88\$ kg
4.49\$ lb

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 17

7

7

7

Un précédent à Saint-Lambert/LeMoyne

► CAROLE LEMAY

Dernièrement, un permis de rénovation a été accordé aux résidents du 574 Dulwich à Saint-Lambert/LeMoyne. Jusque là, rien d'anormal, si ce n'est que les gens ont démolé complètement la maison au lieu de la rénover et que ça s'est fait tellement vite que la Ville n'a pas eu le temps d'intervenir. «Ici, on ne démolit pas les maisons car on cherche à préserver notre patrimoine. Nous rencontrerons cette semaine les procureurs de la Ville afin d'évaluer comment nous pourrions éviter que la situation ne se reproduise car, s'il y a un vide dans notre réglementation, nous la contrerons», de dire Gilles Grégoire, président du conseil d'arrondissement.

Pourtant, la résidence appartient à une architecte qui connaît bien les procédures, en plus d'avoir passé une trentaine d'heures avec le comité de l'urbanisme pour l'approbation desdits plans. Mais, supposément que c'était la seule façon de faire, selon les contracteurs. D'accord, mais il fallait demander un nouveau permis, ce qui aurait ralenti la construction, qui aurait peut-être été refusée. Car le permis de rénovation a suivi les mêmes procédures que toutes les autres demandes, sauf qu'il n'a pas été autorisé en séance publique, ce qui arrive occasionnellement pour accélérer les procédures. Saint-Lambert/LeMoyne n'a jamais eu besoin d'inspecteur sur la route, se fiant à la bonne foi de ces citoyens. Faudra-t-il en arriver là pour pré-

server le cachet particulier de cette ville?

Enfin de l'eau dans la piscine

Hé! oui, les résidents pourront enfin se rafraîchir en période de canicule dans la piscine municipale qui doit ouvrir ces portes ce week-end. La Ville espère bien que cette fois-ci soit la bonne, puisque la date d'ouverture prévue était le 14 juin. Mais, comme c'était le bris d'un tuyau majeur qui causait le problème et que les frais de réparation excédaient 10 000\$, la Ville a dû aller en soumission publique. Mais tout est bien qui finit bien!

Des tarifs de ramonage bien inégaux

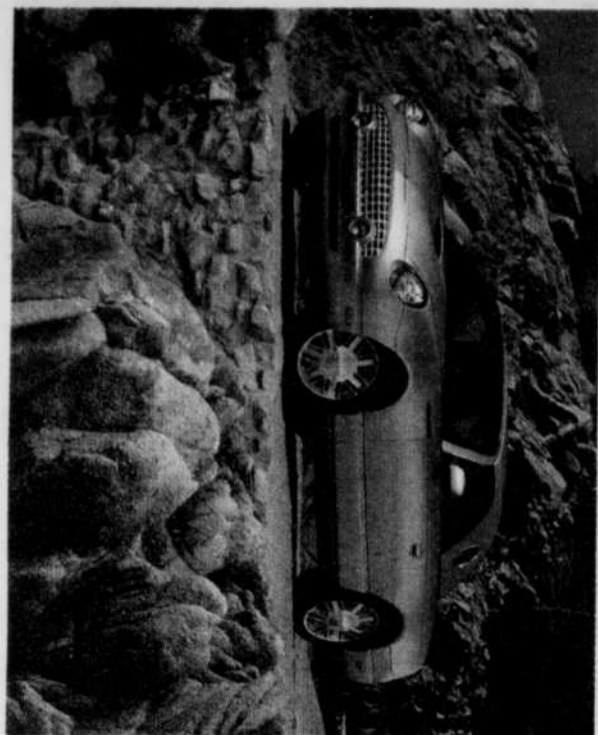
Vous me diriez que payer 12\$ pour faire ramoner votre cheminée n'est pas très onéreux et je vous répondrais que vous avez raison. Toutefois, si j'habitais Saint-Lambert/LeMoyne et que mon voisin limitrophe habitait Brossard, je serais sûrement offusqué de payer 4\$ de plus que lui, surtout quand c'est la même entreprise qui dessert les arrondissements. Voilà la situation que vivent les citoyens de certains arrondissements avec des tarifs différents, selon les municipalités. Le président du conseil de Saint-Lambert/LeMoyne ignorait cette disparité et nous affirme que la Ville réitère les services de cette compagnie de ramonage à chaque année pour sa compétence. «Les soumissions étant différentes d'une ville à l'autre, les tarifs n'ont pas été uniformisés avec la fusion, car les arrondissements ne sont pas tenus de le faire», explique le président.

Mouvement de syndicalisation au sein des services de garde en milieu familial

► MARIE-ÈVE POTVIN

Les responsables d'un service de garde en milieu familial reconnues par le CPE Aux mille jeux ont décidé de se syndiquer, comme leurs collègues des autres CPE de Saint-Hubert, sous l'égide de l'Alliance des intervenants en milieu familial-Montérégie (ADIM). Le gouvernement et les CPE leur contestent le droit à la syndicalisation et à la négociation collective

des conditions de travail, les considérant comme des travailleurs autonomes. Ces derniers réclament le droit de négocier en groupe de leurs conditions de travail, ce que le gouvernement leur refuse. Il s'agit de la 33e demande d'accréditation syndicale de l'ADIM, un mouvement initié par le CPE Rose des vents, dont la cause est portée en appel par le CPE et le Procureur général du Québec.



disponibles



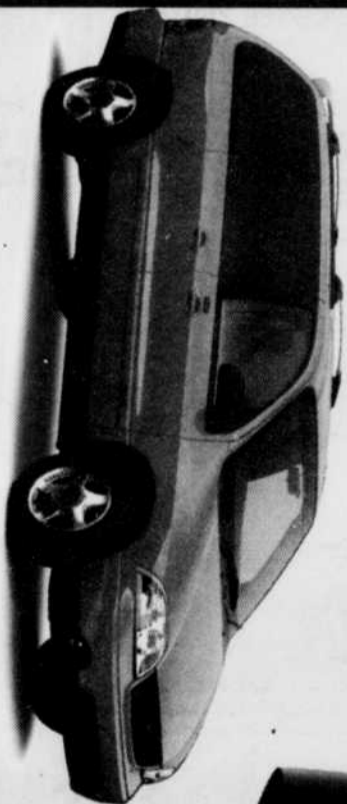
Thunderbird 2002

Vos congés sont payés

Windstar 2002

Achat* 0\$ Mise de fonds Paiement pendant 90 jours Intérêt pendant 90 jours	Location** 0\$ Mise de fonds Dépôt de sécurité 1re mensualité payée par Ford
---	--

A l'achat ou à la location de la plupart des modèles 2002 neufs en stock.



Votre concessionnaire
 Ford, Lincoln de la
 Rive-Sud
 Service de limousine



automobile
BRAUT

... Voir détails chez Braut, photos à titre indicatif seulement.
Ford

LINCOLN
 DEPUIS 1963

3141, boul. Taschereau, Greenfield Park / 450-671-6115

face à l'hôpital Charles-Lemoyne
 www.brautfordlincoln.ca

051307CSDK

Du 7 au 11 juillet 2002

Installation incluse
29⁹⁹\$*

STAR CHOICE
 Garantie à vie**

Comparez	Star Choice	ExpressVu	Câble
Garantie à vie*	✓	NON	✓
Installation gratuite	✓	NON	NON
Dolby (cinéma maison)	✓	NON	NON
525 lignes de résolution (pour meilleure image)	✓	NON	NON
Guide couleurs	✓	NON	NON
25 minuterias	✓	NON	NON
2 satellites (pour plus de canaux)	✓	NON	✓
Nombre de canaux	370	275	150
LNB 4 sorties (pour 4 receveurs)	✓	NON	N/A
Receveur de qualité Motorola	✓	NON	N/A
Déménagement gratuit	✓	NON	NON

DANIEL FORAND SATELLITE INC.
 votre expert depuis 1985 • <http://www.danielforand.com>
 1205 ch. St-Jean, La Prairie Tél.: (450) 444-8622
 215 boul. D'Anjou, Châteauguay Tél.: (450) 699-5953

*Calculé avec rabais pour nouvel abonné seulement, détails en magasin. **Voir détails avec Star Choice. †Aussi disponible

9005G07CSINTLR

Malgré la canicule

Plus de 6 000 participants aux célébrations de la fête du Canada à Greenfield Park



(Photo : Robert Côté)

➤ GENEVIÈVE MICHAUD

Malgré la chaleur accablante que dame Nature leur a fait subir tout au long de la journée, un peu plus de 6000 personnes ont participé aux célébrations de la fête du Canada dans l'arr. Greenfield Park. Et c'est même plus de célébrants que les années précédentes que l'arrondissement a reçu dans l'après-midi.

«C'est probablement parce que les festivités au parc Pierre-Laporte avaient lieu à l'ombre, sous un grand chapiteau, que l'on a pu noter une aussi grande participation», souligne le directeur du Service des loisirs de l'arr. Greenfield Park, Denis Bouvier.

Ce dernier mentionne en effet que plus de gens que les années précédentes se sont présentés sous la grande tente. «Par les années passées, beaucoup de participants venaient pour la parade et retournaient ensuite à la maison», explique M. Bouvier. «Cette année, plusieurs de ces gens ont décidé de rester avec nous plus longtemps, pour profiter de l'ombre et

des comptoirs de rafraîchissements et de nourriture sous le chapiteau.»

Le Service du loisir estime donc à un peu plus de 6000 le nombre de participants qui se sont présentés pour les activités tout au long de la journée.

Les célébrations avaient commencé avec la levée du drapeau devant l'ancien hôtel de ville de Greenfield Park, dans la matinée, suivi d'un léger goûter servi par la Légion royale canadienne.

Puis, à 13h, le départ était lancé pour la traditionnelle parade. La participation à cette dernière des corps de pompiers de plusieurs arrondissements de Longueuil, ainsi que ceux de Saint-Philippe, Saint-Mathieu et La Prairie, a été très appréciée des participants. «Durant la parade, les pompiers ont rafraîchi les gens à l'aide de leurs boyaux, permettant à tous de se garder un peu au frais», raconte M. Bouvier.

Les festivités se sont ensuite poursuivies tout l'après-midi et une bonne partie de la soirée, au parc Pierre-Laporte, avec plusieurs prestations de groupes musicaux, de danse, de saut à la corde, etc, le tout se terminant avec la présentation d'un feu d'artifice et du spectacle du groupe Secret Life. Somme toute, le Service des loisirs de l'arrondissement dresse un bilan positif de cette journée de fête. «Aucun incident fâcheux n'a été noté dans la journée, pas de bagarre, pas de gens qui ont trop souffert de la chaleur, beaucoup de participants; bref, un bilan très positif», conclut M. Bouvier.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Avant d'acheter ailleurs venez nous voir

<p>PLYMOUTH NEON 1999 Aut., air, toit ouvrant Bas millage</p> <p>SPECIAL 9 450\$ 11-995\$</p>	<p>CHRYSLER NEON 2000 LE Auto., air, impeccable</p> <p>12-995\$ SPECIAL 11 450\$ Balance de garantie jusqu'à 100 000 km.</p>
<p>PONTIAC MONTANA 2000 Bas millage, tout équipée</p> <p>20-995\$ SPECIAL 18 995\$ NOUVEAU</p>	<p>CHRYSLER SEBRING CONV. LX 2001 Auto., tout équipée, comme neuve, 6 cyl. Garantie 5 ans 100,000 km</p> <p>466\$/MOIS 17,000 KM</p>
<p>FORD WINDSTAR LX 2001 Tout équipée</p> <p>SPECIAL 18 995\$ NOUVEAU</p>	<p>DODGE WAGON COLT 1993 Aut. cass.</p> <p>SPECIAL 6 995\$ TRÈS RARE</p>
<p>CHRYSLER 5TH AVENUE 1993 Air, tout équipée, impeccable</p> <p>SPECIAL 5 950\$ UN BIJOU UN SEUL PROPRIÉTAIRE</p>	<p>DODGE DAKOTA 93 Bas millage, auto., cassettes, boîte longue</p> <p>SPECIAL 6 995\$ TRÈS PROPRE</p>
<p>CHRYSLER INTREPID 1999 Auto., air, cass., tout équipée</p> <p>16-950\$ SPECIAL 14 995\$</p>	<p>CHRYSLER CONCORDE LX 1999 Aut., air, tout équipée</p> <p>17-995\$ SPECIAL 15 995\$ BLANC</p>
<p>CHRYSLER PT CRUISER 2001LTD 5 vit., tout équipée 27 000 KM</p> <p>23-995\$ SPECIAL 22 450\$</p>	<p>PLYMOUTH BREEZE 1999 Aut., air, cass.</p> <p>SPECIAL 12 950\$ 14-995\$</p>
<p>MAZDA MX6 LS 1993 Aut., air, toit ouvrant, tout équipée</p> <p>6-995\$ SPECIAL 5 750\$</p>	<p>DODGE STRATUS 1998 Aut., air, cass.</p> <p>10-995\$ SPECIAL 9 995\$</p>

Le plus grand choix de Caravan sur la Rive-Sud

**60 mois 2500\$ comptant échange, taxes en sus. Voir détail sur place

VOS AVANTAGES

- Véhicules inspectés 85 points et plus
- Garantie par le manufacturier
- Assistance routière
- Reconditionnement
- Service à travers l'Amérique
- 2^e chance au crédit

TOUJOURS UN TRÈS GRAND CHOIX DE VÉHICULES D'OCCASION

RIVE SUD CHRYSLER

9400, BOUL. TASCHEREAU O. BROSSARD

(450) 444-9400 (514) 398-9400

www.rivesudchrysler.com

ROGERS **AT&T**

CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

30\$ /mois



50 minutes de jour
Soirs et week-ends illimités
Renvoi d'appel
Mise en attente
Conférence à 3

* Certaines conditions s'appliquent. Voir détails en magasin.
© Rogers Communications inc. Utilisé sous licence. © AT&T Corp. Utilisé sous licence.

Solution Cellulaire

Place Portobello en face Réno-Dépôt (450) 671-4744

Mail Champlain (450) 671-3300

LA PLUS GRANDE VENTE DE MATELAS DE 20% À 50% DE RABAIS

Payez en juin 2003
Aucun dépôt, intérêt, ni paiement ou en 24 versements égaux sans intérêt ni sans frais
Achat minimum de 500\$
Sans frais d'administration, sans supplément.



- BEAUTYREST WINDSOR**
580 RESSORTS ENSACHÉS
Matelas 39" Matelas 54" Matelas 60" Matelas 78"
449⁹⁵\$ 599⁹⁵\$ 699⁹⁵\$ 849⁹⁵\$
- BEAUTYREST BELAIR**
651 RESSORTS ENSACHÉS
Matelas 39" Matelas 54" Matelas 60" Matelas 78"
489⁹⁵\$ 699⁹⁵\$ 749⁹⁵\$ 999⁹⁵\$
- BEAUTYREST MARQUEE**
PILLOW TOP 580 RESSORTS ENSACHÉS SANS ROTATION
Matelas 39" Matelas 54" Matelas 60" Matelas 78"
649⁹⁵\$ 749⁹⁵\$ 849⁹⁵\$ 1049⁹⁵\$
- BEAUTYREST WORLD CLASS PRECEDENCE**
PILLOW TOP 704 RESSORTS ENSACHÉS
Matelas 39" Matelas 54" Matelas 60" Matelas 78"
899⁹⁵\$ 999⁹⁵\$ 1149⁹⁵\$ 1349⁹⁵\$
- BEAUTYREST EXPEDITION**
704 RESSORTS SANS ROTATION
Matelas 39" Matelas 54" Matelas 60" Matelas 78"
899⁹⁵\$ 1099⁹⁵\$ 1199⁹⁵\$ 1499⁹⁵\$
- CONFORT PEDIC**
PILLOW TOP 510 RESSORTS
Matelas 39" Matelas 54" Matelas 60" Matelas 78"
299⁹⁵\$ 399⁹⁵\$ 499⁹⁵\$ 599⁹⁵\$
- ORTHOPEDIC**
510 RESSORTS EXTRA FERME
Matelas 39" Matelas 54" Matelas 60" Matelas 78"
249⁹⁵\$ 349⁹⁵\$ 449⁹⁵\$ 599⁹⁵\$
- CHIRO 510**
510 RESSORTS EXTRA FERME
Matelas 39" Matelas 54" Matelas 60" Matelas 78"
199⁹⁵\$ 249⁹⁵\$ 299⁹⁵\$ 349⁹⁵\$
- ELEGANT FOAM**
Matelas 39" Matelas 54" Matelas 60"
69⁹⁵\$ 109⁹⁵\$ 159⁹⁵\$

PLAN MISE DE CÔTÉ

la maison du matelas et de l'ameublement
Choix • Qualité • Bas prix

DES CENTAINES DE SPÉCIAUX EN MAGASIN
SUPER VENTE 40^e ANNIVERSAIRE



LONGUEUIL
2116 CHEMIN CHAMBLY (450) 670-4150

MONTRÉAL
6330, rue St-Hubert (Plaza St-Hubert) (514) 274-5446
8560, rue St-Hubert (coin Métropolitain) (514) 382-6433

LIVRAISON RAPIDE ET PARTOUT
Les photos peuvent différer légèrement des originaux.

ACTUALITÉ

Soyons solidaires de la jeunesse d'ici

Juillet prochain donnera lieu au plus grand rassemblement international de jeunes au Canada: plus de 400 000 jeunes de plusieurs dizaines de pays séjourneront d'abord dans les différents diocèses du Canada, du 18 au 22 juillet, pour se rencontrer ensuite à Toronto du 23 au 28 juillet. Le Pape Jean-Paul II, en 1984, a été à l'origine de cette initiative. Il a voulu, en effet, que les jeunes du monde puissent se rencontrer, échanger, fraterniser.

Nous invitons donc tous les employeurs à s'impliquer dans la Journée mondiale de la jeunesse en permettant aux jeunes employés qui le désirent de s'absenter de leur travail sans qu'ils en soient pénalisés.

Nous sommes conscients que l'été peut représenter pour certaines entreprises un temps fort où la jeune main-d'oeuvre est sollicitée, mais leur permettre de vivre une expérience si enrichissante peut également vous apporter un certain bienfait. C'est comme si vous participiez vous aussi à cet événement, porteur d'espérance et d'espoir.

Grâce à votre sens du partage, vous aurez contribué à permettre aux jeunes d'ici de participer à un événement des plus prometteurs pour l'avenir de l'Église et de la société.

Merci de votre solidarité envers la jeunesse d'ici

Jacques Berthelet, C.S.V.
Évêque du diocèse de Saint-Jean-Longueuil

LT LUSSIER, TULL & ASSOCIÉS INC SYNDIC DE FAILLITE

Difficultés financières?
Pour une approche humaine, contactez:
FRANCINE FORTIN
Conseillère en insolvabilité

CONSULTEZ SANS FRAIS

2035, rue Victoria, bureau 201B
Saint-Lambert
(450) 923-8603

Le Saint-Malo
RÉSIDENCE POUR PERSONNES RETRAITÉES

PROGRAMME DE CRÉDIT D'IMPÔT DISPONIBLE

390, Bord de l'Eau Ouest,
Longueuil J4H 3Z4
(450) 651-0290

Une gestion de **PROGÉCA LTÉE**

Centraide alloue 30,2 M\$ à divers organismes de la Rive-Sud

➤ GENEVIÈVE MICHAUD

Plusieurs organismes communautaires de Longueuil et des environs de Montréal bénéficieront d'une aide totale d'un peu plus de 30,2 M\$, montant alloué par Centraide du Grand Montréal. C'est à l'occasion d'une conférence de presse tenue le 19 juin dernier que la présidente du conseil d'administration de Centraide du Grand Montréal annonçait ce coup de main aux organismes.

Centraide compte cette année six nouveaux organismes et un projet dans sa liste de bénéficiaires, dont La Boîte à lettres et le Centre Communautaire des Aînés de Longueuil. Ces ajouts portent à 325 le nombre d'organismes et de projets soutenus par Centraide du Grand Montréal.

L'allocation de ces fonds se fait en fonction d'un ensemble de critères rigoureux et d'un processus d'évaluation qui permet de juger de l'efficacité de l'organisme dans son milieu. L'évaluation, la sélection et le suivi des organismes sont assurés par une équipe de plus de 85 bénévoles, qui œuvrent en collaboration avec l'équipe de Centraide.

Plusieurs préoccupations à cœur

Centraide a à cœur plusieurs préoccupations, qui, faisant suite aux recommandations formulées par le conseil d'administration et par le Comité d'allocation, sont le point central des organismes sélectionnés.

Ces préoccupations sont le soutien des familles et des jeunes en difficulté (41% des organismes et projets choi-

sis), l'amélioration des conditions de vie des personnes démunies (32%), le combat contre l'exclusion des individus marginalisés (20%) ainsi que l'aide aux communautés pour qu'elles se prennent en charge (7%).

Les organismes soutenus par Centraide, s'appuyant sur un réseau de plus de 65 000 bénévoles, ont pu apporter aide et réconfort à plus d'un demi-million de personnes en 2001. Considérant que les sommes allouées cette année dépassent le montant de 2001 par près d'un million, l'aide apportée devrait être encore plus considérable.

Ci-dessous, la liste des organismes de Longueuil bénéficiaires de l'aide apportée par Centraide.

Saint-Hubert

• Centre d'action bénévole de Saint-Hubert • Les Loisirs thérapeutiques de Saint-Hubert • La Parent'aid • Regroupement des centres de la petite enfance de la Montérégie

Saint-Lambert-LeMoine

• Centre de bénévolat de la Rive-Sud - Saint-Lambert • Programme d'aide aux jeunes mères célibataires en difficulté: L'Envol

Vieux-Longueuil

• 1,2,3, GO! Longueuil Ouest, Les Partenaires de la petite enfance: une initiative Longueuil-Ouest • ACEF de la Rive-Sud • Alternative-Centregens • L'Antre-Temps Longueuil • Association de parents de l'enfance en difficulté de la Rive-Sud de Montréal • Association sclérose en plaques Rive-Sud • Base de plein air Jean-Jeune • La Boîte à lettres, programme Tremplin vers l'autonomie • Le Bureau de consultation jeunesse (BCJ) Rive-Sud • Carrefour Le Moutier • CDC de Longueuil - formation • CDC de Longueuil - vie de quartier • Centre Communautaire des Aînés et Aînées de Longueuil • Centre de bénévolat de la Rive-Sud (siège social) • Centre de bénévolat de la Rive-Sud - Longueuil • Conseil canadien des aveugles de Longueuil • La Croisée de Longueuil • L'entraide chez nous • Hébergement La C.A.S.A. Bernard-Hubert • La Maison de Jonathan • Maison de Quartier Désormeaux • Service à la famille chinoise du Grand Montréal • Centre Sino-Québec de la Rive-Sud • Service de la promotion humaine de Saint-Jean-Longueuil • Le Service d'entraide Vie Nouvelle • La Virevolte au cœur des HLM

La Fruiterie

Vittoria

La plus haute qualité de fruits et légumes sur la Rive-Sud
Satisfaction garantie ou argent remis

7800, BOUL. TASCHEREAU OUEST,
BROSSARD (coin boul. Rome)
(450) 671-5951

Lundi, mardi, mercredi seulement

Bleuets

Pr.: États-Unis

1 99\$
Pac

Laitue frisée verte

Pr.: Québec

69¢
ch.

Pêches

Pr.: États-Unis

Gr.: 60
1,52\$ kg

69¢
lb

Piments verts

Pr.: États-Unis

2,18\$ kg

Ex Large

99¢
lb

Concombre anglais

Pr.: Canada

Large

99¢
ch.

Citrons

Pr.: Argentine

Gr.: 125

5/99¢

Spéciaux valables du lundi 8 juillet au dimanche 14 juillet 2002

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 21

Liposuccion
Épilation au laser diode
Greffes de cheveux
Chirurgie plastique & esthétique
Rajeunissement du visage
(peeling doux, bleu ou exoderm, lasers)
Les traitements anti-rides
(Botox, collagène, restylane, perlane, artecoll, reviderm, laser)
Dr. Claude Peville
(chirurgien plastique)
(plus de 15 ans d'expérience)
visage, nez, seins, abdomen, cuisses, yeux
L'augmentation des lèvres
Varices
(par injection ou par laser)
Couperose (laser)
Tatouage (laser)
Taches brunes
(peeling ou laser)

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique
Professionnels indépendants / Ville de Longueuil & Courrier du Sud
Dr. Pierre Couvrette, M.D., F.M.C.C.
Immunoparologie

Gagnant du prix de l'excellence de l'an 2000
PLUS DE 7 MÉDECINS ASSISTÉS D'UNE ÉQUIPE
DE 25 EMPLOYÉS PROFESSIONNELS ET EXPÉRIMENTÉS
répondant à vos besoins et à vos attentes...
(plus de 15.000 patients déjà traités...)

*L'art du savoir faire
l'art de satisfaire...*

Documentation sur internet : www.esthetique.qc.ca
Longueuil : (450) 677-5533 • Granby : (450) 378-0030
plan de financement échelonné

6^e édition du tournoi de golf féminin de l'Hôpital Charles LeMoine

La Fondation de l'Hôpital Charles LeMoine et son comité organisateur invitent les dames à participer à la 6^e édition du tournoi de golf féminin qui se tiendra le 23 septembre prochain au Club de golf de la Vallée du Richelieu. Sous la présidence d'honneur de Lise Bastarache, vice-présidente régionale - Québec RBC Gestion privée, le tournoi a pour but de financer l'achat d'appareils médicaux spécialisés et d'encourager la recherche médicale. Pierre G. Bourcheix, président du Groupe Maytag, est le commanditaire principal de l'événement. Réservations: Monique H. Metcalfe au 466-5000, poste 2338.



Lise Bastarache

75 000 \$ recueillis lors du tournoi - édition mixte - 2002

Une somme de 75 000\$ a été amassée lors du tournoi de golf - édition mixte - 2002 de la Fondation Charles LeMoine qui se déroulait le 21 mai dernier au Club de golf Pinegrove. Plus de 160 golfeurs, partenaires et donateurs ont permis un aussi beau succès de participation jamais égalé.



Sur la photo, de gauche à droite, on aperçoit les membres du comité organisateur lors de la remise officielle. 1^{re} rangée, de gauche à droite: Daniel Bigras, v.p. régional secteur Rive-Sud, Fédération des caisses Desjardins; Jacques Liboiron, directeur Place Desaulniers; Jean-Denis Côté, président de la Fondation; président Vins et Vignobles du Monde inc.; François Joly, président d'honneur du tournoi, président et chef de l'exploitation, Desjardins Sécurité financière; Serge Lemieux, président Groupe LSR; Danièle J. Martin, d.g. de la Fondation.

Sur la 2^e rangée: Robert Inket, directeur des ventes, Services Messagerie Eco Métro; John Kehoe, président Équipement de bureau KBM; Robin Tremblay, chef de services Approvisionnement à l'Hôpital; Jean-Jacques Hardy, d.g. SDE Rive-Sud; Stéphane Hamelin, directeur de comptes CIBC; Claude Lefebvre, président comité golf, directeur régional Bell Canada; Monique H. Metcalfe, agent de développement à la Fondation. Absents sur la photo: Claude Daigneault, directeur de comptes Groupe Ameublement Focus; Yvan Larocque, conseiller en communication chez Desjardins.

LONGUEUIL EN BREF ET EN PHOTOS

GINETTE CLAUDE PERRON

Trois résidents de Longueuil méritent des médailles



Keith Langdon et le Dr Anthony J. Gilbert.



Paul Delage



Gabriel Marceau

De nombreux invités à la cathédrale Christ Church de Montréal ont assisté, le 15 juin, à une rare cérémonie dont la tradition remonte au Moyen Âge. Robert Keith Langdon, KSTJ, le chancelier de l'Ordre très vénérable de l'hôpital de Saint-Jean de Jérusalem, a remis des médailles à plus de 40 personnes, lesquelles

ont été admises ou promues au sein de l'Ordre. Parmi ceux qui ont mérité la médaille de l'Ordre cette année en reconnaissance officielle de leurs services envers la collectivité, on comptait trois résidents de la Rive-Sud, le docteur Anthony J. Gilbert de Longueuil ainsi que Paul Delage Roberge et Gabriel Marceau de Brossard.

Cet ordre de chevalerie, qui est la plus ancienne organisation de bienfaisance au monde, est reconnu par la Couronne depuis plus d'un siècle, et tire ses racines à près d'un millénaire dans le temps. L'origine de l'Ordre de Saint-Jean remonte à un hospice à Jérusalem en 1023, où il exploite encore aujourd'hui un hôpital ophtalmique.

Le tournoi de golf de la maison Carrefour pour elle rapporte 40 000 \$

Le tournoi de golf de la Fondation Carrefour pour elle, une maison d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence située à Longueuil, a établi un nouveau record pour une levée de fonds. C'est en effet 40 000\$ qui ont été amassés au cours de la journée qui a attiré 320 golfeurs, occupant le terrain du Parcours du cerf au grand complet!

Ce 10^e tournoi de golf annuel, de plus en plus couru, était une des activités de financement de cet organisme qui a pour objectifs d'assurer la sécurité des femmes et des enfants hébergés ainsi que de les aider à développer leur capacité de s'affirmer et de rompre avec le cycle de la violence. Le rendez-vous de l'an prochain est déjà fixé, il s'agit du 26 mai 2003.



Sur la photo, de gauche à droite: Sylvie Masse et Carole Gélinau, membres du comité organisateur; Yves Légaré, président d'honneur; Guy Daigneault, membre du comité; la comédienne Andrée Lachapelle, porte-parole de l'organisme; Marlène Poirier, directrice de la Maison Carrefour pour elle, et Nicole Quintal, présidente de la Fondation.

Gabriel Fontaine-Leclerc, Laurier d'argent du cégep de Saint-Hyacinthe

À l'occasion des Lauriers 2000 du Cégep de Saint-Hyacinthe, quarante-neuf Lauriers d'or et d'argent accompagnés de bourses ont été remis à des étudiants, dont Gabriel Fontaine-Leclerc, de Longueuil. Ainsi, dans chacun des programmes de l'Enseignement régulier de même qu'au Service de la formation continue, des bourses et des Lauriers ont été remis aux étudiants qui ont eu le meilleur rendement scolaire pendant leurs études au cégep.

De plus, des bourses spéciales ont été décernées: pour la qualité de l'implication



De gauche à droite: Julie Galarneau, coordonnatrice au Service à la vie étudiante et communautaire et représentante Unibroue (donateur), Isabelle Lessard (Laurier d'or) et Gabriel Fontaine-Leclerc (Laurier d'argent).

l'international; pour la réalisation person-

nelle -Profil Bernard Voyer-; pour la qualité du français; le Prix de la Technopole agro-alimentaire; la médaille du Gouverneur et, bien sûr, les bourses Excellence par excellence.

C'est le vendredi 31 mai qu'a eu lieu, au Cégep de Saint-Hyacinthe, l'événement Lauriers 2002 sous le thème «Pour le meilleur des mondes!». Cette soirée a été animée avec brio par Joël Legendre, diplômé de l'École de théâtre du cégep et reconnu pour ses animations d'émissions jeunesse de même que pour ses rôles au théâtre et au cinéma.

Une couple de Longueuil remporte 50 000 \$ à la Mini



Mirek Wojtania achète un livret de la Mini à chaque semaine. Après avoir consulté l'horaire du soccer publier dans le journal, il a jeté un coup d'œil à la rubrique météo, puis vérifié les résultats du 14 juin. «Tiens, j'ai les trois derniers chiffres! Les trois premiers aussi!» il a réveillé sa conjointe en claironnant qu'il avait gagné à la loterie. Ce dernier pourra se livrer à une activité qui le passionne: la photo. Un voyage plane également à l'horizon. M. Wojtania partagera la somme de 50 000\$ avec sa conjointe, Jacqueline Turcotte. Le billet gagnant a été acheté au Dépanneur Bellerive situé au 874, rue De Gentilly Est, dans l'arr. Vieux-Longueuil.

La Banque Laurentienne s'implique auprès du collègue Édouard-Montpetit



Grâce aux efforts soutenus des employés de la Banque Laurentienne et des étudiants du collège Édouard-Montpetit, un montant de 26 200\$ a été remis au Fonds de développement du collège le 1^{er} mai dernier, à la suite d'une vente de billets de tirage au profit du Fonds. Sur la photo, dans l'ordre habituel, nous apercevons Pierre Leduc et Claire Blondin, de la Banque Laurentienne; Isabel Létourneau, directrice du Fonds; Lise Caza, Luc Gingras, Denis Marcil et Jocelyne Kelly, représentants de la banque.

Rivière Saint-Jacques

Un havre nature en pleine ville

➤ SERGE DAIGNEAULT

La présidente du Conseil de l'arrondissement Brossard, Nicole Carrier, a profité d'un échange sur la préservation des sites naturels pour inviter la population de Longueuil à passer une journée sur les sites de la rivière St-Jacques. «Les berges sont magnifiques et les gens qui recherchent un coin de villégiature tout près de chez eux seront comblés. En fait, c'est comme si on était en pleine campagne!», a déclaré madame Carrier.

La rivière Saint-Jacques est située à l'ouest de Brossard, à la limite de La-Prairie. Trois parcs la bordent sur une distance de 2,7 kilomètres. Le parc Radisson est celui qui offre le plus de possibilités sur le plan loisir familial. Les visiteurs peuvent accéder à la rivière pour y faire une promenade avec leur canot. Ce parc est également relié au réseau de sentiers polyvalents

pour des randonnées agréables; une passerelle permet de traverser le cours d'eau par la piste cyclable. Des manèges, ainsi que plusieurs tables à pique-nique y sont aménagés, pour le plus grand plaisir des familles. Un chalet de parc y a été construit l'an dernier.

Le parc Illinois est bien connu des sportifs en raison de ses quatre terrains de soccer. Les amateurs d'environnement sauvage et d'habitats fauniques et floristique se dirigeront par contre vers le parc de la rivière Saint-Jacques. Celui-ci côtoie le secteur J de Brossard, un secteur en plein développement résidentiel. Pour les automobilistes, prenez les grandes artères. Pour les cyclo sympathiques, on peut emprunter la piste cyclable longeant le boulevard Marie-Victorin et se rendre jusqu'au boulevard Matte. Remonter ce dernier jusqu'à la rue Radisson ou la rue Illinois, puis tourner, la nature est à l'ouest!

FRUITERIE ST-HUBERT INC. La qualité est notre priorité

Spéciaux du lundi
8 juillet au dimanche
14 juillet 2002

FRAISES

Pr.: Québec

6 casseaux

5⁹⁹\$

CERISES

Pr.: Washington
Grosseur 11 rang
6,58\$ kg

2⁹⁹\$
lb

BLEUETS

Pr.: New-Jersey

1⁹⁹\$
chopine

ZUCCHINI VERT OU JAUNE

89¢
lb

Pr.: Québec
1,96\$ kg

Concombre
de jardin (Pickel)

99¢
lb

Pr.: Québec
2,18\$ kg

LAITUE ROMAINE

Pr.: Québec
Gr.: 24

69¢
ch.

Boucherie

POULET

Haché - surgelé
7,69\$ kg

3⁴⁹\$
LB

Boucherie

Côtelettes de porc avec os

2²⁹\$
lb
5,05\$ kg

Côtelettes
de porc
avec os (marinées)

2²⁶\$
lb

4,98\$ kg

Boucherie

POITRINES DE POULET

désossées
9,90\$ kg

4⁴⁹\$
LB

Poissonnerie

Coquille St-Jacques

2⁴⁹\$
ch.

150 gr
(Idéal pour
BBQ)

Filet de
sole

5⁹⁹\$
lb

13,21\$ kg

charcuterie

Jambon à
l'Ancienne
et/ou
Forêt noire
8,99\$ kg

4⁰⁹\$
lb

charcuterie

Poitrine de dinde
Régulière
et/ou fumée
14,94\$ kg

6⁷⁹\$
lb

Salami
Allemand
15,38\$ kg

6⁹⁹\$
lb

fromagerie

Fromage
Havarti
Doux
et/ou
Tomate basilic
en tranches
14,94\$ kg

6⁷⁹\$
lb

boulangerie

Pain miche
Blanc/Blé
500 gr
PRIX EN MAGASIN

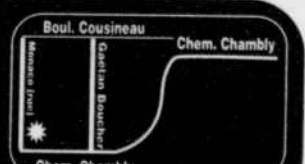
Petits pains
Kaiser blanc/blé
6/1 49\$

Chaussons
Pommes et/ou
Cerises
4/2 29\$

Tirage le 15 juillet d'un BBQ. Bonne chance à tous.

Nous nous réservons le droit de limiter la quantité.

6400 ch. Chambly, St-Hubert
445-8808 (près de
Gaétan Boucher)



• COTONS • TISSUS À COSTUME • VÊTEMENTS SPORTS • POLYESTERS •

FABRICVILLE PROLONGÉ À LA DEMANDE POPULAIRE! Solde se termine MAR. LE 16 JUILLET

Immense sélection de NOUVEAUX TISSUS MODE D'ÉTÉ

3m pour le prix de **m** au prix cour.

GRAND CHOIX DE TISSUS à DRAPERIE et pour REMBOURRAGE aussi inclus dans ce solde!!!

TISSUS EXTENSIBLES • TISSUS À COSTUME • TISSUS LOURDS • "SLINKY" • TISSUS EXTENSIBLES • TISSUS À CHEMISIER • TRICOTS • TISSUS LOURDS • TISSUS EXTENSIBLES • TISSUS À CHEMISIER • RAYONNES • CHIFFONS • TOILES • VÊTEMENTS SPORTS

• CHIFFONS • TOILES • "SLINKY" • RAYONNES • TISSUS LOURDS •

Récemment déménagé? Vous changez de décor?

TOUS les ensembles
Tringles de fer
et de bois décoratifs

40%
de rabais

FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et draperies
avec 170 magasins à travers le Canada

Nouvelle Succursale!
CENTRE GREENFIELD PARK
3566, boul. Taschereau (450) 672-6884

decorville Service à Domicile GRATUIT (514) 388-6600

Lun. - Mer. : 9h30 à 18h • Jeu. - Ven. : 9h à 21h
Sam. : 9h30 à 17h • Dim. : Midi à 17h

Les associations des gens d'affaires de la Rive-Sud, partenaires pour certaines activités

► DIANE GAGNON

La fusion des municipalités de la Rive-Sud semble avoir passé le cap de l'adaptation après quelques mois de restructuration. Pour la communauté d'affaires, cela signifie élargir son champ d'action, porter un regard différent sur les avantages de ces transformations. Comme l'avait mentionné Sophie Joncas, réélue encore une fois comme présidente de l'Association des gens d'Affaires de Saint-Hubert, l'organisme se devait de redéfinir ses objectifs dû aux changements occasionnés par la fusion des huit municipalités formant dorénavant Longueuil, devenue la troisième ville en importance au Québec, possédant maintenant des acquis formidables pour entrevoir un avenir très prometteur.

L'organisme a donc ouvert une porte pour s'ouvrir aux autres arrondissements, afin de créer des possibilités de partenariat pour partager et échanger à travers de nombreuses activités. Les associations des gens

d'affaires des autres arrondissements ont eu également à revoir les priorités, à réévaluer et redéfinir leurs objectifs dont les stratégies se ressemblent. Michel Gilbert, président de l'Association des gens d'affaires du Vieux-Longueuil, va dans le même sens et ajoute: «Nous avons déjà eu quelques rencontres pour justement voir à planifier quelques activités en commun. Évidemment, le fait de se regrouper dans l'organisation de certaines activités nous permet d'obtenir une plus grande visibilité pour nos membres auprès de la population.»

La présidente de l'Association des gens d'affaires de Brossard, Line Villeneuve, et celui de Boucherville, Serge Landry, qui en occupe la présidence depuis juin dernier, ont sans aucun doute une même vision pour leurs membres respectifs. La fusion des villes aura permis à ces organismes d'agrandir leurs champs d'action respectifs tout en demeurant des organismes autonomes et indépendants, dont les membres s'impliquent généreusement afin de maintenir ou d'augmenter la qualité de vie des gens de leurs communautés. Un dossier qui sera à suivre avec beaucoup d'intérêt dans les prochains mois!



Sophie Joncas, présidente nouvellement réélue à l'Association des gens d'Affaires de Saint-Hubert.

Cell le temps des vacances

L'Offre Incontournable

- 150 minutes de jour
- Appels illimités la fin de semaine
- 100 minutes d'interurbains la fin de semaine
- Boîte vocale / Appel en attente / Appel conférence
- Le tout pour seulement 25\$/mois

La 3^{ème} Génération

- Vous offre :
- Meilleure qualité sonore
 - Capacité de pile prolongée
 - Une transmission de données d'une vitesse de 50 à 144 kbps
 - messagerie bi-directionnelle et instantanée

LG TM520

99⁹⁹\$*

TELUS™



Motorola V120x

29⁹⁹\$* sur trois ans

* Nouvelles mises en services seulement sur une entente tarifaire de trois ans sur le réseau TELUS Mobilité. Redevance utilisation 6,95\$. Frais d'activation et de mise en service 25\$. Forfaits post-payés seulement. Offre d'une durée limitée, détails en magasin. Sujet à l'approbation de crédit TELUS Mobilité. Redevances d'utilisation en sus. *MC Telus Mobilité est une marque de commerce utilisée avec l'autorisation de Telus Corporation.

Proxi
Télécom inc.

Greenfield Park
3814 boul. Taschereau (Galeries Taschereau)
450.671.0605

Cell-Bo
Communications

Longueuil
2449 ch. de Chambly
450.468.0993 514.820.0993

GRATUIT

accès au câble
sur vos autres télé*

@télémax
FILMS

Jusqu'à
140 canaux
numériques!

PLUS DE 500 FILMS
par mois incluant
Super Écran ou
The Movie Network

Fini les soucoupes.

POUR SEULEMENT

31\$
/MOIS**

Pour vous abonner,
composez le 1 877 380-2511,
visitez notre site au www.illico.tv
ou présentez-vous chez :



ARCHAMBAULT
WWW.ARCHAMBAULT.CA

BRAULT & MARTINEAU
électroniques

► CENTRE HI-FI

@Illico

La télé numérique comme vous ne l'avez jamais vue.

Vidéotron

UN QUÉBÉCOIS

* Frais d'installation en sus.
** L'offre @télémax films 47\$/mois - 16\$/mois (crédit de programmation applicable les 5 premiers mois) = 31\$/mois, s'adresse aux nouveaux clients qui s'abonnent à la télé numérique Vidéotron et est conditionnelle à l'achat du terminal (déboursé de 199\$ - 80\$ de crédit de programmation) = 119\$. Illico est disponible là où la technologie le permet. Service de base inclus. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis.

OLIVIER FORD

L'Homme  de la RIVE-SUD

vous propose son programme

«Partez sans payer»

0\$ comptant

0\$ paiement pour 90 jours

0\$ intérêt pour 90 jours

Informations sur place



Grand Marquis LS 1996
Inv. no U02-124A
Tout équipée, cuir, seulement, 75.000 km, véhicule certifié

SUPER SPÉCIAL 12 900\$



Mercury Sable LS 1999
Inv. no U02-107
Familiale, V6, auto., tout équipée, 32.000 km, véhicule certifié

SUPER SPÉCIAL 445-3673



Supercab F150 Lariat 2000
Inv. no U02-134
8 cylindres, tout équipé, cuir, bal. de garantie Ford

SUPER SPÉCIAL SUR PLACE!



Mazda Protégé LX 2000
Inv. no 21276A
Tout équipée, toit ouvrant, ens. Touring, 40.000 km, gar. Mazda, 7 ans / 160.000 km

SUPER SPÉCIAL 445-3673



Choix de Focus 2000/2001
3 ptes, 4 ptes, familiales, auto., et 5 vit.
Ex.: Inv. no U02-099, bal. de gar. Ford

SUPER SPÉCIAL 12 850\$
à partir de



Venture LS allongée 2000
Inv. no U02-126
7 pass., tout équipée, 2 climatiseurs, seulement 26.000 km, bal. de garantie

SUPER SPÉCIAL 445-3673



2^e CHANCE AU CRÉDIT

Toujours PLUS!



0\$

Envoi et réception de messages, fax et courriel
Messagerie instantanée avec vos amis du service ICQ



99\$

Après remise postale de 90\$ ou 75\$.
Abonnement de 24 mois requis.



Visitez notre boutique!
445-3555



www.olivierford.com

445-3673

Partez en vacances avec un véhicule neuf!

LIQUIDATION
des modèles
2002

Plusieurs

DÉMONSTRATEURS

RABAIS SUPER INTÉRESSANTS!

2002

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE!



Financement disponible



0%

sur plusieurs modèles



COIN DU TRAVAILLEUR

DÉPARTEMENT COMMERCIAL
FRANCIS ROBERGE
(450) 445-3673
(514) 262-3841



Cube
FORD E 350 2002
à essence
Boîte de 12 pl., poids de moins de 3.000 kilos

529\$
/mois*

Pas de balance ni inspection

Cube Ford E450 2002	16 pieds, diesel	668\$ /48 mois*
Cube Ford E450 2002	16 pieds, à essence	588\$ /48 mois*
Cube Ford E350 2002	12 pieds, diesel moins de 3000 kg	Disponible*
Ford Econoline E350 2002	allongée	599\$ /48 mois*

* Location commerciale, 60 mois disponible, détails sur place. Plusieurs autres modèles disponibles Séries E et F (Promotion)

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 25

4405, CHEMIN CHAMBLY, Aux limites de Longueuil et St-Hubert



Nouvelle technologie disponible!

«J'ENTENDS... MAIS JE NE COMPRENDS PAS!»

- Discret
- Écoute exceptionnelle
- Entièrement automatique
- Performante dans le bruit
- Essai 30 jours

Tahar Amer Ouali
Audioprothésistes

chez la Baie 2151 boul. Lapinière
Mail Champlain
(450) 466-5121

CHIRURGIE PLASTIQUE ET ESTHÉTIQUE

Saviez-vous que :

5 ans de formation sont nécessaires, après la médecine, pour devenir chirurgien plastique et esthétique



Clinique de chirurgie esthétique

Dr Serge Côté

CHIRURGIE DES SEINS, AUGMENTATION, REDRAPAGE, RÉDUCTION

CHIRURGIE DU VISAGE
BLEPHAROPLASTIE (PAUPIÈRES) LIFTING
RIDE, LASER, PEELING,
RHINOPLASTIE (NEZ)

LIPOSUCCION PAR ULTRASON

INJECTION COLLAGÈNE, ATTECOL, BOTOX

2700, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4L 4G9

TÉLÉPHONE: (450) 646-4328

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES CHIRURGIENS PLASTICIENS DU QUÉBEC

Maintenant
vous savez qui consulter!

Une belle brochette d'artistes en juillet à Saint-Hubert



Cheb Dino



Mighty Popo

Lorraine Klaasen

Yousy Barbara Ruiz

► DIANE GAGNON

En juillet prochain, l'arr. Saint-Hubert pourra se vanter de présenter sur son territoire de grands artistes d'envergure internationale. En effet, lors de l'événement *Tumbuku, Les Transarts Africains*, le Parc de la Cité présentera une brochette d'artistes qui, pour la plupart, offriront pour la première fois leur spectacle sur la scène de la Rive-Sud. L'auteur-compositeur-interprète **Lorraine Klaasen**, originaire d'Afrique du Sud mais établie au Québec depuis plusieurs années, fera honneur à sa réputation de bête de scène, ré-

putation qu'elle a prouvée de nombreuses fois aux Festivals de jazz de Montréal, de Vancouver, d'Halifax, et spécifiquement aux Nuits d'Afrique. L'artiste, engagée socialement auprès des jeunes en difficulté, fut récipiendaire du prix Martin Luther King en 1997. Une des rares artistes anglophones à se résoudre à apprendre le français, elle souhaite privilégier la voie du spectacle interactif afin de se rapprocher davantage du public et de renforcer la connotation socioculturelle de ses activités artistiques. Elle nous honorera de sa présence le 26 juillet.

Puis, transportée au cœur de l'Afrique, la musique de **Mighty Popo** saura créer une ambiance de fête. Cet artiste rwandais nous entraînera aux sons du calypso, du R&B, du reggae et du blues américain. C'est un artiste très apprécié de nombreux festivals un peu partout en Afrique, au Canada et aux États-Unis. Il sera en spectacle le 26 juillet.

Yousy Barbara Ruiz, artiste canadienne d'origine cubaine et véritable reine de la salsa, donnera un spectacle haut en couleur le 27 juillet. Installée à Montréal, elle a également participé à plusieurs festivals et captive un large public grâce au rythme endiablé de sa musique.

Enfin, **Cheb Dino** nous connectera directement avec l'Algérie, son pays d'origine. Sa musique, appelée « Raï », exprimant la révolte et l'espoir, est fortement influencée par le contexte social de son pays, même si elle a été conçue ici-même à Montréal. Ce chanteur exotique est unique en son genre.

PRENEZ LE TEMPS DE DÉCOUVRIR ET DE VOUS AMUSEZ !

INFO: (819) 849-6669 ou 1-866-665-6669

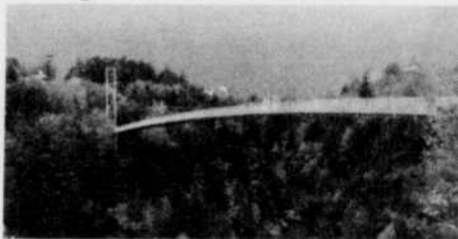
www.tourismecoaticook.qc.ca



Région de
COATICOOK

Une ruralité bien vivante, un patrimoine authentique

Parc de la Gorge de Coaticook



Une splendeur naturelle du Québec avec une gorge profonde de plus de 50 mètres

- La plus longue passerelle suspendue piétonnière au monde
- 2 tours d'observation
- une grotte
- 10 km de sentiers pédestres
- camping
- vélo de montagne
- équitation

Théâtre d'été Meurtre et mystère

Concept plein air, interactif.

À la tombée du jour, aventurez-vous dans les sentiers boisés du Parc afin de découvrir le meurtrier.

Horaires : les samedis du 29 juin au 10 août

Les vendredis 19 et 26 juillet
Billets sur réservation

135, rue Michaud
Coaticook (Québec) J1A 2T7
Tél. : 1-888-la gorge ou (819) 849-2331
www.gorgedecoaticook.qc.ca

90 min.
du Pont Champlain

Musée Beaulne

Le Musée loge dans une magnifique résidence historique (1912) : le Château Arthur-Osmore-Norton. Il offre des expositions thématiques : costumes et textiles, arts visuels et sur le patrimoine local.

- **La fabrication artisanale des tissus :** Revivez les étapes de la confection des vêtements et textiles anciens.
- **Si le Chapeau te fait :** Exposition de chapeaux, de la collection du Musée Beaulne.
- **Escapades Champêtres : le temps de vivre :** Exposition des oeuvres de l'artiste-peintre, Yvon Duranleau, originaire de St-Malo. Ses huiles expriment les émotions ressenties devant la beauté des paysages.
- **Plaisirs des thés :** Les mercredis de 14 h à 16 h. Thés chauds ou glacés, boissons rafraîchissantes et délicieux desserts seront servis sur la véranda.

Ouvert du mardi au dimanche : 10h à 17h
96, rue de l'Union, Coaticook (Québec) / Info : (819) 849-6560

Station Piscicole de Baldwin Mills

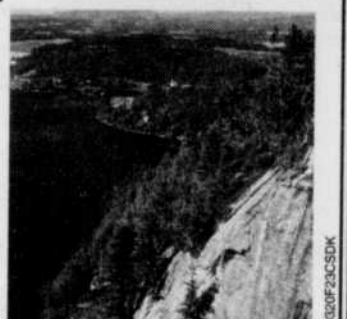
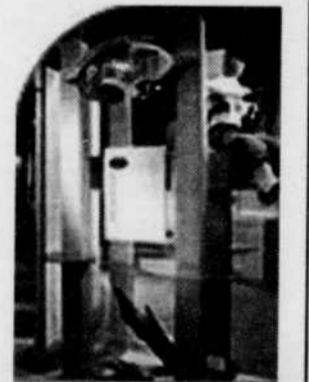
L'exposition « Histoires de pêches » nous plonge dans l'univers du poisson d'eau douce et nous fait découvrir, de façon originale, son environnement et sa vie ; ce qu'il mange, ceux qu'il côtoie et ce qu'il rencontre. Visites de bassins et notes historiques sur une des plus importantes stations piscicoles du Québec !

2469, chemin Baldwin-Barnston, Baldwin Mills QC
Info : (819) 849-7977 / www.station-baldwin.ca.tc

Parc Harold F. Baldwin

- Lieu de prédilection des alpinistes et des randonneurs
- 7.9 km de sentiers pédestre incluant un sentier éducatif qui permet de se familiariser avec la diversité faunique et florale de la région
- Panorama grandiose au sommet du Mont Pinacle
- Découvrez l'un des rares lacs sauvages (Étang Baldwin) pour le plaisir de la pêche ou d'une paisible randonnée en chaloupe (location d'embarcations disponible).

1883, chemin May, Baldwin Mills (Québec)
Info : (819) 849-6669 ou 1-866-665-6669





CHATEAUGUAY
12, boul. St-Jean Baptiste
(450) 692-1040

DORION
127, boul. Harwood
(450) 424-5161

LACHINE
1360, rue Notre-Dame
(514) 637-5837

LAVAL
1605, boul. LeCorbusier
(450) 688-1414

MONTREAL (ontario Est)
3500, rue Ontario Est
(514) 527-4331

ST-EUSTACHE
344, rue Dubois
(450) 473-2757

VERDUN
5987, rue Verdun
(514) 766-2331

ST-HUBERT
2800, boulevard
Moise-Vincent
(450) 462-9222



LUNDI, MARDI
9h30-18h00
MERCREDI
JEUDI
9h30-21h00
VENDREDI
9h00-17h00
SAMEDI
11h00-17h00

Rien à payer avant
JUILLET 2003
AUCUN DEPOT, PAIEMENT NI INTERET!
ou encore
24 VERSEMENTS
SANS FRAIS NI INTERET!

LES PLUS BAS PRIX GARANTIS...
On vous **REMBOURSE LE DOUBLE**
DE LA DIFFERENCE!



POUR TOUT ACHAT DE 500\$ ET PLUS, AUCUN DEPOT, AUCUN PAIEMENT NI INTERET AVANT JUILLET 2003. SEUL L'EQUIVALENT DES TAXES EST PAYABLE A L'ACHAT. AUCUN FRAIS ADMINISTRATIF ADDITIONNEL SUJET A L'APPROBATION DE CREDIT. DETAILS EN MAGASIN.

** POUR TOUT ACHAT DE 500\$ ET PLUS DE MEUBLES, DE MATELAS ET D'ARTICLE DE DECORATION. LE MONTANT DE VOTRE ACHAT SERA REPARTI EN 36 VERSEMENTS EGaux SANS FRAIS NI INTERET. SEUL L'EQUIVALENT DES TAXES EST PAYABLE A L'ACHAT. SUJET A L'APPROBATION DE CREDIT. DETAILS EN MAGASIN.

*** POUR TOUT ACHAT DE 500\$ ET PLUS. LE MONTANT DE VOTRE ACHAT SERA REPARTI EN 24 VERSEMENTS EGaux SANS FRAIS NI INTERET. SEUL L'EQUIVALENT DES TAXES EST PAYABLE A L'ACHAT. SUJET A L'APPROBATION DE CREDIT. DETAILS EN MAGASIN.

1 On vous rembourse le double de la différence, si vous achetez un article chez Meubles Domon et que vous trouvez le même article annoncé aux mêmes conditions et moins cher ailleurs, pour une période de 60 jours après l'achat!

Livraison et déballage **GRATUITS!**

36 VERSEMENTS**
SANS INTERET!

Dernier week-end
HATEZ-VOUS!



3322\$/mois
OU
1196\$
Sofa (102881)
Un mobilier de style orné de clous décoratifs offrant des assises en cuir véritable.

Obtenez **100\$**
en bons d'achat *Inglis*

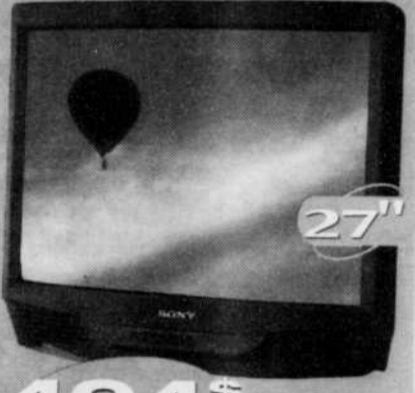
provigo ou Ultramar
à l'achat de cet ensemble
laveuse/sécheuse

- Super capacité 3,2 pieds cubes
- 2 vitesses
- 3 températures
- 3 niveaux d'eau
- 8 cycles
- Insonorisation soundblock



Laveuse et sècheuse
24 versements de
4291\$
/mois

Économisez!
204\$



494\$
Téléviseur
27 pouces stéréo (084225)
• Entrée s-vidéo
• Filtre peigne numérique
• Nouvel affichage à l'écran à base d'icônes
• Sonorité matrix surround
• Télécommande universelle pré-programmée

36 VERSEMENTS
SANS INTERET!
2 TAXES!
sur notre gamme

40% DE RABAIS
SUR CE MATELAS!



DIAMANT
39 pouces (099182) 1195\$
54 pouces (099180) 1499\$
60 pouces (099176) 1669\$
698\$ ou 19\$ par mois
898\$ ou 24\$ par mois
998\$ ou 27\$ par mois
Matelas moelleux offrant 660 ressorts ensachés (775 en formant très grand lit) avec dessus à coussinet avec 6 supports métalliques, recouvert d'un tissu damassé multiplié de fibres de 3 pouces. Sommier disponible. Lit non inclus.

on **REGARDE** ailleurs,
on **ACHETE** chez...



MEUBLES • ÉLECTROMÉNAGERS • ÉLECTRONIQUE

www.domon.com

49\$
les plus bas prix
GARANTIS!

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 27

7

7

7

LOCATION **VENTE - SERVICE**
GM LITEE **LOCATION**
RÉPARATION

Vérification en 15 points
 pour tondeuse

3995\$
 Rég.: 49,95\$ Sur présentation
 ou mention de ce
 coupon

4259, Grande-Allée
 Greenfield Park (450) 676-0551




MICHEL PRATT
 EST PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET CULTURELLE DU MARIGOT

Les tramways

Parmi les bons souvenirs des Longueillois figure le temps des tramways. Conséquence directe de l'implantation de l'électricité, les tramways de la Montreal Southern Counties Railway firent leur ap-



parition à Longueuil en 1910. Les tramways partaient du pied de la rue McGill, à toutes les vingt minutes, et se rendaient jusqu'au terminus de Longueuil, situé près de l'édifice actuel de la Société historique et culturelle du Marigot, sur le chemin de Chambly, en face de la rue Guillaume. Dans le Vieux-Longueuil, les tramways empruntaient la rue Saint-Laurent, la rue Saint-Jean, la rue Guillaume, le chemin de Chambly, la rue Saint-Charles, le boul. Quinn jusqu'au quai, la rue Montarville, puis de retour sur la rue Saint-Laurent jusqu'à Montréal en empruntant le pont Victoria.

Les tramways cessèrent de circuler dans le Vieux-Longueuil en 1931, mais le service fut offert à Saint-Lambert, à Montréal-Sud et à Greenfield Park jusqu'en 1956.

La Clinique
Christian Beaudoin
 Pour le plaisir
 d'avoir une belle bouche

- Examen GRATUIT
- Réparation en moins d'une heure
- Fabrication de prothèses dentaires
- Partiels hygiéniques avec crochets nylon

Christian Beaudoin
 DENTUROLOGISTE
 Plus de 20 ans d'expérience



Centre Médico
Professionnel de Brossard
 2424, boul. Lapinière #006
 2183, rue Des Roses, Carignan, Île Goyer

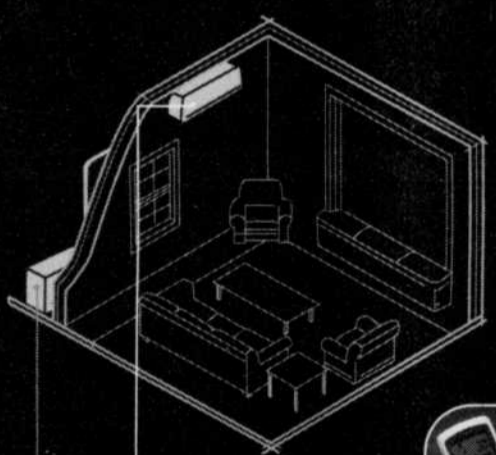

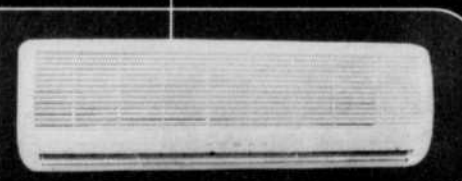


Urgence 7 jours **676-6767**

LES OFFRES
RAFRAÎCHISSANTES
 d'UltraConfort

OBTENEZ JUSQU'À
500\$* DE RABAIS
 SUR UN SYSTÈME DE CLIMATISATION

ET PROFITEZ D'UN FINANCEMENT
 À SEULEMENT **5,5%****

UNITE MURALE

Les modèles peuvent différer des photos illustrées



Choisissez le système de climatisation
 qui correspond à votre résidence :

MAISONS CHAUFFÉES AVEC DES PLINTHES	SYSTÈME MURAL	SYSTÈME PLAFONNIER
TOIT PLAT	✓	
TOIT AVEC PIGNON	✓	✓
RABAIS	300\$*	500\$*

*Offre valable sur l'appareil incluant l'installation de base jusqu'au 31 juillet 2002. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre.
 ** Sous réserve d'acceptation du crédit.

Économiques, fiables et performants, les produits UltraConfort vous feront aimer les chaleurs de l'été!

Le système mural KeepRite® est idéal pour les résidences chauffées avec des plinthes électriques. Esthétique et silencieux, il se fixe au mur et il est raccordé à l'extérieur à un compresseur. Pratique, il se contrôle avec une télécommande.

Le système plafonnier est idéal pour climatiser plusieurs pièces. Il s'installe dans le grenier et distribue l'air frais par des conduits d'air reliés dans chaque pièce à un diffuseur plafonnier.

Pour connaître le système de climatisation qui correspond le mieux à vos besoins, appelez dès maintenant au **1 866 713-7133 (sans frais).**




UltraConfort



www.ultramar.ca

Le confort en toute saison!

DIFFICULTÉS À L'ÉCOLE ?



- ✓ Mauvaises notes ?
- ✓ Manque de concentration ?
- ✓ Difficultés avec les devoirs ?
- ✓ Troubles d'apprentissage ?
- ✓ Manque de motivation ?

"Ce cours m'a appris comment apprendre comme il faut. Maintenant, ça me tente de faire mes devoirs et j'ai plus de facilité à les faire. Aussi, j'ai des meilleures notes à l'école."
 (C.J. 10 ans)

- Méthode d'étude à succès.
- Rattrapage en tutorat.
- Cours privés personnalisés.

APPELEZ MAINTENANT
(450) 463-5050

1331, rue Ste-Hélène, Longueuil
 ©2002, Groupe d'Éducation Phoenix Tous droits réservés.

CAMP D'AIDE SCOLAIRE


CAMP DE JOUR INTENSIF

- Mauvaises notes ?
- Manque de concentration ?
- Difficultés avec les devoirs ?
- Troubles d'apprentissage ?
- Manque de motivation ?

"Ce cours m'a appris comment apprendre comme il faut. Maintenant, ça me tente de faire mes devoirs et j'ai plus de facilité à les faire. Aussi, j'ai de meilleures notes à l'école." (C.J. 10 ans)

- Méthode d'étude à succès.
- Rattrapage scolaire.
- Cours personnalisés.
- Service de garde.
- Périodes de récréation.
- Supervision professionnelle.

Places limitées (450) 463-5050
 1331, rue Ste-Hélène (angle Ste-Foy),
 Longueuil (Québec) J4K 3S4
 www.educationphenix.com



La SODAC, encore plus près des artistes

➤ DIANE GAGNON

C'est sous le thème de la «simplicité» que la Société de développement des arts et de la culture de Longueuil recevait le jeudi 20 juin dernier, un réseau de personnalités intéressées et impliquées dans la vie culturelle de l'arr. Vieux-Longueuil. Un léger buffet était servi à l'occasion du 5 à 7 qui avait lieu dans les locaux de cet organisme situé dans le Vieux Presbytère St. Mark. Au cœur de cette réception, on en profitait pour faire plus ample connaissance avec la nouvelle directrice de l'organisme, Huguette Rivest, qui vient relever de nouveaux défis et maintenir des objectifs primordiaux déjà soutenus par la SODAC.

«Bien sûr, la Société de développement des arts et de la culture de Longueuil poursuit toujours son importante mission, celle de soutenir les artistes et les organismes artistiques professionnels par le biais d'un programme d'aide financière, d'expositions et de spectacles, explique la nouvelle directrice. Cependant, je dois composer avec l'incertitude qui sévit depuis la fusion de toutes ces municipalités. Les artistes craignent d'assister à une diminution des ressources financières et matérielles

qui seraient réparties sur un territoire plus grand. Nous sommes ici justement pour les rassurer et leur assurer le même soutien que la SODAC maintient depuis sa fondation en 1990.» La SODAC est le seul organisme du genre qui vient en aide aux artistes et artisans de l'arr. Vieux-Longueuil.

En 2001, la Ville de Longueuil a procédé à la création d'une Commission municipale de la culture qui témoigne de l'intérêt marqué de la municipalité pour le développement des arts. Comme l'indiquait sa présidente, Marie-Lise Sauvé, conseillère municipale du district Roberval, «Par cette initiative, Longueuil confirme sa volonté d'occuper une part active dans le développement des initiatives artistiques et culturelles longueilloises et contribue ainsi à lui insuffler une énergie renouve-



Huguette Rivest

Boutique **UNIFORMES** ET ACCESSOIRES MODE inc.

VENTE DE JUILLET



- Tailles 1 à 26 ans
- Scrubs XXP à XXXL
- Uniformes
- Chaussures de confort
- Stéthoscopes
- Bas, jupons
- Dépositaire uniformatique
- Sarraus
- Médical, esthétique, restauration

RABAIS DE 10% À 50%

Nous acceptons
VISA MasterCard INTERAC

1210 chemin Chambly
Longueuil 677-0950

Entre le Cegep Edouard-Montpetit
et la Place Jacques-Cartier

Lundi, Mardi, Mercredi 9h30 - 17h30
Jeudi, Vendredi 9h30 - 20h30
Samedi 9h30 - 17h00

120 \$ de Boutique Vagabond pour Carrefour pour elle

Dans le cadre de la campagne de financement de la Fondation Vagabond contre la violence faite aux femmes, la maison d'hébergement Carrefour pour elle inc., de Longueuil, reçoit un chèque de 120\$.



Sur la photo, nous retrouvons Dominic Lajeunesse, gérant de la Boutique Vagabond de Place Longueuil, remettant son chèque à madame Marlène Poirier, responsable de Carrefour pour elle.

SUPER MARCHÉ
Al-challal

Prix spéciaux en vigueur du 8 au 14 juillet 2002
ou jusqu'à épuisement des stocks.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Fruits & Légumes

Laitue Romaine
Grosneur 18
Produit du Québec

2/ **99¢**

Aubergine régulière
de fantaisie
Produit des États-Unis
1,525 kg

69¢
lb

Nectarines
Grosneur 60
Produit des États-Unis
1,525 kg

69¢
lb

Poires Anjou
Grosneur 90
Produit des États-Unis
1,965 kg

89¢
lb

Prunes rouges Santa Rosa
Grosneur 80
Produit des États-Unis
1,745 kg

79¢
lb

Raisins verts Sugarone
Gros
Produit du Chili
2,495 kg

1 13¢
lb

Piments verts
Extra gros
Produit des États-Unis
1,745 kg

79¢
lb

Produits congelés

Spankopita et Tyropita
Strudel fromage et épinards & fromage
Krinos
340 g

2 99¢
ch.

Boulangerie

Pain pita Acharout
blanc ou blé entier
220 g

2/ 99¢

Épicerie

Huile d'olive extra vierge
G.G.A.
750 ml

3 99¢
ch.

Vinaigre balsamique
Mastro
250 ml

1 49¢
ch.

Jus de citron
Yamaha
280 ml

3/ 99¢

Riz étuvé ou Patna
Chef Prestige
8 kilos

5 49¢
ch.

Papier hygiénique
Fiesta
4 rouleaux

79¢

Boucherie (Halal) de qualité supérieure

Rib Steak
Canada catégorie A
15,495 kg

7 04¢
lb

Kafta préparé
5,995 kg

2 72¢
lb

Boeuf en cubes
7,995 kg

3 63¢
lb

Charcuterie / fromagerie

Fromage Havarti
Cayer
10,985 kg

4 99¢
lb

Capicoli doux ou fort
Mastro
7,795 kg

3 54¢
lb

Salami au boeuf
Mello
4,385 kg

1 99¢
lb

Jambon fumé
Schneiders
7,995 kg

3 63¢
lb

Labneh
(Yogourt pressé)
Skodidakis
4,595 kg

2 09¢
lb

8500, boul. Taschereau Ouest

CARTES DE CREDIT
ACCEPTÉES

Brossard (450) 923-8568

Spectacles en plein air sur la terrasse de l'hôtel de ville

Le Service du loisir et du développement communautaire de Brossard vous présente sa programmation de spectacles pour cet été. Ces derniers auront lieu à la Terrasse de l'hôtel de ville de Longueuil, arrondissement Brossard. En cas de pluie, ils seront présentés à l'intérieur du Centre socioculturel, au 7905, avenue San-Francisco.

**Le mardi 9 juillet, à 19h30
LISE MAURAI**

Lise Maurais est une véritable virtuose de la voix. L'imaginaire est au rendez-vous grâce à la magie que la ventriloque exerce sur son public. Pourtant, elle n'a rien dit, car ses lèvres ne bougent pas... Bizarre! Mais, d'où vient la voix? Qui manipule qui? Y a-t-il quelqu'un derrière le rideau? Mystère et boule de gomme... Les plus sceptiques seront confondus!

**Le mardi 23 juillet, à 19h30
LA SCIENTOTO-VOCALOGIE**

Le docteur Ménard, éminent scientotologue, doit représenter son pays au prochain Congrès des totologues. Il aimerait bien gagner le Prix du totologue de l'année! Y arrivera-t-il sans l'aide du docteur Gauthier, célèbre vocalogues?

Jacinthe Gauthier et Victor Jacques Ménard, fondateurs et membres du groupe La Bande Magnétik, vous ont concocté un spectacle loufoque, musical, théâtral et, bien sûr, vocal!



**Le mardi 30 juillet, à 19h30
FRANÇOIS STE-MARIE
Sur la route des trottineurs**

À travers ses chansons, ses contes et son imaginaire, il vous fera revivre une expérience musicale inoubliable. D'une aventure à l'autre, vous découvrirez le monde surprenant de François.

**Le mardi 6 août, à 19h30
FREDO LE MAGICIEN**

Fredo, le magicien de l'émission *Bouledogue Bazar* diffusée sur les ondes de Radio-Canada, présente un tout nouveau spectacle familial des plus imaginatifs! Il vous transportera dans un monde digne de la bande dessinée! Interaction, rires, couleurs, musique, animation... une bombe d'énergie! Sans oublier la finale: une tempête extraordinaire...

Entrée libre - apportez votre chaise ou votre couverture. Rens.: 923-7011, poste 3716.

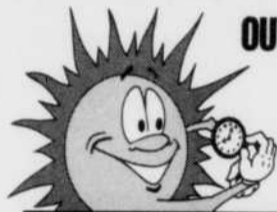
IGA PIERRE CHAGNON

Le supermarché des Longueuillois vous offre :

Bienvenue aux nouveaux résidents

- Très grande variété de produits d'épicerie et d'épicerie fine
- Une variété importante de produits congelés
- Charcuterie type européen, en plus traiteur buffet
- Vaste variété de fromages et fromages fins
- Poissonnerie moderne
- Coin lunch à l'accueil
- Fraîcheur des fruits et légumes, variété de produits saisonniers
- Variété de coupes de viandes au besoin de la clientèle et variété de viandes marinées
- Produits maison, tels que sauce spaghetti et pâtés gastronomiques (pâté de cerf).

afin de mieux vous servir :



**OUVERT 24 HEURES
7 JOURS SEMAINE**

- LIVRAISON GRATUITE
- Variété de produits multiethniques
- SERVICE PERSONNALISÉ

Pour des gens de chez nous par des gens de chez nous. *Merci!*

IGA

Le supermarché des Longueuillois
Super Marché Chagnon Inc.
1401, chemin de Chambly, Longueuil, 677-2869

VENTE DE MATELAS SUPER SOLDE GRATUIT!

50% DE RABAIS
Matelas

CHIRO 540
39 po: 199\$ 60 po: 359\$
54 po: 299\$ 78 po: 599\$

- ✓ 2 oreillers
- ✓ 1 base de lit avec ensemble
- ✓ Livraison rayon de 50 km
- ✓ 1 an sans intérêt



*Les photos peuvent différer

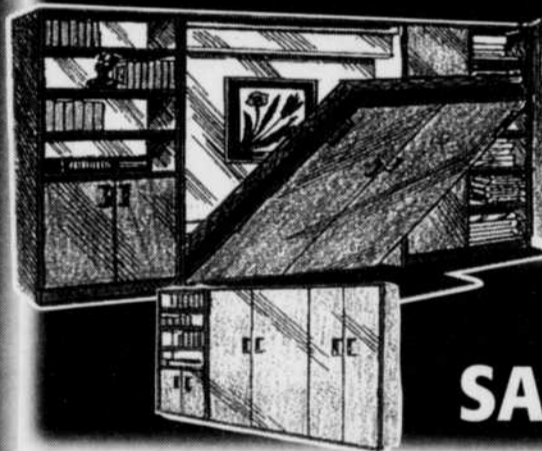
POUR MIEUX DORMIR, ACHETEZ CHEZ NOUS ET PAYEZ MOINS CHER, C'EST GARANTI



LIT MURAL

Totalement invisible
Prix du manufacturier

Vous transformerez votre bureau ou salle de jeux en une chambre à coucher la nuit. Choix de couleurs, grandeurs et modèles.



12 MOIS SANS INTÉRÊT

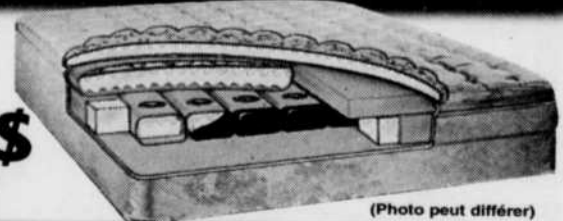
Spécial sur tête de lit



LIT D'EAU

Matelas eau hybride
Super anti-vague
ultra confortable

À partir de **379\$**



(Photo peut différer)

FUTON



LE PLUS GRAND CHOIX AU QUÉBEC

25 modèles différents sur place
P.S.: Nos futons sont les plus confortables

3 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR
www.lesprosdumatelas.com

OUVERT DIMANCHE 12h à 17h

LAVAL CHOMEDEY
680-1442
1200, boul. Curé-Labelle

MONTREAL PLATEAU
514 522-3948
5025, Papineau

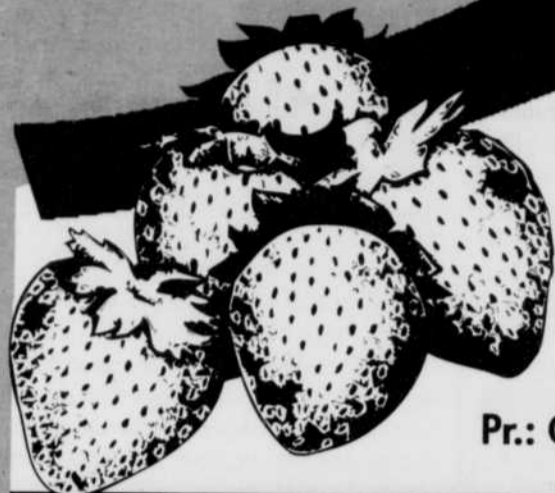
RIVE-SUD ST-HUBERT
443-4045
(en face de Bernard Trotter Sport)
3635, boul. Taschereau

LES PROS DU MATELAS
Vous êtes exigeants... Tant mieux!



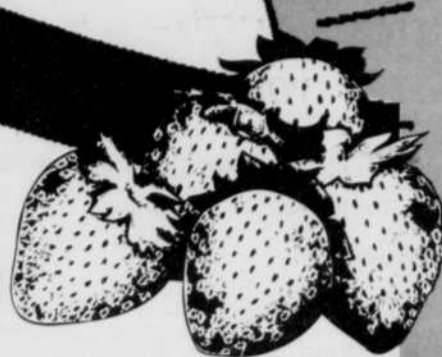
Ne rêvez plus... Venez nous voir...

Au Toit Rouge
Fruits et Légumes



Fraises

6 99 \$
dz



Pr.: Québec

Spéciaux du dimanche 7 juillet au mercredi 10 juillet 2002

Zucchini

Pr.: Québec

69¢
lb

Concombre anglais

Pr.: Ontario

69¢
ch.

Laitue Romaine

Pr.: Québec

69¢
ch.

Poires

Pr.: Argentine

89¢
lb

Kiwis

Pr.: Chili

4 pour 89¢

Mini-carottes

Pr.: États-Unis

99¢
Pqt

Mangues

«Atulfo»

Pr.: Mexique

2 pour 1 49 \$

Brocoli

Pr.: Québec

99¢
ch.

Piment vert

Pr.: États-Unis

99¢
lb

Céleri

Pr.: Californie

99¢
ch.

Prunes

Santa Rosa
Pr.: Californie

99¢
lb

Raisins verts

Pr.: Mexique

Sans pépins
1 49 \$
lb

Abricots

Pr.: Californie

99¢
lb

spéciaux SURPRISE en magasin jeudi, vendredi et samedi

3535, Montée St-Hubert (coin Davis), Saint-Hubert

Spéciaux en vigueur du dimanche 7 juillet au mercredi 10 juillet 2002

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi 9h à 19h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi et dimanche 9h à 18h

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 31

7

7

7



La Boulangerie Première Moisson prend de l'expansion

Elle a remporté le prix d'excellence
des gens d'affaires 2001
«*Courrier du Sud et
Ville de Longueuil*».
Cuit au four à bois avec
des ingrédients de haute qualité,
on savoure l'Art du vrai!
Alain Merlin, propriétaire, vous
invite à ses deux boulangeries:

2000, Victoria, Greenfield Park • Tél.: 671-7779
2479, chemin de Chambly, Longueuil • Tél.: 468-4406

RESTO BAR LEMOYNE

(Brasserie - Terrasse LeMoyne) - Plusieurs choix de tables d'hôte,
le midi et le soir

Mercredi soir SOIRÉE COUNTRY

avec Le Duo



Claude et Lorna

Animateur
Jacques Godro



SOUPER DANSANT
Jeudi - vendredi - samedi
avec le
Duo Vox



Linda - Richard

JEUDI SOIR Table chanceuse

- Soirée «Rencontres»
activité (21h30)
Cours de danse sociale
avec July Bénétte

ENTRÉE LIBRE

Admission 6\$
Pour réservation 450-442-9678
ou 450-670-4790
Mercredi soir: Spaghetti à volonté 2,99\$

72, St-Sylvestre au 670-4790

La SBQ présente

Bingo Show 5

Une soirée de bingo rétro remplie
de divertissements et de cadeaux

À gagner :
Près de 200 cadeaux
Valeur totale de
plus de 2 000 \$

- Tirages parmi tous les clients*
- Tirages de prix majeurs**
- Jeux
- Animateurs et équipe de la SBQ
- Bingo régulier et bingo en réseau

LE MARDI 9 JUILLET 2002
Admission pour la soirée dès 16 h 00 †

Érablière Le Rossignol

30, montée des Quarante-Deux, Ste-Julie (450) 649-2020

Présente dans la salle de bingo avant 19h15
* à partir des heures de bingo en réseau autres et non gagnantes lors de la soirée de bingo
** à partir des heures de bingo en réseau autres et non gagnantes lors de la soirée de bingo

Règles de la promotion Bingo Show 5 disponibles au service à la clientèle de la SBQ :
(514) 842-BINGO ou 1 888 430-BINGO

Société
des bingos
du Québec

Journée de golf du citoyen à Saint-Lambert

Saint-Lambert/LeMoyne, en collaboration avec F.L.I.C. (Fondation lamber-toise d'implication communautaire) et le Country Club de Montréal invite les résidents de Saint-Lambert/LeMoyne à participer à la traditionnelle journée de golf au Country Club de Montréal, le 19 août prochain. La formule retenue pour cette journée est un départ simultané

(shot gun). Deux départs sont prévus: 7h30 et 13h30.

Un maximum de 90 golfeurs par départ simultané sera permis. La carte de loisirs devant être présentée obligatoirement lors de l'inscription. Un résident peut inscrire un maximum d'un «foursome» (4 personnes) pour la journée.

Le coût est de 65\$ par départ, incluant la voiturette électrique.

De plus, il est possible de souper au Country Club le 19 août pour la somme de 35\$ (taxes et services compris). Inscriptions pour le golf et le souper au Service des loisirs, 31, avenue Lorne, du lundi au jeudi de 8h45 à 16h30 et le vendredi de 8h45 à midi.

MAMMANINA avec le four qui tourne fait la meilleure pizza au meilleur prix et offre le meilleur service.

7 JOURS PAR SEMAINE
MAMMANINA PIZZA
OUVERT DE 11h à 22h
PIZZAS
POUR LE PRIX DE
TOUTES GRANDEURS
TOUTES SORTES
EN TOUT TEMPS
AU COMPTOIR SEULEMENT

2 **1**

AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE
DE 11\$ ET PLUS OBTENEZ
GRATUITEMENT
UN 2 LITRES DE LIQUEUR

Valide jusqu'au 31 juillet 2002

1524, Sainte-Hélène Longueuil 651-5528	3124, ch. de Chambly Longueuil 646-3373	5507, ch. de Chambly Saint-Hubert 926-2323
---	--	---

1262 Ste-Foy Longueuil (coin Lafayette)

- Sur présentation de ce coupon
- Obtenez un **deuxième parfait ou banane à split pour 0.25\$**
- participation gratuite à notre tirage

Valable jusqu'au 31 août 2002
un coupon par personne

BAR LAITIER **Moustache**

Le Tournant du Fleuve

SERVEUSES SEXY XXX

Du lundi au vendredi
de 5h30 à 21h et plus
Samedi de 6h à 20h
Dimanche de 8h à 16h

POUR UN 5 À 7 RELAXANT SPÉCIAL BIÈRES EN FUT

1370, boul. Marie-Victorin
Longueuil tél.: 463-2929

CAFÉ La FIESTA

123, rue St-Charles Ouest
Longueuil 463-CAFF (463-2223)

- Plus de 10 variétés de sandwiches, salades et panini
- Gâteaux et pâtisseries

2 pour 1

SUR TOUS LES REPAS
de 17 heures à la fermeture sur semaine
et toute la journée samedi et dimanche

BOULANGERIE

L'Art du vrai!

par des artisans au
service du goût et
des vraies saveurs

OUVERT

HEURES D'OUVERTURE

Lundi -	7h à 18h
Mardi -	7h à 18h
Mercredi -	7h à 18h
Jeudi -	7h à 21h
Vendredi -	7h à 21h
Samedi -	7h à 18h
Dimanche -	7h à 18h

2000 Victoria, Greenfield Park
(angle boul. Simard) 4009F30csao

(450) **671-7779**

LA PASSION... DES PETITS FRUITS

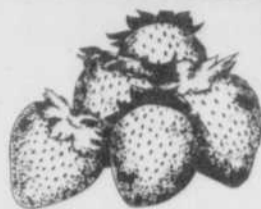
CHARBONNEAU ET FRÈRES

C'est en 1983 que les frères Charbonneau décidèrent d'acheter une ferme sur le rang De Bretagne, à Boucherville. Depuis ce jour, la ferme ne cesse de prendre de l'expansion et d'offrir de plus en plus de produits des plus diversifiés. La renommée de ses petits fruits et de ses différents légumes de saison font en sorte que CHARBONNEAU ET FRÈRES est devenu un incontournable pour ceux qui aiment les fruits et légumes frais cueillis et de qualité, tels les fraises, les framboises, les fèves jaunes ou vertes, les tomates italiennes ou ordinaires, ainsi que tout une variété de pommes (Lobo, McIntosh, Cortland) et, sans oublier le seul et unique maïs sucré «Charbonneau», qui fait la renommée des Charbonneau.

Depuis 19 ans, la famille Charbonneau n'a de cesse de vous offrir les meilleurs produits afin de satisfaire une clientèle toujours grandissante.

La ferme CHARBONNEAU ET FRÈRES est située à 2 km de l'aéroport de Saint-Hubert, au 230, rang De Bretagne, à Boucherville (La grange au toit orange).

FRAISES cueillies ou à cueillir



À VENIR
FRAMBOISES

Gaston et Richard Lacombe

2565, rang St-Simon,
Sainte-Madeleine, Qc
JOH ISO
Tél.: (450) 795-3370

Serge et Madeleine Beauregard

FRAISES CUEILLIES OU À CUEILLIR

(contenants fournis pour les fraises)

Goûtez à la nature dans un paysage enchanteur!

805, rang Nord-Ouest Sainte-Madeleine

450-795-6569

Richard & Liliane Beauregard S.N.C.

DISPONIBLES
DÉJÀ CUEILLIES



Fraises et framboises que vous pouvez cueillir vous-mêmes

Tomates de serres

Rte 20, sortie 120
435, rue Saint-Simon
(près de la voie ferrée)
Sainte-Madeleine

Kiosque:
fraises, framboises
divers légumes de
ferme "en saison"

Tél.: 450-795-3814

LE ROI DE LA FRAISE ENR.

Nos fraises sont arrivées
cueillies ou à cueillir.
Elles sont de très belles qualités.
INFORMATION: (450) 379-9252



ATTENTION nouvelle adresse pour vous servir
OUVERT DE 8H À 20H
1895, Principale Est (route 112)

Venez célébrer avec nous notre 45^e anniversaire et courez la chance de gagner de superbes paniers-cadeaux



Saint-Valentin... une terre riche en tradition

Fraises, framboises, bleuets
Auto-cueillette et déjà cueillies

Confitures, tartes, et produits maison
Dégustation gratuite
Visite guidée de l'exploitation et du chai
Balade animée en charrette les dimanches
Mini-ferme pour les enfants

Cueilleurs demandés

978, Chemin 4e Ligne, Saint-Valentin, Autoroute 15 Sud, sortie 21 à Napierville, direction Fort-Lennox.
À seulement 15 minutes de St-Jean-sur-Richelieu et à 20 minutes de Candiac.

(450) 291-3004



AS-TU VU LA FRAISE QU'IL A... DANS SA CRÊPE?

Venez cueillir vos fraises où achetez-les déjà cueillies

Mini ferme sur le site

Rabais valable les dimanches et samedis

• Applicable sur crêpe ou gaufre aux fraises
• Avec achat de fraises déjà cueillies ou autocueillette

2\$ de rabais

UNE IDÉE RAFRAÎCHISSANTE ET COLORÉE POUR SALUER LE DÉBUT DE L'ÉTÉ

Denis Charbonneau Adresse Web: www.vergersdc.qc.ca Tél.: (450) 347-9184
575, Rang de la montagne, Mont-St-Grégoire Téléc: (450) 347-2788

CHARBONNEAU ET FRÈRES

FRAISES EN ABONDANCE
230, de Bretagne, Boucherville
(grange au toit orange)

Venez cueillir vos fraises!

Apportez vos contenants
Fraises cueillies disponibles à 2 km de l'aéroport de Saint-Hubert
450-655-4205

Goûtez et cueillez de nouvelles variétés de fraises

Jean (450) 795-3490
LES JARDINS JEAN DESLAURIERS



Trajet: Transcanadienne (route 20; direction Québec, sortie 120 ou route 116, jusqu'aux feux de circulation, village Sainte-Madeleine passez devant l'église et roulez environ 2 milles jusqu'aux brouettes GÉANTES

SERRES & JARDINS GIROUARD

Martin Girouard & Brigitte Palardy • Propriétaires
Fraises cueillies ou à cueillir
À venir, framboises, blé d'Inde sucré, et légumes de saison

(450) 795-3309

355, rue Saint-Simon, Sainte-Madeleine (route 20, sortie 120)

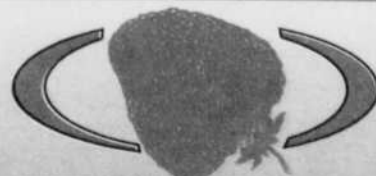
Venez cueillir vos fraises.

Les plus belles, les plus juteuses, elles sont dans nos champs!
Pauline, Jean-Pierre et Denis Tremblay vous attendent!

ACHÉTEZ VOS FRAISES DÉJÀ CUEILLIES

APPORTEZ VOS CONTENANTS

Le dessert... c'est bien meilleur avec des fraises!



La Fraisière St-Alexandre

1607 chemin Grande-Ligne
(près du village)
St-Alexandre d'Iberville
tél.: (450) 347-2707
http://fraisierestalex.tripod.ca

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

0019097CSL

Tables à louer pour les puces

Tables à louer pour marché aux puces le samedi 13 juillet, de 8h à 16h, à la Paroisse Notre-Dame de l'Assomption, entrée : 1720, Georges, St-Hubert. Location de table à 15\$/ch. Réservation: (450) 676-4515. Restaaurant sur place.

Bingo du Trait d'union

Bingo le samedi à 9h15 au profit du centre communautaire Le Trait d'Union, au Casse-Croûte 825, Curé-Poirier, ouest Longueuil. Rens.: (450) 647-1107. 18+. Licence: 50172-1.

CyberCap et le multimédia

Le multimédia t'intéresse? T'as 18 à 25 ans? Pas terminé ton secondaire? CyberCap t'offre la chance de découvrir le multimédia. Rens.: (514) 861-7700 poste 0).

Vente 50% à la Friperie St-François-de-Sales

Vente 50% sur toute la marchandise à la Friperie St-François-de-Sales au 1800 Vianney, Longueuil (arrière école Joseph-de-Sérigny). Ouvert les mercredis du mois d'août de 10h à 15h. Rens.: (450) 468-4015.

Visitez la Maison-musée Rose Lévesque

Visitez la maison-musée et galerie d'art Rose Lévesque, artiste peintre de St-Hubert. Murs et portes peints de sa maison, 20 fresques (Vie des gens d'autrefois des années 1930, en Gaspésie). Une visite commentée de 2 heures. Réservation, Rose Lévesque, (450) 656-3399.

Lève-tôt recherchés au CLSC Long.-Est

Le CLSC Longueuil-Est recherche bénévoles lève-tôt pour l'accueil des usagers aux cliniques de prélèvements, 2x/mois, «les lundis et mercredis» au 388,

Lamarre de 7h15 à 9h30. Personnes intéressées, contactez Nicole Laroche au (450) 463-2850 poste 214.

Des millions de fiches généalogiques au Marigot

Des millions de fiches généalogiques numérisées sont disponibles au Marigot à son Centre d'accès communautaire Internet (CACI) par l'Institut de généalogie Drouin. Le seul centre de recherche au Québec à offrir ce service. Nouvelle version PRDH donne accès à + de 710 000 actes, Index consolidé des mariages et décès MSSS, 1926 à 1996. (450) 677-4573.

À VOTRE SERVICE

Comptoir de l'entraide

Magasin accessible à tous, situé au local 12 du Complexe Cousineau. Mardi de 9h30 à 12h, mercredi de 9h30 à 16h et jeudi, de 18h30 à 21h. Fermé pour les vacances du 12 juillet au 4 août.

Bingo

Au profit du Centre Communautaire Le Trait d'Union, les samedi à 19h15 au Casse-Croûte 825, 825, boul. Curé-Poirier. Rens.: 647-1107.

Grande vente de garage

Le 6 juillet dès 9h, au 81, rue St-Jean à Longueuil, au profit de La Maison de Jonathan. Rens.: 670-4099.

Accompagnement transport

Le Centre de bénévolat de Saint-Lambert recherche des bénévoles pour accompagner les personnes âgées à leurs rendez-vous médicaux. Rens.: 465-6130.

Feux d'artifice

Prochaines représentations dans le cadre du Concours international d'art pyrotechnique: 13 juillet, Ampleman Pyrotechnie du Canada; 17 juillet, Austin Pyrotechnics des États-Unis.

Urgent besoin d'un lanceur de balles

Lanceur de balles de calibre C/C fort est recherché à Longueuil. Rens.: 651-5934.

Bénévoles recherchés!

Hébergement La C.A.S.A. Bernard-Hubert, qui appuie de jeunes adultes dans leur démarche de réinsertion sociale, est à la recherche d'un bénévole pour s'occuper de la comptabilité. Rens.: 442-4777.

Transport estival

Donnez trois heures par semaine à des gens dans le besoin pour les accompagner dans leurs activités quotidiennes. Rens.: 465-1803.

Comptoir familial La Mosaïque

Situé au 173, René-Philippe, LeMoynes. Rens.: 465-1803.

4e édition du Festival country

Les Chevaliers de Colomb conseil 3967 V.J.C. Vieux-Longueuil laissent savoir que le site officiel du festival est le terrain Julien Lord, situé boul. Jacques-Cartier, angle Ste-Hélène.

Joueuses de soccer d'expérience

Pour le Club de soccer de Longueuil, équipe senior féminine compétitive 3e division. Rens.: (514) 940-6114.

Collecte de sang

Au Palais de justice de Longueuil, 2555, boul. Roland-Therrien, le 10 juillet, de 9h à 16h.

Café-causerie pour femmes homosexuelles ou bisexuelle

L'organisme MTS-SIDA Montérégie: aide et prévention offre des rencontres à Longueuil, les mardis de 19h à 21h, à compter du 6 août. Rens.: 651-9229.

Cueillette pour le Super bazar

Les bénévoles du Centre Saint-Lambert sont en période de cueillette d'articles usagés pour le super bazar du 7 septembre. Rens.: 672-3328, poste 2049.

Le Club de l'âge d'or Saint-Lambert / Laporte

Relâche du 18 juin au 8 septembre inclusive. Rens.: 672-4892 ou 672-9448.

Agente de développement

La Maison de la famille de LeMoynes est à la recherche d'une personne avec expérience et formation en animation auprès des adultes et en secrétariat. Pour envoyer votre C.V.: Maison de la Famille LeMoynes, 1660, de l'Église, LeMoynes J4P 2C8 avant le 2 août.

Pour un changement de vie

Le Centre d'Intégration Jeunesse-Adulte, service externe de main-d'oeuvre, offre gratuitement des services d'orientation et d'aide à la recherche d'emploi. Rens.: 671-8949.

JMJ 2002 - Besoin de bénévoles

Nous avons besoin de bénévoles pour préparer la salle, transporter des matelas, servir les repas. Rens.: 679-2600.

Comment dépasser la peur de m'engager?

Atelier-intensif le 13 juillet et le 24 août, de 9h à 16h30. Rens.: 679-9970.

Collecte de sang

Dans la cour centrale du Mail Champlain, 2151, boul. LaPinière, les 11 et 12 juillet, de 13h à 20h.

FLY MEUBLES & DÉCORATION est maintenant ouvert au 1651, boulevard des Promenades Saint-Hubert



Fly, meubles et décoration a ouvert ses portes à Saint-Hubert, au 1651, boulevard des Promenades, le 5 juillet 2002. Il s'agit du deuxième magasin de cette bannière d'origine française, en Amérique du Nord. La venue de Fly, la principale enseigne de la société Mobilier Européen qui compte en France, en Suisse et en Espagne pas moins de 280 magasins, est la concrétisation d'un projet initié par une équipe chevronnée dans le domaine du commerce de détail. Déjà, Fly meubles et décoration a acquis une vaste clientèle qui visite régulièrement son magasin de Laval. «C'est grâce à l'accueil chaleureux fait à notre nouveau concept que nous pouvons offrir cette nouvelle destination magasinage à la clientèle de la Rive-Sud, seulement neuf mois après l'ouverture du premier magasin de l'enseigne, a déclaré Mme Sylvie Lorrain, présidente de Meubles Fly America». L'implantation d'un magasin Fly à Saint-Hubert représente un investissement de neuf millions de dollars et la création d'une cinquantaine d'emplois. L'offre de Fly, présentée dans un grand magasin de 75 000 pieds carrés, vient combler une niche inoccupée dans le marché. La superficie de magasinage atteint 53 000 pieds carrés, dont les deux tiers sont consacrés au mobilier et le tiers à la boutique libre-service. Derrière le décor, Fly dispose d'une zone de dépôt de 20 000 pieds carrés, conçue pour loger meubles et accessoires en attente de propriétaires. Pour sa clientèle, Fly recrée en magasin un ensemble de décors variés dont les moindres détails sont étudiés. Les clients y trouvent une source d'inspiration qui se renouvelle constamment. Ainsi, c'est avec la toute nouvelle collection présentée à Paris en juin que le magasin de Saint-Hubert ouvre ses portes. Et la promesse de renouvellement constant se traduira d'année en année par le renouvellement de près

de 30% de l'offre, tout en prenant soin de maintenir une continuité qui permet à la clientèle d'ajouter progressivement des éléments complémentaires à son décor. Cette approche permet aux consommateurs de visiter le magasin régulièrement pour vivre, chaque fois, une expérience différente.

Trois grands styles
Afin de répondre à tous les goûts, Fly présente trois styles parmi lesquels les consommateurs pourront faire leur choix. L'Authentique plaira aux amateurs de confort et à ceux qui cherchent à recréer une ambiance chaleureuse à l'aide de meubles venus de loin, de textiles lourds et moelleux. La sobriété et les formes épurées sont l'apanage du style Contemporain et le style léger et coloré est réservé à la ligne La vie en Couleur.

Les services
Fly c'est aussi plusieurs services: carte de crédit Fly à taux avantageux, livraison, assemblage à domicile, location de camionnette pour ceux qui n'ont pas de voiture ou encore une voiture trop petite pour recevoir leurs achats. «Chez Fly, tout est conçu pour faciliter la vie des consommateurs», conclut Mme Lorrain.

Prenez la route avec le GROUPE INVESTORS

Le 31 mai 2002 avait lieu le grand tirage final du concours «Prenez la Route avec le Groupe Investors» offert par le bureau de Montréal-Champlain de Brossard et Granby. Il s'agit d'un voyage pour deux à Hawaï.

Photo de gauche à droite :
M. Richard Tétreault, conseiller Groupe Investors; M. Lussier, Mme Lussier, gagnants du forfait «Relais et Châteaux»; M. Michel Houle, conseiller Groupe Investors; M. François Morin, vice-président au Groupe Investors; Mme Van Doorn, M. Paul Brinette, gagnants forfait «Niagara on the Lake»; Mme Michelle Hakel, conseillère Groupe Investors; M. Pierre Morin, conseiller Groupe Investors; M. Mario Doré, directeur régional Groupe Investors.



2e photo: Mme Danielle Beauchamp, directrice régionale associée Groupe Investors, M. Dominic Lemieux, Mme Michelle Fortier gagnante du voyage pour 2 à Hawaï. Félicitations à tous nos gagnants!

Bienvenue à tous! Welcome to all!

Chaussures
Prestige
Shoes

Nouvelle adresse - New address
434, Victoria
Saint-Lambert
(450) 465-5671
HEURES D'OUVERTURE
lun. au ven. 9h à 18h
Samedi 9h à 17h

Nouveautés:
Sélection de
chaussures et
sandales pour
hommes





Samedi 20 juillet 2002

GRAND RASSEMBLEMENT

Parc Marie-Victorin à Longueuil

Venez **CÉLÉBRER** avec des
JEUNES du **MONDE** entier

Arrivée progressive sur le site : 14 h

Célébration eucharistique : 16 h

Spectacle : 19 h

Stationnement gratuit au Cégep Édouard-Montpetit



**Laissez-passer gratuit obligatoire
à vous procurer aux endroits suivants :**

Presbytère La Nativité (155, chemin St-Jean, La Prairie)

Paroisse Saint-Constant (242, Saint-Pierre, Saint-Constant)

Paroisse Saint-Bruno (1668, Montarville, Saint-Bruno)

Paroisse Sainte-Famille (angle boul. Marie-Victorin et rue Louis-H. Lafontaine, Boucherville)

Paroisse Saint-Gérard-Majella (635, Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu)

Centre diocésain (740, boul. Ste-Foy, Longueuil)

Renseignements : 450-679-1100 ou 514-990-9412



DIOCÈSE DE SAINT-JEAN-LONGUEUIL
www.diocese-st-jean-longueuil.org



LES PETITES ANNONCES

Le Courrier du Sud
SECTION HABITAT-SUD
120,000

Placez une petite annonce classée dans le journal et ajoutez celle-ci sur INTERNET



646-3333

De 9H00 à 17H00

Pour de plus

www.hebdosquebecor.com

HEURES DE TOMBÉE

AU TÉLÉPHONE VENDREDI: 16H00
PAR TÉLÉCOPIEUR (674-0205) VENDREDI: 15H30
AU COMPTOIR VENDREDI: 15H30
AVEC ÉPREUVE JEUDI: 17H00
COURRIEL : immo@courrierdusud.com

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. **Le Courrier du Sud** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée comprenant une **erreur SIGNIFICATIVE**. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. **En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.**

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi 9H00 à 17H00

Index - Index - Index - Index - Index

Immobilier (achat - vente - location)	CANDIAC	Commercial - Industriel	Services	À vendre divers	Animaux
Maisons à vendre 10	Logements à louer 104	Commerces à vendre 140	Argent à prêter. Serv. financier 300	Articles de Sport/Loisir 406	Animaux à vendre 600
Services de Bâtiment 11	CHAMBLY	Commerces à louer 141	Argent demandé 301	Appareils ménagers 407	Dressage 610
Visites libres 12	Logements à louer 105	Espaces commerciaux et industriels à louer 142	Associés demandés 302	Meubles à vendre 408	Pension 620
Maisons à louer 13	GREENFIELD PARK	Espaces commerciaux et industriels à vendre 143	Occasions d'affaires/ Franchises 303	Ameublement de bureau 409	Toiletage 630
Propriétés à revenus 14	Logements à louer 106	Propriétés commerciales et industrielles à louer 144	Rapports d'impôt 306	Antiquités/œuvres d'art 410	Divers
Propriétés demandées 15	LAPRAIRIE	Propriétés commerciales et industrielles à vendre 145	Bureautique 307	Musique & instruments 411	Perdu/trouvé 650
Maisons mobiles 16	Logements à louer 107	Locaux à louer 146	Services informatiques 308	Photos, vidéos, télévisions 412	On demande 660
Fermes à vendre 17	LEMOYNE	Bureaux à louer 147	Services légaux 309	Ordinateurs 413	Activités 700
Maisons de campagne 18	Logements à louer 108	Divers à louer 148	Services divers 310	Produits de santé 414	Locations de Costumes 705
Chalets à louer 19	LONGUEUIL	Garages à louer 149	Massothérapie 311	Timbres, monnaies/ collection 415	Agences de rencontres 720
Chalets à vendre 20	Logements à louer 109	Entreposage 150	Massage 312	Meubles/ articles demandés 416	Amitié/rencontres 730
États-Unis/Hors Frontières 21	ST-BASILE	Vendre, louer ou échanger 151	Pour votre maison	Roulottes / Tentes Roulotte 421	Échanges/rencontres 740
Terrains à vendre 22	Logements à louer 110	Carrières et emplois	Entretien ménager 350	Bateaux/chaloupes 422	Escortes demandé(e)s 750
Résidences/ Centres d'accueil 35	ST-BRUNO	Postes ouverts également aux hommes et aux femmes	Ébénisterie 351	Motocyclettes/tout terrain 423	Escortes 760
Chambres à louer 36	Logements à louer 111	Offres d'emploi 200	Réparations/rénovations 352	Motoneiges 424	Nécrologie/ Remerciements
Chambres et pension 37	ST-HUBERT	Mannequins 220	Déménagement 353	Véhicules récréatifs 425	Décès 800
Logements demandés 38	Logements à louer 112	Emplois demandés 221	Terrassement/paysagistes 354	Remorques 426	Remerciements 810
Logements ou maisons à partager 39	STE-JULIE	Aides domestiques 222	Déneigement 355	Automobiles	Prières 820
BELOEIL	Logements à louer 113	Gardiennes d'enfants 224	Articles divers	Carre de l'Auto	Avis
BOUCHERVILLE	ST-LAMBERT	Gardiennes d'enfants 224	Carre des Aubaines	Autos/camions 510	Dissolution 900
Logements à louer 102	Logements à louer 114	Curriculum vitae et autres services à l'emploi 225	Autos demandées 511	Pièces d'auto 512	Changement de nom 910
BROSSARD	AUTRES VILLES		Ventes de garage 402	Remorquage 520	Clôture d'inventaire 920
Logements à louer 103	Logements à louer 115		Marchés aux puces 403	Service de limousine 525	Signification 930
	EXTERIEUR RIVE-SUD		Encans 404		Avis 940
	Logements à louer 116				
	Condos à louer 128				
	Condos à vendre 129				
	Constructeur 130				

PROMOTION 30%

Afin de bénéficier d'un rabais de 30% sur la 4e annonce, vous devez donner votre commande immédiatement pour 4 semaines consécutives. Aucun changement de grandeur ne sera accepté durant cette période de 4 semaines. En vigueur jusqu'au 31 décembre 2002 «Une seule promotion s'applique». Non applicable avec tarif de contrat.

RE/MAX Longueuil inc.
courtier immobilier agréé
Blanche Lévesque
agent immobilier affilié
(450) 651-8331

LONGUEUIL: Cottage aire ouverte, importantes rénovations récemment. Grand terrain intime. Pour vous! Une maison confortable et sans souci.

LONGUEUIL: Grand triplex, 6-1/2-5-4 pièces, foyer. À pied d'un grand centre d'achats. Le 6-1/2 pièces sera libéré pour acheteur. Revient à moins de 300\$ par mois.

RE/MAX Longueuil inc.
ctr. immobilier agréé
CÉLINE LAHAISE
agent immo affilié
651-8331

NOUVEAU LONGUEUIL

Cottage en rangée,
4 cac, disponible
septembre 113 000\$.

RE/MAX Longueuil inc.
Ctr immo. agréé
651-8331
Stéphane Long
agent imm. affilié

Pour que votre rêve devienne réalité
Appelez-moi!
450-651-8331

RE/MAX LONGUEUIL INC.
651-8331
TÉLÉVISION CÂBLE 12

Pour une 14^e année
Vendeur #1

(de 1986 à 1993 - 1996, 1997, 1998, 1999*, 2000*, 2001*)
*chez Re/Max Longueuil

Benoit Perras
agent immobilier agréé

VIEUX-LONGUEUIL
Joli cottage bien entretenu, plusieurs rénovations, terrain avec garage détaché, 3 cac. À qui la chance!

Re/Max Longueuil inc.
Courtier immobilier agréé
Sadok Balti
Agent immobilier affilié
Bur.: (450) 651-8331
Cell.: (514) 916-1724

AU COEUR DU VIEUX-LONGUEUIL

Très belle occasion pour habiter au coeur du Vieux-Longueuil
Beau triplex détaché 2-5-1/2 et 1-4-1/2, proprio, occupant. 249 900\$.

MAURICE CHAPUT
agent immobilier agréé
450 651-8331

RE/MAX LONGUEUIL INC.
Courtier immobilier agréé
franchise indépendante et autonome
17 ans d'expérience à votre service.

ANDRÉ BOUTHILLIER
Agent immobilier affilié

CLAUDETTE COUTURIER
Agent immobilier affilié

RE/Max St-Hubert inc.
courtier immobilier agréé
678-3150

NOUVEAU

Garage - piscine creusée: 2+1 cac, 2 sdb, bain tourbillon, douche séparée, spécial, rénové au complet, impeccable.
134 500\$

ST-AMABLE 144 900\$
Garage de béton armé: Split level 3 + 1 chambres, sous-sol partiellement fini, rue Principale. Immense terrain.

COMMERCIAL 199 500\$
Longueuil
Immeuble rénové, commerce au rdc avec usage du sous-sol, + logement 4 1/2.

LONGUEUIL 184 900\$
Style Canadienne: 2 chambres + mezzanine, sous-sol de 6 pieds, garage double. Maison adaptée pour personnes handicapées.

ST-AMABLE 94 900\$
Grand bungalow, sous-sol pleine hauteur, garage, taxes basses, 4 chambres, salle familiale. Libre 30 jours.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ ST-HUBERT
Condo 2 chambres au plancher principal. Soyez proprio pour 616\$/mois. Occupation rapide

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
Triplex jumelé: Elec. loc. 5-6-4 pièces, logement libre à l'acheteur, 174 900\$.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
Immense terrain vacant, services de ville, 13 493 pi ca.
12 900\$.

LONGUEUIL 129 500\$
Bungalow jumelé, en brique, 3 cac, cuisine entièrement rénovée, verrière. Près des services.

NOUVEAU COTTAGE
Au coeur du Vieux-Longueuil, beau cottage, planchers de lattes de chêne, escaliers en bois, foyer comb. lente au salon, s-sol fini, possibilité de bachelor. Chance unique!

NOUVEAU LONGUEUIL
Superbe condo luxueuse construction 2002, tout béton, insonorisé, ascenseurs planchers de lattes, grand balcon au salon et à la cuisine. A voir absolument!

BROSSARD 3-PLEX
Beau grand 3-plex, 2 x 6-1/2, 1 x 3-1/2 foyer au salon, garage plancher de béton, terrain clôturé, bons revenus. Très intéressant!

NOUVEAU, STE-MARTINE
Beau grand bungalow zone rés. & com. Idéal pour professionnels, terrain 18,000 p.c., plusieurs cac, s-sol fini, 2 entrées rdp, garage, etc. etc.



Personne au monde
NE VEND PLUS que

RE/MAX



MARIE-CLAUDE GAUDET
agent immobilier affilié
651-8331
RE/MAX
Longueuil inc.
ctr immo. agréé

VIEUX-LONGUEUIL
Condo
Libre immédiatement
139 000\$

PARCOURS DU CERF
Condo
Libre immédiatement
117 000\$

LUC THIBAUT
agent immo. affilié
RE/MAX
St-Hubert inc.
ctr immo. agréé
678-3150

BI-GENERATION

ST-PHILIPPE: Belle maison 3 cac + beau 4 1/2 à louer. Peut ouvrir commerce. Faut voir.

JOLIE PETITE MAISON

Située près du Vieux-Longueuil, belles rénovations récentes, piscine creusée. A voir!

Des pros de l'Immobilier
Les Prévost
466-6000

1 Ginette Prévost
1^{ère} femme chez Re/Max Brossard Inc.
à recevoir les honneurs
Hall of Fame
(Temple de la renommée)

GINETTE PRÉVOST
28 ans d'expérience

CLAUDIA (DUVELL) PRÉVOST
7 ans d'expérience

PLUS DE 30 000\$ DE RÉNOVATIONS!

LONGUEUIL: Vaste cottage jumelé, 3 cac, rénovations: planchers marq., refaits, s-e rénover, frais peint, fenêtres Arcon 96, toiture 97, portes nouvelles avant et côté, bonne visite!

PROPRIÉTÉ UNIQUE

BROSSARD: Style médiévale avec tourelle de 22 pi. de haut au rdc, à noter que la propriété n'est pas finie, mais le proprio s'engage à la finir au goût de l'acheteur, selon le budget du vendeur, sauf le s-sol. À voir absolument!

RE/MAX Re/max Brossard inc. courtier immobilier agréé
www.remax-quebec.com/agt/ginette.prevost

Duplex
2x4-1/2
RDC libre à l'acheteur
79 000\$.

P.Y. Daigneault
Remax
Longueuil PYD
450-651-8331

1809 Préfontaine
Longueuil

RE/MAX Performance Inc.
Courtier immobilier agréé
Marie-Claude Cyr
Agent immobilier affilié
466-4000

À VENDRE CONDOS
LONGUEUIL: Grand 4-1/2, occupation sept. 2002, grandeur 1252,5 p.c., tout béton, ascenseur, fenêtres haut de gamme, planchers bois franc, grande cour, 2 stationnements, système Callie, près du métro.
www.callie.ca

Cliquez ici!

Offrez-vous ce qu'il a de mieux avec moi!

2 804 800\$ en volume de vente en 1 an

Vous aurez un service professionnel et personnalisé

www.visitenet.com/mtg/lisevallee

Lise Vallée
Agent immobilier affilié
Bur.: (450) 678-3150
Pag: (514) 230-2376

RE/MAX RE/MAX & Performance Inc. courtier immobilier agréé

Ma science: L'immobilier
Mon art: Le service

Assurez-vous d'un traitement ÉQUITABLE

Pour que tous sachent que votre propriété est à vendre, mais non seulement votre voisin «IMMÉDIAT».

Ne ratez pas l'acheteur à cause de votre manque de disponibilité.

Personne **au monde** ne vend plus que **RE/MAX**

RE/MAX St-Hubert 678-3150
RE/MAX Longueuil 651-8331
RE/MAX Brossard 466-6000

Attention aux Propriétaires

Je vous offre:

- Service Personnalisé & Professionnel
- Suivi après chaque visite
- Rapport écrit mensuel
- Votre propriété sur Internet


Contactez-moi pour une évaluation gratuite!

646-1121

RE/MAX

Monique Lalonde
agent immobilier agréé
RE/MAX St-Hubert M.L. Inc.
courtier immobilier agréé
www.moniquelalonde.com

136 900\$



ST-HUBERT: IMPECCABLE... Beau secteur... nouvelles fenêtres, superbe cuisine toute neuve, s-sol fini, 4 chambres. Vous aimerez tout!!!

142 500\$




ST-HUBERT: La plus belle du secteur! Clés en main, combustion lente, marquerie, s-sol fini, + grand que le standard 32 x 36! À 2 pas école-aréna-parc.

179 800\$



ST-HUBERT: Grand + très grand. 5 chambres, pièces spacieuses, foyer, s-sol terminé, 2 salles de bain, grand terrain 7700 p.c. du style. A voir!!!

TRIPLEX



ST-HUBERT: PRIX RÉDUIT! 194 800\$. 3 x 5, rez-de-chaussée libre à l'acheteur. Revenus 29 940\$. 1997, zonage commercial, négociable.

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 37

7

7

7

ST-HUBERT

Magnifique propriété face à l'école Laurent-Benoit, 5 chambres, garage double.
Inclus: garderie de 40 000\$ par année ou loué le 3-1/2 à 500\$ par mois.
Prix demandé 225 000\$ négociable

MICHEL FILION, (450) 446-7500
Cell.: (514) 949-0565
Multi Logements Courtier immobilier agréé

ZONÉ COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL

Diane Pratte
Groupe Sutton Action Inc.
450-462-4414
450-465-5760

BROSSARD: Au 5575 Auteuil, beau bungalow 26x38, bonne condition, tout équipé, stationnements, facile d'accès. Idéal bureaux professionnels. Occupation immédiate. 129 000\$.

LONGUEUIL: Au 2214 Séguin, condo 2 chambres, autobus à la porte, facile d'accès, taxes basses, occupation mi sept., 2e étage, 51 000\$. 7807G7hsao

★ **Soyez les 1^{er} VENDU**

Sylvain Lépine Sutton
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
462-4414

SUCCESSION
Bungalow détaché avec sous-sol
toit changé en 2000
À qui la chance? **59 900\$**
BROSSARD

TRISTAN OLIVIER
ELISABETH LÉVY
651-1079

Sutton ESTIMATION GRATUITE
Groupe Sutton-Actuel Inc.

LONGUEUIL: Spacieux condo 3 chambres, grande terrasse à l'arrière, bain tourbillon, bien insonorisé, foyer. À voir, 89 900\$.

ROYAL LEPAGE ACTUEL
Courtier immobilier agréé

PIERRE BISAILLON
agent immobilier agréé
656-9000

Besoin «Urgent» propriétés dans secteur «B» ou autres. 100 000\$ (+) Votre agent dans votre secteur demeurant rue Beauregard depuis plus de 15 ans «un atout».

44 500\$ **89 500\$**

Condo 3.5, 1 cac, niveau terr., très propre. BUNG. 2+2 CAC, 2 SDB. Vendeur motivé.

Longueuillement votre

RE/MAX
Saint-Hubert Inc.
Courtier immobilier agréé

MICHEL LACHAPPELLE
agent immobilier affilié
678-3150

NOUVEAU ST-HUBERT
Bungalow impeccable, 3 + 1 cac, planchers de lattes, combustion lente, piscine hors-terre, TV 7500 p.c.

NOUVEAU ST-HUBERT
Petit cottage, 2 + 2 cac, s/s service, 55 900\$. TV 7200 p.c.

RE/MAX
St-Hubert Inc.
Ctr immobilier agréé

NICOLE LAURIN
agent immo. affilié
678-3150

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ À ST-HUBERT

Bungalow 6 pièces, 3 cac, 2 bachelors loués, revenu de 7 550\$/an, bon investissement. Moins cher qu'un loyer, belle opportunité.

DEMEUREZ DANS VOTRE ARGENT... Triplex près Vieux-Longueuil et métro, grand 6-1/2 rdc, 2 x 3-1/2 2e, 3 bachelor s-s.

MAURICE LEMIEUX
Agent immobilier affilié
651-1079
Groupe Sutton Actual Inc.

PISCINE CREUSÉE RUE TRANQUILLE
3 chambres, s-s fini, foyer comb. lente et beaucoup d'inclus.
7801 F09hsao

SAVIEZ-VOUS QUE
Aucune loi oblige un courtier immobilier à imposer un taux de commission à 7%

→ Bénéficiez dès maintenant d'un taux de commission entre **2.5%** et **4.5%** selon les services retenus
→ Et profitez de la stratégie de vente en 12 semaines

Contactez **YVON POIRIER**
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
676-3132
Plus de 25 années d'expérience
Au-delà de 1750 transactions immobilières

Choisissez **LIBRES-SERVICES** IMMOBILIERS inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

MARCEL DESCOTEAUX
Agent immobilier affilié
La Capitale des Sommets
Courtier immobilier Agréé
(450) 467-1211

VIE DE CHÂTEAU

ST-LAMBERT: Secteur de haut St-Lambert, près du train de banlieue, secteur prestigieux, 3 cac, 4 salles de bain, garage double, sous-sol fini, piscine creusée avec chauffe-eau, air climatisé central, FINITION DE GRAND LUXE. Décoration sobre et soignée. Elle saura plaire aux plus exigeants.

La famille Agents immobiliers affiliés
PARENTEAU

Jean, c.m.a. Nancy, a.s.c. Chantal

- 4X **aveVENDU** Vieux Longueuil
- Garage mécanique établi, Longueuil
- 5X, **impeVENDU** Longueuil
- 3X, 5-1/2 belle cour, 179 000\$, Longueuil
- 2X, 5-1/2, 1991, libre août, 129 500\$
- Bung. 6700 p.c., Bellerive, Longueuil
- Cott., 3 cac + 2, Bellerive, Longueuil
- Cott., 3 cac + gar., village, Vieux-Long.

Faisons équipe ensemble!
Sutton 651-1079

La Capitale Champlain inc. Courtier immobilier agréé
200 rue St-Jean, Longueuil www.lacapitalevendu.com **(450)679-3011**

PIERRE LAFONTAINE
Agent immobilier affilié
679-3011 poste 207

ST-LAMBERT **ST-HUBERT**

Magnifique propriété de 12 pièces, située dans le plus beau secteur et à quelques min. du centre-ville, idéal pour professionnel ou grande famille.

Vous désirez être votre propre patron? Franchise d'un restaurant de réputation internationale, situé sur artère principale, excellents revenus, faites vite! Informez-vous.

BOUCHERVILLE - NOUVEAU

CLAUDE HETENYI
Agent immobilier affilié
679-3011 poste 308

BOUCHERVILLE - NOUVEAU

VENDU

Chaleureuse... Vaste... Éclairée! Tout simplement superbe! Sous-sol fini avec comb. lente. Grand garage, piscine creusée. Confort garanti... moins de 149 900\$.

LEMOYNE

Duplex libre à l'acheteur. Pourrait être converti en cottage, bien entretenu au fil des ans. Occupation rapide.

ST-CONSTANT

Impeccable, salon, salle à dîner à aires ouvertes, séjour avec foyer et porte patio, paysager, haie de cèdres, intimité.

CARIGNAN

Grand cottage champêtre, 5 chambres, garage double en zone agricole.

ANTOINE BLANCHETTE 679-3011 poste 303
Agent immobilier agréé

RICHARD MARIER
Agent immobilier agréé
679-3011 poste 309

ENCORE UNE FOIS 1^{er} VENDEUR
sur la RIVE-SUD
Pour La Capitale Champlain en 2001

DÉJÀ 39 VENTES POUR 2002
URGENT BESOIN de belles propriétés de tous genres et tous les prix.

NOUVEAU À ST-LAMBERT

240-246 St-Denis:
Prix 225 000\$, revenu 26 60\$, 1 x 4 1/2 + 1 x 5 1/2 + 1 commerce. Faites vite.
Site internet: www.lacapitalevendu.com
Pour voir l'intérieur de ces maisons www.viainternet.com/mtg/marier

NOUVEAU À LONGUEUIL

TRIPLEX
2761 STE-HELENE:
Un investissement de qualité. Logements luxueux, bons locataires, bons revenus. Grand 5 1/2 avec foyer, soyez le premier à faire une offre!

10 Maisons à vendre

A SAISIR l'opportunité d'une vie à Ste-Catherine, bungalow, 4 chambres, 1 chambre au sous-sol, salle à manger cuisine, salon, bain de coin, douche, patio 10x10, galerie 6x16, terrain 75x100, 5385/mois subvention disponible. Financement disponible. Préférerait vendre. (514)990-6920

BUNGALOW avec bachelors, construction 1996, Nouveau quartier, 3c.a.c., 2s.b., piscine, aucune rénovation. 154,900\$. (450)656-2031.

LONGUEUIL bungalow, 4 chambres, thermopompe, 2 salles de bain, 125,000\$. Au 2655 Boulevard. (514)527-0468

ST-HUBERT, Bungalow, briques/pierré, 5 c.a.c., foyer, très beau, air climatisé. 125,500\$. (514)231-2868

10 Maisons à vendre

LONGUEUIL, Secteur commercial, 3+2 c.a.c., Françoise Houle, Groupe Sutton, ctr. (514)801-4231.

MAISON à la campagne, Charme d'antan au confort d'aujourd'hui, Grand terrain garage neuf, 133,000\$ négociable. 1-450-291-4312

ST-BASILE Le-Grand, Joli cottage, nouvelle construction, disponible immédiatement, taxes basses, infra payée. Près du Domaine du Lac. 3 c.a.c. à l'étage, avec grande salle de bain, salle d'eau au rez-de-chaussée, cuisine fonctionnelle, foyer au salon, plancher en lattes merisier au rez-de-chaussée. (450)446-4256 ou (514)702-5588.

ST-LUC cottage luxueux, tout brique, garage double, piscine, Terrain 32,000p.c., semi-boisé, Secteur paisible 200,000\$. (450)359-6936, (514)990-7019.

10 Maisons à vendre

ST-HUBERT bungalow rénové, sous-sol fini, 9 pièces plus 2 salles de bain complètes, planchers bois franc, foyer, patio à palier, terrain paysager 6,000 pi.ca. services à proximité, impeccable. (450)443-0590

ST-HUBERT, Rue Des Émeraudes, Superbe cottage de ville, 3 grandes chambres, 2 salles-de-bain en céramique, bain podium, douche séparée, cuisine mélamine et céramique, sous-sol fini, 2 stationnements, cabanon, stores inclus et plus... 91,900\$. (450)923-4543

BUNGALOW 3 CHAMBRES + UNE AU SOUS-SOL, 2 SALLES DE BAINS COMPLÈTES. Secteur recherché, près écoles 125,000.00\$ NÉGOCIABLE. TRANSFERT: (450)670-1306

ST-HUBERT IMPECCABLE BUNGALOW BRIQUE ALUM.
3 cac au rez-de-chaussée, 1 au sous-sol fini
Cuisine armoires en chêne
plancher céramique
parqueterie vernie
piscine hors-terre 15x20
Secteur très recherché
Privé, prix 126 000\$
Tél.: (450) 676-0151

13 Maisons à louer

A SAISIR l'opportunité d'une vie à Ste-Catherine, Bungalow, 4 chambres, 1 chambre au sous-sol, salle à manger cuisine, salon, bain de coin, douche, patio 10x10, galerie 6x16, terrain 75x100, 5385/mois subvention disponible. Financement disponible. Préférerait vendre. (514)990-6920

BROSSARD 'S' cottage semi-détaché, piscine, sauna, garage, 1,200\$/mois. Aussi: 5-1/2, dans triplex, semi sous-sol, 700\$/mois. Ter aout. (450)656-6513.

BROSSARD, Secteur 'B', 3985 Ave. Bienvenue, 1,000\$/ms. M. Mohan (514)845-2712, (450)466-0841.

BROSSARD, Semi-détaché, 3 c.a.c., 1-1/2 s.d.b., air central, sous-sol fini, foyer, poêle, four et lave-vaisselle encastrés, cour fermée. Près de tout, 1,150\$/mois. (450)676-8799

LONGUEUIL, maison de ville, 1999. Unité de coin, belle luminosité, près de tout: métro, Vieux Longueuil, services. (819)535-2286.

LONGUEUIL Secteur Pierre-Boucher, foyer, bain tubifon, terme 1 an, 1,500\$/mois. Info: Mme Fournier: (450)647-4870

ST-MATHIAS libre 1er septembre, 4 chambres, sous-sol fini, garage séparé, construction 1999, 1,600\$/mois. (514)992-5663

0\$ COMPTANT
Pourquoi Louer
quand vous pouvez
acheter sans mise de fond
(514)203-9904

14 Propriétés à revenus

BROSSARD, rue Auteuil, Triplex neuf à vendre. Très bien situé. Facilité de location, bail fourni. (514)781-0666

LONGUEUIL 6x3-1/2, tous loués, 10 minutes du métro, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, électrique locataire, 219,500\$. Propriétaire. (450)674-3058

QUADRUPLE, Proprio occupant, 5-1/2, 4-1/2, 2x 3-1/2, tous loués. 175,000\$. (514)823-1703.

ST-HUBERT, lafièche, 2x8plex. Doit vendre. Tous 4-1/2, électrique locataire. Revenu: 85,400\$. Prix: 575,000\$. (450)672-9071

16 Maisons mobiles

ST-PHILIPPE maison mobile à vendre, terrain 120x60, garage, arbres matures, Aucun voisin arrière, 3 chambres, (450)659-6499

ST-PHILIPPE MAISON MOBILE
A VENDRE
2 CHAMBRES 12X60, TERRAIN 60X120, CLOTURE, HAIE DE CEDRES, GROS ABRES.
59 500.00\$ NÉGOCIABLE.
(514)895-9163

18 Maisons de campagne

ST-PHILIPPE, Maison de pierres, 1976, toit cathédrale, boiserie, poutres apparentes, 3 c.a.c., garage, 5 arpent. 275,000\$. (450)659-8575, WWW.habitation-plus.com

19 Chalets à louer

CHALET Condo au Mont-Sutton, Piscine 42x20, 3 c.a.c., foyer, Vacances idéales pour familles. (450)671-6374. email: michaigis@aol.com

GASPÉSIE, (Marsou), chambres à louer, pour vacances, 405-50\$/jours, 2950-325\$/ semaines, (450)646-3923.

MONT Sutton, Superbe 3 c.a.c., foyer, piscine creusée chauffée, boisé, près du golf, (450)671-5763

20 Chalets à vendre

CHALET 4 saisons près de Magog, Environnement exceptionnel. Accès à une plage privée. 47,500\$. (450)771-2630.

PRES Magog, sortie 106, bord Lac Nick, 4 saisons, 2 chambres, garage, 109,000\$ Soir. (450)297-2199.

22 Terrains à vendre

BOUCHERVILLE, Terrains 30,000 pi.ca. à 100,000 pi.ca. desservis par égouts sanitaire et aqueduc. A partir de 1.25\$ le pi.ca., services en sus, coin Normandie et De Montbrun, Boucherville. Prêt à construire été 2002. Denis Messier. (450)655-7404, maisons-messier.com

CARIGNAN Coin Grande Allée et Bellevue. Près autoroute 30 et Pont Champlain. Terrains résidentiels 8,500p.c. et plus 1\$/p.ca. et plus infra en surplus. (450)441-0759.

L'ARRONDISSEMENT Laprairie, Terrain 5600 pi.ca. et plus. A partir de 29,500\$. Infrastructure comprise. Appelez Annie: (450)444-7946

LONGUEUIL terrain 50'x200', 25 rue Vauquelin, prêt à bâtir, zone bungalow ou cottage, (514)946-0849.

REPRISE de finance, 2 accès au lac Echo, St-Hyppolite, 10 minutes de la Vallée de St-Sauveur, plus de 30,000 pieds, partiellement déboisé. Valeur 13,000\$ pour 9,500\$. Après 18h, (450)655-6723

SUTTON, Reprise de finance, Terrain 21,000 pieds, rue Maple (près du centre de Ski). Services municipaux. Évaluation 21,000\$. Prix: 16,000\$. Après 18h. (450)655-6723

VILLE LÉMOYNE, Particulier, promoteur, bien situé, 6,000 à 36,000 pi.ca. résidentiel, condo, logement, garderie, édifice personne âgée, Pas TPS, TVO. (450)659-9399

EASTMAN TERRAINS
agréablement boisés avec accès à la plage du Lac Nick. À partir de 4 500\$ aussi hectares (107 000 pi. ca.) à partir de 0.13\$ le pi. ca. Financement possible (514) 696-0773

95 Résidences/Centres d'accueil

ADORABLE maison privée, vous offrant l'opportunité de vivre en toute tranquillité votre autonomie, avec un suivi médical et une nourriture adéquate dans un décor chanteur + service du CLSC, à un prix négociable selon vos besoins. (450)678-3326

HÉBERGEMENT personne retraitée, endroit calme et discret, possibilité pour personne partiellement handicapée, 500\$ et plus par mois. 2065 Charles, St-Hubert. Près Pizza-Hut sur Taschereau. (450)462-4988

ST-HUBERT résidence Paquette, Personne aînée autonome, semi-autonome, Convalescence, Atmosphère familiale. Surveillance 24/24h. Près des services (450)443-9110.

VERCHERES, Villa Pascal, tout fourni incluant repas 850\$ à 1,100\$/mois, (450)583-0022

96 Chambres à louer
1-1/2, tout neuf. Disponible. Avec entrée et salle de bains privés. Homme ou femme seule. Avec références, non-fumeur. Vaisselle, lingerie, stationnement inclus. (450)670-2190.

2 Pas de l'Hôpital Charles-Lemoyne. Propre, tranquille. Non fumeur. Cuisinette, salle lavage, air climatisé 63\$/semaine. Références exigées. (450)923-3957

A VOIRI Belle chambre à St-Hubert, près hôpital Charles Lemoyne. Meublé, réfrigérateur compris. Propre, tranquille, 445-3143

BROSSARD, près Mail Champlain, chambre pour femme non-fumeur, avec références. Soir: (450)671-9732.

CHAMBRE Vieux Longueuil près St-Charles, tranquille, stationnement, près autobus et restaurants, références exigées, 275\$/mois. (514)990-1499 après 8 juillet.

LONGUEUIL, Chambre salon, cuisinette s.d.bains, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes TV couleur, vaisselles, lingerie fournie, stationnement, références, (450)679-4648.

LONGUEUIL Maison privée, Poêle, frigidaire, Chauffage, éclairée, 265\$/mois, libre immédiatement. Près Roberval Chemin Chambly, 1-877-372-9100

LONGUEUIL, Près du métro, 95\$/semaine, toute équipée, très propre, pour gens non fumeur, tranquille. (450)646-3923.

ST-HUBERT, Chambre très éclairée, pour personne cherchant un endroit paisible, rez-de-chaussée, planchers bois franc, près autobus, entrée stationnement et cour privée, très propre. Non fumeuse (eur). Idéal pour personne retraitée. (450)676-3237

ST-HUBERT possibilité de pension, tranquille, autobus T.V. Stationnement. Homme. (450)462-3956 (514)831-3903

97 Chambres et pension

LONGUEUIL
Pension complète à partir de 507\$/mois
T.V couleur
470, Chemin Chambly
(450)677-5201

103 BROSSARD
Logements à louer

4-1/2, 5-1/2, Cottage, Place Portobello, ascenseur, caméra sécurité, 525\$/ et 665\$/mois. (450)466-9242

106 GREENFIELD PARK
Logements à louer

1-1/2, semi-meublé, beau propre, tranquille, insonorisé, eau chaude, 360\$/mois. Juillet. (450)672-5045, (450)467-4456.

4-1/2, 5-1/2, haut duplex, 625\$/mois, libres, références, soir (450)465-4551

GREENFIELD PARK et Brossard, 2-1/2 pour juillet, 3-1/2, 4-1/2 pour août. Pour information: (514)993-6734.

PETIT 3-1/2, rue Hubert, 3ième étage, plancher de bois, très propre, secteur tranquille. Référence. Libre immédiatement. (514)725-8606.

RÉSIDENCE VICTORIA
Logements pour préretraités et retraités autonomes

4-1/2
Confort * Sécurité * Tranquillité
• Chauffage inclus
• STRSM à la porte
• Salon
• Coiffure
• Eau chaude incluse
• Stationnement extérieur
• Salle communautaire
• Concierge résident
* Logement adapté facultatif
1700, rue Victoria, Greenfield Park
923-1356

GREENFIELD PARK 1530 Victoria

1 MOIS GRATUIT
sur 4-1/2 seulement
Durée limitée
Construction neuve tout béton
Luxueux 31/2-41/2
ascenseur, planchers bois
et céramique
Disponibles juillet,
août ou septembre
À partir de 755\$
672-1933
466-8436
Pas de chien

5-1/2, grand, près Sears. Électricité locataire. Entrée laveuse/sécheuse. Marqueterie, porte poêle. Libre. 460\$/mois. (450)465-6222.

4-1/2, pour 1er août ou 1er septembre. Très ensoleillé, chauffé, éclairés. Près de tout. (450)676-4003.

5-1/2, chauffé, eau chaude, bas duplex, 6027 Albanie, garage, piscine, remise: 825\$/mois, libre. Références requises. (450)678-8688. Aussi: Bachelors 3-1/2, chauffé, poêle, frigo, mini-laveuse, 6027 A, sous-sol, 425\$/mois. Adulte seulement. (450)676-8688.

5-1/2, grand. Près commodités. Entrée laveuse/sécheuse, stationnement. Pas d'animaux. Libre 1er août. (514)924-9672

5-1/2, Secteur 'A', Triplex, 700\$/mois, chauffé, libre 1er août. Appels acceptés seulement samedi 13 juillet. (450)443-4292.

7725/7775 Trahan, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, rénovés, près parc et tous services. Tranquille, libre. (450)672-0044

103 BROSSARD
Logements à louer

4-1/2, grand, près Sears. Électricité locataire. Entrée laveuse/sécheuse. Marqueterie, porte poêle. Libre. 460\$/mois. (450)465-6222.

4-1/2, pour 1er août ou 1er septembre. Très ensoleillé, chauffé, éclairés. Près de tout. (450)676-4003.

5-1/2, chauffé, eau chaude, bas duplex, 6027 Albanie, garage, piscine, remise: 825\$/mois, libre. Références requises. (450)678-8688. Aussi: Bachelors 3-1/2, chauffé, poêle, frigo, mini-laveuse, 6027 A, sous-sol, 425\$/mois. Adulte seulement. (450)676-8688.

5-1/2, grand. Près commodités. Entrée laveuse/sécheuse, stationnement. Pas d'animaux. Libre 1er août. (514)721-2519. (514)924-9672

5-1/2, Secteur 'A', Triplex, 700\$/mois, chauffé, libre 1er août. Appels acceptés seulement samedi 13 juillet. (450)443-4292.

7725/7775 Trahan, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, rénovés, près parc et tous services. Tranquille, libre. (450)672-0044

BROSSARD grand 4-1/2, près de tous les services, chambres plancher bois, frais peint. Libre 1er août. (450)466-1463

BROSSARD (Vue fleuve centre-ville) Penthouse 15ième étage, 150 pieds dans les airs Très grands appartements à louer, 4-1/2, 2 s.b.d. Immeuble en béton. Planchers de céramique et tapis. Bain douche séparés. Aussi 5-1/2, disp. imm. Vue panoramique fleuve et centre-ville 995\$ avec plancher de bois, piscine extérieure. Ascenseurs et stationnement intérieur. 4-1/2, pour septembre. Propriétaire: (450)444-5130. Fin-de-semaine (514)204-9429

TOUT près du Mail Champlain et autoparc, grand 3-1/2 et 4-1/2, libre 1er août 2002 frais peint, rénové complet parquette de bois, balcon buanderie, sous-sol, conciergerie, stationnement, pour info: Denis (450)672-8270

CANDIAC 4-1/2 neuf, sur 2 étages. Libres immédiatement. 925\$/mois. (450)926-3660

106 GREENFIELD PARK
Logements à louer

1-1/2, semi-meublé, beau propre, tranquille, insonorisé, eau chaude, 360\$/mois. Juillet. (450)672-5045, (450)467-4456.

4-1/2, 5-1/2, haut duplex, 625\$/mois, libres, références, soir (450)465-4551

GREENFIELD PARK et Brossard, 2-1/2 pour juillet, 3-1/2, 4-1/2 pour août. Pour information: (514)993-6734.

PETIT 3-1/2, rue Hubert, 3ième étage, plancher de bois, très propre, secteur tranquille. Référence. Libre immédiatement. (514)725-8606.

109 LONGUEUIL
Logements à louer

1-1/2, entièrement rénovés, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement, près métro. Bienvenue aux personnes âgées. (450)442-3172, (450)444-0488

2-1/2, meublé, chauffé, eau chaude, chambre fermée. Buanderie, bois franc, 440\$ libre. 1545 Westgate près Ste-Foy, (514)239-7588, (450)676-7054

2-1/2 Situation A-1, très paisible, tout inclus, électroménagers, grand patio tout équipé, B.B.Q. Immédiatement Courte durée. (450)646-000

3-1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé/éclairé, près Hôpital Pierre-Boucher, 410\$/mois. (514)386-9766

3-1/2, personne seule quartier tranquille, demi sous-sol, semi-meublé, poêle frigidaire, chauffé, éclairé, câble, patio, stationnement déneigement, libre, références 475\$/mois, (450)448-1435

3-1/2 rénové, très propre, entrée laveuse/sécheuse. Autobus 71 ou 75, rue McGill, 350\$/mois rien de fourni. (450)677-4304.

4-1/2, 10 minutes à pied du métro, planchers bois. Porte patio. Libre Aout. 540\$/mois. (450)442-1322

4-1/2, 1154 Ste-Hélène, chauffé, rénové, 1er août installation laveuse/sécheuse. 550\$/mois. (514)946-6278

4-1/2, 5-1/2, Terrasse Turcotte, eau chaude fournie. Libres. Entrée laveuse/sécheuse. (514)984-6221.

4-1/2, 590\$. Superbe, rénové, chauffé. Très lumineux. Bois franc, stationnement, près services. (514)497-9282

4-1/2 au 12ième. Domaine d'Iberville, pour septembre, ensoleillé et propre, garage, 850\$/mois. (450)679-0885.

4-1/2, beau, grand, chauffé. Eau chaude fournie. 550\$/mois. Libre immédiatement. (450)670-6803, (514)895-2355.

4-1/2 Beau. Planchers béton, bois franc, près des services. Libre immédiatement. (514)894-0861

4-1/2, chauffé, eau chaude, planchers bois franc frais sablé, demi sous-sol. Entrées laveuse/sécheuse lave-vaisselle, portes planches devant laveuse. Salle de bain et cuisine refaites à neuf. Locker intérieur, portiques avant-arrière barrés. Propre, tranquille, paysager. Rue Labelle, près Curé-Porier, autobus 71, 8 logements, 610\$/mois. Pas de chien. (450)646-3566.

4-1/2, chauffé, éclairé. Domaine Bellevue. 650\$/mois. Paolo: (514)993-6865.

4-1/2, grand, propre, Libre 15 juillet. 530\$/mois, tout inclus. (450)670-8229

4-1/2
JACQUES-CARTIER & DELYON.
PRES SERVICES, BALCON, STATIONNEMENT, LIBRE
JARDIN, 2 BALCONS, 480\$
(514)331-6514

4-1/2 tout inclus, 485\$/mois, 1er août. (514)493-5357. (450)677-9824.

5-1/2, 3ième plancher, chauffé, 600\$/mois, 1er Août. Références. (450)463-0788, (450)679-2843, Cellulaire: (514)575-4951.

5-1/2, 4-1/2, chauffés, rénovés. Salon: 18x14, 3 c.a.c. (2/14x12). A partir de 550\$/ms, demi sous-sol. Pas d'animaux. Enquête de crédit obligatoire. (514)571-9964, (450)651-2188

5-1/2, chauffé, eau chaude fournie, 2e étage, 600\$/mois. Libre immédiatement. (514)944-0575.

BACHELOR (3-1/2) près hôpital, très résidentiel, non fumeur, 6 électros, foyer, alarme, câble, idéal 1 personne. Aucun chien. Stationnement limité 500\$/mois tout inclus. Août (450)468-3862

Beaux 4-1/2 et 5-1/2
Rue GAMACHE, Long.
GRAND LOGEMENT
ENTRÉE LAV/SECH.
STATIONNEMENT, PISCINE
CONCIERGERIE
PRES SERVICES
(450)647-1318

COOPÉRATIVE d'habitation, familiale, recherche candidat pour 4-1/2 Jour. (450)651-8177 Soir: (450)651-3357.

LONGUEUIL
Domaine
Les Vignobles
Beaux • Grands
3-1/2 • 4-1/2
Chauffés • Éclairés
Poêle • Frigo
Piscine ext.
Serv. conciergerie
Tél.: (450) 468-6200

GRAND 3-1/2, 2 portes patio, stationnement, triplex poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, 470\$/mois. Septembre. (450)679-7403 après 17h30.

GRAND 4-1/2, rue Beauregard, plancher béton, 2ième étage, chauffage, eau chaude inclus. 1 stationnement, autobus, Libre 1er août 550\$/mois. (514)724-3326

JOLIETTE et Nobert, 4-1/2, demi sous-sol. Libre immédiatement. (514)235-1582.

LOGEMENT à Longueuil: 4-1/2, terrasse, rue Marmier, 1er août, chauffé, éclairé, planchers de chambre en bois. Pas de chien. (450)463-2688

LOGEMENTS À LONGUEUIL
1er AOÛT
3-1/2
1er plancher
1er SEPTEMBRE
4-1/2
1er et 2e plancher
Chauffés, eau chaude
fourn

LONGUEUIL
1^{ER} SEPTEMBRE
CINQPLEX
Grand 6 1/2, rénové,
3 chambres à l'étage,
salle familiale s.-sol,
marqueterie,
céramique,
foyer, chambre froide,
deux garages
intérieurs,
rangement, syst.
alarme
cour arrière clôturée,
chauffé, eau chaude,
1,100.00\$/mois
Références requises
514 898-8500
P.S. chien non admis

LONGUEUIL
Terrasse Tracy
2-1/2 & 5-1/2
Chauffés, éclairés
Entrée lav/séch dans 5-1/2
(450)928-3222

LONGUEUIL
Place
Roberval
Beaux • Grands
1-1/2 * 3-1/2 * 4-1/2
Chauffés • Éclairés
Tapis mur à mur
OCCUPATION
IMMÉDIATE
Tél.: (450) 442-9586

ST-BRUNO 4-1/2, 1er aout, futur locataire, devra effectuer tâches de conciergerie, expériences requises, (514)992-6846

VIEUX LONGUEUIL, 4-1/2, rénové, près rue St-Charles, planchers bois franc, entrée laveuse/sècheuse, balcon, stationnement, références, (450)449-2175

112 ST-HUBERT
Logements à louer

ST-HUBERT
4 1/2
sur 2 étages
pour le 1^{er} août
Planchers bois, frais peint
625\$/mois
Non chauffé
Non éclairé
466-8436
Pas de chien

109 LONGUEUIL
Logements à louer
VIEUX-LONGUEUIL
rue de Gentilly O.
CHAMBRE À LOUER
2ième étage
220 pieds carrés
Inclus: poêle, frigo,
chauffage, électricité
et autres petites
commodités
Michel B. Rouleau
(450) 670-4433

112 ST-HUBERT
Logements à louer

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, Lemoyne, St-Hubert. Rénovés, chauffés, éclairés, stationnement. Entre 320\$, 425\$/mois. (450)671-5447
1-1/2
TRES GRAND
CHAUFFE, ÉCLAIRE
POELE & FRIGO
BUANDERIE
656-2261

1193 Holmes, grand 5-1/2, semi sous-sol, bien éclairé, très propre, entrée laveuse/sècheuse. Après 6h: (450)466-1062.

2-1/2 sous-sol, porte-patio planchers bois franc, poêle, frigidaire, chauffé, très propre, 335\$. (450)445-0652 (514)944-8536.

5-1/2, Très propre, 2e étage. Référence crédit exigée. 650\$/mois. (450)658-3703

FACE aux Galeries Taschereau, grand 4-1/2 près parc planchers bois, libre immédiatement, (450)671-9811

ST-HUBERT 3-1/2, demi sous-sol, semi meublé, tout compris câble. Personne seule. Non fumeur(euse). 415\$/mois. Après 17hr (450)656-5713

ST-HUBERT grand 5-1/2, près de tous les services. Libre immédiatement. (450)676-4185

SUPER 4-1/2, 5-1/2, dans triplex neut, planchers bois, 1er septembre (450)462-1892, (514)258-6466

113 STE-JULIE
Logements à louer

STE-JULIE rue DesVents, grand 3-1/2, demi sous-sol, porte patio, parc arrière, 475\$/mois. (514)995-7677 ou (450)359-7677

114 ST-LAMBERT
Logements à louer
4-1/2, disponible 1er Août, 655\$/mois, chauffé/eau chaude inclus, entrées laveuse/sècheuse et lave-vaisselle, stationnement inclus. (450)672-1855.

DE NAVARRE, 1-1/2, 3-1/2, 4-1/2, immeuble béton, 3 étages. "Tout inclus". Ascenseur, piscine extérieure, possibilité de garage intérieur. 425\$ à 725\$. (450)466-4718 (450)466-4297

RIVERSIDE Drive, 3-1/2, A partir de 740\$/mois. Immeuble tranquille. Vue sur fleuve, 5 minutes à pieds du Centre-Ville. Chauffés, ascenseur, piscine extérieure, balcon. (450)466-0648

ST-LAMBERT
2-1/2 * 3-1/2 * 4-1/2
Immeuble très tranquille
Près Riverside & Victoria
Balcon, piscine ext., sauna,
530\$ à 850\$/mois
(450)672-4388

ST-LAMBERT, 3-1/2, 4-1/2 insonorisé à partir de 650\$/ms. Ascenseur, foyer, tennis, piscine. Tout inclus. Aussi: 2-1/2 meublé, 550\$/mois. Buanderie. Pas d'animaux. (450)466-9377 (450)671-6374

ST-LAMBERT
* Villa du Golf *
Tout inclus
4 1/2
sous location
699\$/mois
Disponible 1^{er} juillet
* Sécurité *
Piscine intérieure
Sauna
Salle de réception
Buanderie
Ascenseurs
Air climatisé.
Garage non inclus
Stationnement
extérieur.
671-0037

128 Condos
à louer

RUE Victoria, limite St-Lambert, grand 4-1/2, garage intérieur, bain tourbillon. Libre 1^{er} août, 775\$/mois. (450)447-8711, (514)804-1277.

129 Condos
à vendre

BELOEIL condo 4-1/2, niveau terrasse, près commodités, luxueux. Libre 1^{er} juillet. (514)236-8249

130 Constructeur

129 Condos
à vendre
BROSSARD vue sur fleuve, 3 chambres, 1,780 pi.ca. thermo-pompe, 2 stationnements intérieurs, luxueux. Libre mai 2003, (450)466-2755

CANDIAC, 4-1/2, foyer, aspirateur central, très ensoleillé, 2 stationnements. Très belle décoration. 89,000\$. (514)573-3666

CONDOS luxueux, sur 2 niveaux. Foyer, piscine, ascenseur, garage et plus. Pour info: Royale LePage, Manon Delisle, (514)560-2692.

LEMOYNE, 41 rue Jeannette, 3-1/2. Tranquille. Idéal pour personne seule ou pour investissement. (450)466-0623.

LONGUEUIL, A 2 pas Collectivité Nouvelle, beau 4-1/2, paisible. 1^{er} plancher très propre. Près services. 79,900\$. Libre (450)442-8565.

LONGUEUIL condo 3 chambres, bain tourbillon, aire ouverte, cabanon extérieur, près piste cyclable. (450)679-9870 (514)943-1586

MAISON de ville récente. Secteur homogène, 10 minutes du métro. Francine Houle, Groupe Sutton, ctr. (514)801-4231.

ST-HUBERT Grand 6-1/2, 3 c.a.c., 3e, près autobus pour Centre-Ville. Libre. (514)302-6580.

130 Constructeur

Directement du constructeur

Maison neuve 2 étages
3 cac, bois franc,
sur les 2 étages
5300 David, St-Hubert
Près de la 30 et
du pont Champlain
Pour info.:
Denis (514) 918-5180

140 Commerces
à vendre
DÉPANNER à vendre dans résidence de personnes âgées, Rivest. Idéal pour 1^{er} commerce pour information (450)446-7870

LONGUEUIL Dépanner avec bâtisse semi-commerciale, tout inclus. Coin de rue, 295,000\$. Roger (450)677-8010.

SALON de coiffure à vendre. Bonne clientèle. Bon prix. Cause retraite. Laisser message. Après 18h. (450)655-3542.

141 Commerces
à louer

COMMERCE et logement à louer. Vieux Longueuil. Coin Guillaume et St-Alexandre, pignon sur rue. Commerce 450pi. ca., avec logement, 3-1/2 au sous-sol, 500pieds ca., sans fenêtre, les deux: 900\$/mois. Louer ensemble et non séparé. Hydro en sus. paget: (514)599-1788. Tel: (450)679-4136

142 Espaces commerciaux
et industriels
à louer

A sous-louer, espace dans entrepôt, 30 X 50', 1,000\$/mois. Info.: (514)302-9415.

GREENFIELD PARK, Rue Victoria, près du boul. Churchill, 600 pi.ca., chauffé, 600\$/mois Disponible immédiatement. Trois espaces de stationnement. (450)672-3899

LOCAL commercial à louer au 560 St-Laurent, Ouest, Longueuil. Pour professionnel 500 pi.ca. ou 779 pi.ca. climatisé, électricité et chauffage inclus, entretien hebdomadaire. Pour renseignements Hélène Auclair (450)674-7244 entre 9h et 16h

MARIEVILLE centre-ville rue Ste-Marie, local commercial 1400pi.ca, voisin Banque National, stationnement, (450)460-4377, cell: (514)781-4083.

ST-HUBERT rue Soucy, 3000 pi.ca. industriel. Immoécridit Inc, ctr. Michel Chotard (514)993-5900

LAPRAIRIE
Local 1er étage
1,200 pi. ca.
Huuteur 24', porte 12X14
(450)444-1237

LOCAUX À LOUER
ST-HUBERT
1000, 1200 et 2400 pi.ca.
Grande porte au niveau de sol, ou quai de chargement
Place Fortier, Parc Industriel Pilon
(coin Losch et Thibault/coin Losch et Kimber)
Bur. Location 2910 Boul. Losch
(450) 445-2332 Courtiers protégés

142 Espaces commerciaux
et industriels
à louer
Local commercial
à louer
Situé au coin
Marquette et boul.
St-Laurent,
1 727 pi. ca.
sur 1 étage,
prix à discuter.
Marc Daigle,
450-674-7474

ST-CONSTANT
LOCAL DE 750 p.c.
Idéal pour bureau
Salle de montre et autre
LIBRE IMMÉDIATEMENT
Possibilité d'accès entrepôt
(450)635-8465
FRANÇOIS

145 Propriétés commerciales
et industrielles
à vendre

BATISSE commerciale à vendre située au 3928 Mont-Royal, St-Hubert. Espace de bureau: 1,560 pi.ca. Entrepôt: 2,340 pi.ca. Prix: 185,000\$. (450)449-6774

146 Locaux
à louer

500 PI. CA. St-Hubert. Idéal pour couture, photographe ou entrepôt. A partir de 250\$ et plus, chauffé, éclairé. Pas de porte de garage. (450)677-0695

BROSSARD, 4555 Grande Allée. Bureaux professionnels à partir 100\$/mois, local commercial à partir de 300\$/mois. Exemples: 2000pi.ca. 1,000\$/mois Entrepôt avec quai d'embarquement et débarquement pour camions. Aussi voute ou coffre-fort de banque. (514)244-1157

TASHEREAU, à Laprairie, 2 locaux à louer, dans clinique d'acupuncture, (450)672-9229.

146 Locaux
à louer
LEMOYNE, 73 St-Louis, 800 p.c. céramique, air climatisé, avec ou sans entrepôt, 700 pi.ca., (514)353-5670

LOCAL à louer dans salon de coiffure sur la Rivest pour salon d'esthétique ou autre, (514)409-6431.

LONGUEUIL, Local 225 pi.ca et salle de formation pour 25 à 30 personnes. 60\$/jour. (450)651-3000

LONGUEUIL local sur le Boul. Ste-Foy, 850 pi.ca. devant vitré, possibilité de rangement au sous-sol. Libre 1^{er} juillet. 450\$/mois Soir. (450)670-9507 Pagette: (514)765-4692

ST-HUBERT, 4125 Ouellette, 4,000 pi.ca. + abri 800 pi.ca. + bureau climatisé 800 pi.ca. + terrain clôturé. Robert Couture: (450)678-2562 ou (514)863-3181

Local commercial
5820 AUTEUIL, BROSSARD.
1750 P.C.
Prix: 6.50\$ le p.c.
Plus frais d'exploitation.
Réjean Vaskells
(450)676-5454
POSTE 308

LOCAL
Commercial à louer
700 A 1400 PI. CA.
A LONGUEUIL
460 CURÉ-POIRIER OUEST
(450)928-1803

St-Hubert
À LOUER
1,000 à 5,000
p.c. dans
bâtisse
prestigieuse.
Avec tous
les services.
678-1000

ESPACE de 2000 p.c. à subdiviser selon besoins pour bureaux, 2ième étage, plusieurs avantages dont grand stationnement, cuisine toute aménagée pour le personnel. St-Hubert. Imbattable! faut voir pour apprécier. (450)445-2974

147 Bureaux
à louer

IDÉAL pour professionnel ou PME, édifice commerciale, 2004 Ste-Hélène, Longueuil. Rénové, 595\$/mois. 1050 pi.ca. Jour (450)679-9171, soir (450)670-8474.

LONGUEUIL, Bureaux pour professionnel (psychothérapeute), dans un centre professionnel. Possibilité de location, à temps partiel ou temps complet. Info: (450)442-3680

ST-HUBERT 4575 Boul Sir Wilfrid Laurier, 750, 1,500, 1,800, 2,000, 2,500, 4,500, 7,000 pi.ca. Climatés chauffés, tout inclus. Très bas prix. (450)445-2332

Longueuil
BUREAUX
À LOUER
370 boul. Nobert
Édifice entièrement
rénové
Bureaux 300 p.c.
Centre
d'Affaires Miro
(450) 670-7765

AMÉLIEZ votre santé et gagnez de l'argent avec vos résultats ça vous intéresse? (450)674-8198 (Francine)

APPELEZ sans frais 1-866-699-0860. Mesdames aimeriez-vous augmenter vos revenus? Travail de votre domicile. Aucun frais d'inscription.

150 Entreposage

ENTREPOT 10' X 20' disponible immédiatement, 200\$/mois (450)677-4694.

MINI entropôt 10X10, 65\$/mois. 1666 Victoria, Greenfield Park. Libre 1^{er} juillet. (450)923-2233

200 Offres
d'emploi

1 homme fort recherché pour aider occasionnellement à monter une personne dans sa chaise roulante dans l'escalier au 2ième étage. Longueuil, près Boul. Ste-Foy et Chemin Chambly. (450)646-7573

ATTENTION \$\$\$ Chocolats. Vends Supers tablettes. Fais beaucoup de \$\$\$ pour acheter ce dont tu rêves. Ne paie rien à l'avance. Gérants d'équipes demandés. Levées de fonds disponibles. Montréal et environs (514)277-0083. Partout au Québec 1-800-561-2395.

SOLLICITEUR DEMANDÉ
pour travail
temps plein
entre 85 et 145\$/heure
Bonus + commission.
Super ambiance!
Si tu veux une bonne job
et avoir du plaisir avec un
bon boss, appelle
Christine:
(450) 646-7330
3118F-16HSDK

1 TOP
SOLLICITEUR(EUSE)
D'EXPÉRIENCE
Boni d'entrée
Possibilité horaire
de jour/soir
Joignez-vous à une
équipe gagnante.
► Top Vendeur du
marché
► Salaire de 23\$/heure
incluant commission
Boni de fin d'année
Boni de fin de mois
selon de volume de
vente
Le Groupe E.C.
Climatisation et
chauffage
Demandez
Guy St-Amand
(450) 677-9012
2903G07HSDK

400\$ 800\$/semaine. Homme, femme et étudiant. Temps plein. Plusieurs postes disponibles. Avancement rapide. Aucune expérience nécessaire. Nous donnons la formation. Appelez M. Blanchard lundi ou mardi entre 9hr AM. et 14hr seulement. Mercredi c'est trop tard. (514)809-0390

(514) 229-8064
V.P. URGENT
Agence escorte recherche
Belles filles 18-30 ans
pour travaille hors-longueuil
TRES PAYANT
Bienvenue tout NATIONALITÉ
Étudiantes et débutantes
AMBANCE CHALEUREUSE
Demandez Chanel

La cie Wal-Mart
de Brossard
Recherche personne
pour combler le poste
suivant:
PRÉPOSÉ POUR
DÉCHARGEMENT
DE REMORQUE
Disponible en tout temps
Poste temps plein-partiel
Apporter C.V. au:
7200 boul. Taschereau,
Brossard
3412G07HSDK

AIDE à la cuisine en AM, entretien intérieur et extérieur en PM (lun. au jeu.) 29 juillet au 8 août. L'Entre-Deux (450)651-0715

AIDE cuisinier(e) avec expérience. Fast Food. AUSSI: Aide-général, avec ou sans expérience. (450)676-3363.

AMÉLIEZ votre santé et gagnez de l'argent avec vos résultats ça vous intéresse? (450)674-8198 (Francine)

APPELEZ sans frais 1-866-699-0860. Mesdames aimeriez-vous augmenter vos revenus? Travail de votre domicile. Aucun frais d'inscription.

ASSISTANT(E) dentiste bilingue avec un minimum 2-3 ans d'expérience pour poste temps partiel permanent 3 jours debut immédiatement information Carol (514)733-9215.

ASSISTANTES et secrétaires dentaire. Formation et aide au placement, depuis 1990, sur la Rivest. Service d'orientation gratuit. Hélène Delsaer Enrg. (450)926-3081

ATTENTION \$\$\$ Chocolats. Vends Supers tablettes. Fais beaucoup de \$\$\$ pour acheter ce dont tu rêves. Ne paie rien à l'avance. Gérants d'équipes demandés. Levées de fonds disponibles. Montréal et environs (514)277-0083. Partout au Québec 1-800-561-2395.

CONDOS
Les portes du Parc
NOUVEAU MODÈLE
7065 Chemin Chambly, St-Hubert
PRIX:
97 600\$*
Licence RBQ: 2547 - 9007
Les Habitations Steve Hébert Inc.
HEURES DE VISITE
Lundi au jeudi 13h à 16h30
Samedi et dimanche 13h à 16h30
ou sur rendez-vous
BUREAU DES VENTES:
7065 Chemin Chambly, St-Hubert
(450) 678-1897 - (514) 917-8472

Le Domaine du Lac
AU PIED DU MONT ST-BRUNO
À VISITER 4 MAISONS MODÈLES
Près de tous les services
À 10 minutes de tous les ponts,
St-Basile-le-Grand, via rte 116 boul.
Des Trinitaires et Chemin des Vingt
près de 3 écoles
publiques et privées
Info : (514) 501-4215
www.ledomainedulac.com
Les constructions JEANDAMI inc.:
(514) 821-9139 (450) 349-1503
Constructions JASMONT (1998) inc.:
(450) 441-2776
Les Constructions SERGE CARRIÈRE inc.:
(450) 461-3081
Le Groupe Lagacé Habitations inc.:
(514) 830-5333 (450) 653-3300
RÉSERVEZ VOTRE TERRAIN
à proximité de la montagne pour 2003
Déjà 115 terrains de vendus en 1 an
Financement disponible

Aliments Fruital
Commis
Fruits & légumes
Commis
Charcuterie & fromage
Assistante
chef-caissière
AVEC EXPERIENCE
Caissière
avec ou sans expérience
Postes temps plein permanents
Se présenter au:
44 Clairevue Ouest
St-Bruno
ou faxez c.v.
att.: Frank (450) 461-1301
Indiquer le poste convoité.

ATTENTION ETUDIANTS
Service à la clientèle et vente
15.00\$ RV/HEURES
Temps plein et partiel
Pas d'expérience nécessaire
Entraînement fourni
Bourse d'études
Pas de poste à poste
Ni telemarketing
Certaines conditions s'appliquent
(514) 369-5809
workforstudents.com/pq

ATTENTION tu obtiens toujours ce que tu veux, tu aimes le plein air, sports et la marche nous avons un emploi d'été qui t'attend. Promotion système d'alarme gratuit, salaire garanti, 10\$/heure + bonification, travail extérieur très motivant et payant. Écrivez message (450)677-1149. Présentez-vous en personne du lundi au vendredi 15h. 1366, Chemin Chamby, Longueuil. adsecurite@hotmail.com

AVONS 6 postes libres pour personnes avec auto dans le domaine de distribution & montage d'équipement. Apparence soignée exigée. 2150\$/mois (net) garantie (temps plein) + bonus. Benoit: (450)462-9819

BARMAID demandé, idéal 25 ans et plus avec expérience. Belle apparence. Besoin immédiat. Jour ou soir. Bar Terrasse, Denise ou Nathalie: (450)469-1399.

BARMAID, et femme de chambre bilingue, avec ou sans expérience. Se présenter 9h à 12h Motel Biscayne, 8900 Boul. Taschereau Ouest, Brossard (450)466-2170

BESOIN de 25 personnes. Travail à domicile. Pose de cordes dans les sacs de boutique. Doit venir chercher le matériel. (450)638-3197

BOISERIE perfectart est à la recherche d'ébénistes avec expérience ou avec diplôme afin de combler différents postes. Bonnes conditions de travail. Salaire compétitif. Contactez Yvette au: (450)649-4407

BOUCHERVILLE manufacturier de meubles en série, recherche assembleur, plaqueur de champs sableur, débiteur sur scie à panneaux, peintre avec expérience. (450)449-3393

BROUILLARD & LEPAGE
RECHERCHE
2 solliciteurs
12\$ à 16\$ l'heure
avec exp.
2 solliciteurs
sans exp.
10\$ l'heure
• ++ commission
• + bonus
• Avantages soc. (assurances)
• Transport au métro
Pour info ou rdv
(450) 449-3066

BUSBOY et aide-cuisinier demandé(e) temps plein ou partiel. Se présenter au: 5773 Boul. Taschereau Est, Brossard, Buffet Net Port.

CAMELOTS adultes demandés pour travailler en équipe distribués des circulaires avec expérience, personne demeurant à Longueuil seulement. (450)449-2265

CANTINE mobile, secteur Longueuil. Travail de jour. Expérience, un atout. (450)442-0388.

CENTRE DE BEAUTÉ À ST-CONSTANT
• Coiffeuse
• Esthéticienne
• Électrolyse
• Cosmétique (vendeur)
• Technicienne en pose d'ongles
Temps plein et partiel
Exigences:
• 1 an d'expérience
• Sens de l'initiative et polyvalente.
Contactez **MANON** au:
(514) 213-1611

CHAUFFEUR avec petite voiture ou camionnette pour livraison Montréal et environs recherché par Compagnie de Courrier. Entre 350\$ et 800\$ garanti par semaine, selon expérience. (514)288-5069

CHAUFFEUR, Classe 1, pour Québec/Ontario, à la semaine, en flatbed. Et ouvrage local pour conteneur et van, pour ville. Demander Serge: (450)442-0608

CHAUFFEUR de remorque, (Toing) classe 1, 3, 5. Salaire à discuter. Temps plein. (450)646-1718

CHAUFFEUR(EUSE), classe 1 14.42\$/hr. domper 24", 2 ans d'expérience. Départ de Boucherville (514)923-3355

CHAUFFEURS classe 1, demandés, temps plein aussi besoin temps partiel, avec expérience. Négligence criminel et point d'émergence et références demandées. (514)229-1343. Demandez Jacques.

CLIMATISATION G.R. INC.
dans la climatisation et le chauffage recherche **TRES BON SOLICITEUR**
Salaire varie entre 10\$ et 14\$/h. selon expérience
Commission au mois et à l'année + très bon bonus sur les rendez-vous
Bonne ambiance, travail 40h/sem., le soir
Bilingue un atout
Dynamique, stable et fiable
Ghyslain et Mme Laberge
442-1499

CLINIQUE DENTAIRE ARRONDISSEMENT LONGUEUIL

SECRETARE DENTAIRE D'EXPERIENCE
Le samedi de sept. 02 à avril 03.
Envoyez c.v. avant le 19 juillet 02 au:
Courrier du Sud,
267, rue St-Charles Ouest, Longueuil, Qc J4H 1E3
DOSSIER #317

COIFFEUR(EUSE) avec expérience. Location de chaise. Bonne atmosphère, salon très achalandé. (450)656-6122

COIFFEUR(EUSE) avec expérience demandé(e), local d'esthétique à louer. Salon Concept Elite, des Promenades St-Bruno. Demandez Jean-Pierre: (450)461-0113.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e)s, et assistante avec expérience, à Longueuil. (450)670-8223, (514)592-7665

COIFFEURS(EUSES) demandés (ées), temps plein, minimum 2 ans d'expérience Salon dans Loblaws, Longueuil. Demandez Geneviève ou Linda (450)647-6111.

COIFFEURS(EUR) demandé(e), avec ou sans clientèle. Chaise à louer. Esthétique demandée, espace à louer. (450)445-3509

COIFFEUSE pour homme avec expérience, très bon salaire garanti. Salon moderne, bonne ambiance. St-Lambert. (450)671-2622.

COMMIS à la charcuterie, minimum 6 mois d'expérience, pour Super Marché à Brossard, (450)465-9430.

COMMIS d'entrepôt. 35hrs/semaine, 9\$/h. Début 03/9/02. Tâches: Charger, décharger les camions. Tri, rangement de nourriture. Entretien et autres tâches connexes. Exigences: Bonne forme physique, polyvalence. Poster C.V.: CDARS Moisson Rive-Sud, 1356 rue Volta, Boucherville, J4B6G6. Téléc.: 641-8892. Courriel: cdars@cdars.org

COMMIS de réception pour motel de nuit, temps plein à temps partiel, bilingue. Disponible en tout temps. Aussi Préposé(e) aux chambres, temps partiel, semaine et fin-de-semaine. Se présenter au Motel St-Hubert, 4205 Wilfrid Laurier, St-Hubert.

COMPAGNIE Nationale se spécialisant dans le domaine de la santé, recherche 4 candidat(e)s avec voiture. Poste disponible: service à la clientèle sur la route. Salaire exceptionnel: 450\$/semaine (temps plein) + essence + bonus Temps partiel aussi disponible (soirs) Opportunité d'avancement. Pour entrevue contactez Pierre: (450)462-9825

Compagnie sur la Rive-Sud recherche
INSTALLATEURS de gouttières ou d'aluminium ainsi que **POSEURS** de bardeaux
Avec expérience
HOMME D'ATELIER avec permis de conduire
Disponibles immédiatement
(450) 656-9184

Couple-concierge
Nous sommes à la recherche d'un couple résidant pour un projet de 48 logements situé à Longueuil centre idéal 40 ans et plus. **IMMEDIATEMENT.**
Exigences: Expérience minimum de 2 ans. Madame doit être à la maison, monsieur doit être bricoleur.
Info: (450) 647-0333

COUTURIERE autonome avec minimum 8 ans d'expérience dans la couture de tout genre. Pour le centre de couture La Fine Pointe. Offre exceptionnelle. Salaire annuel entre 35,000\$ et 40,000\$. (450)445-4539

COUTURIERE avec expérience en alteration, temps plein et partiel. (450)655-5417

COUTURIERE D'EXPERIENCE Plain, overlock Coverstich Atelier de jour Boucherville (450)449-4741

COUTURIERE recherché(e) pour Boutique de vêtements pour hommes. 15-25hrs/semaine. Au Mail Champlain, S.V.P. appelez M. Bouchard: (514)858-5258

COUTURIERE avec expérience, possédant machine Plain et Overlock. (450)678-9610

CUISINIER demandé pour restaurant pizzeria. (450)670-8732

CUISINIERIE 3 ans d'expérience pour RESTO-BAR. Réal Massé. Informations: matin: Claude: (450)641-1236

CUISINIÈRE demandée, au Restaurant Club de Golf Brossard. Communiquez avec Lyne: (450)445-7995.

CUISINIER(E) pour préparer déjeuner et travailler comme femme de chambre. Motel La Siesta, 3179 Taschereau, Greenfield Park.

CUISINIER, et livreur demandés avec petite auto. "Fast food", pizza, sous-marin, travail de jour. Temps plein, bon salaire. Se présenter: 475 Boul. De Montaigne, Boucherville. (450)655-2333 Felippo.

CUISINIER(ÈRE) pour sandwich, salade... avec expérience, disponible jour soir, temps plein. C.V. 345 St-Charles Ouest. (450)646-7649

CUISINIER pizza-man, poste 35 heures/semaine de jour, expérience requise. (450)465-5302 (450)646-4442

CUISINIER temps plein avec expérience, cuisine française et plongeurs temps plein, temps partiel. Laprairie communiquez: (450)444-4346 ou faxer C.V.: (450)444-3832

DENTISTE bilingue un minimum 2-3 ans d'expérience nécessaire pour travail en pourcentage, pour poste temps partiel permanent, dans clinique bien établie. Information Carol (514)733-9215

DISTRIBUTEUR régional autorisé du fabricant "HealthMor Inc. Recherche 6 personnes pour service à la clientèle ainsi que livraison dans la région de Rive-Sud. Auto requis. Temps plein: 11.50\$/heure + bonus + allocation d'essence. Temps partiel aussi disponible (soirs). Poste de garage aussi disponible. Contacter Marcel: (450)462-9819

DISTRIBUTION Alimentaire, recherche personne responsable, dynamique avec expérience. Poste Journalier réception marchandise 9\$/heure, 30 à 40 heures/semaine. Faxer C.V. (450)443-1161.

EMPLOYÉS RECHERCHÉS
ANGLAIS UN ATOUT
Pâtisserie à St-Hubert.
LUNDI ET VENDREDI
(450)443-8226

ENSEIGNANTS en mécanique automobile pour DEP recherchés. Envoyer votre C.V. avant le 29 juillet au: Centre de Formation, Compagnie de la Rive-Sud 399 Conrad Pelletier, LaPrairie, J5R4V1

ENTRETIEN ménageur Ste-Julie, de jour. 37 heures semaine, 12.35\$/heure. envoyez télécopieur: 819-477-6972.

ESTHÉTICIENNE électrolyseur demandé(e) 15 à 20hrs/semaine avec expérience (450)676-5973

ESTHÉTICIENNE électrolyseur, demandée, temps plein ou partiel, ambiance de travail agréable. (450)444-4534

ESTHÉTICIENNE/Électrolyseur demandée à temps partiel, à LaPrairie. Demander Nathalie: (450)444-8621.

ESTHÉTICIENNE EN ÉLECTROLYSE
2 ans d'expérience pour travailler 15h, 20h.
TÉLÉPHONEZ NANCY
448-4261
OU 442-5051

Figurants et rôles
de tout âges
VISION-CLIP INC.
(450) 445-6995

FINISSEUR DE BÉTON
EXPERIENCE dans finition de trottoir de piscine
AUTO NECESSAIRE
SALAIRE A DISCUTER
(450)441-4246

FILLE de comptoir, temps plein (450)670-4120.

FLEURISTE temps plein ou partiel, avec expérience. Fax: (450)468-2562.

HOMME de maintenance demandé, pour effectuer des réparations générales pour 144 logements, avec expérience. Pour habiter sur les lieux, à Longueuil. Salaire à discuter. Faxer C.V. Att.: Murlielle (450)674-6276

HOTEL Days Inn Longueuil. Recherche réceptionnistes, gérante, barmaids avec expérience. Bilingue. (450)677-8911

LA CAGE AUX SPORTS LONGUEUIL
HÔTESSE
BUS BOYS
CUISINIER
AVEC EXPERIENCE
SERVEUR(EUSE)
Vous présenter au 2650, chemin de Chambly, Longueuil avec votre c.v.
3419307H5NAC

HYGIÉNISTE dentaire, 20 HRES/SEM., LES SOIRS: LUNDI, MARDI ET MERCREDI. REMPLACEMENT CONGÉ MATERNITÉ. BOUCHERVILLE C.V. FAX: **(450)641-0311**

HYGIÉNISTE dentaire, avec expérience, maturité. Opportunité de travail dans clinique bien établie et structurée où l'importance de l'hygiène dentaire est estimée à sa juste valeur. Belle horaire, temps plein, poste permanent, à partir du 12 août (514)762-3232 fax: (514)762-0345

HYGIÉNISTE dentaire, avec expérience sur la Rive-Sud. Urgent! Temps plein 4 jours/semaine. Faxer C.V. (450)651-1569 (450)651-1010

HYGIÉNISTE dentaire bilingue demandé(e), l'atmosphère de notre bureau est agréable et axée sur l'humain. Ce poste est pour une personne qui aime relever les défis d'une pratique moderne et le travail d'équipe. (450)670-2260

EMPLOI IMMÉDIAT
BESOIN DE 5 A 10 TOP SOLICITEURS
DOMAINE TERMOPOMPE
PONCTUEL/FIABLE
VEUT FAIRE DES \$\$\$
BUREAU CLIMATISÉ
DEMANDÉ LE PRO JEAN-GUY
(450)670-5294

EMPLOIS RÉMUNÉRÉS À L'ÉTRANGER! Idéal pour apprendre une langue. Travail dans l'hôtellerie ou manufacturiers. (18-27 ans) en Angleterre ou pour la garde d'enfants au Canada, U.S.A. et en Europe (18-30 ans) Infos: Le Monde Au Pair. 1-(888)281-3045

INFORMIER(E), temps plein/occasional, expérience en soins à domicile et CLSC un atout. Horaire flexible. Salaire compétitif, région Rive-Sud. Servir +, plus important réseau de soins de santé à domicile. A/S Normand Laurin inf.: (450)448-1888 fax: (450)448-7227. Courriel: www.servirplus.qc.ca

INTERVENANTE
AUPRES DE JEUNE FEMME EN DIFFICULTÉS ET FAMILLE MONOPARENTALE
FORMATION PERTINENTE
DANS UN DOMAINE SOCIALE
EXPERIENCE 5 ANS MIN.
FAXER CV: (450)674-5511

JOURNALIER demandé, travail d'usine pour Reluire Concept. Salaire 7.25\$/hr. Temps plein (jour). Expérience non requise. C.V. par fax au: (450)655-3928

JOURNALIER(ÈRE) RECEVEUR-EXPÉDITEUR
pour une compagnie spécialisée dans la présentation d'échantillons
• travail général
• temps complet
• 8\$/hr (+ 0.50\$ le soir)
• postes de jour et de soir
Entrevue sur rendez-vous
450-641-0670

JOURNALIER Fabrication, emballage et étiquetage de savons à mains. Aptitude en maintenance pour entretien occasionnel de machines. Salaire selon compétences. Envoyez C.V. au: (450)655-4411 ou au: 90 J.-Armand Bombardier, Boucherville, Qc. J4B8N4

JOURNALIER pour asphalte et pavé uni, avec auto pour se rendre à St-Philippe de Laprairie. (450)444-3585, (514)924-5500.

JOURNALIERS pour travailler dans la maintenance des peaux d'animaux, robustesse et endurance demandées, temps plein. Se présenter au: 3697 De La Baronnie, Varennes, Qc S.V.P. Ne pas téléphoner.

LA personne devra posséder au moins 2 ans d'expérience en secrétariat et avoir des connaissances en comptabilité. Elle devra également connaître le système informatique: Windows, Excel, Word, Fortune 1000, être bilingue. Le salaire sera déterminé en fonction de l'expérience à compter de 18,500\$. Les candidats devront faire parvenir leur CV à l'attention M Jean-Marie Girard, président. Avant 14 juillet au 3780 Grande-Allée St-Hubert, Québec, J4T 2V7 (450)676-3434.

LAVEUR d'autos d'expérience seulement. Se présenter au 270 Curé Poirier Ouest, Longueuil.

LAVEURS pour Lave-Auto demandés avec expérience. Au: 1945 Dollard, Longueuil.

LE JOURNAL DE MONTREAL
est à la recherche de **CAMELOTS MOTORISÉS**
pour secteurs de: **LONGUEUIL & BOUCHERVILLE**
Pour info: **ROBERT COTÉ**
(450)926-2756

LIVREUR avec auto. Fin-de-semaine. Connaissance Longueuil, Georges ou Fred: (450)670-4732.

LIVREUR avec voiture recherché pour dépanneur, soir et fin-de-semaine. (514)926-6062

LIVREUR avec voiture recherché par **VITE RAMASSE**: 2 jours/semaine (lundi, jeudi). Envoyez C.V. au: Courrier du Sud, 267 St-Charles Ouest, Longueuil, J4H1E3. Dossier #315.

LIVREUR demandé avec véhicule. Dimanche, lundi, mardi, mercredi de soir. Entre 8h et 15h. (450)923-5111

LIVREUR DEMANDÉ
Avec auto
Pour livraison Pharmacie Avec une bonne connaissance du Grand Longueuil. Téléphonez Dimanche. Sur semaine: laissez message
(450)676-5521

LIVREUR demandé jour, soir, pour restaurant. (450)670-8732

LIVREUR(E) avec petite voiture, camionnette. Livraison de petits colis dans la région Métropolitaine. Très bonne connaissance de la ville nécessaire. De 400\$ à 600\$/semaine. Se présenter au 665 Jean-Paul Vincent, Longueuil, (entre 8h et 18h).

LIVROMAX cherche livreur(e), avec véhicule. Secteur Longueuil et St-Hubert, Greenfield-Park, Ville Lemoine. Engageons immédiatement. (450)679-2626.

MARYSE Racine Coiffure, recherche assistante et coiffeur(euse) avec expérience. Place Longueuil. (450)442-2323.

MASSEUSES avec ou sans expérience. Emploi légal. Aucun contact sexuel. Ambiance sensuelle et relaxante. 2300\$ et +/jour. (450)443-1122

MÉCANICIEN temps partiel, idéal pour personne retraité. 2 à 3 heures/jour. (450)445-1179

MENUSIER et tireur de joints demandé, avec ou sans carte. Télécopier C.V.: (450)348-4724 ou se présenter au 204 Jean-Talon, St-Luc.

MONTEUR, démonteur d'étagère d'entrepôt expérience non nécessaire, voiture requise 10\$/heure, (514)-336-6758

MOTEL Days Inn de Brossard cherche préposé(e) aux chambres se présenter au 8350, Boul. Taschereau du lundi au jeudi entre 9h et 15h. (450)466-2186

MOTEL Oscar. Préposé(e) aux chambres, avec expérience et autonome. Temps partiel ou plein, semaine ou fin de semaine. Horaire variable. (450)671-7281.

MOTEL R-100, St-Hubert Préposé(e) aux chambres de jour, semaine et fin de semaine. Se présenter entre 9h et 16h au 4335 Ch. Chambly, St-Hubert.

OFFREZ-VOUS une nouvelle carrière! Pose d'ongles, Airbrush. Décor sur ongles. Nouvelle technologie avec les Produits Di-Art et Star Nail. Onglerie Ginette Phaland: (450)468-6368 http://pages.infinit.net/beaute12

ORAGE fabricant de vêtements sportifs est présentement à la recherche **COMMIS** à l'**EXPÉDITION**. Candidat(e) intéressé(e), S.V.P. faire parvenir votre C.V. par fax au: (450)646-1687, par courriel à: info@orange.ca ou par la poste au: 619, rue Le Breton, Longueuil, Québec, J4G 1R9

PAYSAGISTE RIVE-SUD
Divers postes à combler.
CONTACTEZ-NOUS
(450)649-2122

PERSONNE demandée pour entretien ménage commercial avec expérience. 18 heures et plus. Demandez Lilianne: (450)651-3130

PERSONNE de sexe féminin, sérieuse, apparence soignée, recherchée, pour former équipe sur la route! Clientèle et entraînement fournis. Travail payant. Salaire de base (514)802-0824

PERSONNEL idéalement féminin (massage). Formation disponible, 18\$/20\$/hr et plus Montréal et Rive-Sud (514)984-9017.

PERSONNEL REQUIS IMMEDIATEMENT SUR RIVE SUD
TEMPS-PLEIN ET PARTIEL
Pour travailler au comptoir de service(vente et réparation) de MONTRE ET BIJOUX
EXPERIENCE UN ATOUT
RENSEIGNEMENT Contacter **CLAUDETTE**
1(450)682-1200ext:578

PERSONNE responsable avec expérience pour s'occuper d'un bar avec loterie-vidéo.
Disponible de jour et de soir.
Beaucoup d'entregent et bilingue
(Rive-Sud)
PALADIUM
Monique 659-2966

PETRO CANADA CAISSIER(E)
TEMPS PLEIN, PARTIEL
JOUR, SOIR, NUIT
Se PRÉSENTER au:
7405 TASCHEREAU OUEST
BROSSARD
DEMANDER PATRICIA

REcherche URGENT Journalier(ers)
• Quart de jour & nuit
• Entre 8,00\$ et 8,50\$/heure
• Emploi St-Jean-sur-Richelieu
• Travail sur quart de 12 heures
• Service de navette disponible
Opérateurs chariot élévateur
• Avec expérience lift assist
• Quart jour/soir/nuit
• Esprit d'équipe
• Sens de l'organisation
• Salaire de 11,00 à 11,65\$/hr
• Travail à Lachine
JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE GAGNANTE
Vous présentez entre 9h00 et 16h30 du lundi au vendredi
Line St-Onge
au: 1410 boul. Taschereau, suite #200, à La Prairie
www.groupeperivesud2000.com
Tél.: (450) 444-0077
Fax: (450) 444-0064

REcherche
CUISINIER(ÈRE)
SERVEUR(EUSE)
LIVREUR(EUSE)
SECTEUR ST-BRUNO
INF: CAROLE OU CAROLINE
(450)441-7988

RÉPARTITEUR de nuit, 40 heures/semaine, semaine et fin-de-semaine. Salaire à discuter. (450)646-1718

Piazzetta CUISINIER(ÈRE)
TEMPS PLEIN
Très bonnes conditions
Embauche immédiate
(450)466-1155
Demandez Ginette

PLOMBIER demandé(e) pour service commercial et résidentiel. (450)466-2555.

PLONGEUR demandé à temps plein. (450)670-4120.

PORTES/ Fenêtres Express. Recherche personne avec expérience, dans le pose de portes et fenêtres et dans rénovation générale. 25ans et plus. (450)926-8847.

POSTE de Préposé(e), 35h à 39h/semaine, 8.00\$/hr. Rotation jour, soir et nuit. Sur rendez-vous seulement. (450)676-8411, demandez Mme Karole Tardif

Hubert
PRÉPOSÉE(E) AU COMPTOIR
Jour-soir
Fin de semaine
Temps partiel
20h/sem.
Se présenter au:
5885, boul. Cousineau
Saint-Hubert

PRÉPOSÉE à la clientèle et aide général pour nettoyeur à sec (climatisé) idéal 19 ans et plus. Faire parvenir C.V. (450)445-0630 ou se présenter 370 Nobert, Longueuil

PRÉPOSÉE(E) bénéficiaire demandé, pour maison privée, temps partiel, 9\$/hr, auto requise. Laissez message: après 13hr. (450)677-9774

PRÉPOSÉE de soir, de nuit avec prime. Établissement pour personnes âgées, à Beloeil. Demandez M/Mme Baron: (450)446-4949 ou (450)647-1985

PRÉPOSÉ(E) aux BÉNÉFICIAIRES et INFIRMIERES AUXILIAIRES.
Heures flexibles.
Faire parvenir CV au
(450)465-0294

PRÉPOSÉS(ES) à l'entretien des chambres, temps plein ou temps partiel, se présenter: à l'Hôtel le Dauphin, à Longueuil, mardi le 9 juillet, entre 10h et 14h, au 1055 Boul. St-Laurent Ouest, Longueuil. Près de la Place Longueuil.

Recherche URGENT Journalier(ers)
• Quart de jour & nuit
• Entre 8,00\$ et 8,50\$/heure
• Emploi St-Jean-sur-Richelieu
• Travail sur quart de 12 heures
• Service de navette disponible
Opérateurs chariot élévateur
• Avec expérience lift assist
• Quart jour/soir/nuit
• Esprit d'équipe
• Sens de l'organisation
• Salaire de 11,00 à 11,65\$/hr
• Travail à Lachine
JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE GAGNANTE
Vous présentez entre 9h00 et 16h30 du lundi au vendredi
Line St-Onge
au: 1410 boul. Taschereau, suite #200, à La Prairie
www.groupeperivesud2000.com
Tél.: (450) 444-0077
Fax: (450) 444-0064

REEMPLISSEUR
de machines
distributrices

- Expérience un atout
- Entre 35 et 40 hres/sem.

Personne dynamique, responsable et ponctuelle.
Souci de propreté et entretient.

(450) 646-4271

REPRÉSENTANT(E)S
DES VENTES
À TEMPS PLEIN
ET TEMPS PARTIEL

Exigences:
- Capacité à vendre des produits haut de gamme

Nous offrons:
- Vaste salle de montre
- Travail agréable et stimulant
- Service à la clientèle réputé

Moquin Ameublement
450-659-9628

Représentant(e)s
demandé(e)s

Pour information réseautique
Expérience requise
Temps plein
Excellentes conditions de travail

Tél.: (450) 466-8881

REPRÉSENTANT des ventes aimez-vous à être bien récompensé pour vos efforts. Nous recherchons des représentants pour produits de pointe et d'avenir, formation complète automobile requise. S.v.p. envoyez votre CV Anjou Technologies, 318 Chemin Chambly, Marieville, J3M 1N9 ou télécopieur (450)460-3564

REPRÉSENTANTS avec auto pour travail sur la route. Domaine publicitaire et de distribution. Salaire très compétitif + frais d'essence + bonus. Clients déjà établis. Temps plein ou partiel disponible (soirs). Pour entrevue, appelez: Christian (450)462-9819

RESPONSABLE d'entrepôt. Salaire: 13.50\$/h. Début: 19-08-02. Tâches: Fonctionnement de l'entrepôt: personnel, entretien, route du camionneur, etc. Réception, distribution des aliments. Inventaires, formules de distributions, etc. Autres tâches connexes. Exigences: Sans dossier juridique, expérience pertinente, connaissances informatiques, permis classe 3, (atout). Postes: C.V., CDARS Moisson Rive-Sud, 1356, rue Volta, Boucherville, J4B6G6. Tél.: 641-8892. Courriel: cdars@cdars.org

RESTAURANT Alpha. Cuisinier (nière) avec expérience. Temps plein/partiel. St-Jean sur Richelieu. (514)992-5308 Contactez Carmen ou Steve. Serveuse d'expérience demandé, temps plein partiel, se présente au 5070 Monté St-Hubert.

RESTAURANT Casa Michel-Angelo est à la recherche d'un serveur (euse) avec expérience. Se présenter avec C.V. 4815 Boul. Taschereau, Greenfield Park.

RESTAURANT LA SIGNORINA
SERVEUSE
AVEC EXPÉRIENCE
Connaissance de l'anglais
POSTE PERMANENT
FIN DE SEMAINE
(450)678-1330

RESTO Bar chez Larry. Serveuse barmaid avec expérience de cuisine (déjeuner) du mardi au vendredi, de 5h Am à 14h. Aussi samedi dimanche et lundi heures à discuter. Laissez message: (450)672-9068

SALON Romance. Jardin intérieur, Technicienne en pose d'ongles, manucure, pédicure demandé. (450)466-7844 Nicole.

SECRÉTAIRE comptabilité temps partiel. 105-125, secrétaire @educationphenix.com

SECRÉTAIRE/ Réceptionniste recherchée. Belle présentation, anglais parlé et écrit exigé. Bonne grammaire française. Télécopier C.V.: (450)641-0665

SERVEUSE demandée pour jour et soir. Restaurant (450)670-8732


LIVREURS(EUSES)
avec auto
personnelle
temps partiel
disponibilité soir
et fin de semaine
Salaire compétitif

Se présenter au:
5885, boul. Cousineau
St-Hubert
2131e14haac

SECRÉTAIRE comptable/ adjoint (e) administratif(ve) demandé(e) d'urgence pour entreprise de la Rive-Sud en expansion rapide (pouvant donc gérer, structurer et effectuer toutes tâches comptables et administratives courantes). A temps plein. Conditions de travail et salaire avantageux fax: (450)671-9658

SERVEUR(EUSE) TEMPS-PARTIEL
AIDE-CUISINIER(ÈRE)
TEMPS-PARTIEL
SALAIRES COMPÉTITIFS
St-Lambert
ENVOYER CV PAR FAX:
(450)466-2097
SODEXO

SERVEUSE bilingue, expérience en service de Fruit de Mer, Brochette-rie etc ou poste jeudi vendredi samedi, dimanche soir: (450)465-5302

Brasserie Les Gaultois
SERVEUR(SE)
DEMANDÉ(E)
5 ans et plus
d'expérience
Jour et soir
30 hres/semaine
ou plus
Situé en haut du
Restaurant Le Yacht
2264 Marie-Victorin
Longueuil
Contacter Francine
au
(450) 674-8556

SERVEUSE(EUR) demandé(e), pour fin-de-semaine jour et semaine le soir. Au Casino Bar, expérience non nécessaire. Appeler au (450)443-3539.

SONDAGE, sondage, recherches téléphoniste et responsable pour département de sondage. Aucune vente au téléphone. Travail 35h/sem, du lundi au vendredi de 15h à 21h30. Jeune dynamique, bilingue un atout. Mme Mongeau: 442-1499

SOUDEUR assembleur, avec expérience, autonome et ponctuel, salaire à discuter. Se Présenter: 45 de Mongotier, Boucherville, ou par fax: (450)641-9687.

SOUDEUR de structure avec carte recherché, secteur Brossard. (450)444-2920

Star Nail
C'est votre carrière
Devenez
technicienne en
pose d'ongles
avec les cours
de débutant et
les cours de
perfectionnement
de Star Nail
Composez le (450) 678-3231
local #332

TECHNICIEN demandé, pour installation de bain et mur en acrylique, connaissance de plomberie serait un atout. Pour informations: (450)462-4644

TECHO-BLOC Inc. Entreprise de St-Hubert: recherche une réceptionniste bilingue. S.V.P. faire parvenir CV par fax: à l'attention de Mme Salvatore (450)656-1983

TECHO-BLOC, situé à St-Hubert. Travail très physique, jour ou nuit, très payant. Endurance physique un atout. Gens Sérieux. Faire parvenir votre CV par fax à l'attention de Joseph (450)656-1983.

TÉLÉPHONISTES
Pour sollicitation

Nous donnons
toute la formation;
Pour prise de
rendez-vous;
Travail jour/soir/samedi;
Ambiance de travail
exceptionnelle.

BIENVENUE AUX
ÉTUDIANTS, RETRAITÉS
ET SEMI-RETRAITÉS
SALAIRE + Bonis
678-6693
Demandez Lorraine

Thomson
Tremblay inc.

URGENT
Vous êtes tanné de chercher du travail!
Venez nous rencontrer,
nous sommes une
équipe pro-active pour
des postes
temporaires, temps
partiel et permanent.

- Travail général d'entrepôt pour hommes et femmes
- Automobile un atout.

101, Place Charles-Lemoyne, bureau 206
Longueuil, J4K 4Z1
cv@thomson-tremblay.com
Tél.: (450) 677-9979
Fax: (450) 646-9929

TRANSPORT Nationex division Colpro recherche "Broker" avec économe récent blanc. 1 tonne allongé. Pour Rive-Sud. Salaire garanti plus pourcentage. Ouvrage à l'année. Demandez Yves: (514)891-6905. Patrick: (514)942-5103

Formation
L'Entrepôt du Cadre
PLACE GREENFIELD PARK
recherche
PROFESSEUR DE PEINTURE
avec expérience (huile et aquarelle)
PROFESSEUR
avec connaissance de la technique Bob Ross

Candidats intéressés à donner des cours directement à l'Entrepôt du Cadre, contactez-nous au:
1-800-880-1613

CENTRE DE FORMATION ROUTIER EXPRESS

www.routiers-express.com

- D.E.P./ Prêts et bourses Inscription pour juillet
- Classe 1-2-3
- Matières dangereuses / I.C.C.
- Freins Ontario • Remorque chargée
- Service de placement
- Formation en industrie (Loi 90-1%)
- Accrédité
- Emploi Québec
- Formation sur mesure CSST/SAQ

Reconnu M.E.Q.
487-500-01

1425, GRAHAM-BELL, BOUCHERVILLE
(450) 449-5445

COLLÈGE D'INFORMATIQUE JMS NOUVEAU
Formation magistrale pour assurer votre avenir

Doigté, Initiation, Windows, Internet, Word, Excel, PowerPoint, Access, FrontPage, Accpac,

Formation sur mesure en privé ou en entreprise
Subvention: IVAC, SAAQ, CSST, reclassement des cadres
5665, chemin de Chambly, Saint-Hubert
Tél.: (450) 676-2731

200 Offres
d'emploi

TREFILERIE et fabrication de produits divers en fil d'acier, galvanisé, située à Chambly, recherche opérateurs. Secondaire V, dextérité manuelle, salaire variant selon qualifications entre 8.50\$ et 13.50\$ postes permanents (jour, soir nuit). Télécopier au: (450)447-4318, poste 31, ou faire parvenir C.V. par fax: (450)447-6653.

URGENT
MANŒUVRE EN
ANÉNAGEMENT PAYSAGER
Qualité requises:
Fiable et ponctuel
Excellente forme physique
Faire parvenir CV fax
(450)468-0662

VOUS VOULEZ
MONTER VOTRE
TRAIN DE VIE

Vous cherchez le moyen de faire de l'argent vite fait!

Quelques heures par soir
Nous sommes là pour vous aider
Appelez Magali
entre 16h et 21h au:
(450) 651-2827

VOYAGE VASCO
Accomplissez
votre rêve
Devenez agent de
voyage à domicile
Emploi garanti
à 100%
Formation
complète incluse
Revenu possible
jusqu'à 35 000\$
Investissement
minimum de 1800\$

Contactez-nous au
1-800-708-8868

Cadres & professionnel(le)s

Vieux-Longueuil
Recherche un
MÉDECIN
qui voudrait reprendre ma pratique médicale. Il s'agit d'un cabinet situé dans un quartier agréable Secrétaire médicale en fonction, prête à continuer au besoin.
L'équipement serait vendu à très bon prix.
Contacter Dr Josée Houde
Téléavertisseur: (514) 338-5730
Laisser un message vocal s.v.p.

TECHNOFLEX
Produits de caoutchouc recyclés
recherche
CONTREMAÎTRE-CHEF D'ÉQUIPE
Salaire entre 14\$ et 16\$/hres

Exigences:
• DEC en génie industriel 3 ou production manufacturière 3
• Min. 3 ans d'expérience comme contremaître
• Habileté à gérer des employés
• Sens de l'organisation
• Habileté manuelle
• Gestion des matières premières
• Connaissance d'un système de contrôle de qualité
• Reentrée de données informatiques

S.V.P. faire parvenir votre c.v. à Pierre Bourgeois
Par fax ou par e-mail au: 450-928-1299 ou
pbourgeois@technoflex.qc.ca
à Longueuil dans le parc industriel


CPE Tout-Doux Brossard
CONSEILLER(ÈRE) PÉDAGOGIQUE
Nature de la fonction
1- Implantation et reconnaissance du Milieu Familial
2- Responsabilité du soutien, application du programme éducatif, des lois et des règlements du MFE

Exigences
• Formation en petite enfance (DEC ou Baccalauréat) ou en pédagogie
• Expérience en milieu de garde (installation ou milieu familial)

Qualités recherchées
• Autonomie, diplomatie
• Disponibilité à travailler le soir
• Expérience du programme éducatif du MFE

Entrée en fonction
• Début septembre

Candidatures:
CPE Tout-Doux a/s ADCM. case postale 51544,
Greenfield Park J4V 3N8


CPE LES PETITS SEMEURS

DIRECTRICE ADJOINTE
POUR LA GESTION
DES RESSOURCES HUMAINES

Poste permanent à raison de quatre jours/semaine

Sous la supervision de la directrice générale du CPE:
- Planifie et coordonne l'ensemble des politiques de la gestion des ressources humaines.
- Développe des outils de travail pour faciliter l'application de ces politiques
- Personnes-ressources auprès des gestionnaires.

La personne recherchée pour ce poste doit:
- Détenir un diplôme universitaire de 1er cycle en gestion des ressources humaines.
- Avoir un minimum de 2 ans d'expérience en gestion des ressources humaines.
- Démontrer une facilité à travailler en équipe, maîtrise des techniques de communication, force marquée pour gérer plusieurs dossiers de front.

Si vous croyez être la candidate recherchée veuillez faire parvenir votre c.v. au:
3565, Pierre-Thomas-Hurteau, St-Hubert, J3Y 854
Par photocopieur: 450-445-4407
Ou par courriel: f.belanger@cpepetitessemeurs.com
Avant le vendredi 5 juillet 2002-06-28

Formation

COLLÈGE D'INFORMATIQUE JMS NOUVEAU

- Flash
- Dreamweaver
- Photoshop
- Illustrator
- Langage HTML

Formation sur mesure en privé ou en entreprise
Subvention: IVAC, SAAQ, CSST, reclassement des cadres
5665, chemin de Chambly, Saint-Hubert
Tél.: (450) 676-2731

Cours dispensés anglais / français

Santé

SERVICES DE SANTÉ
CAROLE PAQUETTE
INFIRMIÈRES LICENCIÉES
INFIRMIÈRES AUXILIAIRES
PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES

avec automobile secteur Rive-Sud milieu CLSC et résidences temps partiel

Fax: (450) 638-5657
Tél.: (450) 638-0202
Tél.: (514) 990-4005

Agence Soins
Infirmiers Plus
Cours d'été

COURS DE PRÉPOSÉ(E)S
AUX BÉNÉFICIAIRES
(soins aux malades)
Débutant le 22 juillet

Téléphone (450) 676-7982
Télécopieur (450) 676-5431

URGENT - URGENT
Résidence pour retraités(es) située sur la Rive-Sud de Montréal est à la recherche
D'INFIRMIERS(ÈRES)
AUXILIAIRES

Prime de déplacement
24 heures garantie/semaine
Bienvenue aux infirmiers(ères) retraités(es)
Faire parvenir votre c.v. au (450) 678-1266
ou malavallee@cogir.net

Résidence
La Belle Époque
vous invite à vous joindre à son équipe dynamique
NOUS RECHERCHONS:
INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE
Poste à temps plein
Partiel et remplacement
Taux horaire: 13,25 (prime de nuit: 0,25\$)
PRÉPOSÉ(E)S
AUX BÉNÉFICIAIRES
Temps complet jour et soir
Taux horaire: 8,25\$
Postes permanents prévus à l'automne
S.V.P. apporter votre C.V. au:
151, rue Émilie Gamelin
La Prairie, Québec J5R 1E4
Tél.: (450) 659-9362 Fax: (450) 659-9054

CENTRE D'ACCUEIL
ST-LAURENT INC.
Centre d'hébergement et de soins
de longue durée privé non-conventionné
pour 32 résidents
Au coeur du Vieux-Longueuil
Infirmer(e)s auxiliaires
Recherché(e)s
Temps complet, temps partiel
Faire parvenir votre C.V.
à Marc-André Domingue
480, rue Lemoyne ouest,
Longueuil (Québec) J4H 1X1
Téléphone: 450-670-5480
Télécopieur: 450-670-9874

INTERNET
- Placez une petite
annonce classée dans
l'Habitat Sud du
Courrier du Sud et,
pour seulement
1\$ de plus, votre
annonce sera
également sur
Internet.
Renseignez-vous :
646-3333.

CAISSIÈRE RECHERCHÉE

Temps partiel

• Salaire 8,15\$/hre et plus selon expérience

Faire parvenir c.v. par fax au:

(450) 674-3592

avant le 12 juillet 2002

La Belle Mariée

Vendeuse

demandée avec expérience dans une boutique haut de gamme de robes de mariée.

Temps plein et partiel

Contactez Lise

928-1999

VOUS POSSÉDEZ UN TALENT MARQUÉ POUR LA VENTE?

Suite à la forte croissance de sa succursale de la Rive-Sud, Quantum, chef de file dans le recrutement de personnel, est présentement à la recherche de candidat(e)s bilingues dynamiques se démarquant par leur leadership et professionnalisme ainsi que leur sens de la négociation et de l'urgence afin de combler leurs postes de conseillers(ères) en ventes internes (ventes et recrutement).

Travail dans un milieu compétitif et dynamique au sein d'une équipe gagnante!!!

cawade@quantum.ca

Quantum

VENDEUSES ASSISTANTE-GÉRANTE CAISSIÈRE

Expérience nécessaire

pour boutiques de vêtements pour dames situées aux PROMENADES ST-BRUNO et au MAIL CHAMPLAIN

Pour entrevue appelez:

514-382-2974

ou faites-nous parvenir votre C.V.

Fax: 514-382-4762

simons

Depuis notre fondation en 1840 nous nous distinguons par la qualité de nos produits mode et par l'excellence de notre service chaleureux. Notre personnel est reconnu pour son engagement et son dévouement exceptionnels. Nous désirons attirer des gens inspirés par notre histoire en mode et motivés par notre mission de fidéliser une clientèle de plus en plus grande à travers le Québec. Nous recherchons présentement un(e) :

ÉTALAGISTE

POSTE TEMPS PLEIN POUR NOTRE SUCCURSALE DE ST-BRUNO

Passionné par la mode, vous êtes constamment à l'affût des dernières tendances. Vous possédez un D.E.C. en présentation visuelle. Ce poste exige un bon sens de l'organisation, de l'habileté et de la minutie afin d'habiller rapidement les mannequins et d'effectuer le montage des différents étalages dans les rayons en magasin.

Les personnes intéressées doivent se présenter en personne à notre succursale des Promenades St-Bruno, bureau du service à la clientèle, afin de compléter une offre service.

L'AUBAINERIE CONCEPT Mode

Vous êtes passionné(e) par la mode et maîtrisez l'art de bien servir les clients? Vous désirez travailler pour une entreprise vous offrant de la formation continue, des opportunités de carrières intéressantes, une ambiance de travail dynamique?

L'entreprise est présentement à la recherche de **PERSONNES DYNAMIQUES ayant un bon esprit d'équipe et une passion POUR LA VENTE** pour notre nouveau magasin concept mode de Greenfield Park qui ouvrira ses portes au mois d'août prochain.

Postes à temps plein et temps partiel disponibles dès maintenant dans les domaines suivants :

- * ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)
- * SERVICE À LA CLIENTÈLE
- * CONSEILLER(ÈRE) À LA VENTE
- * CAISSIER(ÈRE)

Si vous possédez de l'expérience dans l'un de ces domaines et que vous désirez vous joindre à notre équipe, présentez-vous en personne avec votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

L'AUBAINERIE CONCEPT MODE

3844, boul. Taschereau, Greenfield Park

conceptmode@globetrotter.net ou Fax: (450) 466-0423

REPRÉSENTANT(E) DE TERRITOIRE

Opportunité extraordinaire

Rendez-vous fournis, bonis auto, territoires protégés

Entreprise de sécurité

d'envergure nationale

Appelez au: **(514) 387-0911**

BIJOUTERIE

Lavigueur

recherche

CONSEILLERS(ÈRES) À LA VENTE

(Environ 20-25 h)

Personnalité agréable, de préférence avec expérience de la vente. Horaire incluant jour sur semaine, soir et week-end. Pour nos succursales de:

PLACE LONGUEUIL, LONGUEUIL MAIL CHAMPLAIN, BROSSARD

Faire parvenir votre C.V. par fax:

(450) 672-7632

ou communiquer avec Mme Sylvie Girard

au: **(450) 672-3233**

\$

DÉPÔT MEUBLES

PRIX GARANTI

8 000 000\$ en chiffre d'affaires à liquider

URGENT - URGENT - URGENT

BESOIN

Vendeur(euse) Homme d'entrepôt

Travail permanent
Jour - soir - week-end

Demandez Jean-Pierre

672-8585

\$

REPRÉSENTANTS

- Clientèle fournie
- Secondaire V + complété
- Esprit sportif
- Salaire de base, discuté à l'entrevue
- Revenu entre 25 000\$ & 35 000\$, dès la première année
- Automobile nécessaire
- Formation
- Sécurité d'emploi avec une Compagnie Internationale
- Poste offert dans votre région

Faites parvenir votre C.V. par fax au:

(450) 641-6015 ou courriel: diane_bouthillette@aon.ca

ou par courrier: JACQUES DERY, Gérant Régional

1205, rue Ampère, bureau 307

Boucherville, Qc J4B 7M6

Travail de bureau

PME en affaires depuis 22 ans recherche:

COMMIS DE BUREAU

à temps partiel (1-2 jrs/sem.) plus remplacement de vacances.

Responsabilités: Secrétariat prise d'appels entrée de commandes facturation

Exigences: Anglais (parlé) Word et Excel Expérience pertinente

Veillez faire parvenir votre c.v. au:

Courrier du Sud
267, rue Saint-Charles Ouest,
Longueuil Qc, J4H 1E3

DOSSIER: 316

RECHERCHONS SPÉCIALISTES DE LA COMPTABILITÉ

Accountemps est le chef de file de l'embauche spécialisée en comptabilité et en finance. Nous avons toujours de nouveaux défis à présenter à nos candidats et présentement, nous avons plusieurs postes à combler. Si vous possédez les compétences et l'expérience dans l'un des domaines suivants et que vous êtes disponibles, appelez-nous immédiatement.

Technicien comptable	15\$ - 17\$
Commis aux comptes recevables	12\$ - 16\$
Agent(e) au recouvrement	13\$ - 15\$
Commis aux comptes payables	12\$ - 15\$
Commis comptable	11\$ - 14\$

accountemps

1111, rue St-Charles Ouest, suite 650
Longueuil, Qc J4K 5G4
Tél.: (450) 679-3774 • Télécopieur: (450) 679-8443
Courriel: rive.sud@accountemps.com

Vente, commerces

L'Équipeur Vendeurs Vendeuses

Promenades St-Bruno

Demandé(e)s à temps plein

Salaire selon expérience avec bénéfices sociaux

Envoyez vos c.v. par télécopieur, poste ou en personne à

L'Équipeur
511, boul. Des Promenades
C.P. 1329
Saint-Bruno, J3V 6A8

Télécopieur:
(450) 461-3503

Travail de bureau

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
AVEC EXPÉRIENCE et disponibilité
 Temps partiel
 Excellente connaissance du traitement de texte Word et du français
 C.V. par fax:
(450) 441-9158

Technicien(ne) juridique ou secrétaire juridique notaires - Boucherville
 Prud'homme Fontaine Dolan, s.e.n.c.
 Bilingue, avec expérience, pour notre secteur immobilier résidentiel et commercial. Environnement Windows, Logiciels Para-Maître, Word, Excel et Internet Explorer. Traitement des dossiers immobiliers et des dossiers reliés de garanties mobilières.
 C.V. par fax: (450) 449-1010
 Att.: Louis VINCENT

COMMIS À LA FACTURATION SERVICE À LA CLIENTÈLE
 Entreprise alimentaire établie à St-Hubert depuis plus de 25 ans est présentement à la recherche d'une personne responsable de la facturation/service à la clientèle.
Exigences:
 - bilingue
 - Minimum de 2 ans d'expérience
 - Connaissance des principaux logiciels informatiques
 Vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au: (450) 445-5687

Métiers techniques

IMPRIMERIE

AIDE-PRESSIER Mitsubishi 6 couleurs

Recherchons personne disponible pour travailler de nuit (12 hrs/jour, 3 jours par semaine) aux tâches suivantes:

- Assister les 1er et 2e pressiers
- Remplir les bouteilles de solvants
- Aider aux plaques
- Fournir et placer le papier
- Maintenir la propreté de la presse
- Et toutes autres tâches exigées.

Le poste est à temps plein, permanent et nous offrons un salaire compétitif et des avantages sociaux intéressants. Si vous possédez une formation en impression, elle sera considérée en priorité.

Faites parvenir votre C.V.:

Les impressions
IntraMédia
 Une division de datamark systems

AVS : RESSOURCES HUMAINES
 1500-A, Nobel Boucherville, J4B 5H3
 Fax: (450) 655-3134
 Courriel : cmarleau@intramedia.ca

RAINVILLE

REPRISE ÉCONOMIQUE BESOIN URGENT DE MACHINISTES

Notre entreprise située à Saint-Jean-sur-Richelieu est présentement à la recherche de machinistes qui possèdent de 3 à 5 années d'expérience en usinage de précision.

SOUDEURS

avec 3 à 5 années d'expérience ainsi que la capacité d'assembler et souder plusieurs alliages à l'aide de plans et dessin e doit posséder une formation en soudure au MIG et TIG. SALAIRE COMPÉTITIF, BONIFICATION ET AVANTAGES SOCIAUX. Si vous désirez vous joindre à nous, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae:

Télécopieur: 450-347-4381
 Courriel: mcareau@ind-rainville.qc.ca

44 / LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002

RIVE-SUD

Bienvenue à Longueuil et Brossard...



Secrétaire administratif: Word/Excel. 15\$ à 18\$/h
 Secrétaires de direction: MsOffice. 14\$ à 16\$/h
 Secrétaires - réceptionnistes: Word. 12\$ à 14\$/h
 Réceptionnistes: 500 appels/jr. 11\$ à 12\$/h
 Commis au crédit bilingue: 10\$ à 12\$/h
 Commis entrées des données: 10\$ à 11\$/h

Bilinguisme et expérience **ESSENTIELS!**

Tél.: (450) 651-1313

poste 218 ou 206

Fax: (450) 651-1940

mcardin@quantum.ca

flandry@quantum.ca

Quantum
 www.quantum.ca

RECHERCHONS PERSONNEL ADMINISTRATIF SPÉCIALISÉ

Plusieurs opportunités d'emploi pour des mandats de courtes et de longues durées

Adjointe administrative	13\$ - 17\$
Commis service à la clientèle	12\$ - 15\$
Réceptionniste	10\$ - 12\$
Commis à la saisie de données	10\$ - 12\$
Commis de bureau	10\$ - 11\$

Si vous répondez à ces qualifications et que vous êtes disponibles immédiatement à travailler, faites-nous parvenir votre c.v.

1111, rue St-Charles Ouest, bureau 650
 Longueuil, Qc, J4K 5G4
 Tél.: (450) 679-7528 Fax.: (450) 679-8443
 Courriel: rive.sud@officeteam.com

OFFICETEAM

Métiers techniques

EXCELDOR

COOPÉRATIVE AVICOLE

EXCELDOR coopérative avicole est une entreprise qui oeuvre dans le domaine de l'abattage et de la transformation de volaille depuis plus de 55 ans. Chef de file de l'industrie de la volaille, EXCELDOR détient plus de 35% du volume d'abattage au Québec. Comptant sur 850 employés, elle exploite deux usines d'abattage et de transformation de poulets ainsi qu'une usine de dindons en copropriété. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler deux postes à notre usine de St-Damase:

Mécanicien industriel

2 postes permanents syndiqués (de nuit):

Sous l'autorité du coordonnateur d'équipe - entretien, le titulaire du poste voit à la vérification et à l'entretien préventif et correctif des équipements mécaniques et électriques de l'usine. Pour ce faire, il effectue des travaux de mécanique, d'hydraulique, de soudure et d'électricité.

Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous détenez les qualifications suivantes:

- Détenir un diplôme d'études collégiales en maintenance industrielle (ou équivalent) et posséder 1 an d'expérience pertinente au poste;
- ou
- Détenir un diplôme d'études professionnelles en mécanique industrielle (ou équivalent) et posséder 2 ans d'expérience pertinente au poste;
- Avoir oeuvré dans le domaine de la production alimentaire et connaître les normes HACCP sont des atouts.

Le salaire offert pour ce poste est de 17,20\$ de l'heure à l'embauche et atteint progressivement 18,25\$ de l'heure. De plus, une prime de 1,00\$ de l'heure pour les détenteurs d'un DEP et de 2,00\$ de l'heure pour les détenteurs d'un DEC s'ajoute au salaire de base. Une prime de quart (nuit) de 0,40\$ de l'heure ainsi qu'une gamme d'avantages sociaux s'ajoute également au salaire de base.

Lieu de travail: St-Damase (30 minutes du Pont-Tunnel Louis-Hippolyte Lafontaine).

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 9 août 2002 à l'adresse suivante:

EXCELDOR coopérative avicole
 Service des ressources humaines
 125, rue St-Anne
 St-Damase (Québec) J0H 1J0
 Télécopieur (450) 797-3843
 carrieres@exceldor.qc.ca

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Métiers techniques



Entreprise dynamique à la fine pointe de la technologie dans la fabrication de clôtures en bois établie depuis plus de 25 ans et nouvellement construite à Saint-Jean-sur-Richelieu

«TECHNICIEN EN AUTOMATISATION»

DESCRIPTION DU POSTE:

La personne recherchée devra assurer le support technique à la production (dépannage) et participer à l'élaboration du programme de maintenance préventive, fera aussi partie de ses attributions. A l'occasion, elle participera à la réalisation et la mise en route de systèmes automatisés destinés au raffinement des diverses lignes de production.

SCOLARITÉ ET EXPÉRIENCE:

D.E.C. en électronique avec option électro-dynamique. Trois (3) ans d'expérience minimum en industrie.

COMPÉTENCES REQUISES:

Nous recherchons une personne dynamique qui aime les défis, fonceur et très à l'aise avec les automates programmables, la connaissance approfondie du langage GRAFCET, du diagramme à échelle (LADDER).

HORAIRE:

Moyenne de 44 heures par semaine sur des horaires rotatifs, suivra le quart de production.

SALAIRE:

Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à:

Fenclo Ltée
 583, Grand Bernier Nord
 St-Jean-sur-Richelieu (Québec)
 J3B 8K1
 Fax: (450) 357-7050

La forme masculine inclut la forme féminine.
 Tous les c.v. seront traités de façon confidentielle.
 N.B. Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.



SMP TECHN INC. spécialiste de l'usinage de petites pièces pour les domaines de haute technologies est présentement à la recherche de:

Poste: **Machiniste monteur CNC**
 Condition: Temps plein 40 hrs
 Salaire: Salaire compétitif
 Possibilité d'avancement
 Exigences: 4 ans minimum d'expérience
 DEC en génie mécanique ou ASP en commande numérique
 Expérience sur tour CNC et / ou centre d'usinage
 Responsabilités: Montage et production sur CNC (tour et centre d'usinage)
 Support technique à la production

Faire parvenir votre CV à l'attention de
 Alain Lacombe au numéro de télécopieur suivant: (450) 448-1199

BIJOUTERIE Lavigueur

RECHERCHE BIJOUTIER(ÈRE) (Temps plein, 40 heures)

Avec expérience. Pour notre bureau situé à Brossard.
 Faire parvenir votre C.V. par la poste ou par télécopieur à:
Bijouterie Lavigueur
 7250, boul. Taschereau suite 300
 Brossard, Québec, J4W 1M9
 Télécopieur: (450) 672-7632

Alimentation & restauration

superC

Longueuil Roland-Therrien

Boucher Emballeur de viande
 Contactez Lucien Gagnon au
(450) 448-8229



PROMENADES ST-BRUNO recherche du

PERSONNEL TEMPS PERMANENT À L'ANNÉE

- Responsable
- Rapide
- Avec initiative et le sourire
- Bonne disponibilité
- Horaires agréables

Contactez Renée
441-7067

SUPER URGENT

CUISINIER

pour remplacer cuisinière en vacances les 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24 juillet
 7h30 - 18h30

11hres par jour 10\$ pour 7 jrs 77hres

Vous présentez au 510 Grant, Longueuil Bur (450) 442-4429
 Tél. cell. (514) 574-6905

Alimentation & restauration

superC
St-Constant
ASSISTANT-GÉRANT VIANDE
Se présenter en magasin et
demander Jean-Claude Rainville

Divers

CENTRE SPORTIF RECHERCHE REPRÉSENTANT(E) AUX ABONNEMENTS

- Accueillir les visiteurs pour leur donner l'information sur nos abonnements et services
 - 3 jours sur semaine de 12h30 à 21h30 et samedi et dimanche de 9h00 à 17h00
 - Rémunération très intéressante (supérieure à la moyenne des centres sportifs)
- Poste permanent et à temps plein
- ENTRAÎNEURS DE
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE**
- Un poste d'entraîneur-chef et 2 postes d'entraîneurs
 - BAC en activités physiques (kinésiologie) ou équivalent
 - 15 à 20 ou 35 à 40 heures/sem., de jour et/ou soir

RÉCEPTIONNISTES POUR NOS DEUX CENTRES

- À temps plein et/ou temps partiel
- Emplois à Brossard et/ou Boucherville
Expérience avec le public, français et anglais
Disponibles à partir du 22 juillet 2002
Envoyer C.V. d'ici le 12 juillet 2002 à:
SANI SPORT INC.
Att.: M. Alain Garceau
1601 boul. Montarville
Boucherville, Qc J4B 5Y2
Ou faxer au (450) 655-5677
Ou courriel à: sanisport@hotmail.com

Secteur automobile

En pleine expansion



recherche

AVISEUR TECHNIQUE avec expérience voitures importées

- Avantages sociaux
- Salaire compétitif

Pour information
Normand Noël
658-4482
ou se présenter au
730, boul. Périgny, Chambly
pour remplir un formulaire d'emploi

Centre de Couture Les Promenades

COUTURIÈRE avec expérience demandée

10\$ l'heure et plus
selon l'expérience

Les Promenades Saint-Bruno
Stationnement #33 **653-6861**

TRAVAIL EN ATELIER (Saint-Hubert)

Spécialisé dans la fabrication de sacs de plastique
nous sommes à la recherche

OPÉRATEURS POUR NOS EXTRUDEURS, NOS PRESSES ET NOS ENSACHEUSES.

Nous recherchons des candidat(e)s possédant de l'initiative, de l'enthousiasme au travail, et prêts à apprendre un métier pour un emploi à long terme.
Salaire de 8,62\$ à 20,00\$/hre, selon le poste.
Rotation de quart aux deux semaines.
S.V.P. vous présenter le mardi 9 juillet, de 9h30 à 11h au:

OMNIPLAST INC.
5350 rue Ramsay, Saint-Hubert, Qc



Lou-Tec est une entreprise
de location d'outils
à la recherche d'employés
pour combler les postes suivants:

CONSEILLER EN LOCATION

Pour accueillir les clients, identifier le besoin, conseiller dans le choix d'équipement et gérer le processus administratif de la location selon les normes.

COMMIS SERVICE

Pour entretien de base, sortie et réception des marchandises
NOTE: Ces 2 postes requièrent un service rapide, courtois et professionnel aux clients.

MÉCANICIEN

Entretien et réparation des équipements comprenant une variété de moteurs, de mécanismes et d'équipements et autres tâches connexes.

Faxer C.V. au: **(450) 678-5526**
ou se présenter aux adresses suivantes:

5800, boul. Taschereau, Brossard
770, boul. Taschereau, Longueuil
2165, chemin de Chambly, Longueuil
3905, Mtée St-Hubert, St-Hubert
33 Rte 132, Delson

Secteur automobile



Un important concessionnaire de la Rive-Sud est à la recherche d'un(e)

AVISEUR TECHNIQUE

NOUS DEMANDONS UNE PERSONNE:

- Jeune, dynamique, bilingue
- Connaissance de ADP (un atout)
- Priorité satisfaction à la clientèle

NOUS VOUS OFFRONS:

- Salaire basé sur l'expérience et la performance
- Formation par firme spécialisée
- Avantages sociaux très concurrentiels
- Environnement de travail professionnel

Faites parvenir votre Curriculum Vitae par télécopieur au **(450) 928-3999**
ou appelez Monsieur Sylvain Gauthier au **(450) 928-2000**

Divers

ROR INTERNATIONAL INC.

RECHERCHE, POUR SON USINE DE COUPE-FROID
À LONGUEUIL
Journalier(ère)s, quarts de jour,
de soir et de nuit
Salaire: 8,10\$ de l'heure. Prime de soir et de nuit
Pour poser votre candidature,
télécopiez votre c.v. au **(450) 670-1669**
au soin de Louise Gratton, ou envoyez un
courriel à: l.gratton@rcrint.com



Le plaisir de s'entraîner!

OFFRE D'EMPLOI

• ENTRAÎNEUR(E) EN CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Vous êtes dynamique et
aimez le travail d'équipe

Temps plein

Faire parvenir votre C.V. à l'adresse suivante
**8080, boul. Taschereau
Local C3, Brossard J4X 1C2
par télécopieur au (450) 672-5804
par courriel: energiecardiobrossard@hotmail.com**

spherion. Notre distinction, c'est vous!

www.spherion.ca

Fondée en 1946, Spherion est une pionnière
de l'industrie de la gestion du capital humain

LA PRAIRIE POSTES PERMANENTS PRODUCTION

8,50\$/hr

Quart de travail: 7:00 à 16:00

10 manutentionnaires pour effectuer les
tâches suivantes:

- Assemblage
- Emballage
- Préparation de commandes
- Chargement de camion

Vous recherchez la stabilité, ces postes
sont pour vous!

Contactez-nous rapidement au
514-874-8014

Pamela Di Pietrantonio ext. 112 -
Glory Poirier ext. 105
Télécopieur: 514-861-1441

Bridor inc., une entreprise en pleine croissance, est
située dans le parc industriel de Boucherville et œuvre
dans le domaine des produits de boulangerie surgelés.

Contribuez à notre essor

Personnel de production

Postes permanents à temps plein

Vous serez affecté à diverses tâches liées à la
production, au sein de l'usine.

Titulaire d'un diplôme d'études secondaires,
vous faites preuve d'enthousiasme et d'un
esprit d'équipe marqué. Vous devez également
être disponible en tout temps, incluant
la nuit et la fin de semaine sur des quarts de
12h.

Le salaire de base se situe à 10,43 \$ l'heure,
avec une augmentation après 720 heures de
service et des primes pour les quarts de soir
et de nuit.

Nous offrons une gamme complète d'avantages
sociaux, une formation et des perspectives
d'avancement réelles et à court terme.

Si la perspective de joindre les rangs d'une
équipe jeune et dynamique vous intéresse,
faites parvenir votre curriculum vitae à:
Bridor, Service des ressources humaines,
1370, rue Graham-Bell, Boucherville
(Québec) J4B 6H5 • Télécopieur:
(450) 641-3899



option (INDUSTRIEL)



Longueuil - Débutez maintenant Plusieurs postes disponibles Jusqu'à 8\$/heure Temps plein, jour

Nous recherchons des journaliers pour une
entreprise du domaine des cosmétiques.
Aucune expérience nécessaire

Exigences

- Bottes de sécurité obligatoires

Communiquez avec:

Mélissa Parisé, poste 258

Tél.: (514) 842-0066

Télec.: (514) 842-7461

Courriel: info@optionindustriel.com

Réf.: 020704MPAR

Recherchons

Recherchons

- ✓ Manutentionnaires 8\$ à 11\$
- ✓ Opérateurs de chariots élévateurs 10\$ à 13\$
- ✓ Chauffeurs Classe 1 ou 3, 12\$ à 15\$

- ✓ Commis aux inventaires de nuit 12,75\$
- ✓ Commis Exp. Réc.. (Chef d'équipe) de soir 12,75\$

3 ans d'expérience

Maîtrise de l'informatique

Exp. Chariots élévateurs

Anglais fonctionnel

Adecco

Tél.: 450-674-8787

Télec.: 450-674-3126



Entreprise manufacturière oeuvrant dans le
domaine de l'énergie, est à la recherche de
candidats dynamiques et autonomes.

SERVICE À LA CLIENTÈLE/ESTIMATEUR

Le candidat recherché devra être autonome, travaillant sous un minimum de supervision doit posséder 2 à 3 années d'expérience au service à la clientèle en plomberie industrielle, en mécanique du bâtiment ou en fabrication métallique. Connaissances des techniques d'usinage et de soudage ainsi que des logiciels Excel & Word. Le bilinguisme parlé et écrit est requis.

JOURNALIERS DANS LE DOMAINE DU MÉTAL

Journaliers, permanent à temps plein pour nos usines situées à Brossard ainsi qu'à Chambly. Minimum d'au moins 1 année d'expérience avec petits outils manuels et pneumatiques. Possédant une bonne capacité physique, désireux d'apprendre et aimant travailler en équipe. Possibilité de devenir opérateur.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopie au

450-444-4644

à l'attention des Ressources humaines
ou par courriel: ldeschenes@enerfin-inc.com

spherion. Notre distinction, c'est vous!

www.spherion.ca

Fondée en 1946, Spherion est une pionnière de
l'industrie de la gestion du capital humain

**BOUCHERVILLE
12,00\$ - 13,00\$**

POSTES PERMANENTS

Un de nos importants clients oeuvrant dans
le domaine de l'alimentation recherche

- 10 opérateurs de chariot élévateur debout

Quart de travail: 8:00 à 17:00

Exigences:

- Exp. min. 1 an
- Bottes de sécurité
- Auto (atout)
- dynamisme, fiabilité et bonne forme physique sont des qualités recherchées

Si cette description correspond à votre
profil, contactez-nous au **514-874-8014**

Pamela Di Pietrantonio ext. 112 -

Glory Poirier ext. 105

Télécopieur: 514-861-1441

Divers

Compagnie située à St-Hubert recherche JOURNALIER 8\$/H Jour/soir, 2 ans d'expérience. Ce poste exigeant Sec. V ou équivalent ainsi qu'efforts physiques 40h/sem. jour/soir + prime. Faxez c.v. (450) 445-0210 ou postez Profilages Cresswell (division Godets) 5470 rue Ramsey, St-Hubert J3Y 2S4 (prière de ne pas téléphoner)

220 Mannequins

URGENT! plusieurs centaines de figurant(e)s présentement recherchés(e)s, de tous styles et tous âges, en raison des nombreuses productions Américaines qui sont et qui seront tournées à Montréal, tout au cours de l'année. Aucun frais d'inscription. Rémunérer. Info: Rive-Sud (450)656-1114

222 Aides domestiques

GARDIENNE avec voiture recherchée pour 2 enfants (4 et 6 ans), St-Lambert. Lundi au vendredi, fins de journée. Minimum 20hrs/semaine. Début: fin août. (450)923-2614.

GARDIENNE demandée (Sec IV et +) pour garçon de 8ans et fille de 12ans, du 12 au 30 août inclusivement, de 9h à 16h à la maison. Contacter Suzanne: (450)445-0125

RECHERCHE gardienne à mon domicile dynamique non fumeuse, 2 enfants (2 et 8 ans) 4 jours/semaine, 8h15 à 17h15 à Brossard. Début septembre (450)923-4154

222 Aides domestiques

RECHERCHE une gardienne pour 2 enfants 1-1/2 an et 4 ans, soirs et fin-de-semaine secteur Roland-Therrien et Brodeur, personne fiable et disponible en tout temps, chez-moi à la maison. (450)647-1116.

223 Garderies

BROSSARD maman garderait enfants 18mois à 6ans, du lundi au vendredi. Jeux extérieurs, repas et collation Chantal. (450)678-9019

CHEZ Carambole et Passiflore, camp d'éveil artistique pour vos jeunes, de 5 à 9 ans, 7h à 18h, 205/jour. Mélodie ou Laurianne: (450)468-3101

DES quotidiens enjoués, pour 5 enfants maximum. Service de garde en milieu familial, avec psyché-éducatrice. 20 ans d'expérience. Recus d'impôts. Nouveau Greenfield park. (450)676-9324

GARDERAI vos bouchou chez-moi avec soins, attention etc... Sur Gaëtan Boucher St-Hubert (450)443-0248

GARDERAI vos petits trésors, de 2 ans et plus, avec reçu d'impôt. Rue Labrosse à St-Hubert. Demandez Patricia: (450)926-2300.

GARDERIE en milieu familial, 55 de 0 mois à 5 ans. (450)463-9819 ou (450)679-6941

GARDERIE milieu familial, 3 places 0-18 mois, 3 places 18 mois à 4 ans. Disponibles à St-Hubert. (450)926-0664.

LONGUEUIL coin Papineau et Front, garderait enfants de 2 ans plus. Près parc. Christine (450)677-4960

ST-HUBERT garderie familiale établie depuis 16 ans, temps ou partiel, repas chauds équilibrés. 2 collations, jeux bricolage, dehors tous les jours, voisin école Charles-Lemoine, rue Coderre je donne dîner et garderie après école et devoirs si désirés. (450)678-0759.

VIENS t'amuser avec nous. Places disponibles pour 18 mois et plus. Garderie chaleureuse, éducative, salle de jeux, bricolage, dehors tous les jours, repas chauds collations, 7h à 18h. Temps partiel, bienvenue. St-Hubert. (450)676-5880.

225 Curriculum vitae et autres services à l'emploi. 15\$ C.V. par professionnels de l'édition. Français impeccable. Traitement de texte. 443-1719

25\$ CV Pro incomparables d'ABC Services. Agence d'emploi avec résultats de 87%. Traitement de texte à prix imbattable, services de créations commerciales et de traduction anglaise, espagnole ou italienne parfaits disponibles. (450)926-5425

300 Argent à prêter, serv. financier. (514)805-2951. Besoin d'argent? A convertir en liquidité: vos REER, CRI, FRV, fond de pension d'ex-employeur. Rapide et sérieux.

307 Bureautique. SERVICES de secrétariat et de tenue de livre Office 2000. Simple Comptable, etc... et CV professionnel Hélène (450)678-9767

308 Services informatiques. A votre domicile. Réparation, configuration, installation d'ordinateur, petit réseau, partage Internet. (Estimation gratuite). Patrick: (450)468-1534.

309 Services légaux. 115\$ pour testament légal ainsi que mandat d'incapacité légal ou 95\$ pour un seul en anglais ou français. Rabais pour couple, A.B.C. Services 926-5425 ou testament@sympatico.ca

310 Services divers. ASSEMBLAGE de meuble, installation et configuration ordinateur et système de son. Daniel (450)672-1242

312 Massage. 1 massage complet, tout compris, très sensuel, pour hommes, femmes ou couples, 24/24. Je peux me déplacer. Longueuil. Mario: cell: (514)804-9416

313 Accès Jouvance. Nouvelle administration. Venez découvrir les plaisirs d'un massage. 4830 Montée St-Hubert, Suite 102, St-Hubert. (450)926-0550.

AUX 5 étoiles. Profitez de notre spécial en compagnie de jolies, douces, sensuelles demoiselles pour une détente inoubliable. (450)928-7350.

C'EST notre secret, massage inoubliable avec femme d'expérience, de très belle apparence. Monica 50 ans ou Jessica 35 ans. Te reçoit en toute discrétion. (450)678-1942.

DEMISELLE de 29 ans reçoit en privé pour un bon massage fait sur table. Doux, sensuel. (514)918-8406. De 10h AM à 18h. Vous reçoit à Longueuil à l'air conditionné.

DOUCE demoiselle t'attend pour un massage tendre et sensuel que vous ne regretterez pas (450)466-2262.

JOLIE Marie Soleil t'attend, viens te faire réchauffer (450)674-2804.

LIBERES vos tensions avec douceur et sensualité par une irrésistible jeune beauté. Discrétion. (450)672-1992

AMAZONE enr. ***** BEAUTÉ & CLASSE.DÉTENTE SENSUELLE AVEC UNE AMAZONE. 4 MAINS. SPÉCIAL ESTIVAL 7 JOURS LONGUEUIL (450)646-1752

AU salon Fantaisies Jolies hôtesse, douces, érotiques et sensuelles. Spa romain luxueux 4 mains, couples, domination, fantasme. Détente inoubliable 2944, boul. Taschereau Bureau 100 450-923-7773

BEAUCOUP PLUS Q'UN SIMPLE MOMENT DE DÉTENTE. VOUS AUREZ UN VRAI BON MASSAGE. ATHENA - Reçu (450)462-2112

KAMASUTRA ELLES SONT SEXY ET SAVENT VOUS COMBLER 4 MAINS, COUPLES. 1241 Boul. Ste-Foy, Long. (450)679-5852

350 Entretien ménage. A bon compte, vitres et grand ménage, fait à la main (514)464-4386, pgt (514)201-8918

BRIGITTE Entretien Ménage etc... à la semaine, aux 2 semaines, saisonnier ou à l'année. Lavage de tapis, vitres, murs et électroménagers. Aussi peintre à votre service, prix compétitifs. Contactez-nous (450)670-0524 ou (514)880-4253

ENTRETIEN Monsieur Net enr. Entretien maisons, commerces, 14 ans d'expérience. Personnel qualifié. Références sur demande. Estimation gratuite. (450)468-2735.

Divers

Ébénisterie en pleine expansion recherche: PEINTRE ET ÉBÉNISTE Poste permanent, 40 hrs/sem. Tél.: (450) 641-1737 poste 125 Fax: (450) 641-0306

CHAUFFEUR & AIDE-DÉMÉNAGEUR - Avec expérience seulement - Classes 1 et 3 - Très bon salaire et avantages, etc... TECHNIQUE TRANSPORT (450) 928-2202 Appeler du lundi au vendredi entre 9h-17h

COIFFEUR(EUSE)S DEMANDÉ(E)S avec expérience Bon salaire, bonne équipe, très bonne ambiance. Demandez Andréa ou Sylvia Espace à louer pour esthéticienne et manucuriste Tél.: (450) 674-2221

GRANDE EXPANSION D'ÉTÉ Compagnie manufacturière nationale a 10 postes disponibles immédiatement pour sa succursale de Montréal. • Aucune expérience nécessaire • Formation complète • Avancement entre 3 à 6 mois • Jusqu'à 16.55\$/hre • Située près de l'autoroute, auto nécessaire Pour entrevue: Lundi ou mardi, de 10h à 21h (514) 341-3205

URGENT PAYSAGISTE AVEC EXPÉRIENCE Tâches: • Plantation • Pavé uni • Pose de gazon • Pierre naturelle Qualités requises: • Fiable et ponctuel • Excellence forme physique • Positif • Permis de conduire cl. 5 et bon dossier • Posséder une voiture est un atout Salaire à discuter Fax: (450) 488-0662 Service Horticoles Pouce-vert, Longueuil

NATIONEX recherche MANUTENTIONNAIRE Pour effectuer le chargement de camions à son centre de tri au: 3505 Losch, St-Hubert de 3h30 à 8h30 a.m. du lundi au vendredi Aucune expérience nécessaire Bonne condition physique Bienvenue aux étudiants - 9\$/heure Contactez Daniel Fortier de 9h à 12h (450) 445-7171

LES MARCHÉS D'ALIMENTS NATURELS Nous sommes en pleine croissance et nous avons besoin des services de personnes dynamiques et autonomes pour combler les postes suivants: Conseiller(ère)s pour notre département des suppléments et cosmétiques Caissier(ère)s, commis de plancher Aide cuisinier Disponibilité immédiate. Envoyer votre C.V. au: 450-443-3972 attention Patrick Sweeney Ou vous présenter au: 6845, boul. Taschereau à Brossard

École de préposés aux Bénéficiaires Pierre Séguin du QC FINANCEMENT DISPONIBLE Visa/Master Card acceptés www.ecolepierreseguin.com (514) 899-5370

305 Comptabilité INTER- Services 2000. Nos services: A moindres coûts et presque partout au Québec, nous vous offrons: Services Comptables et Administratifs entièrement informatisés. Outils de Gestion personnalisés à vos besoins, et bien plus encore. Nos Clients: PME Industrielles ou Commerciales, Commerces de Détail, Restauration-Hôtellerie, Construction-Rénovation toutes spécialités, Travaux Autonomes, Propriétaires-Gestionnaires d'Immeubles Locatifs. Services Professionnels et plus encore. Contactez-nous pour une estimation gratuite au (514)233-8811. Notre nouveau site Internet (www.services2000inc.com) bientôt accessible.

RIVE SUD. Tenue de livres. Service de paie, Rapports de taxes, Etats financiers, Impôts (450)677-9128

ST-HUBERT. Avis d'opposition Fiscal, Tenue de livres, Rapports de taxes, Etats Financiers, Impôts. 1-800-396-3360.

307 Bureautique SERVICES de secrétariat et de tenue de livre Office 2000. Simple Comptable, etc... et CV professionnel Hélène (450)678-9767

308 Services informatiques. A votre domicile. Réparation, configuration, installation d'ordinateur, petit réseau, partage Internet. (Estimation gratuite). Patrick: (450)468-1534.

309 Services légaux. 115\$ pour testament légal ainsi que mandat d'incapacité légal ou 95\$ pour un seul en anglais ou français. Rabais pour couple, A.B.C. Services 926-5425 ou testament@sympatico.ca

310 Services divers. ASSEMBLAGE de meuble, installation et configuration ordinateur et système de son. Daniel (450)672-1242

CLIMATISATION R.M. Vente et installation de climatiseur et thermopompe murale. Service, entretien et réparation sur tous genres d'appareils. Estimation gratuite. (450)441-5891. pagette: (514)740-2953.

CONFECTION de rideaux plus de 200 modèles disponibles, Diane 922-6868 ou 467-5732.

NOUVEAU: Conservez vos précieux souvenirs sur disques CD Rom. Photos vacances, mariages, baptêmes, graduations, dessins d'enfants, lettres, contrats, factures, articles journaux, magazines, fiches cuisine... Possibilité albums photos. Visionnez à loisir. (450)671-6375 ou archives_cdrom@yahoo.ca.

304 Cours AUTO-CAD Cours privés de dessins assistés par ordinateur. (450)646-0111.

305 Comptabilité

COMPTABLE - Tenue de livres informatisée - États Financiers annuels - Impôt Corporatif - travailleur autonome - Estimation gratuite Adresse Internet www.3sympatico.ca/pierrot.labonte/ E-mail: pierrot.labonte@sympatico.ca (514) 941-0068

Pierre Labonté comptable

Depuis 1974 (les) Entreprises P.F. St-Laurent inc. FONÇAGE DE PIEUX - DRAIN & MEMBRANE - DÉCONTAMINATION DE PYRITE Recherche: JOURNALIERS Avec ou sans expérience comme manoeuvre pour chantier Appelez au (450) 658-9606 ou envoyez votre C.V. par fax au (450) 658-4967 ou par courriel ou info@pflstlaurent.com

BESOIN URGENT Chauffeurs classes 1 et 3 Travail garanti Chauffeurs de chariot élévateur 9\$ à 12\$/hre Manutentionnaires 8\$ à 9\$/hre Rive-Sud et Montréal

Bienvenue aux étudiants CONTACTEZ RAYMOND (450) 678-3331 9-18 hres ou présentez-vous au 4100, chemin de Chambly Suite 101, Longueuil Gestion de Personnel

RIVE-SUD Vous avez accès à une voiture? Plusieurs postes disponibles immédiatement sur la Rive-Sud!!! Soudureurs juniors: DEP ou exp. MIG 12\$/h Conduite de chariot élévateur 11\$/h Chargement-déchargement: 9\$/h Préparation de commandes: 8,75\$/h Manutention: 8,75\$/h Journalier(ère)s: 8,50\$/h Commis ligne de production: emballage 8\$/h Salaire selon expérience! Inaccessible par autobus! Tél.: (450) 651-1313 Fax: (450) 651-1940

QUANTUM

Mécaniciens diesel . . .12-18\$/h Manutentionnaires . . .9-11\$/h Soudureurs mig11-12\$/h Opérateurs presse plieuse11-12\$/h Journalières8-9\$/h Inspecteurs contrôle de qualité10-13\$/h Chariot élévateur15\$/h Chef de file en soutien industriel Sébastien Girard et Benoit Auclair 2220, boul. Lapinière, Brossard 450.462.8564 450.462.7728

randstad

46 / LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002

350 Entretien ménager
FEMME mature, énergique, compétente, très honnête. Prix fixe, très raisonnable. Tery: (450)445-0239
MÉNAGE Expert Ste-Catherine Inc. Ménage (entretien) grand ménage (lavage mur, plafond) ménage général. (450)638-2298

NETTOYAGE de tapis et meuble grand ménage mur, plafond et vitre. Travail soigné et garanti. Estimation gratuite. NTR Expert. (450)448-8047

TANNER DU MÉNAGE???
 LAISSER VOUS ALLER, LAISSER NOUS FAIRE
 RÉSIDENTIEL ET COMMERCIALE
 (514)774-1945
 OU (450)445-1945

351 Ebénisterie
MEUBLES sur mesure. Vanité salle de bains. Armoires cuisine. Ebénisterie La Vieille Branche Enr. (514)816-1127. Rive-Sud.

352 Réparations/renovations
 1,000,000 additions. Peinture intérieure/extérieure, 16ans d'expérience, pose de papier peint. Travail professionnel. Estimation gratuite. Michel (450)674-7925.

1,000,000 de raisons d'appeler Dominique pour tous vos travaux de réparations. 25 ans d'expérience. Travail professionnel et soigné. Ma priorité: votre satisfaction. (514)990-1687

1001 idées. Maryse et André. Rénovations, patio, clôture, décoration, peinture, céramique. Gérance de projets, 15 ans d'expérience. (514)578-1783

15 ans d'expérience. Rénovations générales. Céramique, salle de bain, finition sous-sol, toiture, menuiserie, patio. Estimation gratuite. Daniel: (450)670-9442. Paget: (514)890-3105

30 ans d'expérience. Construction de Réve Inc. Entrepreneur Général. Résidentiel/ Commercial. Rénovations tous genres. Sous-sol, salles de bain, portes, plancher flottant etc. Licence RBQ. Estimation gratuite. (Références). (450)655-8446 cell: (514)947-1620

444-0845 Super bons prix
 Salle bains complète, menuiserie, peinture, Tirage joints, pose gyproc, Cuisine. Céramique Finition sous-sol, etc. Menuisier artisan

(450)923-0411 RENOVATIONS
 R. ST-PIERRE
 PATIO • DECK • ALUMINIUM
 TOIT • TOUT L'INTÉRIEUR
 Balcon • Porte • Fenêtre
 RALLONGE • TOUS PROJETS
 Licence RBQ 8108-1234-37

(514)708-3229 Travaux de tous genres. Economiser des \$ \$ \$ Toiture de tous genres. (450)670-9723.

A BON PRIX PEINTRE
 35 ANS D'EXPÉRIENCE
 INT./EXT. DÉCAPAGE
 RÉPARATION PLATRE, GYPSE
 JEAN-LUC
 466-9900

ATTENTION! Toiture à refaire? Toiture de gravier, plat, bardeaux, prix abordable, estimation gratuite. (450)649-3291.

BON PRIX
 Menuiserie, tirage joints, pose gyproc, cuisine, céramique, salle de bain, finition sous-sol.
 Info: Michel 2423-80813
(450)659-3882

BRIQUEUR pose de brique, tout genre, spécialité, réparation cheminée. Bon prix. (450)446-6551

ENTREPRENEUR en maçonnerie, spécialité briques, pierres, cheminée, 30 ans d'expérience. Estimation gratuite. (450)679-5255

ENTREPRENEUR en rénovation de la Rive-Sud, salle de bain, sous-sol, modification des pièces, agrandissement menuiserie, planchers bois franc, Stéphane (514)237-4102 Yvan (514)941-5142 RBQ 8222-4668.

INSTALLATION De Céramique Moderna Inc. Plancher, mur, salle de bain. Travail professionnel. Estimation gratuite. (514)943-6453

Entrepreneur menuisier
 AVEC ÉQUIPE DE CHARPENTE disponible
 30 ANS D'EXPÉRIENCE
 FRANCINE
(450)676-1964
(514)953-1964

L'ART du Trompe l'Oeil. Faux finis en peinture, ciel, pierre, bois, brique et autres finis originaux. (450)672-6027.

LES Fabrication MEV3, rénovation générale, sous-sol, salle-de-bain, peinture, plâtre, céramique, agrandissement, patio et beaucoup d'autres travaux. (514)573-9128.

LE SPÉCIALISTE DU CIMENT
 Trottoir, patio, balcon, escalier. Réparation à l'époxy crépi, joint de brique stucco, pavé-uni
(514)323-6292, 865-7072

Les Planchers AU PINCEAU Enr
 POSE • SABLAGE
 FINITION AU PINCEAU
 15 ANS D'EXPÉRIENCE
(450) 442-1800
 RBQ: 8269-5271-42

LES services L.G.P. Portes de garage: vente, installation, réparation, service. Opérateur électrique. Licence RBQ: 8269-9513-58. Patrick: Cell: (514)708-9547. Paquette: (514)720-9547

M.D RÉNOVATION
 RÉNOVATION GÉNÉRALE
 Céramique, ciment
 Peinture, tirage de joint
 Gypse
 ESTIMATION GRATUITE
CONTACTER MARC
(450)679-7781
(514)223-3560

PEINTRE Spécial démolition. Travail de Pro. Honnête. 3-1/2=250\$, 4-1/2= 375\$, 5-1/2= 500\$ Claude (450)677-0843

PEINTURE 3-1/2, 275\$. 4-1/2, 345\$. 5-1/2, 400\$. Appelez Danis: (514)326-4368. Cell: (514)952-8678

PEINTRE et rénovation, 10 ans d'expérience, logement et maison int. ext. Rive-Sud et environ. Prix très compétitif. (450)670-3714 cell: (514)249-4595

PRIX INCROYABLE
 Sablage de plancher
 SABLAGE - FINITION
 ESTIMATION GRATUITE.
445-1133
(514)213-4918

RÉNOVATION
 TOUS GENRES DE TRAVAUX
 Agrandissement & neuf Plans & gestion de projets
 ESTIMATION GRATUITE
CHARLES PARENT
(450) 646-2425

RÉNOVATION tout genre, salle de bain, sous-sol, etc... Estimation gratuite, demander Réal RBQ: 8277-9307-44 Cell: (514)831-1433, (450)652-4801

SABLAGE de PLANCHER
 POSE, SABLAGE, FINITION
 ESTIMATION GRATUITE
 ENTREPRISES DUCLOS
653-7407
 LICENCE RBQ: 2180-5726-44

TRAVAUX de rénovation générale et estimation pour assurance. Prix compétitif. Expérience et fiabilité. Travail garanti. Estimation gratuite. (450)658-2778 (514)824-0093 R.B.Q. 8252-9207-14

TRAVAUX divers. Démolition, menuiserie, peinture, céramique. 20 ans d'expérience Jacques (450)462-2144.

TRAVAUX mineurs de tous genres en maçonnerie. Demander Jacques: (450)670-5033

VOUS cherchez un maçon spécialisé, appelez Marc-André pour répartition de briques, murs bloc, cheminée ext. au. (450)462-3711

ENTRETIEN et RÉPARATIONS, MAÇONNERIE ENR.
 - Cheminée brique et pierre.
 - Fissures et crépi de solage.
 - Joints de brique, pierre, blocs.
 - Application d'imperméabilisant.
 Licence: R.B.Q. 8105-6210-12
(450) 447-2981

CIMENT • BRIQUES RÉPARATION
 Joints de briques et pierres. Cheminée, stucco, crépi. Calfeutrage portes & fenêtres. Imperméabilisation de briques.
ESTIMATION GRATUITE
R. Guilmette Enr, (450) 658-3607
 Licence RBQ: 8222-4833-47

SERRURER SERRU-VIT INC.
 Vente & installation
 Serrure, coffre
 Changement de clés
2265 ch. Chambly Cell.: (514) 229-9086
Longueuil, J4L 3Z5 Pag.: (514) 986-0617

CÉRAMIKA Rive-Sud enr.
 Le sommet de la qualité pose • céramique • ardoise
 Licence R.B.Q. 8278-1543-44
Pierre Quintin Cell.: (514) 816-8681

Pyrite secours Décontamination de sol
JEAN MARTEL INC.
 • Mini-excavation
À votre service depuis 20 ans
 • Entrepreneur général RBQ-82114828-46
 • Estimation gratuite • Aucun intermédiaire
 • Travail garanti
 RECOMMANDÉ
 Réfection de plancher de garage en béton
 • Drain français
 • Réparation de fondation
 • Imperméabilisation
 • Fissure
 • Mini-excavation générale
 • Démolition de béton
 • Résidentiel & commercial
PELLE - MARTEAU - MINI CHARGEUR
(450) 674-0474 (450) 676-4056

Peu importe la fissure de béton... Nous réparons!
Depuis 1969
AUBERT YVON CONSTRUCTION INC.
TRAVAIL PROFESSIONNEL GARANTI
ÉLIMINATION DE PYRITE
 • Injection à l'époxy - Injection de polyuréthane
 • Drain français, réfection, plancher de garage
 • Licencié R.E.C.Q.
FAIEZ-VOUS À DES EXPERTS
 Enregistré C.C.Q. Résidentiel - Industriel
679-6034
 Fax: 679-5158
 www.yvon.aubertconst.qc.ca

353 Déménagement
 20 ans d'expérience. Déménagement, bons hommes, bons prix. A l'heure ou contrat. B.S. accepté. Visa, Master Card acceptés. 674-8850. (450)651-0404

DÉMÉNAGEMENT A Mozart Spécialité piano. Déménagement V.I.P., 15 ans d'expérience. Assurance complète. (450)465-7101

DÉMÉNAGEMENT Economique. Permis, assurance, entreposage. Québec, Maritime, Ontario, Visa, American Express. (514)355-3178

ROCK-IT Transport et Déménagement. Assurance complète. Résidentiel, commercial. Estimation gratuite. Vous servir est un plaisir! (514)258-9315.

TRANSPORT Delage déménagement. Transport général, 2 hommes 45\$, prix fixe, assurance. Prix compétitif. (514)236-0188. (450)445-0266

AARION DÉMÉNAGEMENT SERVICE COURTOIS ET PROFESSIONNEL. Master card, visa acceptées. MEMBRE: BUREAU D'ÉTHIQUE COMMERCIALE
(450)679-7869

353 Déménagement
ABBA DÉMÉNAGEMENT
 Déménageur Professionnel Local & longue distance Emballage. Assurances 20 ans d'EXPÉRIENCE Rive-Sud. Appeler Yolande
(450)445-8988
 Fax: (450)445-7023

PRODUITS FORESTIERS RDP
100% BOIS FRANC
 1ere Qualité
 Livraison incluse.
MARIO
(514)961-9382

402 Ventes de garage
 13, 14 juillet, 2066 Notre-Dame de Grâce, Longueuil.

13, 14 juillet. A l'intérieur. 2798 Plessis, Longueuil Cause déménagement. Meubles, vêtements, bibelots, outils, etc...

403 Marchés aux puces
GRAND Débaras! Magasin économique. Liquidons 1001 articles, meubles usagés. Les Vraies Valeurs, 2042 chemin Chambly, Longueuil. Lumière coin Benoit. (514)751-1910.

405 À vendre divers
 3 vélos, 2 bureaux érable massif, 1 lit simple 3 tiroirs blanc, très bon prix. (450)678-9892

DÉMÉNAGEMENT SÉLECTION
 Assurances incluses
 Service rapide et de qualité
(450)922-0911
(514)829-5384

LE CLAN THERRIEN
 DÉMÉNAGEMENT
 A l'heure ou contrat
 A prix fixe
 Aussi LOCATION DE VOITURES ANCIENNES
 Chevrolet 1931/Cadillac 1940
(450)443-8302

LES DÉMÉNAGEMENTS BRETON-SAVARD
 20e ANNIVERSAIRE
 "LAISSEZ-VOUS EMBALLER PAR NOTRE SERVICE" SPÉCIALITÉ: PIANOS
(514)254-1447

TRANSPORT J.S.N. enr. DÉMÉNAGEMENT
 Petits moyens, gros COURTOISIE, FIABILITÉ
 8 camions pour vous servir! SPECIAL 44\$/HRS 2 HOMMES (Camion, équipement inclus)
(514)524-8065

354 Terrassement/paysagistes
(514)781-0503. Robert. Les Jardins De La Collectivité. Service Professionnel et garanti. Traitement et entretien de pelouse. Taille de haies et d'arbustes. Aménagement paysager. Résidentiel et Commercial. Rénovations intérieures/extérieures. Rive Sud seulement.

GASTON Provost. Tonte de gazon, paysagement, taille d'arbre et d'arbustes. Service de qualité et assurance. (450)677-5423.

RAMONAGE & Emondage Sécur. Ramonage intérieur et extérieur. Réparation de bardeaux, scellant à joints, abattage, essouchement, taille esthétique et taille de haies. Estimation gratuite. (450)646-3550

SERVICE d'émondage, taille et abattage d'arbres. Cell: (514)865-8400

401 Bois de foyer
(450)447-0941 Expert bois de chauffage. 100% bois franc, corde 4X8, sec ou semi sec.
BOIS chauffage à vendre, 100% bois franc, sec et semi sec. Livraison immédiatement. (450)460-3640
BOIS de 1ère qualité 95% érable, 43 pi.cu. direct du producteur, (450)447-0556
BOIS de foyer, 100% bois franc. Gros et détail. En longueur ou 16 pouces. (450)752-1100.

ATTENTION
 NE FORCEZ PLUS! POELE OU FRIGO DEFECTUEUX? ALLONS LES CHERCHER Les achetons également en bon état. PAYONS COMPANT
(450)659-5922

Bas prix garantis
 AU CHOIX AVEC GARANTIE
 LAVEUSE 220S-50% = 110\$
 SÈCHEUSE 125S-20% = 100\$
 POELE 200S-50% = 100\$
 FRIGO 200S AU CHOIX
 ACHAT, VENTE, RÉPARATION ELECTRO EN GROS
443-1525

BESOIN URGENT
Appareils ménagers
 de 2 mois à 15 ans d'usure
ELECTRO-FRIGO
445-6453
 4275 Montée St-Hubert ST-HUBERT

408 Meubles à vendre
MOBILIER salon, divan et causeuse, 2 tables, 1,500\$ Paquette: (514)204-3493.

677-8111
 Achetons & vendons **A BON PRIX**
 MEUBLES ET APPAREILS ELECTROMÉNAGERS USAGÉS
 DONNONS GARANTIE LIVRAISON GRATUITE
 AMEUBLEMENT C & G INC.
 1650 ST-GEORGES
 *** LONGUEUIL ***

A Bas Prix! Matériaux parfaits... prix parfaits! Panneaux gauffrés, 1/4", 7.39\$, 5/8", 9.49\$. Contreplaqué 1/2", 15.99\$, 5/8", 19.99\$. Bois traité: barotin 2"x2", 0.21\$, 2x4x8", 3.99\$, 2x6x8", 4.99\$, 2x6x10", 5.99\$, 1x6x5", 0.99\$, 4x4x7", 5.45\$, 4x4x8", 6.49\$. Portes: acier 33 49\$, pré-montées 129.79\$. Portes intérieurs Luan 8.99\$, colonnade 12.95\$. Parquetier de chêne 0.99\$/pi.ca. Valable du 7 au 13 juillet 2002. Matériaux A Bas Prix. St-Hyacinthe. (450)799-1970

CABANONS. (remise à jardin) 10X12: 1,199\$. 10X16: 1,399\$. 12X16: 1,599\$. 15X20: 2,699\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. (450)444-0757.

CEBRE pour haies, semi cultivé, 2pi à 3pi et plus. 1.95\$/ch. Livré. (514)992-8661, (819)686-2593

CLAVIER ordinateur neuf emballé HP Alphamérique (anglais) 575 kit français se vente. Causeuse beige 695 bibliothèque mélamine grise 3 sections mélamine avec table 300\$ de forme spéciale, 3 sections achetée Le PERE du MEUBLE, lumières, porte vitrée laque, beaucoup de rangement. Laveuse 3,000\$ pour 795\$. Bureau de travail, 3 tiroirs 2-1/2" pour vêtements, avec tablettes bibliothèque au dessus, mélamine blanche de qualité, acheté chez Sears, banc, 70\$. (450)463-1249 Cell: (514)217-7373

LA FRIPIERE. Vente et liquidation vêtements d'été de toutes grandeurs. 196 De Gentilly ouest, Longueuil. (450)651-7259

PISCINE hors-terre 21' avec équipement, 1 an d'usage: (450)679-7197

T.V. 43" Winda-Screen Hitachi ultra-vision digital 2001, 3200\$ valeur actuelle 4,300\$. (450)442-0099

406 Articles de Sport/Loisir

VELO de Montagne Devinci Banzai (jaune), suspension avant et arrière, pédalier XTR, dérailleur XT. Très bon état. Valeur 3,500\$. Faites une offre! (450)448-2727

407 Appareils ménagers

ACHATS - Ventes - Échanges - Réparations. Ensemble amande ou blanc. Frigo, cuisinière, laveuse/sècheuse 690\$. Frigos: 175\$. Cuisinières 95\$. Laveuses: 190\$. Sécheuses: 90\$. Lave-vaisselle: 175\$. Aspirateur Electrolux 175\$. + Congélateurs. Livrés, installés, garantis. (450)464-9843

APPAREILS Electroménagers Métro. Achat: Poêles et réfrigérateurs blancs. Appareils neufs et usagés. Aussi: matelas neufs disponibles à partir de: 69\$. Poêles: 100\$. Réfrigérateurs: 175\$. Laveuses: 175\$. Sécheuses: 100\$. Dépôt et pièces. Service à domicile. 17, St-Louis, Ville Lemoyne. (450)672-5339

APPAREILS Electroménagers Métro. Achat: Poêles et réfrigérateurs blancs. Appareils neufs et usagés. Aussi: matelas neufs disponibles à partir de: 69\$. Poêles: 100\$. Réfrigérateurs: 175\$. Laveuses: 175\$. Sécheuses: 100\$. Dépôt et pièces. Service à domicile. 17, St-Louis, Ville Lemoyne. (450)672-5339

FRIGO: 100\$ Poêle: 100\$. Laveuse: 150\$. Sécheuse: 50\$. Mobilier cuisine: 150\$. 5 stores aluminium 20\$/ch. 5 valences: 10\$/ch. Rideau: 10\$. 2 tables de salon: 10\$/ch. 2 causeuses cuir gris: 100\$/ch. Lit simple: 75\$. Lit double: 150\$. Poutre: 25\$. Table patio ronde: 20\$. (450)674-2505, (450)632-5800

LAVE-VAISSELLE mobile: 100\$. Poêle 30": 85\$. Meuble T.V. 35\$. Chaise bureau: 10\$. Sécheuse: 95\$. Mini-laveuse: 150\$. Porte patio: 100\$. Porte d'entrée: 35\$. Poêle: 75\$. Étagère 2 sections: 50\$. Porte patio 85\$. Très propres. (450)462-9556

LAVEUSE (16ans), 100\$. Micro-ondes (12ans), 40\$. Cuisinière (12ans), 200\$. (514)917-0526

LAVEUSE/ sècheuse, amande, Hotpoint, bonne condition, 325\$. (450)649-3291

LAVEUSE/ sècheuse GE. 275\$. 2 causeuses bleu et jaune 350\$. (450)653-5375

LAVEUSE, sècheuse, très propres, comme neuve, aubaine 350\$. Longueuil (514)942-6065

LIT 39", électrique, vibro-massage, presque neuf: 700\$. (450)676-9271

LIT d'eau à vendre en excellente condition. 52" de large et 87" de long. Base de lit noire. On demande 175\$ (450)670-2754

LITS (2) simples avec literie: 100\$. 2 lampes: 30\$. (450)678-7116

LIT simple complet: 25\$. Table à dessin et tabouret: 50\$ Commode 3 tiroirs bois: 25\$. Matelas gonflable: 15\$. (450)448-6376

LIT tubulaire blanc, pour enfant "Amisco": 100\$. Table 4 langer: 75\$. Bassinette avec matelas: 75\$. (450)655-8583

MATELAS d'eau 60"x80", valeur de 700\$ pour 300\$, Marc (450)676-3066



2 tables tournantes, mixer, kit professionnel 700\$ (450)651-0879 demandez Jean-Guy

4 chaises babiche: 100\$. Chaises: 5\$ à 35\$. Commode érable: 60\$. Ventilateur plafonniers: 15\$. Diverses petites tables: 10\$ à 40\$. Meuble: 20\$. Bureau travail blanc: 25\$. Tête et pied de lit 30": 10\$. Sécheuse "Kenmore" 60\$. Antiquités: Repasseuse électrique année 1940 fonctionnelle: 50\$. Causeuse: 20\$. Commode: 90\$. 4 chaises salle à manger: 110\$. Divers cadres et bibelots: 5\$ à 35\$. Table cuisine: antique: 300\$. (450)676-3460

5 gallons de peinture latex blanc et couleur 40\$ les 5 gallons. (450)445-3699

AIR climatisé verticale, 8000BTU, 150\$. Vélo 21", 35\$. Très bon état. (450)676-9447.

A LIQUIDER, cause manque de place. Laveuse: 200\$. Sécheuse: 90\$. Cuisinières: 50\$ et 90\$. Frigo: 175\$. Laveuse à tapis: 125\$. Aspirateur: 175\$. Plaque chauffante: 50\$. Four encastré: 150\$. Congélateur vertical 16pc: 225\$. Livré chez vous: (450)464-9843.

BEAU mobilier de salle à dîner, en Chêne rosé, 950\$. Très propre. (450)443-0248.

BIBLIOTHEQUE murale en mélamine grise, espace télé, diviseurs pour vidéos et cassettes, espaces de rangement avec portes, fabrication haute qualité, tête et base en mélamine inox, valeur 5,000\$. Imbattable comme rangement: 500\$. (450)445-2974

CLIMATISEUR 8,000 BTU, horizontal, 125\$. Téléphonez lundi: (450)655-1490

CONGÉLATEUR 12.8P.C. 175\$. (450)677-0102

DANSE - Vidéo SS, Country, Social, Ligne, Salsa, Rock, Merengue... (514)523-1010.

DISTRIBUTEUR à boissons gazeuses 750\$ à 1000\$ (450)641-2577

ENSEMBLE blanc: frigo, cuisinière, laveuse/sècheuse: 950\$. Frigo Amana 22p.c.: 650\$. Lave-vaisselle mobile: 225\$. Lave-vaisselle: 175\$. Mini-laveuse/sècheuse: 380\$. Laveuse/sècheuse Inglis: 450\$. Aspirateur Electrolux: 275\$. T.V. 26" R.C.A.: 225\$. (450)464-9843.

ENSEMBLE laveuse, sècheuse "Whirlpool" blancs: 500\$. Congélateur amande "Woods" 125\$. Réfrigérateur gold "Westinghouse" 75\$ négociable. (450)462-8738

FRIGO: 100\$ Poêle: 100\$. Laveuse: 150\$. Sécheuse: 50\$. Mobilier cuisine: 150\$. 5 stores aluminium 20\$/ch. 5 valences: 10\$/ch. Rideau: 10\$. 2 tables de salon: 10\$/ch. 2 causeuses cuir gris: 100\$/ch. Lit simple: 75\$. Lit double: 150\$. Poutre: 25\$. Table patio ronde: 20\$. (450)674-2505, (450)632-5800

408 Meubles à vendre

ACHETONS & VENDONS
MEUBLES neufs et usagés
Bureaux, mobilier de cuisine
Mobilier de chambre
Offrons bon marché
679-5500
1638 Ste-Hélène
LONGUEUIL

410 Antiquités /oeuvres d'art

ACHETONS Antiquités. Succession, pianos, lampes, marbres, toiles, mobiliers chambre, salle à manger, meubles Colonial etc., tout haut prix payé. Estimation gratuite.
(514) 527-3552 (514) 229-8840

LIQUIDATION! 70% de rabais, sur presque toute la marchandise. Les Filles à Lilliane, Antiquités, Brocante. Du 4-7 juillet et 11-14 juillet. 1552 Ste-Hélène, Longueuil. (450)674-2236.

TABLEAUX de peintres Québécois reconnus, tels que: Bertousses, Mercier, Masson, etc... Valeurs différentes. (450)445-2974.

411 Musique & instruments

PIANO droit Manson-Rich 1914, reconditionné au complet, blanc, très beau meuble. 4.000\$. (450)658-7389

413 Ordinateurs

ORDINATEURS NEUFS
1 GIGAPRO / 128 MG / 20 GB / 52 X complets **3445**
AMD 1 GHZ / 128 MG / 20 GB / 52 X complets **4445**
AMD XP 1600 / 128 MG / 20 GB / 52 X complets **4995**
INTEL P4 1.6 MHZ / 128 MG / 20 GB / 52 X complets **5995**
OPTIONS: ÉCRAN 17 PO + 1895 / 256 MG + 295 / HDD 40 GB + 305 / GRAVEUR 24 X 10 X 40 + 505
4% DE RABAIS sur tout système de 1000\$ et plus sur paiement comptant ou interac
Garantie 3 ans
SERVICE DE RÉPARATIONS 30\$/heure
3675, Taschereau, St-Hubert (450) 443-2233
www.espacemicro.ca

421 Roulettes /Tentes roulettes

FITWHEEL Prowler 82, 26", très bon état, tout équipé.
(514)242-7641. (450)926-9230.

SANDPIPER 1995 22 pieds four, micro-ondes, très propre installé au camping St-Cloude, 11.000\$, tél: (450) 462-8130

422 Bateaux /chaloupes

DORAL 1982, 16 pieds, moteur Evinrude 135 forces 1976, pont fermé, pas de remorque 2.200\$. Bonne condition. Région Estrie 1-819-820-9512

PETITE roulotte 1972, très propre, fibre de verre, 10x6, 950 lbs, équipée, fini mélamine, anti-swing, 3.000\$. (450)465-4051

423 Motocyclettes /tout terrain

ACHETE motos de tous genres, véhicules tout-terrain. Paiement meilleur prix. Plus de 50 motos en inventaire. (450)771-9247, (450)773-5028

510 Autos /camions

BESOIN d'une auto? Problème de crédit! Aucun cas refusé. Financement maison. Demandez Robert. (514)830-0098

CABRIO 2001 convertible, 16.200Km, couleur vert forêt, toute équipée, automatique. Pour information: (450)445-9394, (450)443-1025

CARAVAN 1999, comme neuve, tout équipé, pneu Michelin, pas d'hiver. Parfaite condition. (450)655-5348, cell: (514)927-6503.

HONDA Civic CX, 2000, Hatch-Back, silver, 38.000Km, manuelle, peinture impeccable, pneus d'hiver inclus. 12.000\$. Stéphanie, (450)677-7476

MAZDA Protégé SE 2000, automatique, air, aileron, beige, déflecteur, vitres teintées, très bien entretenu. Balance de garantie 36.000Km. 14.995\$ négociable. Laissez message: (450)632-0641

TOYOTA Camry 98, 4 portes, air climatisé, 104.000km, 16.000\$. Très bonne condition. (450)678-6199.

TOYOTA Tercel 1998, 4 portes, bleue, automatique, 8 pneus, impeccable, 55.000Km, 10.900\$. négociable. (450)674-1648.

ACHAT A BON PRIX TOUS VÉHICULES

toutes conditions (réparations carrosserie, mécanique)
MEILLEUR PRIX COMPTANT ALLONS CHERCHER
(514)945-0711

Financement - Location
2e CHANCE AU CRÉDIT
ACHAT 60 mois 0\$ COMPTANT
99 Chevrolet Cavalier 36\$/sem*
99 Dodge Neon 32\$/sem*
99 Pontiac Transport 57\$/sem*
98 Hyundai Elantra 32\$/sem*
99 Nissan Sentra 42\$/sem*
99 Ford Escort Sport 45\$/sem*
98 Dodge Caravan 49\$/sem*
97 Pontiac Sunfire GT 38\$/sem*
99 Chevrolet Venture 45\$/sem*
99 Saturn SL1 39\$/sem*
676-1883
*Appelez pour plus de détails

510 Autos demandés

0.00\$ à 1.000\$ (1/2heure). Achat: autos ou camions pour route ou ferraille. Payons comptant. (450)647-3030

ACCEPTONS Achetons auto pour scrap, ramassons même journée ainsi que fer, fonte, aluminium, cuivre, batterie, etc... (450)659-4963 ou (514)984-4696

ACHAT: Autos, Camions, pour pièces ou route. 40\$ à 3.000\$. Cellulaire: (514)594-3256

ACHETE et ramasse auto camions et véhicules récréatifs de tous genres. En n'importe quel état. Pour pièces, route ou ferraille. Remorquage gratuit. Payons comptant. (514)887-3544

ACHETERAIS autos & camions pour "Scrap". Payons 50\$ et +. Jean. (450)671-2965.

ACHETONS et vendons pièces et voitures usagées. Payons comptant. Service livraison, N.J. Pièces d'auto (450)649-2955

2ème Chance aux crédits

Financement maison
Aucun cas refusé
AUTO ÉLITE
(450) 635-5030
Demandez Daniel

AUTO - CAMION 4 X 4

AUCUN CAS REFUSÉ
FINANCEMENT MAISON
AUTOMOBILES BRISSON
(514)894-2236

AUTO FLASH

Spécial cadeau
27^e anniversaire
Liquidation de nos échanges

92 Golf GL 4495\$
93 Chev. S-10 Pick-up 3995\$
91 Ford Explorer 2995\$
90 Ford Escort 995\$
89 Mazda MX6 1995\$
87 Toyota Cressida 995\$
87 Honda Civic 1295\$
91 Dodge Caravan 3.3L 3995\$
90 Pontiac Sunbird 2995\$

676-1883
3204G07HS9G

FINANCEMENT

2ème CHANCE AU CRÉDIT
Aucune enquête de crédit
300\$ comptant ou
votre vieille auto
AUTOMOBILES RAYMOND
(514)895-5019

Financement maison

AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
LÉGER COMPTANT
ACCEPT AUTO CRÉDIT.
(514)827-6858

PAT

AUTO PIÈCES PAT INC.

Achète voitures usagées et accidentées
1140 SOUCY SAINT-HUBERT
462-2220
656-1612

510 Autos demandés

0.00\$ à 1.000\$ (1/2heure). Achat: autos ou camions pour route ou ferraille. Payons comptant. (450)647-3030

ACCEPTONS Achetons auto pour scrap, ramassons même journée ainsi que fer, fonte, aluminium, cuivre, batterie, etc... (450)659-4963 ou (514)984-4696

ACHAT: Autos, Camions, pour pièces ou route. 40\$ à 3.000\$. Cellulaire: (514)594-3256

ACHETE et ramasse auto camions et véhicules récréatifs de tous genres. En n'importe quel état. Pour pièces, route ou ferraille. Remorquage gratuit. Payons comptant. (514)887-3544

ACHETERAIS autos & camions pour "Scrap". Payons 50\$ et +. Jean. (450)671-2965.

ACHETONS et vendons pièces et voitures usagées. Payons comptant. Service livraison, N.J. Pièces d'auto (450)649-2955

ACHETONS AUTOS/CAMIONS

DE 5.000\$ ET MOINS.
SERVICE RAPIDE 1 HEURE.
Cell: (514)992-2971

AUTOS ET CAMIONS

POUR SCRAP ET PIÈCES
PAYONS COMPTANT
676-1577

URGENT

BESOIN AUTOS ET CAMIONS
6000\$ ET MOINS
MEILLEUR PRIX POUR VOTRE VÉHICULE.
J.F. AUTOS
676-1009

600 Animaux à vendre

AUBERGE CANINE.../ Plusieurs CHOIX DISPONIBLES: Sky Terrier, Cocker, Shih-Tzu, Boston Terrier, Golden x Husky, Teckel, Bichon Frisé, Bichon Maltais, Rottweiler, Boston Terrier x Pug, etc. Venez visiter notre pouponnière et amenez vos enfants! Composez le: (514)877-5000+(450)346-6766 Ça vaut le déplacement!

CENTRE Canin Ste-Julie. Pug, Mini Pinscher, Beagle, Labrador chocolat, Golden, Rottweiler, Shih-Tzu, Cocker, Mini Schnauzer, Bichon frisé. (450)922-8362

CHATONS Persans, 1 femelle écaillé de tortue, 1 mâle fumé, 1 mâle crème, 2 femelles noires. Vaccinés, enregistrés: 200\$. (450)674-5433

CHIOTS: Pura: Schnauzer nain (femelles): 250\$. Pug Carlin noir: 350\$. Shih-Tzu mini: 350\$. Caniche minis: 225\$. Chihuahua (poche). Vaccinés, vermifugés, garantis. Privé. (450)795-6813.

CHIOTS purs: Shih-Tzu: 250\$. Épagneul: 250\$. Lhasa Apso: 250\$. Shih-Tzu Toys: 325\$. Bichon Maltais 325\$. Poméranien Toy: 325\$. Golden: 225\$. Chiots croisés: Shih-Tzu: 170\$. Épagneul: 130\$. Pékinois: 80\$. Vaccinés, garantis. Ferme Riendeau, 1- (450)782-3478

MINI Colley spécial 150\$ West Highland 500\$. Shitzu 225\$ Jack Russell 400\$. Pinscher 400\$. Poméranien Toy 300\$ Caniche Toy 350\$. Bientôt! Schnauzer (450)777-7929

RECHERCHE VOLÉ à St-Hubert, équipement audio-visuel (caméra professionnelle et accessoires) et surtout cassettes Betacam RECOMPENSE (514)947-1151

RÉCOMPENSE/Reward. Montre argent avec inscription sentimentale. Silver watch with inscription sentimentale. Lana (450)656-8941.

ASTROLOGUE voyante réputée, 19 ans d'expérience, tarot voyance naturelle. Mme De Gaspe 1-900-643-5779 2.95\$/min. 18 ans + Astro-gratuit (514)843-5528

CHEZ Marie-Claire, clairvoyante, 21 ans d'expérience. Cartes, tarot, numérogologie. Boule de cristal, lignes de la main, pendule radiesthésie, chiffres châteaux. Orientation à venir, amour. Travail professionnel. Sur rendez-vous Longueuil: 448-6382

CONSULTEZ Madame Eva, réputée voyante, d'origine bohémienne, 18 + 3.75\$/min. 1-900-451-2524.

PSYCHO- Astrologue. Tarot, carte du ciel. Ligne de-la main, compatibilité amoureuse. Découvrez votre mission, vos talents. Rencontre individuelle ou en groupe. COURS D'ASTROLOGIE. Réservez votre place. Francine: (450)676-2095

REPONSE à vos préoccupations avec précision. Venez découvrir une vérité que vous cherchez depuis toujours. Prof. Kabir. Grand voyant médium vous aide à résoudre tous vos problèmes amour, protection désenvoûtement, chance au jeu etc. Résultats immédiats garantis 3 jours. Reçoit sur rendez-vous 8h à 21h. Paiement après résultat. (514)272-6699 Metro Jarry.

VOYANTE réputée, 18 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations. Révélation étonnante sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires, professionnels assurés. Pas de surprise. 40\$ l'entrevue. Satisfaction garantie à l'entrevue ou ne payez rien. Suzanne Corbeil (450)659-6994

PICK-UP Chevrolet, S-10, 1988, avec boîte de fibre, très bon état. 1.800\$. Après 18h, (450)445-1817.

SUZUKI 1990, impeccable manuel, 2.500\$ négociable. (450)340-5748

TOYOTA Corolla SR-5 1989 manuel, 5 vitesses, 8 pneus, 1.800\$. (450)670-2472.

TOYOTA Tercel 91, 4 portes, automatique, très propre, mécanique A-1, 262.000Km, 2.900\$ négociable. (450)659-0236, (514)806-9766

VOLKS Golf CL, 1995, 4 portes, automatique, démarreur à distance, comme neuve, mécanique A-1, 177.000Km, 5.900\$ négociable. (450)659-0236, (514)806-9766

VOYAGEUR 1996, 7 passagers, air climatisé, cruise control, millage certifié, 162.000Km, 6.900\$. (450)659-0236 (514)806-9766

Vous avez une auto ou une moto à vendre? Profitez de notre «tarif subvention» 10 mois pour 15\$ + tax

Le prix de chaque voiture ou moto doit être indiqué, et ne doit pas dépasser la valeur de 10.000\$.

APPELÉZ-NOUS VITE AU **646-3333**

L'Hôpital Vétérinaire CANI-FÉLIS

VOUS OFFRE PLUSIEURS JEUNES CHATONS EN SANTÉ vaccinés et déjà dégriffés aux quatre pattes, pour le PRIX IMBATTABLE DU DÉGRIFFAGE ET DU VACCIN SEULEMENT QUANTITÉ LIMITÉE
656-2727

650 Perdu/trouvé

PERDU 30 juin, rue Soucy, St-Hubert. Caniche miniature noir, mâle. Avons le cœur brisé! Récompense. (514)572-9768.

PERDUE Chez Wall-Mart de Longueuil, une montre "Seiko" d'une grande valeur sentimentale. Le 30 juin. (450)677-4288

RECHERCHE VOLÉ à St-Hubert, équipement audio-visuel (caméra professionnelle et accessoires) et surtout cassettes Betacam RECOMPENSE (514)947-1151

RÉCOMPENSE/Reward. Montre argent avec inscription sentimentale. Silver watch with inscription sentimentale. Lana (450)656-8941.

710 Astrologie

8 minutes gratuites. Justine, 42 ans d'expérience en voyance, tarot et numérogologie. Je vous présente mes collègues: Mindy et Claudette. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. 1-900-451-5276. 3.75\$/min.

ASTRO-NUMÉROLOGIE carte tarot, lignes des mains, clairvoyance, 33 ans d'expérience. Lucie: (450)674-4690

ASTROLOGUE voyante réputée, 19 ans d'expérience, tarot voyance naturelle. Mme De Gaspe 1-900-643-5779 2.95\$/min. 18 ans + Astro-gratuit (514)843-5528

CHEZ Marie-Claire, clairvoyante, 21 ans d'expérience. Cartes, tarot, numérogologie. Boule de cristal, lignes de la main, pendule radiesthésie, chiffres châteaux. Orientation à venir, amour. Travail professionnel. Sur rendez-vous Longueuil: 448-6382

CONSULTEZ Madame Eva, réputée voyante, d'origine bohémienne, 18 + 3.75\$/min. 1-900-451-2524.

PSYCHO- Astrologue. Tarot, carte du ciel. Ligne de-la main, compatibilité amoureuse. Découvrez votre mission, vos talents. Rencontre individuelle ou en groupe. COURS D'ASTROLOGIE. Réservez votre place. Francine: (450)676-2095

REPONSE à vos préoccupations avec précision. Venez découvrir une vérité que vous cherchez depuis toujours. Prof. Kabir. Grand voyant médium vous aide à résoudre tous vos problèmes amour, protection désenvoûtement, chance au jeu etc. Résultats immédiats garantis 3 jours. Reçoit sur rendez-vous 8h à 21h. Paiement après résultat. (514)272-6699 Metro Jarry.

VOYANTE réputée, 18 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations. Révélation étonnante sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires, professionnels assurés. Pas de surprise. 40\$ l'entrevue. Satisfaction garantie à l'entrevue ou ne payez rien. Suzanne Corbeil (450)659-6994

PICK-UP Chevrolet, S-10, 1988, avec boîte de fibre, très bon état. 1.800\$. Après 18h, (450)445-1817.

SUZUKI 1990, impeccable manuel, 2.500\$ négociable. (450)340-5748

TOYOTA Corolla SR-5 1989 manuel, 5 vitesses, 8 pneus, 1.800\$. (450)670-2472.

TOYOTA Tercel 91, 4 portes, automatique, très propre, mécanique A-1, 262.000Km, 2.900\$ négociable. (450)659-0236, (514)806-9766

VOLKS Golf CL, 1995, 4 portes, automatique, démarreur à distance, comme neuve, mécanique A-1, 177.000Km, 5.900\$ négociable. (450)659-0236, (514)806-9766

VOYAGEUR 1996, 7 passagers, air climatisé, cruise control, millage certifié, 162.000Km, 6.900\$. (450)659-0236 (514)806-9766

Vous avez une auto ou une moto à vendre? Profitez de notre «tarif subvention» 10 mois pour 15\$ + tax

APPELÉZ-NOUS VITE AU **646-3333**

"La Clef d'Or". Agence de rencontres, but sérieux, 12 ans de succès. Clientèle: 25 à 70 ans. Sélection par Vidéo. Promotion 2002. (514)254-8538

LE SCOOP

(c'est Les Cuisines Leblanc)
SOUS-RENTRENTRE

Tous les SAMEDIS dès 18h30
Danse Buffet chaud
3500, boul. Marie-Brossard
444-2258

A Montréal...

Une ligne de rencontre sans pareille.
TeleFusion
380-0000
Introduisez le code 046

SALLE DE DANSE JI-PI

DANSE SOCIALE
SAMEDI SOIR
de 19h30 à 1h a.m.
1555 Jean-Paul Vincent
Longueuil
676-8107

Souper Rencontre Dansant

30 ANS et +
TOUS LES VENDREDIS 18h30
SALLE FLAMINGO
RESTAURANT CHENOY'S
6200 BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD
(450)677-4960

730 Amitié /rencontres

HOMME 42 ans recherche femme sérieuse, 38 à 45 ans à but sérieux, qui aime faire de la moto, du camping. (450)679-6452.

740 Échanges /rencontres

BAIN sauna pour hommes, 3481 Montée St-Hubert sauna sec, vapeur, tourbillon, chambrette, vidéo XXX, 24/24h, 7 jours, (450)462-1511.

BEL homme professionnel 41 ans, doux affectueux, recherche belle femme 18 à 45 ans, pour rencontres occasionnelles. Aide financière si besoin. Alex: (514)585-8003

FAIS moi!!! (514)990-2331. Pire que tout. (514)990-5667.

SAMANTHA. Maintenant vous reçoit et se déplace en privé. Jolie roulotte de 57', 125 lbs et un 36-C de poitrine. Offre un excellent service. Aucune restriction. (514)585-3344

ZONE réservée seulement aux bons baiseurs pour éteindre ma flamme de la Gaspésie. Petite femme au cœur jeune avec l'expérience de mes 40 ans, défi jeune et moins jeune de venir brûler vos mains sur mon petit corps bronzé. Pour ceux qui ont du cran, Francine: (450)448-2267

RAVISSANTE enjouée, 37 ans. Se déplace uniquement, "discretion". S.V.P. Drogues s'abstenir. Rive Sud. 7h-22h. Note: (450)618-0055

L'INDIENNE blonde offre à charmant monsieur, calumet de l'amour, vibration, sensation assurée. (450)647-5298

MAMIE-LOU 20-60 ans. Service personnalisé et autres Beautés. Expérience, discrétion. 24h/7j/7j/7j/7j. Se déplace. Engagements. (514)591-4652.

720 Agences de rencontres

(514)937-2842. Agence de rencontres No.1 au Québec. Services professionnels. Pour relation stable ou occasionnelle. Plus de 1.800 membres actifs. Facilité de paiement. Succès garantis. Concept Oméga.

750 Escortes demandé(e)s

ESCORTES demandées, 18 à 35 ans, sobres et distinguées, temps plein/partiel. (514)585-6014.

(514)235-5275
AVENTURE-TOI
DANS UN TOURBILLON
DE PLAISIR
Reçoit - Rive-Sud
"BESOIN URGENT"
D'HOTESSE

FALCON TROUVE INC. Depuis 1995, 800 membres. Approche sécuritaire, rapide, efficace et personnalisée. 5 bureaux pour vous servir. Sélectionné à l'émission Claire Lamarche l'an dernier. Pour gens sérieux seulement. Egalement activités organisées web: www.falcontrouve.com (450)928-0999

760 Escortes

01/07 au 31/07. Je reçois avec une consommation, avec douceur j'écoute et partage. Tendresse, caresses, sensualité et plaisir. Près de 40 ans, Francine vous offre des moments de passion inoubliables. A vous jeunes et moins jeunes. (450)448-0625.

(450)647-1193. Bienvenue messieurs. De jolies demoiselles de 25 à 40 ans, vous reçoivent et se déplacent. Engageons.

(514)831-2539. Dès 7hr AM. Viens relaxer te faire dorloter avec une belle petite poupée. Lingerie, films XXX, air climatisé. (Lundi, mardi et mercredi).

ADORABLES jeunes femmes grassettes. Très ouvertes et très sexy, te reçoit et se déplace. Engageons filles minces. (450)674-85

Un an plus tard...

La vie avec des quadruplées

► ANNE-MARIE COURTEMANCHE

Il y a un an le 11 juin naissaient Stéphanie, Émilie, Marilou et Chanelle, les petites quadruplées de Chantal Blouet et Daniel Bélanger, qui ont transformé la vie de leurs nouveaux parents.

Jusqu'à ce jour, Chantal et Daniel s'occupaient de Rosie, l'aînée, alors enfant unique, aujourd'hui âgée de près de 3 ans. Lorsque Chantal a su qu'elle était enceinte, elle s'est dit que ce serait son dernier enfant. Daniel, de son côté, souhaitait une grosse famille de quatre enfants. «Mais pas quatre en même temps!», lance Chantal, la rayonnante maman de 36 ans.

Lorsque Chantal et Daniel ont su qu'ils attendaient des quadruplées, ils ont traversé toutes les émotions. La surprise faisant place au découragement, pour ensuite laisser place à la joie, mais aussi à l'inquiétude devant l'inconnu. «On n'imagine pas ce que ça peut être d'avoir quatre bouches à nourrir en même temps, quatre biberons à donner en même temps, sans oublier Rosie, qu'il ne faut pas négliger. Physiquement, c'est quatre chaises hautes, quatre bassinettes, et tout le reste que l'on multiplie par quatre.» Chantal s'est donc assise devant son ordinateur pour écrire à toutes les grandes entreprises proposant des produits pour bébés, afin de savoir si elles avaient des programmes spéciaux pour les naissances multiples. «Ça nous a permis d'obtenir des couches pour la première année des petites de la Fondation Jean Cou- tu, des produits de la compagnie Cosco, des petits pots de Heinz, et mon ancien employeur, Canaccord Capital, ainsi que l'Hôpital Sainte-Justine, qui ont réalisé des levées de fonds pour les quadruplées.» Sans oublier le montant de 6 000 \$ accordé par le gouvernement pour la naissance de

quadruplés.

Une aide bien précieuse et extrêmement appréciée par la famille Blouet/Bélanger de Saint-Hubert, mais qui s'est évaporée avec le premier anniversaire des bébés.



«Daniel est soudeur et nous recevons des allocations. Et tout ce que nous avons reçu avait une durée maximale d'un an. Mes prestations d'assurance-emploi viennent aussi de prendre fin alors nous devons nous serrer la ceinture», explique Chantal Blouet.

Heureusement pour la petite famille, le CLSC continue de leur offrir les services d'une aide à domicile tous les jours. «À la naissance des petites, on avait quelqu'un à partir de très tôt le matin jusqu'au soir, même les fins de semaine. Nous n'avons pas le choix de respecter un horaire très strict. Il faut donc qu'elles fassent tout en même temps. De là l'importance d'une telle aide.»

Chantal, qui rayonne malgré une fatigue évidente, est d'une patience exemplaire avec les petites puces qui se promènent partout, et avec la plus grande qui veut elle aussi sa part du plancher. «Tout mon entourage m'a dit qu'il fallait que ça arrive à moi car je suis la seule, selon eux, à avoir la patience.»

Les nuits totalisant une heure de sommeil entrecoupée de plusieurs visites dans la

chambre où se trouvent les quatre bassinettes sont terminées pour Chantal depuis que les filles ont environ trois mois. Ce qui n'empêche pas les journées d'être longues.

«Ça commence très tôt le matin et ça se termine tard le soir. Daniel et moi avons un peu de temps pour nous retrouver le soir quand tout le monde dort. Mais il faut aussi s'occuper de la maison, du terrain, du reste», souligne Chantal.

Chantal trouve malgré tout le moyen d'être radieuse et de ne pas trop s'inquiéter pour l'avenir en donnant le meilleur d'elle-même à ses cinq filles. «Je ne dirige pas une famille. C'est une petite entreprise avec un horaire rigoureux et une grosse production de biberons, de nourriture, de couches, etc. Et je ris quand on se promène avec deux poussettes doubles et que les gens s'imaginent que j'en ai deux à moi et que les deux autres sont à la personne qui marche avec moi.»

On voit bien en la regardant observer avec amour ses filles qui jouent autour d'elle que Chantal n'échangerait Rosie, Chanelle, Stéphanie, Émilie et Marilou pour rien au monde. Malgré une vie devenue tourbillon, malgré la fatigue et les inquiétudes financières, les cinq filles font la joie de leur maman et de leur papa Daniel, seul homme de la famille...

Si vous avez des enfants un peu plus vieux que ceux de Chantal et Daniel et que vous avez des objets, des vêtements, des jouets, etc., dont vous n'avez plus besoin, ceux-ci feraient le bonheur des filles, particulièrement les jeux d'extérieur, en cette période estivale. Contactez l'auteure au courriel: plume@videotron.ca si vous souhaitez faire don de certains articles.

400 sièges d'auto inspectés lors de la clinique du Service de police de Longueuil

Des nombreux parents sont venus faire vérifier gratuitement le siège d'auto de leur enfant lors de la journée provinciale de vérification des sièges d'auto tenue le 25 mai. La Ville de Longueuil y participait en mettant à la disposition des citoyens, des endroits de vérification accessibles dans chacun des arrondissements. Au total, 400 sièges ont été inspectés.

Les policiers se sont joints aux CLSC locaux, aux Centres de la Petite Enfance, et bénéficié de l'appui de commerces locaux et de dizaines de bénévoles. Des parents, désireux de connaître leur niveau de compétence en matière d'installation et d'utili-

sation de sièges d'auto pour enfants, se sont présentés aux différents points de service.

Plusieurs lacunes ont été corrigées lors des inspections telles des ceintures de sécurité mal utilisées et non bloquées; des harnais tordus ou trop lâches; des attaches de harnais trop basses; des sièges pour enfant non ancrés; trop petit ou trop grand pour l'enfant. Tous ces détails contribuent à diminuer l'efficacité du siège d'auto de votre enfant lors d'un accident automobile. Il peut alors être victime de blessures graves lors d'un impact, à une vitesse aussi peu élevée que 42 km/h.

Nous tenons donc à rappeler l'importance de bien installer et de bien utiliser les

sièges d'auto pour enfant. Lors de l'achat d'un siège, assurez-vous de bien lire les instructions d'installation et d'utilisation. S'il s'agit d'un siège usagé, vérifiez qu'il n'y ait aucun bris ou défaut, autant au niveau du harnais, des courroies que de la coquille. Dans le doute, n'achetez pas; il y va de la sécurité de votre enfant. Notez que tous les sièges vendus au Canada doivent porter le seuil de Transport Canada et ne pas avoir plus de 10 ans (vérifiez la date de fabrication à l'endos du siège).

Le Service de police de Longueuil rappelle que des dépliants sur la sécurité des sièges d'auto pour enfants sont disponibles aux postes de police.

Hébergement Maison de la Paix reçoit 211 236\$

Hébergement Maison de la Paix recevra une aide financière du gouvernement du Canada pour faire l'acquisition d'un immeuble. Yolande Thibeault, députée de Saint-Lambert, a annoncé le 17 juin le versement d'une aide financière de 211 236\$ à cet organisme, au nom de l'honorable Claudette Bradshaw, ministre du Travail et coordonnatrice fédé-

rale pour les sans-abri. Ce montant provient de l'Initiative de partenariats en action communautaire, qui s'inscrit dans l'Initiative nationale pour les sans-abri.

Cette aide financière permettra à l'organisme d'acheter un immeuble qui lui permettra d'héberger plus de jeunes femmes sans-abri dans un endroit approprié, sécuritaire et à prix abordable. Depuis 1990,

Hébergement Maison de la Paix offre des services d'hébergement à court, moyen et long termes à de jeunes adolescents et adolescentes et à de jeunes femmes en difficulté, sans domicile fixe, avec ou sans enfant.

Chaque année, l'organisme accueille une trentaine de femmes ou de filles mères et leurs enfants.

AVIS LÉGAL

AVIS à Mme Chantal Lépinne anciennement du 5770 ch. Chambly, apt 210. Vous avez 90 jours suivant la parution de cet avis pour récupérer les biens abandonnés dans votre ancien logement, à défaut de ce faire, nous disposerons desdits biens selon les dispositions de la loi. Veuillez vous conformer en conséquence.

3211G07HSHR

INTERNET

- Placez une petite annonce classée dans l'Habitat Sud du Courrier du Sud et, pour seulement 1\$ de plus, votre annonce sera également sur Internet. Renseignez-vous : 646-3333.

940 Avis public

940 Avis public

Avis public

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT CM-2002-28

AVIS est donné de ce qui suit :

- Lors de sa séance du 21 mai 2002, le conseil municipal de la Ville de Longueuil a adopté le règlement suivant :
 - RÈGLEMENT CM-2002-28 DÉCRÉTANT UN EMPRUNT N'EXCÉDANT PAS 2 000 000 \$ POUR LES FINS D'UN PROGRAMME DE REVITALISATION DES QUARTIERS CENTRAUX DÉVELOPPÉ À L'INTÉRIEUR DU PROGRAMME-CADRE RÉNOVATION QUÉBEC.
- Ce règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter lors d'une procédure d'enregistrement tenue du 10 au 14 juin 2002 et il a reçu l'approbation du ministre des Affaires municipales et de la Métropole le 27 juin 2002 et il entre en vigueur le jour de sa publication.
- Ce règlement peut être consulté au bureau du greffier situé à l'hôtel de ville, 2001, boulevard Rome, Brossard, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Donné à Longueuil, le 4 juillet 2002.

Le greffier de la Ville,
Daniel Carrier, o.m.a.

longueuil

0307G07CSCL

Avis public

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT CM-2002-20

AVIS est donné de ce qui suit :

- Lors de sa séance du 16 avril 2002, le conseil municipal de la Ville de Longueuil a adopté le règlement suivant :
 - RÈGLEMENT CM-2002-20 ORDONNANT DES TRAVAUX D'ÉLARGISSEMENT DES BOULEVARDS JACQUES-CARTIER EST (DE ± 340 MÈTRES À L'OUEST DU BOULEVARD FERNAND LAFONTAINE JUSQU'À LA RUE VOLTA) ET DE MORTAGNE (DE LA RUE TRANS-CANADA À LA RUE VOLTA) DES ARRONDISSEMENTS VIEUX-LONGUEUIL ET BOUCHERVILLE ET DÉCRÉTANT À CETTE FIN UN EMPRUNT DE 4 027 500 \$
- Ce règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter lors d'une procédure d'enregistrement tenue du 6 au 10 mai 2002, il a reçu l'approbation du ministre des Affaires municipales et de la Métropole le 28 juin 2002 et il entre en vigueur le jour de sa publication.
- Ce règlement peut être consulté au bureau du greffier situé à l'hôtel de ville, 2001, boulevard Rome, Brossard, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Donné à Longueuil, le 7 juillet 2002.

Le greffier de la Ville,
Daniel Carrier, o.m.a.

longueuil

0308G07CSCL

PISCINES J.P. MARCOUILLER INC.

PISCINES - SPAS - PRODUITS - FLÉCHETTES
TABLES & ACCESSOIRES DE BILLARD



En affaire
depuis 1971
OUVERT TOUS LES JOURS

VOGUE

AQUA
LEADER

ATLANTIC

ACPO

Détaillant
de l'année 2001

Canada
Billard &
Bowling Inc.

Financement disponible 4240, Montée St-Hubert, Saint-Hubert 678-7219



À VOTRE SERVICE
DEPUIS 27 ANS (1975)

SCHLAGE

ABLOY

VISA

Master Card

Interac



Des serruriers compétents
pour un maximum de protection

Vous déménagez!

Qui a vos clés? Anciens locataires? Propriétaires - Contracteur

VENTE • SERVICE • RÉPARATION • INSTALLATION
• INDUSTRIEL • RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • AUTOMOBILE
NOUS DESSERVONS TOUTE LA RIVE-SUD
Gamme complète de sécurité

- Serrures tous genres • Coffre-fort
- Reproduction de clés de tous genres
- Ouverture d'autos et résidences

671-4551

1027, Victoria St-Lambert voisin du Rest. Les Sarcelles (angle boul. Laurier) face au McDonald



EXCEL


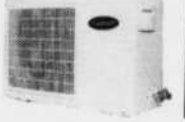
climatisation inc.


Cent ans d'innovations

Tél.: 450-676-1944 excelclimatistion@qc.aira.com

Climatiseur mural Carrier 12 000 BTU/h:
à partir de **2 800\$***
ou **68,85\$ par mois**
ou ne payez rien avant 6 mois

Ne payez rien avant 6 mois
et obtenez un thermostat
programmable à l'achat d'un
climatiseur ou d'une thermopompe
au Puron®



Contactez-nous pour connaître les détails de cette offre
(*Taxes non incluses)

5235, rue Albert-Millichamp, Saint-Hubert

Régie du bâtiment
8004 8010 07



EN ROUTE

AVEC PHILIPPE LAGÜE

L'Alero mérite considération

À partir de l'an prochain, la marque Oldsmobile ne sera plus qu'un souvenir. À voir le nombre d'Alero sur nos routes, on comprend mal cette décision. Comme ses grandes sœurs, l'Intrigue et l'Aurora, le modèle d'entrée de la gamme Oldsmobile avait grandement contribué à rafraîchir l'image de cette division. On peut même parler de métamorphose, tant le redressement était spectaculaire.

En attendant, les Oldsmobile continueront d'être vendues jusqu'en 2003. Malgré le retrait de la marque, elles méritent d'être considérées, car elles ne représentent pas un achat à risque, loin s'en faut. Le service après-vente continuera d'être assuré par les concessionnaires du groupe et les garanties seront évidemment respectées. De plus, l'Alero, l'Intrigue, l'Aurora et le 4X4 Bravada partagent leur plate-forme et la plupart de leurs composants avec d'autres modèles de ce constructeur.

L'habit fait le moine

L'Alero, puisque c'est elle qui nous intéresse, a été spécifiquement conçue pour plaire aux acheteurs de voitures importées qui recherchent avant tout un véhicule intermédiaire, doté d'un style attrayant et d'une technologie de pointe.

Ces éléments ont été pris en considération dans le processus de développement, ce qui a donné pour résultat un coupé et une berline dont les lignes audacieuses et élancées annoncent les couleurs. Les deux configurations déclenchent les coups de foudre au premier regard et cette fois, l'habit fait le moine, parce que nous sommes en présence d'une voiture très compétente à plusieurs égards.

Il est vrai qu'elle bénéficie d'un rapport poids-puissance favorable et d'un châssis ultra-rigide, qui contribuent à rehausser l'agrément de conduite. Bien servie par une direction précise - bien que trop légère à mon goût -, elle est maniable, incisive et elle freine avec autorité. Le roulis est cependant plus prononcé qu'à bord de son clone, la Pontiac Grand Am, mais elle s'accroche néanmoins au pavé avec un aplomb étonnant.

Deux moteurs, trois versions

L'Alero se conjugue en trois temps, soit les versions GX, GL et GLS, qui varient par



leur niveau d'équipement et leur motorisation. Le prix pour la berline et le coupé GX dépasse à peine la barre des 20 000\$ et, même s'il s'agit de la livrée de base, son équipement de série a de quoi faire rougir la concurrence. Il comprend notamment des freins à disques aux 4 roues épaulés par l'ABS et l'antipatinage, ainsi qu'une direction à assistance variable et une boîte automatique à 4 rapports. À cela s'ajoute, toujours en équipement standard, de nombreuses commodités telles les accessoires électriques, la climatisation, un système antivol, un compte-tours et un volant inclinable. Finie l'époque où il fallait passer à travers le catalogue des options! La version GLS, dont disposait votre serveur, ajoute à cette liste impressionnante un pommeau de levier de vitesses ainsi qu'un volant gainés de cuir, un système de télédéverrouillage et une chaîne-stéréo de qualité supérieure. Elle reçoit également en série des roues de 16 pouces en alliage et un moteur V6 de 3,4 litres, bon pour 170 ch. Celui-ci ne peut être jumelé qu'à une boîte automatique, tandis que le quatre cylindres, offert en série dans les deux autres versions, offre le choix entre une boîte manuelle (à 5 rapports) ou automatique. D'une cylindrée de 2,2 litres (140 ch), le nouveau quatre cylindres Ecotec représente une nette amélioration par rapport à celui des années précédentes. Quant au V6, c'est une valeur sûre. L'année dernière, on a également amélioré le système de freinage antibloquant (ABS), afin de le rendre plus performant et plus raffiné. Entre vous et moi, ce n'était pas un luxe...

Mission accomplie

À l'instar des autres modèles portant la signature Oldsmobile, l'Alero a accompli une mission qu'on disait impossible, soit de rivaliser avec les réputées berlines japonaises et européennes. De plus, elle est également proposée sous la forme d'un coupé, ce qui est l'exception plutôt que la règle dans ce segment. Mais surtout, elle brille par sa sophistication et la richesse de son équipement de série, qui font d'elles l'un des meilleurs rapport qualité/prix de sa catégorie. Un dicton qui a cours dans l'automobile dit qu'une belle voiture ne peut être mauvaise, et ce n'est certes pas l'Alero qui le contredira!

MINI-VRAC PRÈS DE CHEZ VOUS!

Produits disponibles:

- SABLE • PIERRE • TERRE • GALET
- visa • mastercard • interac

(450) 649-1876

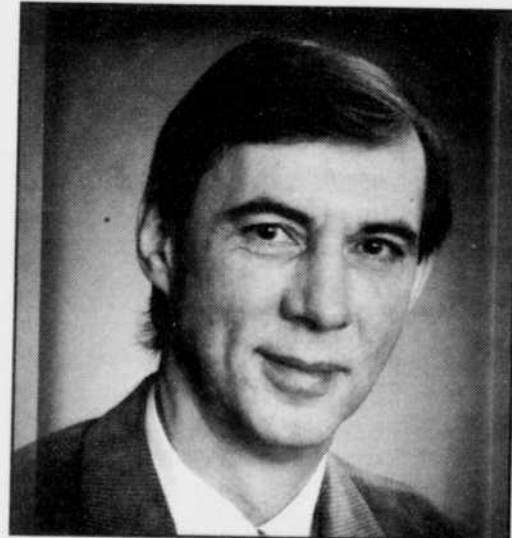
GAZON CULTIVÉ PRÈS DE CHEZ VOUS!

gazon cultivé «Kentucky» directement du producteur qualité et fraîcheur assurées

visa • mastercard • interac

(450) 649-1876

50 / LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002



Marc Newman
Vendeur du mois

Félicitations

M. Denis Tardif, directeur général des ventes est heureux de mentionner que Marc Newman est le **vendeur du mois (véhicules neufs)** pour le **mois de juin** chez Brault automobiles

automobile

BRAULT

Ford
LINCOLN

450.671.6115

3141, boul. Taschereau, Greenfield Park

Association régionale de soccer de la Rive-Sud

Une entente de partenariat est signée avec le district français de Seine-Saint-Denis

Le 2 juillet dernier a finalement été signée l'entente officielle de jumelage entre le district 93 de Seine-Saint-Denis et la Rive-Sud, dans le but de permettre aux deux régions de jouir de l'expérience de l'autre en matière de développement du soccer. Alors que l'ARS Rive-Sud utilisera l'expertise française pour le développement de ses entraîneurs, Seine-Saint-Denis compte se servir de la Rive-Sud afin de développer son soccer féminin, présentement en grande difficulté.

Il s'agit donc d'une entente de deux ans qui favorisera la mise en place de programmes d'échanges de joueurs, d'entraîneurs et d'arbitres. Les deux régions se sont aussi engagées à trouver des sources de financement pour réduire les coûts du transport aérien et des autres dépenses et ce, en présentant un projet conjoint à l'Office franco-québécois.

Depuis quelques années, les deux régions entretiennent une bonne relation, alors que Jean-Claude Lafargue, directeur technique du district français, mais aussi entraîneur en chef de la formation nationale française masculine U17, vient donner chaque été de la formation aux entraîneurs rive-sudois.

«En dehors de l'amitié avec la Rive-Sud, notre intérêt dans cette entente est de faire évoluer le soccer en France et sur la Rive-Sud, explique Marcel Bourdin, président du district 93 de Seine-Saint-Denis. Très prochainement, nous accueillerons des gens chez nous et je suis certain que l'on pourra travailler efficacement les uns pour les autres.»

«C'est un grand pas pour la Rive-Sud que de s'affilier avec une région française, raconte Nabil Glenza, vice-président de l'Association régionale de la Rive-Sud. Seine-Saint-Denis est un chef de file au niveau de la formation des entraîneurs, mais aussi en ce qui concerne le développement des



Sur la photo, de gauche à droite, debout, Jean-Claude Lafargue, Rodolphe Santarelli, Marcelle Croteau, Francisco Gonzalez et Guy Monette; assis, Marcel Bourdin, Raymond Zarpa et Nabil Glenza. (Photo: Jean Laramée).

joueurs. Ce district a formé beaucoup de joueurs professionnels, sans toutefois avoir de club pro. Ils vivent donc la même réalité que nous à ce niveau, mais ce n'est qu'une seule de nos nombreuses affinités.»

Six médailles pour la Rive-Sud au tournoi d'Iberville

Les 28, 29 et 30 juin dernier avait lieu le tournoi d'Iberville, le premier des cinq tournois qui se tiendront sur la Rive-Sud au cours de l'été. Réservé aux catégories U10 et U11 uniquement, l'événement accueillait une trentaine d'équipes de niveau récréatif, A et AA. Parmi celles-ci, six formations de la Rive-Sud ont quitté avec une médaille au cou.

Dans la catégorie U10F récréatif, une équipe de Brossard a remporté la médaille d'or défaisant une formation locale d'Iberville en grande finale. En U11 récréatif, Iberville a remporté l'argent chez les filles, mais aussi chez les garçons, en plus de récolter le bronze du côté masculin.

Enfin, dans la catégorie U11F A-AA, l'équipe longueuilloise de Dominik Locat, qui connaît présentement sa part de succès, ayant remporté la médaille d'argent à Victoriaville il y a deux semaines et flirtant avec le premier rang dans la Ligue régionale de la Rive-Sud, a remporté les grands honneurs à la suite d'une victoire décisive de 5-2 en finale contre l'Attak de CSJR.

L'or pour les Tornades de Brossard

L'équipe de soccer U-12M est sortie championne de ce tournoi qui réunissait 10 équipes dans la catégorie AA. Après un parcours sans faille de 4 victoires avec 16 buts pour et seulement 4 buts contre, les Tornades de Brossard ont vaincu de façon convaincante l'équipe de Saint-Léonard en l'emportant 2 à 1. Les Tornades, cette talentueuse équipe qui évolue dans la ligue interrégionale AA, continue d'accumuler les succès en ayant à ce jour gagné tous ses matchs en saison régulière.



ST-LAMBERT GOLF CLUB

Abonnements disponibles maintenant!

Ligues pour tous
Tarifs spéciaux
18 à 30 ans

L'endroit idéal pour votre tournoi ou banquet privé

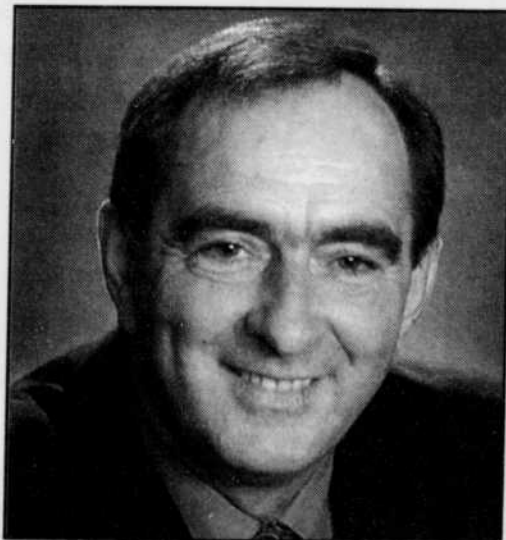
Memberships available now!

Leagues for all
Special rates for under 30s

Reserve your tournament or private banquet

Information et membership

(450) 671-4515 #23



Pierre Barrette
Vendeur du mois

Estimation gratuite / Free estimate
Résidentiel & commercial / Residential & commercial

Paysagiste Ron Proulx

VOTRE EXPERT

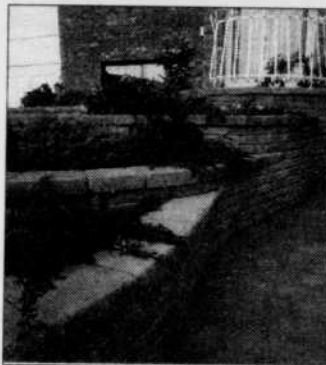
462-0989

- Aménagement paysager
- Pavé uni
- Muret décoratif
- Patio
- Pose de tourbe
- Excavation Mini-excavation
- Entretien général de pelouse

LES PIERRES ST-HUBERT INC.

POUR UN TERRAIN TOUT EN BEAUTÉ

NOUS AVONS TOUT CE QU'IL FAUT POUR VOS PROJETS D'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR



Nous offrons

- ✓ CONSEILS-EXPERTS
- ✓ VASTE SÉLECTION DE PRODUITS DE QUALITÉ
- ✓ PRIX D'ENTRÉPÔT

SPÉCIAL
Bordure (grise) 8" x 39"
4,60\$ ch.



GAZ PROPANE
REPLISSAGE

Spécial à l'achat de 300\$ et plus
REPLISSAGE GRATUIT
DE PROPANE À B.B.Q.

NOUVEAUTÉS



Béton préparé livré avec caisson de 1/2 mètre jusqu'à 9 1/2 mètres



Faites-le vous-même, LOCATION DE REMORQUE 1/2 mètre jusqu'à 1 mètre

- ✓ Poteaux de clôture
- ✓ Réparation de béton
- ✓ Réparation de trottoir
- ✓ Trottoir en ciment
- ✓ Plancher de garage
- ✓ Dalles pour cabanon
- ✓ Bordures pour pavé-uni, etc.

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS*
Prix à gagner
VÉLO
BBQ
Tirage le 14 juillet 2002
* Avec tout achat de béton préparé

- ☐ SERVICE IMPECCABLE
- ☐ LIVRAISON DISPONIBLE

- Bordure universelle
- Pavé-uni
- Bloc pour muret
- Dalles à patio pressées
- Venez rencontrer nos experts

1560 Soucy, Saint-Hubert
462-3164

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi: 7h à 18h
Samedi: 7h à 15h
Dimanche: 9h à 14h

Félicitations

M. Denis Tardif, directeur des ventes véhicules d'occasion, est heureux de mentionner que Pierre Barrette est le **vendeur du mois** pour le **mois de JUIN** chez Brault automobiles

automobile
BRAULT Ford LINCOLN
450-671-6115
3141, boul. Taschereau, Greenfield Park

LONGUEUIL SUZUKI

0% FINANCEMENT jusqu'à 48 mois disponible



SUZUKI AERIO FASTBACK

Louez la Berline à partir de **SUZUKI AERIO BERLINE 198\$***

P.D.S.M. ~~15 785\$~~
14,085\$**



par mois / 48 mois

VITARA 4 portes



Louez à partir de **239\$***
par mois / 48 mois
P.D.S.M. ~~20 795\$~~
18,995\$**

GRAND VITARA



Louez à partir de **269\$***
par mois / 48 mois
P.D.S.M. ~~23 995\$~~
20,995\$**

XL-7 2002

Louez à partir de **299\$***

par mois / 48 mois
P.D.S.M. ~~26 495\$~~



22,495\$**

Taux de 0% sur 48 mois disponible sur modèle Esteem 2002 (jusqu'à 36 mois sur autre modèle)

** T.T.P. et taxes en sus, remise Suzuki incluse

* Location 48 mois incluant 80,000 km, T.T.P. et taxes en sus, Acompte de Aerio (1 000\$) XL7 (1 900\$) Vitara (2 450\$) Grand Vitara (1 975\$)

LONGUEUIL SUZUKI

Au rythme de ta vie.

1122, Curé-Poirier Ouest Longueuil

670-5708

LES SPORTS

De la pêche au Parc régional de Longueuil jusqu'au 14 juillet

(Agence DEHORS.COM) Les trois lacs du Parc régional de Longueuil seront accessibles aux amateurs de pêche jusqu'au dimanche 14 juillet prochain.

Il s'agit d'une première au Parc régional, car habituellement la pêche y est interdite.

Mais, en raison de la présence, dans les eaux des trois lacs, de plusieurs centaines de belles truites arc-en-ciel, les autorités ont décidé de prolonger l'activité de pêche d'une semaine.

Vendredi soir dernier, près de 4000 truites arc-en-ciel avaient été ensemencées dans les lacs pour la tenue de la fête de la pêche, c'est pourquoi il reste encore plusieurs beaux spécimens dans les lacs.

On peut donc accéder gratuitement au parc et y pêcher tout aussi gratuitement au cours des sept prochains jours.

Petit conseil, la pêche est meilleure en début et en fin de journée...

Et la pêche à la mouche est particulièrement bonne le soir...

Ailleurs

Notons, par ailleurs que trois autres organismes tenaient, hier et aujourd'hui, une fête de la pêche dans leur secteur.

À Sainte-Martine, près de Châteauguay, l'Association de pêche «Les Balbuzards» invitaient les jeunes à une initiation à la pêche dans la rivière de ce secteur.

À Granby, au parc Fisher, l'Association de pêche de l'Estrie invite les jeunes et les amateurs de pêche à une journée gratuite, aujourd'hui.



Enfin, la Garde côtière canadienne rencontrera les pêcheurs en embarcation dans les secteurs de Sorel, de Verchères et des Îles de Boucherville, à Longueuil pour les sensibiliser à la sécurité sur l'eau et pour répondre aux questions des pêcheurs.

Chaud... chaud pour le golf

Pas de monde parfait. On a eu un printemps de pluie et de temps froid; les amateurs de golf ont bouddé les terrains.

Depuis une semaine, c'est l'enfer! 34, 35 et même 38°C avec un soleil de plomb. Les golfeurs ne se tapent pas un quatre ou cinq heures sous le soleil.

«L'idéal c'est 24 degrés avec un petit vent», disait mardi dernier le professionnel Luc Desjean.

Mais ce n'est pas souvent le cas... Cela dit, la canicule ne semblait pas affecter les dames, jeudi dernier, au golf de Saint-Lambert, car elles étaient plus d'une centaine à profiter de «leur» journée.

Mais la bière (gratuite ce midi-là) a coulé à flots...

LONGUEUIL SUZUKI

GRAND CHOIX DE VÉHICULES entre 8 000\$ et 12 000\$

2^e CHANCE au crédit
Financement sur place

SWIFT 2001



Automatique, air climatisé, radio cassette, bas kilométrage

9 EN INVENTAIRE

9 995\$

CAVALIER Z-24 1999



11,900\$

Tout équipée, toit ouvrant, CD, air climatisé, mags

TOYOTA ECHO 2000



12 995\$

Auto., A/C, CD, 4 portes, 41 000 km

GRAND VITARA JLX 1999



22 000 km

Automatique, air climatisé, tout équipée, démarreur à distance.

SIDEKICK DÉCAPOTABLE 1997



79 000 km

4x4, 2 portes, automatique, servodirection, toit dur.

LONGUEUIL SUZUKI

1111, Curé-Poirier O., Longueuil **442-1286**

Une équipe de soccer du Québec en France



Sur la photo, de gauche à droite, à l'arrière: Jacques Létourneau, Justin Miron, Nicolas Belisle, Brice Tshibangu, Jean-Philippe Glémaud, Alexandre Proulx, Nicolas Eustache-Létourneau, Thierry Eustache-Létourneau, Jean-Philippe Loiseau, Luis Corrales. À l'avant: Caleb Boereau, Marc Coppola, Claude Wolfshagen, Claudio Siciliano, Philip Thibodeau, Luka Poudrier et François Suter.

À la suite de l'invitation de l'équipe de soccer de Coudray Montceaux, situé à 35 km au sud-est de Paris, une équipe U14 de garçons, «les Bleus de Brossard», a été mise sur pied par des joueurs provenant de Montréal, Saint-Bruno, Longueuil, Boucherville et Brossard pour participer à un tournoi international les 18 et 19 mai dernier.

Sous la supervision de l'entraîneur Luis Corrales et de son assistant, Jacques Létourneau, l'équipe a obtenu une respectable 9e place avec un record de 2 victoires, 2 parties nulles et 2 défaites contre différentes équipes de Sélection de France. L'équipe «les Bleus de Brossard» a remporté la prestigieuse coupe du Fair Play, décernée par les arbitres. Cette coupe est octroyée à l'équipe ayant respecté les décisions des arbitres et démontré de la courtoisie et du jeu propre, sur et hors du terrain.

Belles performances pour Samuelle Gadoury

Trois bonnes compétitions consécutives pour la jeune Samuelle Gadoury de l'arr. Greenfield Park. Cette jeune plongeuse de 11 ans, du club de plongeon CAMO, a mérité une médaille d'argent à la plate-forme au championnat provincial junior de Pointe-Claire en avril. Continuant cette lancée, Samuelle a récolté une médaille de bronze au tremplin de trois mètres lors des récents championnats provinciaux juniors qui avaient lieu à la piscine Olympique de Montréal, en mai dernier. Elle a récolté par la suite deux médailles aux championnats provinciaux ontariens qui se déroulaient à Toronto les 1er et 2 juin derniers. De ce fait, elle s'est démarquée au tremplin d'un mètre en remportant la médaille d'or ainsi qu'une médaille de bronze au trois mètres.



Samuelle Gadoury

Sa coéquipière, Kelly Thomas, de l'arr. Saint-Lambert / LeMoyne, a obtenu une première médaille, celle d'argent au tremplin de 3 mètres et une 5e position au un mètre.

Belles performances pour nos deux athlètes de Longueuil qui se préparent en vue de participer aux championnats canadiens juniors de Terre Neuve, en juillet prochain. Les entraînements exigent de constants efforts de la part des jeunes plongeurs qui ont comme objectif de se classer parmi les douze finalistes à ces championnats canadiens.

ENSOLEILLEZ VOTRE ÉTÉ



Passez chez

LAPRAIRIE HYUNDAI

Accent GS 2002 **155\$***
en location



Santa Fe 2002



229\$****
en location

Elantra GT 2002



A partir de **239\$****

Elantra GL 2002 **0\$**



de dépôt de sécurité, transport et préparation

0\$ de comptant de dépôt de sécurité, transport et préparation

179\$*
en location

XG 350 2002



A partir de **365\$*******
en location

La nouvelle Tiburon 2003 est arrivée...



A partir de **249\$*******
en location

transport et préparation inclus

Sonata GL 2002



239\$***
en location

FINANCEMENT 0% (48 MOIS) 1,8% (60 MOIS) SUR LA PLUPART DES MODÈLES

MEILLEURS PRIX sur la Rive-Sud pour une Hyundai d'occasion !



Accent Hatchback 1998

Argent, 5 vitesses, radiocassette, garantie, inspectée
À partir de **99.25\$**
/mois ***



Sonata 1998

Vert forêt, 4 cyl., auto., 57 000 km, garantie, inspectée
À partir de **168.12\$**
/mois ***



Elantra GL 1999

5 vit., vert forêt, 48 000 km, A-1,
À partir de **162.79\$**
/mois ***



Accent 1999

4 pts, 5 vit., 47 000 km, garantie, inspectée
169.17\$
/mois ***

Aucune offre raisonnable refusée

Plus de 50 modèles de toutes marques disponibles.

*** 1 999\$ comptant ou échange équivalent. Prix plus taxes.

1055, boul. Taschereau, La Prairie
450-659-2500

HYUNDAI
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

PRÉPARÉ PAR LE BUREAU D'ÉVALUATION DES VEHICULES
7295



Jouez mieux. Payez peu.

Jazz

Fat Cat 2
graphite

Prix courant 699⁰⁰
Maintenant 398⁰⁰

Jeu de 11

Le jeu :
bois 1, 3 et 5
fers 3 à cocheur d'allée

**ACHAT
spécial**

Prix très avantageux rendu possible par un achat en masse de l'article proposé.



Des affaires irrésistibles sur des jeux de 11 bâtons!

Néophyte ou pro, il sera difficile de résister à la gamme de jeux milieu et haut de gamme que nous vous proposons cette semaine à des prix imbattables. Que vous cherchiez un premier jeu ou des bâtons qui rehausseront une performance déjà respectable, il est certain que vous ne trouverez nulle part ailleurs un rapport qualité-prix aussi exceptionnel. Ne ratez pas l'occasion!

Jazz
Oxygen
graphite
599⁰⁰
Jeu de 11

Jazz
Fat Cat P2W
graphite
Prix courant 749⁰⁰
Maintenant 498⁰⁰
Jeu de 11

Wilson
Prostaff OD Plus
acier
399⁰⁰
Jeu de 11

Precision II
Sting Ray
Fers acier/bois graphite
Prix courant 599⁰⁰
Maintenant 398⁰⁰
Jeu de 11

Spalding
Eclipse
graphite
378⁰⁰
Jeu de 11

Spalding
Legacy
graphite
Prix courant 499⁰⁰
Maintenant 348⁰⁰
Jeu de 11

Pro Select
Transteele 450
acier
299⁰⁰
Jeu de 11

**Vous organisez
un tournoi?
N'oubliez pas**

Logo à go go
Logos sur articles de golf, prix et récompenses, conseils de planification et bien plus encore. Détails en magasin.

Ashley
Ashley (dames)
graphite
599⁰⁰
Jeu de 12

Square II
Light "n" Easy (dames)
graphite
599⁰⁰
Jeu de 12

Les prix les plus bas
au Canada, c'est garanti!

AUT. 40 COURIST
GOLF TOWN
MEGA CENTRE DES SOURCES
BOUL. DES SOURCES

Pointe-Claire
2315-A Transcanadienne
(514) 693.0055

GOLF TOWN
Tout pour le golf
www.golftown.com

Chèques-cadeaux maintenant disponibles en magasin et en ligne.

Montréal
1001, rue du Marché central
(514) 382.4666

AUT. 40 COURIST
BOUL. DE LACADIE
GOLF TOWN A COTE DE COSTCO
MARCHÉ CENTRAL

Heures d'ouverture : 9 h à 18 h lun. et mar.; 9 h à 21 h mer. au ven.; 9 h à 17 h le sam.; 10 h à 17 h le dim.

Échange majeur pour les Ducs Longueuil est l'équipe cendrillon du circuit

➤ JACQUES RACINE

En remportant une victoire contre les Élités de Montréal, mercredi soir dernier, les Ducs de Longueuil dépassaient le nombre de gains de toute la saison 2001. Les hommes de Sylvain Saindon sont respectés à travers le circuit. La fusion Saint-Hubert et Longueuil a rapporté des dividendes et les spectateurs ont doublé aux matchs locaux de l'équipe. Avec quelques parties derrière les Cards de LaSalle, il est permis d'espérer une fin de saison électrisante pour le championnat.

Varney a raison des Élités

Le grand droitier, Jean-Sébastien Varney, a limité Montréal à cinq coups sûrs et les Ducs ont remporté une victoire de 8 à 1 au parc Paul Pratt. Ivan Naccarata et Nicolas Boisvert ont frappé la longue balle en solo. Le lanceur partant des Ducs a perdu son blanchissage en début de sixième manche par un circuit.

Les Cardinals bafouent les Ducs

Plusieurs spectateurs étaient présents à LaSalle pour la confrontation des deux meilleures formations du circuit. Michael Trudel était le partant pour les Ducs. Longueuil a entrepris la rencontre avec force et menait 3 à 0 en début de deuxième manche. Patrice Lepage et Jean-Michel Salvain ont expédié des offrandes par-dessus la clôture. Le ciel est tombé sur la tête de Trudel en fin de troisième manche et les Cards ont entrepris leur destruction. Ils ont marqué onze points sans réplique pour vaincre facilement. Quelques erreurs ont ouvert la porte dans cette défaite amère.

Leduc lance bien contre Laval

Le droitier des Ducs a bien espacé 5 coups sûrs et retiré 9 frappeurs sur trois prises pour permettre aux Ducs de vaincre facilement par le pointage de 9 à 1. Nicolas Boisvert a certes réussi le plus beau jeu défensif de cette jeune saison. Le joueur de champ centre des Ducs a capté une flèche qui était de toute évidence par-dessus la clôture. André Meadus a été le meilleur à l'attaque avec 3 en 4 et un circuit. C'était son huitième de la campagne.



Mathieu Leduc

Roy passe aux Ducs

Mathieu Guay-Faucher et David Larocque ont pris le chemin de Montréal. Longueuil a fait l'acquisition de l'excellent lanceur gaucher, Alexandre Roy. Ce dernier a été le meilleur artilleur des Élités lors de la conquête du championnat d'après-saison.

Les Ducs Junior AA en tête

Les protégés de Simon Quintal ont un dossier de 11 victoires contre seulement 4 revers. Ils dominent cette catégorie à travers le Québec.

D'un but à l'autre

Les Ducs reçoivent la visite des puissants Diamants de Québec ce soir à 19h. Les Aigles de Trois-Rivières seront les visiteurs demain soir à 20h et, finalement, les Élités seront chez nous vendredi soir à 20h.

SOLDE D'ÉTÉ

Solde à choix multiples



a) Pontiac Grand Am Modèle SE
299\$ /mois**
 Location 48 mois **0\$ comptant**
 Moteur Ecotec, boîte manuelle 5 vitesses et climatiseur.



b) GMC Envoy Modèle SLE 4x4
488\$ /mois**
 Location 48 mois
 Utilitaire sport de l'année 2002 selon Motor Trend.



c) Pontiac Grand Prix GT
369\$ /mois**
 Location 48 mois **0\$ comptant**
 Boîte automatique, V6 3,8 litres 200 HP, roues de 16 pouces en aluminium.



d) Buick Rendezvous Modèle CX
398\$ /mois**
 Location 48 mois
 29 998\$ à l'achat***
 Sécurité 5 étoiles.



e) Pontiac Montana
369\$ /mois**
 Location 48 mois **0\$ comptant**
 La plus faible consommation d'essence de sa catégorie et sécurité 5 étoiles.



f) GMC Sonoma SLS à cabine allongée
248\$ /mois**
 Location 48 mois
 V6 Vortec, boîte automatique et climatiseur.



g) Pontiac Aztek
369\$ /mois**
 Location 48 mois **0\$ comptant**
 Gagnante du trophée «APEAL» de J.D. Power.**



h) Buick Century Modèle Custom
375\$ /mois**
 Location 48 mois **0\$ comptant**
 «Meilleur véhicule intermédiaire haut de gamme pour sa qualité initiale aux É.-U.» selon J.D. Power.



i) GMC Sierra SL à cabine régulière
298\$ /mois**
 Location 36 mois
 Boîte automatique, pont arrière autobloquant.

GRANDE VENTE estivale

2^e chance au crédit

Jimmy SLE 1998

Tout équipée, rouge, bas gris, FAUT VOIR.



Cadillac Deville 1999

Tout équipée, À QUI LA CHANCE?



Pontiac Grand Am GT 2001

Rouge, 4 portes, intérieur cuir, toit ouvrant électrique, tout équipée. FAUT VOIR



Malibu 1998 et 2001

Tout équipée, auto., cruise, tilt et beaucoup plus ...

Plymouth Neon

Auto., air, cassette, **0\$ COMPTANT, TAXES ET INTÉRÊT INCLUS**

237\$ /mois

Cavalier et Sunfire 1999 à 2001

2 et 4 portes, automatique et manuelle, de 33 000 km à 61 150 km
0\$ COMPTANT, TAXES ET INTÉRÊT INCLUS

À partir de **253\$ /mois**

Century 1999 et 2001

Tout équipée, à partir de 42 000 km

Transport et Venture ou Montana 1997 à 2001

6 en stock

Astro 1999

Vert forêt, bas kilo, tout équipée, 2 air climatisé, 2 radio et beaucoup plus...

Saturn SL2 4 portes

Auto., air, cassette, tilt

SPÉCIAL 11 995\$

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock suivants, tels que décrit ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. * Taux de financement à l'achat de 0% disponible jusqu'à 36 mois sur Sierra et jusqu'à 48 mois sur Grand Am, Envoy, Grand Prix, Rendezvous, Montana, Aztek, Sonoma, et Century. ** Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Grand Am: 0\$, Envoy: 4719\$, Grand Prix: 0\$, Rendezvous: 3246\$, Montana: 0\$, Aztek: 0\$, Sonoma: 2155\$, Sierra: 3189\$ et Century: 0\$). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 575\$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 80,000 km (60,000 km pour Sierra). *** À l'achat, préparation incluse, transport (Rendezvous: 900\$), immatriculation, assurance et taxes en sus.

Actuel

PONTIAC BUICK *Cadillac*

5959, boul. Cousineau • Saint-Hubert

443-5959 / 861-6666

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 55



Pièces
Vente & achat
Installation
Bons prix!



Pièces
D'AUTOS D'OCCASION
Vente & achat
DE VOITURES USAGÉES & ACCIDENTÉES
Installation
MOTEUR, TRANSMISSION, VITRES



1140, rue Soucy Saint-Hubert
462-2220 / 656-1612

**OS COMPTANT OS PAIEMENT OS INTÉRÊT
AVANT 2003*
ET OBTENEZ LA TOILE GRATUITEMENT!**

599,000
Séjour Sport

REMORQUE INCLUSE!

A PARTIR DE
\$199.99
PAR MOIS*

PHOTO À TITRE INDICATIF SEULEMENT

"WET SUIT" -50%

«WATERBOARD»

FIXATIONS INCLUSES

\$299.99
PRIX RÉG. \$ 300.00

SKIS NAUTIQUES

\$219.99
PRIX RÉG. \$ 300.00

TUBES

\$129.99
PRIX RÉG. \$ 180.00

Claude Ste-Marie INC. SPORT

www.stemariesport.com

BOMBARDIER

5925 CHEMIN CHAMBLY, ST-HUBERT 450-678-4700

* Prix basé sur le Sportster LE 2002, sur financement de 120 mois. Taxes, transport et préparation en sus. Sujet à approbation du crédit.

56 / LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002

Le club d'escrime Olympia se démarque

La semaine dernière à Saint John, au Nouveau-Brunswick, avait lieu les Championnats canadiens d'escrime 2002, pour les catégories cadette, junior et senior. Le club d'escrime Olympia a su se démarquer en remportant 11 médailles.

La première journée, deux titres de champions nationaux ont été remportés: au fleuret masculin cadet par Marek Wojcik devant son coéquipier Nicolas Teisseire, qui a terminé 2e, et par Louise-Hélène Bouchard, au fleuret féminin cadet, elle aussi devant sa coéquipière Christelle Peronne, qui a fini 2e.

La deuxième journée, un autre titre en plus de quatre autres médailles ont été raflés par le club Olympia. Nicolas Dussault a remporté la médaille d'or à l'épée masculin junior, devant deux coéquipiers, soit Romain Parent et Maxime Gérin-Lajoie, qui ont terminé tous deux 3e. Au fleuret masculin junior, Nicolas Teisseire a obtenu la médaille de bronze et Christelle Peronne l'argent au fleuret féminin junior.

L'équipe de fleuret masculin senior, composée de Marek Wojcik, Nicolas Teisseire, Husham, Khaleb et de l'entraîneur Dominique Teisseire, a monté sur la troisième marche du podium. Au fleuret féminin senior par équipe, l'argent a été remporté par Ania Wojcik, Marlène Hasbani, Louise-



Marek Wojcik

Hélène Bouchard et Christelle Peronne.

Au début du mois, aux Championnats canadiens des moins de 15 ans et moins de 13 ans qui ont eu lieu à Gatineau, le club Olympia avait remporté 6 médailles dont 3 titres (Marek Wojcik, fleuret masculin moins de 15 ans, Maxime Gérin-Lajoie, épée masculin moins de 15 ans et Louis Patenaude-Veilleux au fleuret masculin moins de 13 ans.

Descente de prix

Liquidation Vacances

Vélos
Accessoires
Casques
Gants
Chaussures
Vêtements

Jusqu'à 50% De rabais

Sur une sélection d'articles, pouvant varier d'un magasin à l'autre et jusqu'à épuisement des stocks.

5430 Cousineau St-Hubert (450) 445-8356

550 Roland Therrien Longueuil (450) 677-1339

www.velo2000.qc.ca

VELO 2000

GOLF des Arpents Verts inc.

GOLF PUBLIC - 2 PARCOURS

9 TROUS RÉGULIERS - 3 050 V.
9 TROUS PAR 3 - 27 - 910 V.
SANS RÉSERVATION

Champ de pratique

5000, des Grands Coteaux,
St-Mathieu-de-Beloeil, Autoroute 20 (sortie 105)
(450) 464-3322

Semaine	Tarifs taxes incluses	Fin de semaine Fêtes
10 \$	De l'ouverture à 9 h	17 \$
14 \$	9h à 15 h	17 \$
11 \$	Après 15 h	14 \$
9 \$	2e 9 trous	9 \$
7 \$	Par 3	8 \$

François Sztuke est sélectionné sur l'équipe du Québec pour le Championnat canadien sur piste

François Sztuke, une recrue chez les juniors, a été sélectionné sur l'équipe du Québec pour le Championnat canadien sur piste qui se tiendra au vélodrome de Bromont du 11 au 14 juillet. Avec une médaille d'argent au contre-la-montre individuel de 1 kilomètre et une médaille de bronze à la poursuite de 3 kilomètres, François a mérité la 4e place au classement général du Championnat québécois sur piste qui se tenait à Bromont les 29 et 30 juin dernier.

Du 15 au 21 juillet, le jeune Sztuke participera au Tour de l'Abitibi, une épreuve junior de calibre internationale en 8 étapes qui totalise plus de 600 kilomètres en 7 jours. François, qui a connu un excellent début de saison sur route, a déjà récolté deux victoires sur route et cumulé 5 médailles. Il espère faire également partie de l'équipe du Québec pour le Championnat canadien sur route qui aura lieu du 7 au 11 août à Oxford County, près de London, Ontario et ce, après avoir participé au

Championnat québécois sur route - Élite qui aura lieu au Mont Tremblant les 3 et 4 août.

En nomination pour le prix de l'excellence de l'école Massey-Vannier de Cowansville, où il étudiait depuis 3 ans en sport-étude vélo, ce jeune Brossardois s'est vu décerner une bourse de 500\$ lors du Gala de fin d'études secondaires. À l'automne, François étudiera en science de la nature au cégep Édouard-Montpetit. Le programme sport-étude qui y est offert permettra à

ce jeune athlète de concilier ses études avec sa passion qu'est le cyclisme de compétition.



François Sztuke

<p>2001 CROWN VICTORIA</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>BLEU FONCÉ, TOUT ÉQUIPÉE, 34 000 KM</p> <p>21995\$</p>	<p>2001 MUSTANG GT</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>NOIRE, 8 CYL., 5 VITESSES, CUIR, 24 000 KM</p> <p>26495\$</p>	<p>2001 TAURUS SE</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>ROUGE, 6 CYL., TOUT ÉQUIPÉE, 40 000 KM</p> <p>16495\$</p>	<p>2000 FOCUS SE</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>FAMILIALE, AUTOMATIQUE, 32 000 KM</p> <p>13995\$</p>
<p>2000 MUSTANG</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>NOIRE, 6 CYL., AUTOMATIQUE, AIR, 26 000 KM</p> <p>18495\$</p>	<p>2000 LINCOLN LS</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>ARGENT, V8, CUIR, TOUT ÉQUIPÉE</p> <p>31495\$</p>	<p>1999 ESCORT SE</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>BLEUE, AIR, 58 000 KM</p> <p>10995\$</p>	<p>1999 WINDSTAR (CARGO)</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>NOIRE, 6 CYL., 3.8L, AIR, 55 000 KM</p> <p>12995\$</p>
<p>1999 SUNFIRE</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>ROUGE, MANUELLE, 5 VITESSES, 45,072 KM</p> <p>8995\$</p>	<p>1999 SABLE LS</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>OR, 6 CYL., TOUT ÉQUIPÉE, 52 000 KM</p> <p>13995\$</p>	<p>1998 WINDSTAR</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>ARGENT, 6 CYL., 3.8L, AUTOMATIQUE, 7 PASSAGERS, AIR, TOUT ÉQUIPÉE</p> <p>11995\$</p>	<p>2000 F150 XL</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>VERTE, AUTOMATIQUE, 6 CYL., RADIO-CASSETTE</p> <p>19995\$</p>
<p>1999 RANGER XLT</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>ROUGE, 6 CYL., AUTO., AIR</p> <p>17995\$</p>	<p>1996 RANGER (SUPERCAB)</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>BLEUE, 6 CYL., 5 VITESSES, AIR, 77 000 KM</p> <p>11995\$</p>	<p>1997 TOYOTA COROLLA</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>NOIRE, AUTOMATIQUE</p> <p>8995\$</p>	<p>1993 LINCOLN TOWN CAR</p>  <p><i>Spécial</i></p> <p>BLANCHE, CUIR, TOUT ÉQUIPÉE</p> <p>10995\$</p>

www.

brautfordlincoln

450.671.6115 poste 201

.com

3141, boul. Taschereau, Greenfield Park



Garantie complète Honda pouvant s'étendre sur 6 ans ou 160 000 kilomètres avec inspection mécanique en 150 points • Privilège d'échange de 7 jours - 1 000 kilomètres

Honda Civic Hatchback
1995 à 2000

à partir de **8995\$**

Honda Accord SE 2001

Automatique, tout équipée, seulement 20,000 km. U3043

Honda Civic DX

2 portes, 5 vitesses, 1999, radio cassette. Comme neuve. U2775

Honda Civic DX 1998

Automatique, 2 portes. U3019

Honda Civic LX

Automatique, A/C, 58,000 km, bas kilométrage. U2904

Honda Accord SE 2000

Automatique, Silver, 39,000 km, tout équipée. U2902

Honda Civic LX 1996

Manuelle, A/C 92,000 km, bas millage. H4351A

Honda Civic LX

4 portes, 5 vitesses, bleue. Un vrai bijou. U2807

Honda Civic EX-G 1999

Automatique, tout équipée. U3000

Depuis 29 ans
Nous sommes fiers
de mériter votre confiance
Financement à partir de 6.95%

Ouvert du
lundi au
vendredi de
9 h à 21 h.
Essai routier
disponible

LONGUEUIL HONDA
3551, chemin Chambly, LONGUEUIL
679-4710

HONDA
www.honda.ca

Gala du Club de judo olympique de Saint-Lambert/LeMoyne

Le Club de judo Olympique de Saint-Lambert/LeMoyne a fêté avec beaucoup d'éclat lors de son gala annuel, le 12 juin. En effet, plusieurs invités de marque, tels Pierre Verville et Francis Chartrand, participaient à la remise des diplômes de ceintures ainsi que des prix d'excellence pour les jeunes qui ont travaillé fort et qui se sont distingués durant l'année. Les humoristes ont non seulement fait rire nos jeunes athlètes, mais de plus ont surpris les quelque 120 parents et amis réunis pour le gala avec des gags très originaux.



De plus, Lionel Langlais, 6e dan et ancien entraîneur de l'équipe canadienne de judo, a effectué un kata avec Catalin Guica, le sensei du Club, le tout supervisé par nul autre que Patrick Vézin, directeur technique de Judo Québec.

gala, s'occupe des activités marketing incluant aussi les commandites. Enfin, Shirley Broca et Simon Ayotte ont contribué sur les plans promotionnel et administratif.

Catalin Guica, qui a obtenu sa 5e dan récemment, s'est entouré de Amal Zeriouh, ceinture noire, qui le seconde dans l'enseignement. Éric Distexhe, qui animait le

Fait à noter, vers la fin de l'événement, Ginette Deschamps, du Groupe Axdev, une firme locale de la Rive-Sud, première finaliste dans la catégorie nouvelles entreprises lors du Gala Dominique Rollin, a remis au club un chèque de 500\$ dans le but de commanditer les jeunes judokas.



OÙ LAISSER VOS MATÉRIAUX?



Services Matrec met à la disposition des citoyens de la Rive-Sud un éco-centre qui permet de se débarrasser de façon écologique des matériaux de construction et de rénovation, résidus verts, terre, pneus, carton, métal, bois, béton, asphalte et matériaux secs.

ÉCO-CENTRE MATREC BROSSARD/SAINT-HUBERT

8005, boul. Grande-Allée (près de la 30)

	Du 1er samedi d'avril au dernier samedi d'octobre	Début novembre à la fin mars
Lundi au mercredi	7h30 à 17h30	7h30 à 17h30
Jeudi et vendredi	7h30 à 17h30 et 18h à 20h	7h30 à 17h30
Samedi	10h à 16h	9h à 13h
Dimanche	10h à 16h	FERMÉ

Vous êtes de Saint-Hubert, vous pouvez apporter vos résidus domestiques dangereux.

Info.: 462-0503

TARIFICATION

Certains services nécessitent quelques frais. Nous vous invitons à contacter l'éco-centre pour obtenir tous les détails.

3601G07HSLR

Ski Bromont.com

Plus de 15 activités aquatiques et terrestres Et encore bien plus!

Prix à gagner : Voyage au Mexique, week-end Cirque du Soleil « Varekai » à Toronto transport et hébergement inclus, vélo de montagne, jouets, t-shirt, serviette de plage, etc...

3650G07CSINTHR

Le «tube» de l'été!

Mer & enchantement

Chasse aux trésors
Spectacle
Défilé de mode
Concours de talents
Parade des pirates d'eau douce
D.J. Live
Sans oublier le mini-club de plage

www.skibromont.com (450) 534-2200 • 1 866 Bromont
Autoroute 10, sortie 78

Ski Bromont.com

4\$ de rabais

Rabais de 4\$ applicable sur le prix régulier d'un billet de journée complète (exception catégorie 3 à 5 ans et 3e âge) pour les activités du parc aquatique.

Valide les vendredis, samedis, dimanches et lundis jusqu'au 15 août 2002. Valide en tout temps du 15 au 25 août. Toutes taxes incluses. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

TARIFS RÉGULIERS :
1m37 et + : 24\$ • 1m36 et - : 18\$

C-546

Photo: Sébastien Larocq

LONGUEUIL TOYOTA

NOUVEAU

2 ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR
1190, ST-LAURENT O. et
900, ST-LAURENT O.

674-7474
651-5151

- Garantie minimum 1 an/20 000 km
- Programme diplômé
- Remise à neuf en 100 points
- Assistance routière 1 an



2001 Accent GS, man.,	30,200 km.
2001 Echo, auto.,	42,000 km.
2001 Rav4, man.,	37,150 km.
2001 Sephia LS, auto.,	18,000 km.
2001 Corolla, auto.,	18,000 km.
2000 Solara, auto.,	44,000 km.
2000 Célida GTS, auto.,	89,000 km.
2000 Echo, man.,	54,000 km.
2000 C280 Sport, auto.,	44,000 km.
2000 Echo, auto.,	58,000 km.
2000 Echo, auto.,	57,000 km.
2000 Sportage, man.,	50,000 km.
2000 Sephia, auto.,	38,000 km.
1999 Esteem, man.,	93,000 km.
1999 New Jetta, man.,	75,000 km.
1999 Camry CE, auto.,	78,800 km.
1999 Tercel CE, man.,	59,000 km.
1999 Tercel CE, man.,	29,000 km.
1999 Tercel, man.,	71,000 km.
1999 Camry LE, auto.,	81,000 km.
1999 Tercel CE, man.,	58,000 km.
1999 Civic, man.,	59,300 km.
1999 Tercel, man.,	
1998 Tercel, man.,	79,400 km.
1998 Corolla VE, man.,	63,000 km.
1998 Rav4, auto.,	92,000 km.
1998 Corolla VE, man.,	97,000 km.
1998 Catera, auto.,	98,000 km.
1998 Corolla, auto.,	50,000 km.
1998 Corolla, auto.,	51,000 km.
1998 Corolla, auto.,	55,000 km.
1998 Tercel, man.,	87,000 km.
1998 Tercel CE, man.,	55,900 km.
1998 Tercel CE, man.,	85,200 km.
1998 Tercel CE, man.,	64,500 km.
1998 Tercel, man.,	62,000 km.
1998 Sienna CE, auto.,	97,000 km.
1998 Civic DX, auto.,	40,000 km.
1998 Tercel CE, auto.,	74,500 km.
1998 Rav4, auto.,	85,000 km.
1998 Tercel CE, man.,	35,000 km.
1998 Corolla, auto.,	51,000 km.
1998 Corolla, man.,	52,000 km.
1998 Corolla, auto.,	82,500 km.
1998 Tercel, man.,	45,000 km.
1998 Rav4, auto.,	71,500 km.
1998 Malibu, auto.,	64,000 km.
1998 Protégé SE, man.,	104,000 km.
1998 Corolla, auto.,	58,000 km.
1998 Tercel, auto.,	84,000 km.
1997 Rav4, man.,	83,000 km.
1997 Neon, auto.,	74,000 km.
1997 Corolla, man.,	76,000 km.
1997 1.8 EL Sport, man.,	88,000 km.
1997 Sunfire SE, auto.,	86,000 km.
1997 Camry LE, auto.,	41,000 km.
1997 Protégé SE, auto.,	94,000 km.
1996 Escort, auto.,	102,000 km.
1996 Sable GS, auto.,	60,400 km.
1996 Intrepide, auto.,	140,000 km.
1995 Corolla, auto.,	131,000 km.
1995 Grand AM, auto.,	37,500 km.
1995 Protégé LX, man.,	99,000 km.
1995 Dakota, auto.,	135,000 km.
1995 Del Sol, man.,	91,000 km.
1994 3181S, auto.,	135,000 km.
1993 Corolla, auto.,	146,000 km.
1993 Corolla LE, auto.,	45,000 km.

LE CONCESSIONNAIRE ACCÈS TOYOTA



à 2 pas
du métro
Longueuil

avec un
service
en **OR**

viens chercher ton volant!

ÉQUIPE TOYOTA



Celica GT 2002

- Moteur 140 chevaux
- Manuelle 5 vitesses
- Climatisation
- groupe électrique
- radio AM/FM cassette, cd

298⁷⁵\$

Par mois/location 48 mois
Comptant voir détails sur place
Transport et préparation inclus
prix ACCÈS
Option 0\$ comptant également
disponible à la location

Echo 2002



159\$

Par mois/location 48 mois
Comptant de 1791\$
Transport et préparation inclus
prix ACCÈS

Option 0\$ comptant également
disponible à la location

0\$ dépôt de sécurité

ou obtenez
0,9%

de financement à l'achat pour 36 mois
sur toutes les Echo 2002 en stock

Rav4 2002



299\$

Par mois/location 48 mois
Comptant de 2947\$
Transport et préparation inclus
prix ACCÈS

Option 0\$ comptant également
disponible à la location

4 RUNNER (Badland) 2002



440⁹⁷\$

Par mois/location 48 mois
Comptant de 4995\$
Transport et préparation inclus
prix ACCÈS

Option 0\$ comptant également
disponible à la location

Camry LE 2002



Prix à l'achat
24 438\$

ou en location
299\$

Par mois/location 48 mois
Comptant de 5071\$
Transport et préparation inclus
prix ACCÈS

Option 0\$ comptant également
disponible à la location

DÉCOUVREZ UNE EXPÉRIENCE D'ACHAT TELLEMENT PLUS SYMPA AVEC ACCÈS TOYOTA

Accès à des prix justes et équitables sans aucuns frais cachés • Accès à de l'information
qui vous aidera à prendre une décision éclairée • Accès à des conseillers en produits qui sont
là pour vous renseigner et non pour vous mettre de la pression • Sympa, non ?

ACCÈS TOYOTA
1 888 TOYOTA-8 • acces.toyota.ca



TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.
Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CREDIT INC. (immatriculation, assurances et taxes en sus. Offre de location au détail valable sur les modèles Echo 2002 (171239M AA), Sierra 2002 (1F1963 BA), CAMRY le 2002 (1E1310P AA),
RAV4 2002 (1R1231M AA), Highlander 2002 (1F1523P AA) seuls en stock. Premier versement de 102,00 \$ (gratuit pour Echo) / 14,100 \$ (RAV4) / 49,945 \$ (Highlander) taxes incluses et dépôt de sécurité de 295 \$ (gratuit pour Echo) / 350 \$ (RAV4) / 1000 \$ (Highlander) exigibles au moment de la livraison. Financier annuel de
24 900 km. Frais de 75 \$ (Echo), 500 \$ (RAV4) et 100 \$ (Highlander) du kilomètre excédentaire. Tous les offres de premier versement et de dépôt de sécurité sont applicables à la location d'une Echo 2002 pour 36 mois. Offre de financement à l'achat de 0,9 % valable sur les Echo 2002 neuves en stock, transport et préparation en
sus. Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut varier selon le modèle. **Cotes de consommation (véhicules) basées sur l'année-modèle 2002 pour le moteur indiqué. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



VIVEZ L'EXPERIENCE DE LA QUALITE

LONGUEUIL

TOYOTA

www.longueuiltoyota.com

OUVERT
lun. au ven.
9h à 21h



RABAIS
ÉTUDIANT
jusqu'à 1 000\$

900 St-Laurent O., Longueuil • Tél.: (450) 674-7474

Une expérience d'achat tellement plus sympa.

2119G07CSAO

Balle-molle pour les 63 ans et plus

CLUB DE GOLF



OFFRE SPÉCIALE

À la présentation de cette annonce, obtenez
4 droits de jeu + 2 voiturettes électriques

115.⁹⁹ (taxes incluses)

Valide du lundi au vendredi
sauf jour férié pour la saison 2002

Réservation
1-800-361-9565

Trajet: Autoroute 20, sortie 147



Les joueurs de la ligue B.B. Boomers de la Rive-Sud présentent lors du match. (Photo: Robert Côté)

Au parc Pierre-Laporte (coin Coursol et Montée St-Hubert) de l'arr. Saint-Hubert, se tenait la semaine dernière une première joute de balle-molle ou s'affrontaient amicalement deux équipes de 24 joueurs de la ligue des B.B. Boomers Inc. de la Rive-Sud, âgés de 63 ans et plus. L'un d'entre eux, le plus âgé, a 78 ans bien sonnés.

Cette joute inusitée était présentée pour la première fois sur la Rive-Sud afin de promouvoir l'intérêt de la population à la retraite dans le but de former une ligue l'an prochain.

L'Association de balle des B.B. Boomers Inc. est une organisation à but non lucratif qui a été fondée en 1998 pour mousser le sport de balle avec des parties qui se jouent le matin, principalement pour les

retraités ou les semi-retraités de 50 ans et plus. L'Association souhaite implanter ce loisir de notre jeunesse dans toutes les régions du Québec.

« Cette ligue est formée dans un circuit sans classement ni statistique ni éliminatoire, pour promouvoir une bonne santé physique par l'exercice et la santé mentale par le plaisir afin d'oublier le stress, la tension et tous les petits bobos, explique Gilles Paquette, directeur de la publicité. Tout en s'amusant, nous pouvons fraterniser avec de bons amis chaque semaine et carrément s'amuser entre copains. Certains de nos joueurs avaient abandonné la balle depuis 10, 20, voire 30 ans et ils ont redécouvert le plaisir inégalé du sport préféré de leur jeunesse. »



Longueuil Honda

Civic berline DX 2002



198\$⁰⁰ /mois*
Transport et préparation inclus

15 900\$**

Moteur 1,7 litres à SACT, 16 soupapes • coussins gonflables • radio AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs • antivol immobilisateur • et plus.

0\$ dépôt de sécurité
0\$ comptant disponible

Financement de 5,8% (24 à 60 mois)

Accord berline LX 2002



298\$⁰⁰ /mois*
Transport et préparation inclus

23 000\$**

Moteur 2,3 litres à SACT, 16 soupapes • radio AM/FM stéréo CD et 6 haut-parleurs • groupe électrique • antivol immobilisateur • régulateur de vitesse • climatiseur • et plus...

0\$ comptant disponible

Financement de 4,8% (24 à 60 mois)

Longueuil Honda

3551, chemin Chambly Longueuil
www.longueuilhonda.com
679-4710



Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 21 h.
Essai routier disponible

*Les mensualités sont basées sur un programme de location-bail de 48 mois avec un comptant (ou échange équivalent) de 1939\$ pour la Civic et de 3800\$ pour l'Accord. Sont inclus dans les mensualités: assurance GAP, les frais de transport, de préparation et 96 000 km (12c de km excédentaire). Les taxes, assurances et frais d'immatriculation sont en sus. **À l'achat: taxes, transport et préparation (850\$) en sus. Tout financement est sujet à approbation de crédit et les photos sont à titre indicatif. Pour de plus amples détails voyez, sur place, votre conseiller Longueuil Honda. À bientôt.



SPÉCIAL 2002 GOLF ET SOUPER

Parcours Waterloo

à **29⁹⁵\$**

Par pers (taxes en sus)

Valide du lundi au vendredi

Parcours Waterloo

à **39⁹⁵\$**

Par pers (taxes en sus)

Valide le samedi et dimanche et pour l'été à compter de 19h

LE CLUB DE GOLF HÔTE DU CHAMPIONNAT 2002 DE L'AGQ LES 13 ET 14 SEPTEMBRE



Réservation obligatoire

Le Club de Golf de Waterloo (1976) inc.

360, chemin Leclerc, Waterloo
Tél.: 1-800-567-1055

A 45 MINUTES DE LONGUEUIL

Grand Vitara 2002



- Moteur V6 DACT, 2.5L
- Traction Drive Select 4x4
- Radio AM/FM et lecteur CD
- Téléverrouillage
- Rétroviseurs, glaces et serrures électriques

23,995\$
-3000\$ OU **20,995\$**

Location 48 mois 2250\$ comptant

Vitara 4 portes 2002



- Moteur 4 cyl., 2.0L
- Traction Drive Select 4x4
- Radio-cassette
- 2 coussins gonflables
- Porte-bagages

20,995\$
-2000\$ OU **18,995\$**

Location 48 mois 2250\$ comptant

XL-7 2002



CLIMATISEUR INCLUS

- Moteur V-6 DACT 2.7L
- Radio AM/FM et lecteur CD
- Téléverrouillage
- 183 chevaux
- Rétroviseurs, glaces et serrures électriques
- Traction Drive Select 4x4

26,495\$
-4000\$ OU **22,495\$**

Location 48 mois 2375\$ comptant

AERIO 2002



Venez voir la toute nouvelle

Plusieurs en stock

BERLINE

à partir de **15,785\$**
-1700\$
14,085\$

Location 48 mois 1000\$ comptant

0515007680

198\$

Là où il y a du service

St-Hubert SUZUKI

Au rythme de ta vie

2755, Montée Saint-Hubert

Saint-Hubert

676-0239

HYUNDAI LONGUEUIL

Du 8 au 12 juillet

Sonata

Tiburon

Élantra

Santa Fe

Accent

UNIQUE

ACCENT GS

LA SOUS COMPACTE LA PLUS VENDUE AU QUÉBEC !



0\$ **155\$** *
Depôt de sécurité **Comptant disponible** Transport et préparation /PAR MOIS

Pour seulement **9⁹⁵\$** de plus / mois

NOUS VOUS DONNONS

Edition "Longueuil" Incluant

- Lecteur CD
- Vitres teintées
- Déфлекteur
- Tapis tissus
- Plaque européenne

SENSAS !

ÉLANTRA



à partir de **0\$** **179\$** *
Depôt de sécurité **Comptant disponible** Transport et préparation /PAR MOIS

Pour seulement **19⁹⁵\$** de plus / mois

NOUS VOUS DONNONS

Edition "Longueuil" Incluant

- Mags
- Aileron
- Vitres teintées
- Tapis tissus
- Plaque européenne

LA SPORTIVE

Tiburon 2003



0\$ **249\$** *
Transport et préparation /PAR MOIS

Pour seulement **9⁹⁵\$** de plus / mois

NOUS VOUS DONNONS

Edition "Longueuil" Incluant

- Vitres teintées
- Tapis tissus
- Plaque européenne
- Intérieur fini "Stainless"
- Déфлекteur de capot

LE GRAND LUXE... PAS CHER

Sonata



0\$ **239\$** *
Comptant /PAR MOIS

Pour seulement **12⁹⁵\$** de plus / mois

NOUS VOUS DONNONS

Edition "Longueuil" Incluant

- Vitres teintées
- Tapis tissus
- Plaque européenne
- Lettrage Or
- Intérieur fini bois

UN VRAI

Santa Fe



0\$ **229\$** *
Comptant disponible /PAR MOIS

Pour seulement **9⁹⁵\$** de plus / mois

NOUS VOUS DONNONS

Edition "Longueuil" Incluant

- Vitres teintées
- Tapis tissus
- Déфлекteur de capot
- Plaque européenne
- Marche pied

PEU IMPORTE OÙ VOUS AVEZ LOUÉ VOTRE VÉHICULE NOUS POUVONS RACHETER VOTRE BAIL AVANT LA FIN DU TERME CONSULTEZ NOS EXPERTS-CONSEILS

NOUS PAYONS jusqu'à **1000\$** de plus pour votre ÉCHANGE. *TOUTES MARCHES ACCEPTÉES

1680, boul. Marie-Victorin, Longueuil
 voie de service de la 132
www.hyundailongueuil.com

450 670-2080
 514 990-2080

*Location Bail 48 mois, Accent 60 mois, 20 000 Km par année inclus. Comptant ou échange équivalent Accent 0\$, Élantra 1995\$, Sonata 1995\$, Tiburon 1895\$, Santa Fe 2995\$. Taxes en sus 0\$. Comptant disponible. † Financement applicable sur certains modèles jusqu'à 36 mois. †† Premier paiement dans 90 jours sur tous modèles en achat. *, †, †† sur approbation de crédit.

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002 / 61

NOUS SOMMES TOUJOURS MOINS CHER QU'AILLEURS

Venez comparez

Autos



**CAVALIER
Z22
2002**



178\$* /mois ou **11 998\$****

location 48 mois
Transport et préparation inclus

À l'achat
Transport de 795\$ en sus

COMPTANT (ou échange équivalent)

MENSUALITÉ

2 195\$

178\$

0 \$ dépôt de sécurité, 0 \$ première mensualité
À la location

**ALERO GX
2002
4 portes**



258\$* /mois

0%**

location 48 mois
Transport et préparation inclus

À l'achat
jusqu'à 48 mois

COMPTANT (ou échange équivalent)

MENSUALITÉ

2 735\$

258\$

**CAVALIER
VL
2002**



178\$* /mois ou **11 998\$****

location 48 mois
Transport et préparation inclus

À l'achat
Transport de 795\$ en sus

COMPTANT (ou échange équivalent)

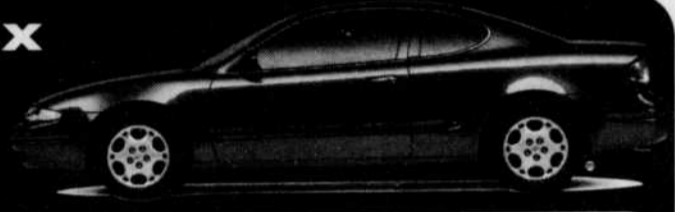
MENSUALITÉ

2 195\$

178\$

0 \$ dépôt de sécurité, 0 \$ première mensualité
À la location

**ALERO GX
COUPÉ
2002**



0%**

À l'achat
jusqu'à 48 mois

**CAVALIER
Z22 PLUS
2002**



0%**

À l'achat
jusqu'à 48 mois

0 \$ dépôt de sécurité, 0 \$ première mensualité
À la location

**IMPALA
2002**



0%**

À l'achat
jusqu'à 48 mois

**CAVALIER
VLX
2002**



238\$* /mois

0%**

location 48 mois
Transport et préparation inclus

À l'achat
jusqu'à 48 mois

COMPTANT (ou échange équivalent)

MENSUALITÉ

1 864\$

238\$

0 \$ dépôt de sécurité, 0 \$ première mensualité
À la location

**MALIBU
2002**



268\$* /mois

0%**

location 48 mois
Transport et préparation inclus

À l'achat
jusqu'à 48 mois

COMPTANT (ou échange équivalent)

MENSUALITÉ

2 505\$

268\$

62 / LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 7 JUILLET 2002



www.actionchevrolet.com

* Location 48 mois, 20,000 km/annuel, excédant 12¢ km, transport inclus, taxes en sus. ** Achat comptant tous rabais inclus, transport et taxes en sus. Photos à titre d'illustration seulement.



La carte GM : Le point de départ de vos rêves

Nous échangeons vos points jusqu'à concurrence de 3500\$*

Programme pour diplômés



Réduction de 1000\$ si vous êtes un nouveau diplômé*



2106607350K

SUPER SPÉCIAL VACANCES

Camions

Venez comparez

**VENTURE
MAXI VALEUR
2002**



249\$*
/mois

location 48 mois
Transport et préparation inclus

COMPTANT (ou échange équivalent)

4 126\$

21 698\$***

À l'achat
transport de 995\$ en sus

MENSUALITÉ

249\$

**TRACKER
ZR2
CONVERTIBLE**



Moteur 2 litres DACT 16 soupapes

298\$
/mois*

comptant 1500\$

0\$
COMPTANT

**TRAILBLAZER
LS 2002
4 portes
4x4**



478\$*
/mois

location 48 mois
Transport et préparation inclus

COMPTANT (ou échange équivalent)

3 837\$

0%**

À l'achat
jusqu'à 48 mois

MENSUALITÉ

478\$

**TRACKER
LX 4X4**



16 998\$

**BLAZER LS
2002
2 portes
4x4**



298\$*
/mois

location 48 mois
Transport et préparation inclus

COMPTANT (ou échange équivalent)

4 464\$

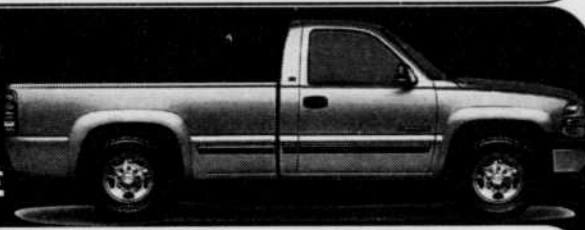
0%**

À l'achat
jusqu'à 48 mois

MENSUALITÉ

298\$

**SILVERADO
2002 À
CABINE
RÉGULIÈRE**



288\$*
/mois

location 48 mois
Transport et préparation inclus

COMPTANT (ou échange équivalent)

3 456\$

0%**

À l'achat
jusqu'à 36 mois

MENSUALITÉ

288\$

**S-10 LS 2002
3 portes
à cabine
allongée**



248\$*
/mois

location 48 mois
Transport et préparation inclus

COMPTANT (ou échange équivalent)

2 155\$

0%**

À l'achat
jusqu'à 48 mois

MENSUALITÉ

248\$

**SILVERADO
2002 4 PORTES
À CABINE
ALLONGÉE**



358\$*
/mois

location 36 mois
Transport et préparation inclus

COMPTANT (ou échange équivalent)

3 864\$

0%**

À l'achat
jusqu'à 36 mois

MENSUALITÉ

358\$

**4645, Chemin de Chambly, SAINT-HUBERT
445-7333**

SERAY ESCOMPTE HYUNDAI CHAMBLY

1^{er}

CARTE ESCOMPTE V.I.P. 730, boul. Perigny
(450) 658-4482

NOUVEAU 217, Wilfrid-Laurier
(450) 653-8844

SERAY

HD

CHAMBLY

CHAMBLY HYUNDAI

3 MOIS D'ÉCHANGE AVANT TERME



LE SAINT VOUS OFFRE

ACCENT 2000 ET 2001
SURPLUS D'INVENTAIRE
ACHAT A/R



Plus de 30 véhicules en inventaire
2 ET 4 PORTES,
AUTOMATIQUE OU
MANUELLE

À partir de

109\$*** /MOIS
1^{er} arriv(e), 1^{er} servi(e)

ELANTRA VE 2002
ACHAT A/R



4 PORTES,
AUTOMATIQUE

239\$*** /MOIS
1^{er} arriv(e), 1^{er} servi(e)

Vivez la différence d'une entreprise familiale
Plus gros inventaire et meilleurs prix sur la Rive-Sud

À partir de

155\$** /MOIS
Du jamais vu!



Financement à l'achat



Transport et préparation

BAISSER VOTRE PAIEMENT avec un comptant de

500\$	146 ¹¹ \$/mois
1000\$	137 ⁸² \$/mois
1500\$	129 ²³ \$/mois

ACCENT GS 2002



CHEZ SERAY SEULEMENT, obtenez toujours les tapis GRATUIT, 40 litres d'essence, la carte V.I.P. (changement d'huile GRATUIT, auto de courtoisie SANS FRAIS, escompte sur accessoires et plus...). N'oubliez pas votre CADEAU SURPRISE à la livraison de votre véhicule.

ELANTRA 2002



À partir de

179\$* /MOIS

OBTENEZ une valeur
EXTRÊME pour votre échange.
Seul Seray peut vous l'offrir.™

HYUNDAI
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

GARANTIE 5 ANS

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE: 5 ANS / 100 000 km (éléments importants)
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES
(3 ans / 60 000 km standard) Incluant: livraison d'essence • changement de roue en cas de crevaison • déverrouillage • remorquage.



*Location 48 mois, 1995\$ comptant ou échange équivalent pour Elantra et Sonata, 1695\$ Tiburon, 1455\$ Elantra GT et 2995\$ Santa Fe. Frais d'acquisition de 250\$. Location 60 mois, 117\$ Actuel / comptant, 0% financement 30 mois à l'achat. Photo à titre indicatif seulement, informations supplémentaires chez votre concessionnaire. **Location 60 mois, 117\$ Actuel / comptant, 0% financement 30 mois à l'achat.

L'Accent à 155\$ par mois avec la carte V.I.P. donne 145\$ par mois. Du jamais vu!

Durant juillet, nous sommes tous au poste afin que vous puissiez prendre possession de votre véhicule pour les vacances.

Oui! car c'est nous qui avons le plus vaste inventaire sur la Rive-Sud, pour une livraison immédiate.

Notre département de service offre des promotions sur la mise au point de votre véhicule afin que vous passiez de belles vacances.